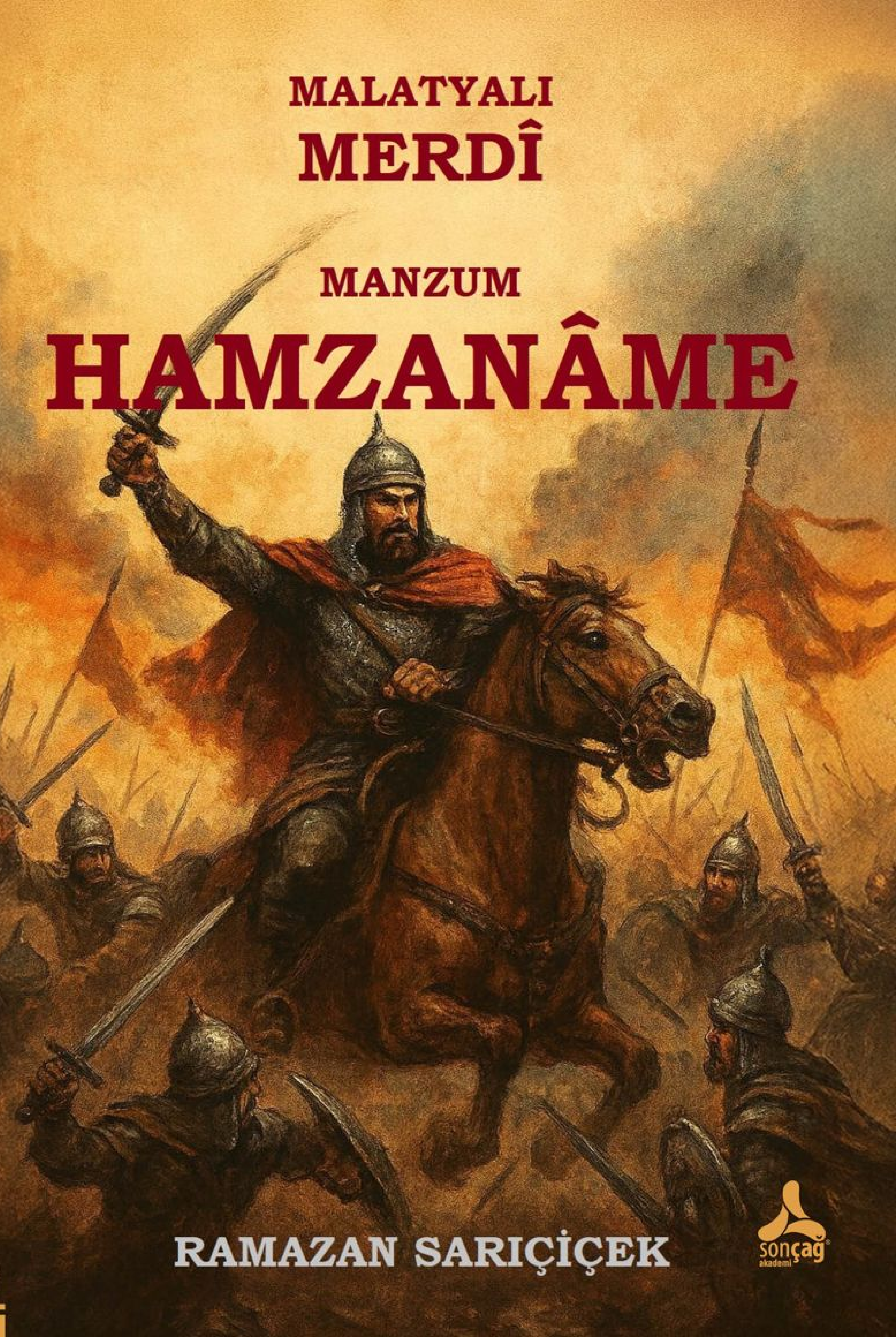
SONÇAĞ YAYINCILIK MATBAACILIK
İstanbul Cad. İstanbul Çarşısı No.: 48/48
İskitler 06070 ANKARA
T: (312) 341 36 67
soncagyayincilik@gmail.com
www.soncagyayincilik.com.tr

MALATYALI MERDÎ MANZUM HAMZANÂME Ramazan SARIÇİÇEK

sonçağ akademi

MALATYALI
MERDÎ

MANZUM
HAMZANÂME



RAMAZAN SARIÇİÇEK

sonçağ akademi

MALATYALI

MERDÎ

MANZUM

HAMZANÂME

Ramazan SARIÇİÇEK

sonçağ akademi

Kitabın Adı : MALATYALI MERDÎ MANZUM HAMZANÂME
Editör : Prof. Dr. İdris KADIOĞLU
Yazar : Ramazan SARIÇİÇEK

1. Baskı : Aralık 2025 ANKARA

Yayın Koordinatörü : Ceyda ŞEREFLİOĞLU
Yayın Yönetmeni : Selva ALİM
ISBN : 978-625-8728-94-1
Yayın No : 3104

© Ramazan SARIÇİÇEK

Tüm hakları yazarına aittir. Yazarın izni alınmadan kitabın tümünün veya bir kısmının elektronik, mekanik ya da fotokopi yoluyla basımı, çoğaltılması yapılamaz. Yalnızca kaynak gösterilerek kullanılabilir.

SONÇAĞ AKADEMİ
İstanbul Cad. İstanbul Çarşısı No.: 48/49 İskitler 06070 ANKARA
T / (312) 341 36 67 - GSM / (533) 093 78 64
www.soncagyayincilik.com.tr
soncagyayincilik@gmail.com
Yayıncı Sertifika Numarası: 47865

BASKI VE CİLT MERKEZİ

UZUN DİJİTAL MATBAA, SONÇAĞ YAYINCILIK MATBAACILIK TESCİLLİ MARKASIDIR.
İstanbul Cad. İstanbul Çarşısı No.: 48/48 İskitler 06070 ANKARA
T / (312) 341 36 67 - GSM / (533) 063 64 04
www.uzundijital.com
uzun@uzundijital.com

İÇİNDEKİLER

ÖN SÖZ 4

GİRİŞ 5

1.Eser ve Müellifi 6

2.Dil ve İmlâ Özellikleri 7

3. Aruz Vezni ve Kullanımı 10

4. Hikâyelerin Konusu 10

5.Muhteva İncelemesi 10

6. Motifler 12

DEĞERLENDİRME 14

SONUÇ 15

KAYNAKÇA 16

ABSTRACT 19

METİN 20

Filigran görüntüsü 146

Orijinal Metin 147

ÖN SÖZ

İslâmî edebiyatın kahramanlık anlatıları içerisinde müstesna bir yer işgal eden ve zengin destansı unsurlarıyla dikkat çeken Hamzanâmeler, telif edildikleri dönemlerden itibaren Arap, Fars, Hind, Malay ve Cava kültür çevreleri başta olmak üzere geniş bir coğrafyada farklı toplum zümreleri nezdinde tanınmış ve okunmuştur. Evliya Çelebi'nin aktardığına göre eser 360 ciltten oluşmaktadır. Günümüze ulaşan Hamzanâme nüshaları, yer yer manzum bölümler içermekle birlikte, genel olarak mensur bir üsluba sahiptir.

Buna karşın, Malatya'da bir sahaftan temin ettiğimiz; başlangıç ve bitiş kısımları eksik, varakları karışmış, kenarları tıraşlanmış ve imla özellikleri itibarıyla 17. yüzyılda istinsah edildiği düşünülen söz konusu Hamzanâme nüshası, baştan sona manzum oluşuyla mevcut nüshalardan belirgin biçimde ayrılmaktadır. Tamamıyla manzum olan bu nüshanın müellifinin ise şimdiye dek adı bilinmeyen Malatyalı Hacı Hannân-zâde Hâfız Merdî olduğu anlaşılmaktadır.

Bu çalışmada öncelikle eserin tanıtımı yapılmış ve tam metni bilim dünyasının kullanımına sunulmuştur. Ardından metin çeşitli yönleriyle değerlendirilmiş; ayrıca müellif Hacı Hannân-zâde Hâfız Merdî hakkında eserden hareketle elde edilebilen bilgiler sistematik bir biçimde ortaya konulmuştur.

Ramazan SARIÇİÇEK

DİYARBAKIR-2025

GİRİŞ

Hamzanâmeler Hz. Peygamber'in amcası ve ilk Müslümanlardan olan Hz. Hamza'nın hayatı ve kahramanlıklarını anlatan destansı hikâyelerdir. Şehid edilmesinden sonra Araplar arasında destanlaşan Hz. Hamza kısa zamanda Arap hikâyeciliğinin de belli başlı konularından olmuştur. Bu hikâye daha sonra başta Fars ve Türk edebiyatları olmak üzere diğer İslam milletlerinin edebiyatlarında da işlenmiştir. Türkler arasında önce sözlü gelenek halinde söylenen bu hikâyelerin 14. yüzyılda şair Ahmedî'nin kardeşi Hamzavî tarafından yazıya geçirildiği bilinmektedir. Türkler İslamlaşırken kendi destanlarını İslamlaştırdıkları gibi ortak İslam kültüründen aldıkları yeni unsurları da Türk Destan geleneğinden ve masal kurgu muhayyilelerinden geçirip zenginleştirmeyi de ihmal etmemişlerdir (Albayrak 1997: 516; Aksoy 2008: 83).

Hamzanâmeler, Araplar ve Farslar arasında *Sîret-i Hamza, Esmârü'l-Hamza, Kıssa-i Emîr Hamza, Dâstân-ı Emîr Hamza, Kitâb-ı Rumûz-ı Hamza* adıyla meşhur olmuştur. Hamza-nâme nüshalarına Arap, Fars ve Türkçeden başka Hind, Malay ve Cava dillerinde de rastlanmaktadır (Köprülü 1989: 369).

Kültür tarihimizde bu hikâyeler uzun kış gecelerinde köy odası, kıraathane gibi yerlerde bir araya gelen insanlara bir okuyucu tarafından bölümler hâlinde okunurdu. Halkın severek dinlediği bu hikâyeler onların tarihî, dinî, edebî duygularını tatmin eder, mânen eğitilmelerine, inanç ve zevklerinin şekillenmesine de katkıda bulunurdu (Atalan 2008: 17-19).

Aslında bu tür hikâyeler 14. yüzyıldan itibaren Anadolu topraklarına göç etmiş olan Türk halkına, onların anlayabileceği şekilde İslâmiyeti anlatmak ve öğretmek amacıyla oluşturulmuş destanî hikâyeler olmalıdır. Anlaşıldığı kadarıyla bu destanî hikâyeler İslâmiyet'in yayılma dönemindeki bazı tarihî olaylar ve menkıbelerin daha sonraları efsane kisvesine büründürülmüş halleridir. Zira anlatılanlar tarihî hadiseler ve tarihî şahsiyetlerle örtüşmeyen hayalî ve olağanüstülüklerle dolu olaylardır (Uçman 1981: 91-93).

İslam edebiyatında dinî-destanî nitelilkli hikâyelerin 13. yüzyıldan itibaren önce Hz. Peygamber'in hayatı, daha sonra da Hz. Ali cenklerinin etrafında ortaya çıkmaya başladığı tahmin edilmektedir. Sade halk diliyle yazılmış bu dinî-destanî nitelikli eserlerin hemen ardından da Anadolu'da Hz. Peygamber'in amcası Hz. Hamza'nın hayatı ve kahramanlıklarının anlatıldığı maceralar Hamzanâme adıyla ortaya çıkmaya başlar (Uçman 1981: 91-92). Birbirini takip eden ciltler hâlinde yazılmaya başlanan Hamzanâmeler Evliya Çelebi'ye göre 360 cildi bulur (Albayrak 1997: 517) .

Manzum Hamzanâme Örneği

Anadolu'da destânî hikâyeciliğin en güzel örneklerinden olan Hamzanâmelerin ilk olarak şair Ahmedî'nin kardeşi Hamzavî tarafından yazıya geçirildiği bilinmektedir. Bu destanlar genel olarak mensurdur. Bazılarının içlerinde az da olsa manzum kısımlar vardır. Bununla beraber baştan sona manzum bir Hamzanâme'ye şimdiye kadar rastlanmamıştır. Ayrıca şimdiye kadar Hamzavî'den başka Hamzanâme müellifi de bilinmemektedir. İşte bu çalışmamıza konu olan eser ise şimdiye kadar bilinenlerden farklı bir Hamzanâme örneğidir. Hem müellifi farklı hem de tamamen manzum bir eserdir.

1.ESER VE MÜELLİFİ

1.1.Yazmanın Fiziksel Özellikleri

Ele aldığımız Hamzanâme 1990'lı yıllarda Malatya'da eski kitaplar satan bir dükkândan aldığımız ve orijinal nüshası şahsi kütüphanemizde bulunan bir eserdir. Varakları karışık olarak bir araya getirilmiş, kapaksız, kenarları tıraş edildiğinden bazı sayfa numaraları kesilmiş olan eser bildiğimiz kadarıyla tek nüshadır. Eser, 19,5x26,5 (25x14) ebadında, arma filigranlı Avrupâî kaba bir kâğıt üzerine harekeli güzel bir nesih hatla yazılmış, etrafı kırmızı ince bir cedvelle çevrilmiş, her sayfası 19 satır, çift sütundan oluşmaktadır. Baştan, sondan ve ortadan bazı varaklar eksiktir. Varakların eksikliğinden dolayı eserin adı ve yazılış tarihi tespit edilememiştir. Ancak eserin bütününe bakıldığında içerik ve kahramanlar bu eserin bir Hamzanâme olduğunu göstermektedir. Varakların bir tarafında filigran olarak, askerî arma benzeri bir şeklin ortasında gülen insan suretinde hilal resmi, diğer tarafında ise Castellar yazı karakterine benzer bir karakterle yan yana ve içi boş A ve C veya G harfleri filigran olarak yerleştirilmiştir.[1]

Eser, 178 sayfadan ibaret olup mesnevî nazım şekliyle ve *fâʻilatün fâʻilatün fâʻilün* vezniyle yazılan birbirini takip eden dokuz hikâyeden oluşmaktadır. Ancak eldeki sayfaların ilki 76 sonu ise 417 sayfa numarasını göstermektedir. Başı, sonu ve ortasında eksikler bulunan eserin dolayısıyla, biri hariç hikâyeleri de eksiktir.[2]

1.2.Eserin Müellifi Hakkında Bilgiler

Eserin müellifi *Hacı Hannân-zâde Hâfız Merdî* olup hakkında, hiç bir bilgi yoktur. Sadece hikâye sonlarında adını ve mahlasını zikrederken Malatya ve Malatyalılara dua eder. Müellifin her hikâyeyi, adıyla birlikte Malatya ve Malatyalılara dua ederek bitirmesinden Malatyalı olduğuna kanaat getirdik:

3580 Malâṭıyye ḳullarıñı yâ Kerîm
^{c}Afv idüp ^{c}işyânlarını yâ ^{c}Aẓîm
3581 Cennet-i a^{c}lâya dâḫil it ḳamu
İri ufaḳ cümlesin yâ Ḥayy u Hû
3582 Ḥâcî Ḥannân-zâde Merdî rû-siyâh
^{c}Afv idüp ^{c}işyânını ey Pâdişâh

Eserin bir başka yerinde ise adını tam olarak Hâcı Hannân-zâde Hâfız Merdî olarak zikretmektedir:

1723 Ḥâcî Ḥannânzâde Ḥâfıż Merdî bu
^{c}Âciz ü mücrim günâhkâr sû-be-sû

Eserini, arkasından bir yadigâr bırakmak ve rahmetle anılmak için yazan müellif kendi adını hikâyede Baba Merdî olarak da zikreder.

3044 Sen daḫi gitmezden evvel yâdigâr
Söyle bir söz Baba Merdî âşikâr

[1] Filigran görüntüsü metnin sonundaki örnek sayfalardadır.
[2] Orijinal metne göre 386-416 eldeki sayfalara göre ise 147-178. sayfalar arasındaki hikâye Külliyat Dergisi Hasan Kavruk Armağan Sayısında yayınlanmıştır. Bu bölüm ise o yazının geliştirilmiş halidir. Ramazan Sarıçiçek (2024), "Malatyalı Merdî Ve Manzum Hamza-Nâmesi'nden Bir Hikâye (İnceleme-Metin)", *Külliyat Osmanlı AraştırmalarıDergisi (Prof. Dr. Hasan Kavruk Armağan Sayısı*, ISSN 2587-117X, s. 22, Mart 2024, ss. 335-386.

3045 Raḥmete olup vesîle dem-be dem
Oḳunucaḳ şâd olasın ey dedem

1.3.Eserin Kaynağı ve Telif Meselesi

Metnin telif mi, tercüme mi yahut uyarlama mı olduğu kesin değildir. Ancak müellif, eserin aslını "Küçük Mü'min Halife"den aldığını ifade eder. Bu bilgi, eserin sözlü anlatı geleneğine dayandığı ihtimalini güçlendirmektedir.:

3052 Küçük Müᵓmin Ḫalîfe aṣlından ol
Ḥikâyet idüp didi kim luṭfı bol

Ayrıca bu tür eserlerden kendisinde daha fazlasının olduğunu *biñ hikâye* diyerek belirtir:

3047 **Biñ ḥikâye** âmâdedür dilümen
Güftemi ger gûşi kün ey cânumen
3049 Râviyân şöyle ḥikâyet eyledi
Bir ᶜaceb dürlü ḥikâyet söyledi
3050 Diñle râvînüñ rivâyetin saña
Vireyim ḫaber anı öñden ṣoña

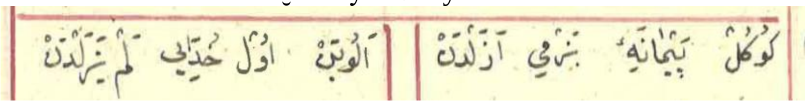
2.DİL VE İMLÂ ÖZELLİKLERİ

Çalışma konumuz olan Hamzanâme'nin telif veya istinsah tarihi belli değildir. Kullanılan kâğıdın cinsinden 18. veya 19. yüzyılda yazıldığını tahmin ediyoruz. Ancak eser bünyesindeki bazı arkaik kelime ve ekler onun aslının daha önceki yüzyıllara tahminen 17. yüzyıla ait olduğu intibaını vermektedir. Konumuz dil hususiyetleri olmasa da Türk dilinin imlâ özelliklerinin ortaya konabilmesi için her devirde yetişen şair ve yazarların eserlerindeki imlânın tespit edilmesi önem arz ettiğinden (Çeltik 2008: 143) biz de burada eserin göze çarpan bazı imlâ özelliklerine kısaca değinme gereği duyduk:

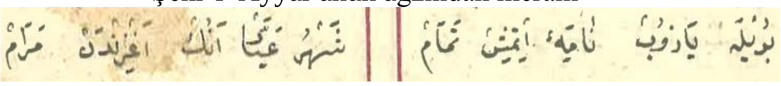
2.1. Belirtme eki "hâ-yı resmiye"den sonra hemze ile yazılmıştır. Ancak biz böyle yerlerde hemze yerine "y" harfini yazmayı tercih ettik:

peymâne'i: peymâneyi

3023 Göñül peymâne**yi** bezm-i ezelden
Aluban ol Ḫudâ-yı Lem-yezelden



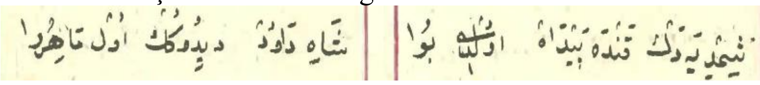
3230 Böyle yazup nâme**yi** itmiş tamâm
Şehr-i ᶜAyyâr anuñ aġzından merâm



2.2. Bazen medli kelimelerde, medli hecedeki yarım ses hareke ile gösterilmiştir:

3036 **Çârı**-yâr-ı bâ-ṣafâ ol cânlara
Vir ṣalâtıla selâmı anlara

3274 Şimdiye dek ḳanda peydâh oldı bu
Şâh-ı Dâvud didügüñ ol **mâhı**-rû

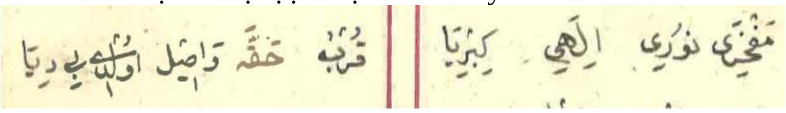


Bu durum bazı Türkçe kelimeler için de geçerlidir:

150 Bir gün yine bir ulu cemᶜiyyet ol
İtdi Ṣafvân ol zamânda **ṣağı** ṣol

2.3. Farsça terkiplerin "-i"si bazen "ye" harfiyle uzun ünlü gibi gösterilmektedir:

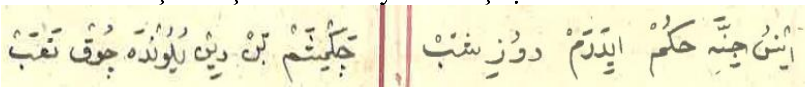
3032 Mefḫar-**ı** nûr-**ı** İlâhî kibriyâ
Ḳurb-ı Ḥaḳḳa vâṣıl oldı bî-riyâ



Ancak bu durum belirtme ekiyle karıştırılmaya da sebep olabilir.

2.4. Bazen bağlaç olan "ve, ü" sesleri ötreyle harekelenmiş bazen de kesreyle "ı/i" olarak gösterilmiştir:

3075 İns **ü** cinne ḥükm iderem rûz **u** şeb
Çekmişem ben dîn yolunda çoḳ taᶜab

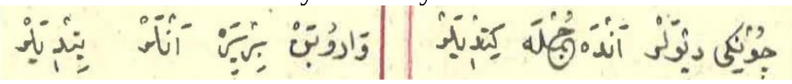


2.5. Şair sonu yuvarlak ünlüyle biten bazı Arapça ve Türkçe kelimelerde "vav" harfinin yanında bir de "elif" eklemektedir:

3026 Mâl ü evlâdıñ saña cümle **ᶜadû**
Olısardur bilme misin ey **delü**

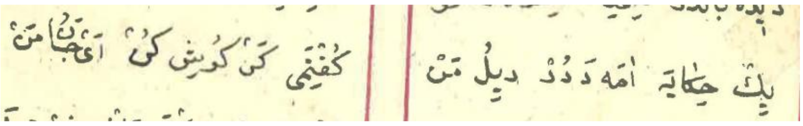
2.6. Farsça "ki" edatı çoğu yerde "y" harfiyle yazılmış.

3059 Çün**ki** dîvler anda cümle gitdiler
Varuban bir yire anlar yitdiler



2.7. Aslında uzun olan sesler vezin gereği kısa okunması gerektiğinde “elif” harfi yerine “hâ-yı resmiye” ile yazılmıştır:

3047 Biñ ḥikâye âm**â**dedür dilümen
Güftemi ger gûşi kün ey cânumen



2.8. Türkçe eklerde imâle yapıldığında ünlülerin harekeleri uzatma işareti ile gösterilmiştir:

3036 Çârı-yâr-**ı** bâ-ṣafâ ol cânlara
Vir ṣalât**ı**la selâm**ı** anlara

2.9. Bazı Farsça kelimelerin sonundaki yumuşak ünsüzler sert ünsüz olarak yazılmıştır:

derd >dert

3074 Ben de senüñ gibi Süleymân idim
Dertli dillere şifâ dermân idim

2.10. Bazen Farsça terkiplerde terkip “-i”si harekeyle ve yuvarlak olarak yazılmıştır:

3530 Kûh-**ı** Ḳâfa gelen ersen bilesin
Hem benim ḥâlimden âgâh olasın

2.11. Arapça harf-i tarifin yazılışı metinde lâm harfi yerine asıl kelimenin ilk harfi şeddeli olarak yazılarak yapılmaktadır:

792 Didi bunlar deli imiş bi’***t-t***amâm
Añladım ben sizleri pîr u ġulâm

2.12. Bunun dışında eserde -uban/-üben, -ısar/-iser , -ıcak/-icek gibi Eski Anadolu Türkçesi özelliği taşıyan eklere de rastlanmaktadır. Bunlar eserin sözlü kültürde yaşadıktan asırlar sonra yazıya aktarılmasından dolayı olmalıdır.

3026 Mâl ü evlâdıñ saña cümle ᶜadû
Olı**sar**dur bilme misin ey delü
3112 Bunuñ üstünde iki rikᶜat namâz
Ḳı**luban** duᶜâ ide o şâhı-bâz
3076 Ol Süleymân işid**icek** bu sözi
Yaş ile ṭoldı o dem iki gözi
3446 Böyle diyüp irte ol**ıcaḳ** hemân

Helâhil ve ᶜAnâdilîs ol zamân

3. ARUZ VEZNİ VE KULLANIMI

Metin, ağırlıklı olarak *fâʻilâtün fâʻilâtün fâʻilün* vezniyle yazılmıştır. Bazı yerlerde vezin aksaklıkları görülse de bunlar çoğu zaman kelimelerin yerel telaffuzlarına uyarlanmasından dolayıdır. Bazan da anlamı önceleyen farklı vezin tercihleri de sözkonusudur.

Biz mümkün olduğu kadar söyleyişi standart aruza uydurmaya çalıştık. Bunun mümkün olmadığı yerlerde ise metne müdahale etmedik.

4. HİKÂYELERİN KONUSU

Eserde yer alan dokuz hikâye; Hz. Hamza ve arkadaşlarının çeşitli düşman ordularıyla savaşlarını, büyücüler ve cinlerle mücadelelerini, Amır Ayyar'ın maceralarını ve Hamza'nın oğulları Rüstem ile Haşim'in serüvenlerini içeren geniş kapsamlı bir epik yapı arz eder. Hikâyelerin tamamı, klasik destan tekniği olan epizodik ilerleyişle dokunmuştur.

5.MUHTEVA İNCELEMESİ

5.1. Hikâyede Adı Geçen Bazı Önemli Şahsiyetler

Amr Ümmiyye/Ayyâr: Hikâyede Hz. Hamza'nın veziri, Şehr-i Ayyar'ın da babasıdır. Hamzanâme'de de Hz. Hamza'nın en yakın arkadaşlarından ve askerlerindendir; orada adı Amr/Ömer Ayyâr diye geçer (bk. Sezen 1991: 54, 123, vd.).

Hz. Ali Cenkleri'nde de Amr bin Ümmiyye/Ümeyye adlı bir kahraman vardır (bk. Demir-Erdem 2007-I: C.1,92; Yoldaş-Kavruk 2013: 302-312). Bazı Hz. Ali cenk-nâmelerinde ise Amr Meyye adında bir kahramanın adı anılır (Çetin 1997: 189).

Bediüzzaman: Hz. Süleyman'dan sonra Kaf ülkesinde hâkim olmuş ve orada bir kitabe yazmış kahramanlardandır. Hamzanâme'de "şîr-i dîl Bedî'üzzamân" diye anılır. Hz. Hamza'nın yakınlarındandır (bk. Sezen 1991: 93/33, vd.). Hatta bir yerde Hz. Hamza'ya "pederim" diye hitabından onun oğlu olduğu anlaşılmaktadır (bk. Sezen 1991: 115). Zaten, Kaf Dağı'na hükmedenler hep Hz. Hamza'nın çocuklarıdır (549-550).

Bulkıyâ: Kaf Dağı'nın pehlivan devlerindendir. Zirnak Nerre Dev'in atasıdır. Bulkıyâ aynı zamanda Câmasb-nâme'nin de kahramanlarındandır (289-290) (bk. Çelebioğlu 1999: 245-247).

Câbir: Kaf Dağı'nda yaşayan ve Dâvud Şah'ın tarafında olan pehlivan bir peridir. Aynı adlı bir kahraman Hz. Ali cenklerinde de vardır (bk. Yoldaş-Kavruk 2013: 269; Çetin 1997: 267).

Cüneyd-i Isfahanî: Bu hikâyede Hz. Süleyman'ın oğlu olup O'ndan sonra Kaf Dağı'na hükmetmiş olan kahramanlardandır. Hamzanâme'de de geçer (Sezen 1991: 93/32).

Dâvud Şah: Hz. Hamza'nın oğlu olduğu halde cinler tarafından kaçırılıp Hz. Süleyman'ın oğlu olduğuna inandırılan ve bu hikâyenin de başkahramanı olan kişidir. Hz. Süleyman'ın yerine geçip cin ve perilerle savaşarak Kaf Dağı'na hükümdar olmuştur.

Dâvud adlı bir kahraman Hz. Ali cenklerinde de vardır. Ancak orada adı Dâvud-ı Şu'bâ'dır ve Hz. Ali ile savaşan Yahudi biridir (Yoldaş-Kavruk 2013: 212/266-289; Çetin 1997: 269). Hamzanâme'de

ise Dûde Şâh diye bir kahraman vardır. Hz. Hamza'ya yenilerek Müslüman olmuş ve ona bağlanmıştır (bk. Sezen 1991: 46-47; 58-59; 70).

Esmâ Peri: Hz. Hamza'nın karısıdır. Güçlü bir peridir.

Hamzanâme'de ise Hz. Hamza'nın 18 yıl Kaf Dağı'nda kalmasına sebep olan peri olarak gösterilir (bk. Sezen 1991: 62, 113, vd.).

Hamza/Şâh-ı Arab: Hz. Peygamber'in amcası Allah'ın Aslan'ı Hz. Hamza'dır. On sekiz yıl Kaf Dağı'nda cinlere ve perilere hükmetmiştir. Hamzanâme adlı 72 cildi bulan müstakil destanın da kahramanıdır (Sezen 1991: 27).

Helâhil ve Anâdilis: Kaf ülkesinde Ümmü'l-hayat adlı yerin pehlivanlarıdır.

Kâsım: Hz. Süleyman'dan sonra Kaf ülkesinde hâkim olmuş ve orada bir de kitabe yazmıştır. Hamzanâme'de de Hz. Hamza'nın Melik Kasım adlı bir cengâveri vardır (Sezen 1991: 41,54, vd.).

Lenduha Beg: Eserde Hamza'nın Hind kahramanlarından bir pehlivanı olarak geçmektedir. Mensur nüshalarda Lendihâ olarak da geçmektedir (Sezen 1991: 62, 92, 94).

Mümin Halife: Ele aldığımız hikâyelerin kaynak kişisi olarak gösterilir.

Nûşirevan: Eski İran hükümdarlarındandır. Eserde, Hz. Hamza'nın onu yendiğinden bahsedilir.

Rüstem Şah: Hz. Süleyman'dan sonra Kaf ülkesinde hâkim olmuş ve orada bir de kitabe yazmıştır. Diğer Kaf Dağı hâkimleri gibi bu da Hz. Hamza'nın oğludur.

Süleyman Peygamber: Dâvud Peygamberin oğludur. Aynı zamanda padişah olan Dâvud Peygamber'den sonra on iki yaşında tahta geçmiş hem hükümdar hem de peygamberlik yapmıştır. Kur'an'a göre hem insanlara hem de cinlere hükmederdi (bk. Sebe: 34/12-14). Bu hikâyede, Hz. Süleyman'ın vefatından sonra onun adına cinler üzerinde hâkimiyet kurmak isteyen veziri Safvan ve varisi Dâvud Şah'ın yaptığı olağanüstü mücadeleler anlatılır. Hz. Süleyman, Hz. Ali Cenkleri'nde de yer alır (bk. Yoldaş-Kavruk 2013: 59).

Safvan: Hz. Süleyman'ın veziridir. O'nun duasıyla çok uzun yıllar yaşamış ve onun yerine Kaf Dağı'nda cinlere ve perilere hükmetmiştir. Cebrail'in bildirmesiyle ilerde gelecek olan Dâvud Şah'la Şehr-i Ayyar'ın yetişip Kaf Dağı'na hükmetmelerine yardım etmiştir.

Seyyid Battal: Hz. Süleyman'dan sonra Kaf Dağı'na hükmetmiş kahramanlardan olarak zikredilir (75).

Şah Bâli Peri: Bu hikâyede Şehr-i Ayyar'ın kılığına girdiği bir pehlivan devdir. Câmasb-nâme'deki kahramanlardan birinin adı da Şah Peri'dir (bk. Erkan 1993: 44).

Şahmaran: Dâvud Şah'ın fethettiği Yılan Denizi'nin padişahıdır (289-290). Aynı zamanda Câmasb-nâme'nin de kahramanlarındandır (bk. Çelebioğlu 1999: 254).

Şehr-i/Küçük Ayyar: Hz. Hamza'nın veziri Amr Ümmiyye'nin oğludur.

Ankâb-ı Tiz, Divü Ankâ, Kaplan Nerre Dev, Mefruz Dev, Meşam Nerre Dev, Yemenli Dev Nerre ve Zirnak Nerre Dev de Dâvud Şah'ın mücadele ettiği ve eserde adları geçen Kaf ülkesinin güçlü dev pehlivanlarındandır.

5.2. Mekânlar

Balçık Denizi: Kaf Dağı'na hükmedebilmek için Dâvud Şah'ın geçmesi gereken üç zorlu yerden biridir.

Od Denizi: Kaf Dağı'na hükmedebilmek için Dâvud Şah'ın geçmesi gereken üç zorlu yerden biridir.

Ümmü'l-Hayat: Kaf ülkesindeki bir yer adıdır. Helahil ve Anadilis oranın pehlivanlarıdır.

Yılan Denizi: Kaf Dağı'na hükmedebilmek için Dâvud Şah'ın geçmesi gereken üç zorlu yerden biridir. Hükümdarı ise Şahmaran'dır.

5.3. Diğer Unsurlar

Ahmes ü Ceyb ü Taziyan: Hz. Süleyman'ın Dâvud Şah'a yadigâr bıraktığı atın adıdır.

Kelâm-ı Âyine/Kelâm Âyinesi: Hz. Süleyman'ın Safvan'a Dâvud Şah'a verilmek üzere yadigâr bıraktığı kolye gibi boyuna asılan ve Hz. Süleyman'ın hükümdarlık alâmetlerinden olan bir eşyadır.

Hamzanâme'de de benzer bir unsur yer almaktadır. Hz. Hamza'nın neslinden İrec bin Kasım bilinmez bir âlemdeyken bir "şah kalıbı"nın boynunda asılı ve üzerinde "esmâullâh" yazılı tılsımlı bir âyine görür. Bu âyine boynuna takanı çeşitli belalardan korumaktadır (bk. Sezen 1991: 110-112).

Murg-ı semend: Od denizini geçmek için Dâvud Şah ve askerlerini sırtlarında taşıyan ve ateşte yanmayan kuşlardır.

Seccade: Hz. Süleyman'ın Şehr-i Ayyar'a yadigârıdır. Üzerinde iki rekât namaz kılınınca yapılan duayla istenilen kılığa girilebilir.

6. MOTİFLER

Resim ve nakışta, yan yana gelen bir bezeme işini oluşturan ve kendi başlarına birer birlik olan ögelerden her biri demektir (Türkçe Sözlük (2011): 1698). Edebiyatta konuya özellik kazandırır. Ayrıca motif, hikâye ve masalın (Alptekin 1985: 401-402) ve hikâye etmenin, itici ve sürükleyici güce sahip en küçük unsurudur. Farklı eserlerde bölünmez parçalanmaz tematik üniteler olarak tekrar tekrar karşımıza çıkan motifler hikâyeye tematik destek sağlar (Aslan 1990: 43; Öztürk 1985: 86).

Destanlar da zengin motiflerin yer aldığı edebî türlerdendir. Ele aldığımız bu Hamzanâmenin de zengin bir motif unsuru taşıdığı görülmektedir. Bunlardan bazılarını şöyle sıralayabiliriz:

1- **Asırlarca yaşama**: Hz. Süleyman'ın vefatından sonra veziri Safvan bin yıldan fazla yaşamış ve Hz. Hamza'nın oğlunu yetiştirmiştir.

2- **Sihirli seccade**: Hz. Süleyman'ın Şehr-i Ayyâr'a yadigâr bıraktığı seccade sihirlidir; onun istediği kılığa girmesini sağlar.

3- **Cinler-periler-devler**: Hikâyedeki olağanüstü yaratıklardır.

4- **Don/Şekil/Kılık değiştirme**: Sihirli seccade sayesinde Şehr-i Ayyâr bir peri olan Şah Bali Peri şeklini alır. (Ocak 1992: 82, 88,)

5- **Boyuna takılan tılsımlı muska**: Hz. Süleyman'ın yadigârı olan Kelâm Âyinesi'ni boynuna takan Dâvud Şah herkesi yener.

6- **Kaf Dağı**: Masal motiflerinden olan Kaf Dağı bu cenk-nâmenin de unsurlarındandır.

7- **Sihirli zırh**: Hz. Süleyman'ın yadigârı olan zırhı giyen Dâvud Şah yenilmez olur.

8- **Ateş Denizi, Yılan Denizi, Balçık Denizi**: Kahramanımızın hedefine ulaşmasında önüne çıkan, aşılması güç engelleri temsil eden unsurlardır.

9- **Bade içme**: Tasavvufta elest bezminde ruhların evet demesi; âşık edebiyatında da âşıkların rüyalarında pir elinden bade içmeleri gibi Hz. Hamza da Kaf Dağı'nda Hızır elinden bade içmiştir (Günay 1993).

10- **Padişahın kızıyla evlenme**: Isfahan'ı fethedince Hz. Hamza padişahın kızıyla, veziri Amr Ayyar da Isfahan vezirinin kızıyla evlenirler.

11- **Ateşte yaşayan hayvan, murg-ı semend**: Ateş Denizi'nde yaşayan masal hayvanlarıdır.

12- **Mağara motifi**: Destanlarda mağara anne karnı olarak değerlendirilir (Öztürk 1985: 202). Safvan, Dâvud Şah'la Şehr-i Ayyar'ı yıllarca mağarada saklayarak büyütmüştür.

DEĞERLENDİRME

Türkler arasında İslam inancının yayılmasında etki sahibi olduğu kabul edilen destanlardan olan Hamzanâmeler, bazıları manzum kısımları olmakla beraber, mensur olarak oluşmuş ve öyle de yazıya geçirilmiştir. Türk dilinde yazıya geçirilen ilk Hamzanâme metninin yazarı şair Ahmedî'nin kardeşi Hamzavî'dir ve bir başka Hamzanâme müellifi de bilinmemektedir. Ancak çalışmamıza konu olan Hamzanâme'nin ise müellifi belli olup Malatyalı Hacı Hannanzâde Hafız Merdî'dir. Dolayısıyla Hamzavî'den sonra müellifi bilinen belki de ilk ve tek Hamzanâme elimizdeki bu eserdir. Müellifin "râviyân"dan dinlediği bu hikâyelerin yüzlercesi de hafızasındadır. Ayrıca müellif burada anlattıklarını "Küçük Mü'min Halîfe"den rivayet ettiğini de söylemektedir. Hikâye mensur değil baştan sona manzumdur.

Anlaşıldığı kadarıyla Merdî, Hamzanâme anlatan meddah veya kıssahanlarından biridir. Dinlediği veya okuduğu hikâyeleri yeniden dizip koşmuştur. Çünkü anlattığı hikâyeler ve hikâyelerdeki motifler diğerlerinde de olmakla beraber aynı olmayıp değişikliğe uğramıştır. Aslında Hamzanâmeler sözlü destan geleneğinden Hz. Ali cenkleri, Camasbnâme, Battalnâme gibi diğer cenknâmelerle ortaklıklar taşır. Bu tür eserlerde yer alan olay, kahraman ve motiflerin burada da yer alması bunun delilidir. Yani Hamzanâmeler kahraman yelpazesi geniş bir eserdir. Ayrıca bazı Türk İslam devlet gelneğinden de mesajlar vermektedir. Mesela, Hamzanâme'nin ilk cildi Hz. Süleyman hikâyesiyle başlar (Balaban 2003:2). Bu da âleme nizam vermek ve adalet fikrinin bir tezahürüdür. Zira Hz. Süleyman bütün canlıların; insanların, hayvanların ve cinlerin padişahıdır. Dolayısıyla Kur'an'da anlatıldığı kadarıyla canlıların dillerini bilmekte, onlarla konuşmakta ve bütün varlıklara da hükmetmektedir (Seb'e: 34/10; Neml: 27/15-44; Sad: 38/30-40). Hikâyeye göre onun ölümünden sonra bütün tebaası dağılmıştır. Onun yerine geçen Dâvud Şâh Hz. Süleyman'ı temsilen dağılan tebaayı yeniden bir araya getirip itaat altına alarak düzeni ve adaleti sağlama görevini üstlenmiştir. Kendisine karşı olanlarla mücadele etmekte, itaat edenlere şefkatle muamele edip onları onurlandırmaktadır. Bu haliyle Osmanlılarda da uygulanan Hz. Peygamber devrindeki sistemden işaretler taşımaktadır. Osmanlılar da hilafeti temsilen kendisine itaat edenin, gayri müslim bile olsa, makamına dokunmamakta görevini sürdürmesine izin vermektedir. Ayrıca hikâyede Camasbnâme kahramanı Câmasb'ın kıssasına da işaretler vardır (3311-3312). Daha sonra gelen ciltlerde anlatılan maceralar da yine İslâmî dönemde anlatılan diğer cenknâmelerle ortaklıklar gösterir.

Metinde eski Türk geleneklerinde olan hükümranlık alâmetlerine benzer durumlar da söz konusudur. Eski Türk devlet geleneğinde hâkimiyet timsalleri otağ, davul, ok, yay, tuğ, gibi unsurlardır (Göksu 2010). Hikâyede Hz. Süleyman Dâvud Şah'a at, zırh, Kelâm Âyinesi gibi yadigârlar bırakmıştır. Bunlardan, özellikle Kelâm Âyinesini boynuna taktığında herkes onun Hz. Süleyman'ın varisi olduğunu anlamakta ve onun hâkimiyetine boyun eğmektedir.

Bilindiği üzere eskiden bu tür destan ve cenknameler yazıya geçmeden önce kıssahan ve meddahlar tarafından çeşitli meclislerde sözlü olarak anlatılırmış. Dilden dile anlatıldıkça zamanla içine çeşitli farklı unsurlar da girerek gelişime ve değişime uğraması ise hadisenin tabiatı gereğidir. 14. Yüzyılda şair Ahmedî'nin kardeşi Hamzavî tarafından ilk defa kaleme alınmasından sonra bile birden fazla nüshası olan ciltlerin arasında farlılıkların olması yazılı metnin de zaman içinde değiştiğinin hatta anonimleştiğinin göstergesidir denilebilir.

Bu hikâyenin imlâsı da bazı dikkat çeken özelliklere sahiptir. Söz gelimi medli kelimelerin imlâsında yarım hecenin hareke ile (sag sol>sagı sol; mâh-rû>mâhı-rû…); ayrıca Farsça terkib kesresinin zaman zaman *y* harfiyle gösterilmesi bunlardandır. Bunun dışında eserde Eski Anadolu Türkçesine ait dil özelliklerine de rastlanmaktadır.

Müellif bu yazmada dokuz adet hikâye anlatmıştır. Bununla beraber bunun gibi bin tane hikâyenin de hafızasında olduğunu söylemektedir. Bu da başlı başına bir hikâye külliyatının varlığına işarettir. Umarız bu eserin yeni ve tam bir nüshası veya diğer ciltleri bulunur da üzerinde daha geniş ve bütüncül değerlendirmeler yapılabilir.

SONUÇ

Hamzavî'den itibaren Hamzanâmelerin telifi kesintisiz biçimde sürmüş ve çok sayıda cilt meydana getirilmiştir. Her ne kadar Hamzanâmelerin müellifi olarak genellikle Hamzavî'nin adı öne çıksa da yazma nüshalarda onun adına rastlanmaması dikkat çekici bir husustur. Ayrıca mevcut Hamzanâme nüshalarında başka bir müellife ilişkin herhangi bir kaydın bulunmaması ve nüshalar arasındaki belirgin farklılıklar, eserin tek bir müellife atfedilmesinin isabetli olmayabileceğini düşündürmektedir. Bu bağlamda incelenen eksik Hamzanâme nüshası, yeni bir Hamzanâme müellifinin varlığını ortaya koymasının yanı sıra, bugüne dek bilinen mensur Hamzanâme örneklerine manzum bir nüsha ekleyerek literatüre özgün bir katkı sunmaktadır. Söz konusu müellifin, Battalnâme destanının merkezî mekânlarından biri olan Malatya kökenli olması ve Battalnâme müellifi Bakâyî ile aynı şehirden çıkmış bulunması, böyle bir eserin onun tarafından telif edilmesini anlamlı kılmaktadır.

Bu çalışma ile yeni bir Hamzanâme nüshasını bilim dünyasına tanıtmayı amaçladık. Çalışmamızın, mevcut Hamzanâme araştırmalarına katkı sağlayabilmesi hâlinde hedefine ulaşmış olacağı kanaatindeyiz.

KAYNAKÇA

Aksoy, Mustafa (2008), “Hamzanâme Örneğinde Uzun Anltıların Eğitici İşlevi”, *Uluslararası Asya ve Kuzey Afrika Çalışmaları Kongresi* (38: 2007: Ankara: Türkiye), Ankara: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu.

Albayrak, Nurettin (1997), “Hamzanâme”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*, C. 15, İstanbul: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları.

Alptekin, Ali Berat (1986), “Motif”, *Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi*, C. 6, İstanbul: Dergâh Yayınları.

Aslan, Ensar (1990), *Halk Hikâyelerini İnceleme Yöntemleri Yaralı Mahmut Hikâyesi Üzerinde Bir İnceleme*, Diyarbakır: Dicle Üniversitesi Eğitim Fakültesi Yayınları: 3.

Atalan, Mehmet (2008), “Türk Kültüründe Hz. Ali Cenknâmeleri”, *E-Makâlât Mezhep Araştırmaları*, I/2 (Güz 2008), Ss. 7-27.

Atsız, A. Nihal (1985), *Âşıkpaşaoğlu Tarihi*, Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları.

Balaban, Adem (2003), “Hamza-nâme’de geçen Zarf-Fiil Cümleler (1-88 Varak)”, *İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yüksek Lisans Tezi*, 2003, (Dan: M. Yelten).

Bozkaplan, Şerif Ali (1989), “Abdî ve Câmasb-nâmesi”, *Osman Nedim Tuna Armağanı*, (haz. G. Gülsevin-M. Yardımcı-Z. Kaymaz-Ş.A. Bozkaplan), İnönü Üniversitesi Yayınları, 11-20.

Çelebioğlu, Amil (1999), *Türk Edebiyatında Mesnevi*, İstanbul: Kitabevi Yayınları.

Çeltik, Halil (2008), “Ahmed-i Rıdvan Dîvanı’na Göre Eski Harfli Metinlerde Vezin-İmlâ İlişkisi”, *Turkish Studies, International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*, Volume 3/6 Fall, 144-156.

Çetin, İsmet (1997), *Türk Edebiyatında Hz. Ali Cenknâmeleri*, Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları.

Debbağoğlu, Ahmet (1977), “Battal Gazi”, *Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi*, C. 1, İstanbul: Dergâh Yayınları.

Demir, N.-Erdem, M. D. (2007-I), *Hazret-i Ali Cenkleri I*, Ankara: Destan Yayınları.

Demir, N.-Erdem, M. D. (2007-II), *Hazret-i Ali Destanı I*, Ankara: Destan Yayınları.

Demirci, Kürşat (2001), “Kafdağı”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*, C. 24, İstanbul: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları.

Devellioğlu, Ferit (2005), *Osmanlıca Türkçe Ansiklopedik Lûgât*, Ankara: Aydın Kitabevi.

Dilçin, Cem (1983), *Yeni Tarama Sözlüğü*, Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.

Erkan, Mustafa (1993), “Câmasbnâme”, *Türkiye Diyânet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*, C. 7, İstanbul: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, 44.

Ertem, Rekin (1977), “Dânişmendnâme”, *Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi*, C. 2, İstanbul: Dergâh Yayınları.

Göksu, Erkan (2010), “Ok ve Yayın Türk Devlet Geleneği ve Hâkimiyet Anlayışındaki Yeri”, *Turkish Studies International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic,* Volume 5/2 Spring 2010, pp. 986-1011.

Gümüşkılıç, Mehmet (2012), “Bir Gazavat-nâme Etrafında Hz. Ali’nin Halk Muhayyilesindeki Yeri”, *The Journal of Academic Social Science Studies International Journal of Social Science*, Volume 5 Issue 2, p. 145-155, April 2012.

Günay, Umay (1993), *Türkiye’de Âşık Tarzı Şiir Geleneği ve Rüyâ Motifi*, Ankara: Akçağ Yayınları.

Kabaklı, Ahmet (1971), *Türk Edebiyatı-I*, İstanbul: Türk Edebiyatı Yayınları.

Kavruk, H.-Özer, M. (2006), *Geçmişten Günümüze Malatya Şairleri*, Malatya, Malatya Belediyesi.

Kavruk, H.-Sarıçiçek R., “Bilinmeyen Bir Malatya Şairi Hacı Hannan-zâde Hâfız Merdî ve Şiirleri”, *Uluslararsı Geçmişten Günümüze Malatyalı İlim ve Fikir İnsanları Sempozyumu 17-19 Kasım 2017 Malatya, Bildiriler 1. Cilt,* s. 95-114.

Kılıç, Filiz (2018), *Meşâ‘irü’ş-şu‘arâ*, e-kitap.

https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/59036,asik-celebi-mesairus-suarapdf.pdf?0 (10.07.2023)

Kocatürk, Vasfi Mahir (1970), *Türk Edebiyatı Tarihi*, Ankara: Edebiyat Yayınevi.

Kozan, A.- Bilgili, R. (2013), “Hz. Ali’nin Menkıbevî Hayatına Dair Bir Destan: Dâstân-ı Ejderhâ Ve İslâmî Dönem Anadolu Türk Kültürüne Yansımaları”, *Turkish Studies International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*, Volume 8/5 Spring 2013, p. 465-490.

Köprülü, Fuad (1980), *Türk Edebiyatı Tarihi*, İstanbul: Ötüken Yayınevi, 212-214, 254-260.

Köprülü, Fuad (1989), *Edebiyat Araştırmaları*, İstanbul: Ötüken Yayınevi.

Kubbealtı Lûgati, https://lugatim.com (14.12.2025)

Kur’ân-ı Kerîm ve Açıklamalı Meâli (1993), Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları.

Ocak, Ahmet Yaşar (1992), *Menâkıbnâmeler*, Ankara: Türk Tarih Kurumu Yayınları.

Öztürk, Ali (1985), *Türk Anonim Edebiyatı*, İstanbul.

Parlatır, İsmail (2012), *Osmanlı Türkçesi Sözlüğü*, Ankara: Yargı Yayınları.

Sarıçiçek, Ramazan (2024), “Malatyalı Merdî ve Manzum Hamza-Nâmesi’nden Bir Hikâye (İnceleme-Metin), *Külliyat Osmanlı Araştırmaları Dergisi (Hasan Kavruk Armağan Sayısı)*, S. 22, Mart 2024, ss. 335-386.

Sezen, Lütfi (1991), *Halk Edebiyatında Hamzanâmeler*, Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları.

Şemseddin Sâmî (1317), *Kâmûs-ı Türkî*, İstanbul.

Şeyh Galib (hzl. O. Okay- H. Ayan) (2005), *Hüsn ü Aşk*, İstanbul: Dergâh Yayınları.

Tevakku Arapça-Türkçe Sözlük, https://tevakku.com/ (14.12.2025)

Türk Ansiklopedisi (1970), "Hamzanâme", C. 18, Ankara: Millî Eğitim Bakanlığı Yayınları.

Uçman, Abdullah (1981), "Hamzanâme", *Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi*, C. 4, İstanbul: Dergâh Yayınları.

Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi (1979), "Gazavatnâme", C. 3, İstanbul: Dergâh Yayınları.

Türkçe Sözlük (2011), Ankara: Türk Dil Kurmu Yayınları.

Yelten, Muhammet (2013), "Hamza-nâme'nin Yeni Ciltleri ve Okunma Mekânları", *Turkish Studies- International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*, Volume 8/9 Fall 2013, p. 179-247, ANKARA-TURKEY.

Yelten, Muhammet (2013a), "Türk Edebiyatında 15. Yüzyıldan Bir Nesir Kesiti Olarak Hamza-nâme'nin Hitap Ettiği Zümreler", *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*, Volume 8/9 Summer 2013, p. 151-165, ANKARA-TURKEY

Yoldaş, K.-Kavruk, H. (2013), *Manzum Hazret-i Ali Cenkleri*, Ankara: Sonçağ Yayınları.

ABSTRACT

Merdî from Malatya and His Poetical Called Hamzanâmes

Since the publication of the Hamza-nâmes, which hold a prominent place among heroic stories in Islamic literature and are full of epic features, have achieved fame and reading across various populations across a large geography, including Arab, Persian, Hindu, Malay, and Javanese. Evliya Çelebi says that this work consists of 360 volumes. The Hamzanâmes that have come to light so far are generally in prose from beginning to end, although there are some narrative in verse. However, a Hamza-nâme that we bought from a bookseller in Malatya, which has no beginning and end, whose leaves are shuffled, its edges are shaved and which we estimate to have been written in the seventeenth century, is different from the others with its feature of being narrative in verse from beginning to end. The author of this work, which is entirely in prose, is Hadji Hannânzâde Hâfiz Merdî from Malatya, whose name has never been known until now. In this study, we will first introduce the work and give the text of a full story of the masterpiece. Then we will try to make an overview. We will furthermore offer as much information on the author Hadji Hannânzâde Hâfiz Merdî as we are able to gather from the text.

Keywords: Hamzanâmes, Malatya, 17th century, verse manuscript, Hadji Hannânzâde Hâfiz Merdî.

ramazansaricicek@gmail.com, orcid: 0000-0002-0480-5397

METİN

1.HİKÂYE (1-22)

Fâʿilâtün / Fâʿilâtün / Fâʿilün

[1/76][3] 1 Hürmüzüñ dîvânına görüñ hele
Ne tedebbür ider anlar ʿacele
2 Gelüben bize anı virüñ ḫaber
İslâma virmeye o melʿûn keder
3 Başım üzre didi ʿAyyârlar o dem
ʿAzm-i Hürmüz eylediler ey dedem
4 İki ʿAyyâr vardı Hürmüz yanına
Girdiler anuñ hemân dîvânına
5 Didi Hürmüz beglerine key benim
Nice olur bu ʿArablarla cânım
6 Böyle diyüp eyledi âh u efġân
Türk Ṭosun didi ki aña nâ-gehân
7 Buyur irte biniş olsun ben hele
Gör ki bu ʿArabları ḳıram n'ola
8 Ne ola bunlar ki böyle ġam yidüñ
Didi Hürmüz geçende öyle didiñ
9 Hürm elinden ʿâciz olduñ a Keleb
Böyle diyüp Türke eyledi ġażab
10 Sâyir pehlivânları daḫi anuñ
Gelmemişdi cenge Ḥamza Sulṭânuñ
11 Eger anlar gelse bu cenge hemân
Niçe olursuñ didi ey ḳaltabân
12 Böyle didi Türke o Hürmüz laʿîn
Vay ki ḳaḳıdı o dem melʿûn bî-dîn
13 Hürmüze didi ki söyle ceng yarın
Olsun ʿArabları ḳırayım varın
14 Didi böyle Hürmüz o Türük kefer
Döndi Hürmüz ol zamânda emr ider
15 İrte cengdür diyü itdürdi nidâ
İşidüp bu nidâyı bay u gedâ
16 Döndi Cellâk ile Seyyâre gelüp
Ol erenler şâhına ḫaber ḳılup
17 Didiler ki irte binişdür anda
Böyle ḳarâr virdiler ol divânda
18 Şâh-ı ʿArab İslâm içinde daḫi
İtdirüp nidâyı anda yâ aḫî
19 Didi bilüñ müʾminîn yarın ġazâ
Günüdür kâfirlere idüñ cezâ
[2/77] 20 Böyle nidâ eyleyüp cümle İslâm
Ḥâżır oldılar ḳamu pîr ü ġulâm
21 İrte oldı iki ṭarafdan hemân
Bindiler at üzerine ol zamân
22 Türk Ṭosun meydâna girdi çaġurur
Hiç kimesne istemem dir baġurur
23 İllâ Ḥamıza diyüp ider nidâ
İşidür bu nidâyı bây u gedâ
24 Şah-ı ʿArab didi bir kimse aña

[3] İlk rakam bizim verdiğimiz ikincisi ise orijinal nüshadaki sayfa numaralarıdır.

Yoḳ mıdur götürüñ anı siz bana
25 Göndereyim vara şu kâfiri ol
Öldüre bir ḍarb ile melᶜûn fużûl
26 Belleye aġzını diyince o dem
Geldi Ṭulûᶜ adlu hemân bir adam
27 Didi aña var şu kâfiri hele
Ḳıl helâk seni görem bir ḍarb ile
28 Böyle diyince Ṭulûᶜ anda hemân
Gitdi meydâna o dem ḳıldı cevlân
29 Türke ber-â-ber gelür ol nâmudâr
Bir oḳ atınca Ṭulûᶜa o murdâr
30 Ṭulûᶜ iydür muẖânet melᶜûn kişi
Er olan ṭutar mı hiç böyle işi
31 Bu oḳ ile yay nedür ki sen bunı
ᶜÂdet itmişsin eyâ kâfir denî
32 Er iseñ gürz ile ḳılıç ile gel
Ḥamle it benden hemân naṣîbiñ al
33 Melᶜûnuñ oḳ atmasından her zamân
Cümle İslâm ẖavf iderlerdi hemân
34 El ḳılıca urdı Emîr-i ᶜArab
Didi n'içün Türk oḳ atmadı ᶜaceb
35 Didiler Ṭulûᶜ anı itdi rezîl
Darılup meydânda hem ḳıldı ẖacîl
36 Eyri oḳ atmaz didi anlar o dem
Ḥamza ᶜaceb eyledi ġâyetle hem
37 Gürz ile Ṭulûᶜa vurdı o kefer
Ṣavdı o ḍarbını Ṭulûᶜ şîr-i ner
38 Bir daẖi vurdı yine Ṭulûᶜ anuñ
Ṣavdı o ḍarbını ḳavm-i şeytânuñ
[3/78] 39 Bir de vurunca ṣavdı ol nâmudâr
Her birin bir luᶜbile hem âşikâr
40 Bu kez Ṭulûᶜ üç ḍarbı vurdı aña
Türk Ṭosun ṣavdı anı da bir yaña
41 Döndi Türk ḳılıç ile Ṭulûᶜuñ ol
Atını çaldı hemân melᶜûn fużûl
42 Ḳaldı piyâde Ṭulûᶜ anda hemân
Çaldı Türküñ atını çün ol zamân
43 Türk yayan ḳalınca bir oḳı atar
Oḳ gelüp Ṭulûᶜa hem birden çatar
44 Elini ḳılıcına sançdı anuñ
Bir oḳı atmada Ṭulûᶜ sulṭânuñ
45 Gördi ḳardaşı Ṭulûᶜuñ zaẖmı var
Oldı gelüp ḳardaşını nâmudâr
46 Çıḳarup cengden anı alup gelür
Çâdırına aġlaraḳ vâṣıl olur
47 Birbiri ardınca o kâfir laᶜîn
Birer oḳıla hemân melᶜûn bî-dîn
48 Ḳıldı zaẖımdâr bir on biş peẖlüvân
Kendüne maġrûr oldı ḳaltabân
49 Kimse artuḳ girmedi meydânına
Ḳıydı İslâmlaruñ o kelb cânına
50 Bu kez Emîr-i ᶜArab meydâna ol
Girdi cevlân eyledi hem ṣaġ u ṣol
51 Vurdı bir naᶜra-i cân-sitân o dem
Ol erenler şâhı Ḥamza ey dedem

52 Âsumân ile zemîn lerzeye hep
Geldi o dem öyle bir étdi ġażab
53 Türke muḳâbil olur Şîr-i Ḫudâ
Ḥamza-i ^{c}ammî-Resûl-i bâ-ṣafâ
54 Türk didi ne baġurursın gel berü
Vardı biraz Ḥamza anda ilerü
55 Ḥamzaya bir süñü ḥavâle ider
Niçe men^{c} eyledi Ḥamza gör n’ider
56 Süñüsini Ḥamza elinden anuñ
Aldı yire ḳoydı şöyle o cânuñ
57 Türk Ṭosun Ḥamzaya didi ey şehâ
Ḥamza sen misin ki böyle ejdehâ
[4/79] 58 Gibi cengde bu ḳadar sen âdemi
Öldürüp yoġ eylemişsin o demi
59 Didi Emîr-i ^{c}Arab işde benem
Yidi iḳlîm çâr kûşeye sulṭânam
60 Türk Ṭosun didi ki seni çoḳ baña
Medḥi ḳıldılardı aḳdem dört yaña
61 Ammâ ki ben seni yüz arşın tamâm
Boylu bir er ṣanur idim ben merâm
62 Böyle diyüp bu kez gürz ile hemân
Ḥamle eyledi o kâfir ḳaltabân
63 Yine men^{c} eyledi ol Şah-ı ^{c}Arab
Ḥamza işine o Türk itdi ^{c}aceb
64 Türk Ṭosuna Ḥamza iki gürz o dem
Gösterüp didi ki aña ey aẓlem
65 Bu iki gürzüñ bu dem aṣlın saña
Vireyim ḫaber anı öñden ṣoña
66 Birisi Behrâm-ı Ḫâḳânîniñ ol
Gürzidür ve biri daḫi ey fużûl
67 Biri daḫi bil anuñ ol Ṣâm-süvâr
Gürzidür añla buları a murdâr
68 Birisi vezinde ṭoḳuz yüz tamâm
Baṭmân olur hep bilürler ḫâṣ u ^{c}âm
69 Ve biri vezninde anuñ bu zamân
Şöyle bil biñ baṭmân olısar hemân
70 Sen bularuñ ḳanḳısı ile baña
Vur dir iseñ vurayım anı saña
71 Sen baña üç ḥamle eyledüñ hele
Ṣavdum anuñ herbirin bir lu^{c}bile
72 Ben saña bir ḥamle iderem anı
Ṣav göreyim ṣoñra nevbet ey denî
73 Saña gelsün diyüp anda Ṣâm-süvâr
Gürzini baş üzre Ḥamza nâmudâr
74 Fırafır çevürüp ol Türke hemân
Öyle bir gürz vurdı aña ol zamân
75 Gürze ḳalḳanını ḳarşu virdi ol
Ḳalḳana ṭokundı o gürz ṣaġ u ṣol
76 Ḳalḳanını ṭartaġan itdi anuñ
Başını ḳaçurdı mel^{c}ûn şeyṭânuñ
[5/80] 77 Atına ṭoḳundı anı da helâk
Eyledi bir gürzde Ḥamza nesli pâk
78 Türküñ oġlanları bu ḥâli görür
Leşkerine bir uġurdan ḳıġırur
79 Ḥamle itdiler ḳamu küffâr o dem

Bir uġurdan iri ufaķ ey dedem
80 Türk Ṭosuna yine bir atı anlar
Câ-be-ceng getürüp bî-îmânlar
81 Bindi yine cenge başladı o kelb
İki leşker birbirine anda hep
82 Ķarışup bir ceng-i ^{c}uẓmâ oldı ol
Hürmüzüñ leşkerini hep ṣaġ u ṣol
83 Üzerine dökdiler İslâm hemân
Âteş-i sûzân gibi çün ol zamân
84 Nâgeḥân bir ṭoz o dem oldı peydâh
Tündübâd esegelürler hep sipâh
85 Gönderüp bir câsûsı Hürmüz aña
Didi var al gel buları sen baña
86 Vardı câsûs gördi o gelen ķamu
Hindî ^{c}askeridür anda ey ^{c}amu
87 Kânûn-ı Hindî ve Kâlûs Hindî ol
İki ķardaş bunlar anda ṣaġ u ṣol
88 Yüz biñ erle geldi Hürmüze o dem
Yardım içün cenge anlar girdi hem
89 Bir uġurdan ^{c}Araba ķoyuldılar
^{c}Arab leşkerin[i] biraz ṣıdılar
90 Türk Ṭosun didikleri kâfir la^{c}în
Oķ ile o günki cengde o bî-dîn
91 Uġraduġı İslâmı hep zaḫımdâr
Eyledi birer okıla o murdâr
92 ^{c}Arab leşkerin[i] zebûn ol zamân
Ķıldılar az ķaldı İslâmlar hemân
93 Bozılacaķ vakti İslâm be-nâ-gâh
Gördiler bir ṭoz o dem oldı peydâh
94 Yüz ṭoķuzan ^{c}alem eyledi ẓuḥûr
Cümle İslâm ol zamân buldı sürûr
95 Ķâsım La^{c}lipûş gelüp Hürüm ile
Beḥrâm oġulları hem daḫi bile
[6/81] 96 Gördiler ki Baḫtegân ķal^{c}asınuñ
Var öñünde ceng-i ^{c}uẓmâ ki anuñ
97 Vaṣfı mümkin olmaz o cengiñ hele
Söylene anuñ hemân bir vech-ile
98 ^{c}Askere yaķın gelüp anlar o dem
La^{c}lipûş Ķâsım çaġırdı bir âdem
99 Var şu cengden bir ḫaber getür baña
Diyü tenbîh eyledi çünkim aña
100 Geldi o er gördi bu ḥâli hemân
Bildi girüye o dem oldı revân
101 Ķâsıma bu mâddeyi virdi ḫaber
Cebe cevşenini ol Ķâsım giyer
102 Deli Hürüm gördi ol zamân anı
Didi ne yaparsın ey dîn arṣlanı
103 ^{c}Amır ^{c}Ayyâr didi işde ceng olur
Er olana bu zamân ġayret gelür
104 Ḥamza ile Hürmüz anda ceng idüp
Yir yüzini birbirine teng idüp
105 Cenge gir ṭuyunca bu kâfirleri
Ķır seni görem hemân fâcirleri
106 Böyle diyüp Hürüme ^{c}Amır cevâb
Virdi o demde hemân ^{c}alî-cenâb

107 Didi Hürüm ne kâfir ne müsülmân
Bilmezem ben ḳıraram anı hemân
108 Öñüme geleni hem kim ki eger
Olur ise iderem zîr ü zeber
109 Böyle diyerekden anlar geldiler
Ḥamza ordusuna vâṣıl oldılar
110 Ḳâsım anda öyle bir na^{c}ra vurur
Dost u düşmân ol zamân âgâh olur
111 Didi benem Şâh-ı Ḳâsım La^{c}lipûş
İşiden bu na^{c}rayı oldı bey-hûş
112 Rüstemi ol ^{c}Alî ve şehzâdenüñ
Ciger-gûşı oğluyam Gülsâdenüñ
113 Böyle didi Şâh-ı Ḳâsım nâmudâr
Bu kez na^{c}ra vurdı Ṭahir şîruvâr
114 Didi benem ṭâhiri ol ẖâveriñ
Oğlu Ṭâhir H̱âverîyem ol eriñ
[7/82] 115 O da böyle çağurup anlara ol
İşidüp bu na^{c}rayı hep ṣaġ u ṣol
116 Bey-hûş olup cümle küffâr ^{c}askeri
İşbu na^{c}radan ser-â-pâ eks̱eri
117 Ṣoñra andan ẕerre H̱âḳânî Beḥrâm
Oğlu H̱âḳânı çağurur ol be-nâm
118 Döndi bu kez öbir ḳardaşı nidâ
Eyleyüp didi biliñ bây u gedâ
119 Benem şimdi Câlût-ı H̱âḳânî Şâh
Beḥrâm-ı H̱âḳânî oğlu Şâh-ı mâh
120 Bunlaruñ üçinci ḳardaşı hemân
Çağurup didi bilüñ ehl-i küfrân
121 Benem Beḥrâm-ı H̱âḳân oğlu bu dem
Sanṭûr-ı H̱âḳânîyem dir anda hem
122 Bunlaruñ üçi de böyle çağurur
Küffâra ṭoğrı hem anda bağurur
123 Deli Hürüm didi ki işde benem
Delilere şimdilik ben sulṭânam
124 İşde geldüm diyü eyledi nidâ
Ḳorḳdı küffârlar ḳamu bây u gedâ
125 Böyle diyüp peḥlivânlar *bi't-tamâm*
Yüz ṭoḳusan biñ er ile bâ-merâm
126 Küffâr ^{c}askerine itdiler ġulû
Seyfi ^{c}uryân eyleyüben rû-be-rû
127 Âteş-i suzân gibi anlar o dem
Girdiler küffâr içine dem-be-dem
128 Küffârı ḳırmaġa anlar başladı
Altı sâ^{c}at böylecene işledi
129 Hürmüzüñ leşkerin[i] anda zebûn
Eylediler ḥâlleri hep diger-gûn
130 Oldı leşkerin-i ^{c}âlemîni ol
Üzerine tökdi İslâm ṣaġ u ṣol
131 Ejdehâ-yı heft-ü-ser gibi anlar
Ḳırdılar küffârı o cân-fişânlar
132 Bir ḳıyâmet ḳopdı küffâr başına
Kimse baḳmaz oldı arẖadaşına
133 Dost u düşmân biri birin bilemez
Bilse daẖi ẕerre ẖaber alamaz
[8/83] 134 Küştelerden püşteler oldı peydâ

Gördi o Hürmüz la^{c}în anda şeydâ
135 Oldı eşekler gibi kelb ağladı
Derd-i ḥasretle cigerin ṭağladı
136 At leşi âdem leşinden ol zamân
Bir ṭarafa geçilmez oldı hemân
137 Ḳırılan ḳırıldı girü ḳalanı
Çağırdılar emânı *el-emânı*
138 Baḫtegân ḳal^{c}asına anlar ḳaçar
Görseñ o dem ḳuş gibi durmaz uçar
139 Deli Hürüm ceng içinde be-nâ-gâh
^{c}Amr-ı Ma^{c}dî Kerebe uğradı Şâh
140 Bir ṣalıḳ[4] Ma^{c}dîye vurdı başını
Yardı seyreyle Hürümüñ işini
141 Andan Lendühâyı gördi al saña
İlk aḫşam ḳardaşım imdi baḳ bana

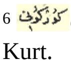
142 Bir hediyye diyü bu da yâdigâr
Ola benden saña cânım vefâdâr
143 Böyle diyüp bir ṣalıḳ Lendühâya
Vurdı ol şîr-i siyâh ejdehâya
144 Gördi şîr-i Hindî Hürüm işini
Seyri ḳıldı bir zamân cünbüşini
145 Lendühâya didi ki şîr-i siyâh
Ḥıfż ḳılsun seni ḥażret-i Allah
146 Şol Serendîliñ[5] öñündeyken hemân
Yaşıñ on dört idi o dem pehlüvân
147 Hürümüñ bu darbı senüñ nâmudâr
Ḍarbıña beñzedi gücenme e yâr
148 Böyle diyüp Lendühâyı ḫuyladur
Lendühâ beg didi belî öyledür
149 Maḥża leṭâfet içün bu sözleri
Söyledi ḳızardı şâhıñ yüzleri
150 Lendühâ bu kerre ġıṣġırup aña
Didi Hürüm baḳ ki ben daḫi saña
151 Niçe olur ḍarb urmaḳ Lendühâya
Erenler şâhı şeḥbâzî Hümâya
152 Beni ^{c}Amr-ı Ma^{c}diye mi sen ḳıyâs
Eylediñ bilür beni bu cümle nâs
[9/84] 153 Böyle diyüp Hindî gürzile aña
Vurdı bir ḍarb görenler ḳaldı ṭaña
154 Deli Hürüm öyle ṣandı ki o dem
Geçdi göñli başına fi'l-cümle hem
155 Gözleri ḳarardı ditreyüp yire
Düşdi Hürüm yatdı anda ey yara
156 Kendini düşürüp yine atına
Bindi baḳ sen Hürümüñ ḳuvvetine
157 Gitdi bir ṭarafa o dem Lendühâ
Didi nirden uğraduḳ bu ejdehâ
158 Cengine diyüp deli Hürüm hemân

---

[4] Salık: Ucunda kısa zincirlere bağlı birkaç demir yuvarlağı bulunan sopadan ibaret eski bir savaş aygıtı; çomak, şeşper, gürz. (Dilçin 1983: 178)

[5] Serendil (Serendip?): Hindistan'da Hz. Adem'in Cennetten kovulduğunda indiğine inanılan yer. (Ayşe Şeker, Nehcü'l-Ferâdis, Marmara Üniversitesi Türkiyat Enstitüsü, Basılmamış Doktora Tezi, 2018, s. 269, 1328.)

Erdeşîr görgüni[6] gördi ol zamân
159 İşbu cengden ᶜaḳlın[ı] şaşurup ol
Ṭurur ol meydânda olmuş lâ-ᶜuḳûl
160 Zeyrâ[7] Hürüm Lendühâ ḍarbın o dem
Yimiş idi ġażab ile anda hem
161 Erdeşîre urdı bir ṣalıḳ anı
Yıḳdı atdan anı da Dîn Aṣlanı
162 Ḳulları at çekdiler cenge anuñ
Ṭâḳati ḳalmadı melᶜûn şeyṭânuñ
163 Deli Hürümüñ öñünden ḳaçdı o
Erdeşîr görgüni kâfir zişt-rû
164 Ḳavdı Hürüm leşkerden ṭaşra anı
Çıḳarup götürdi melᶜûn şeyṭânı
165 Erdeşîr ḳaçar Hürüm anı ḳovar
Dutayım diyü Deli aña iver
166 Gördi Erdeşîr ki kurtulmaz hemân
Döndi aña didi ki yâ el-emân
167 Erdeşîr dir vazı geç ḳıyma bana
Bir ḳızım var vireyim anı saña
168 Didi Hürüm vir bakayım anı sen
Erdeşîr dir çâdıra gel cânumen
169 Gidelüm diyüp Hürümi aldı ol
Bârigâhına hemânda ṭutdı yol
170 Geldiler gördi Hürüm bir dil-rübâ
Oṭurur çâdır içinde meh-liḳâ
171 Erdeşîr dir kızına beni şu cân
Alıcınıñ elinden al bu zamân
[10/85] 172 Böyle didi ḳızına Hürüme o
Gösterüp bir yir o demde mâhı-rû
173 Oṭurup ṣafâ ile Hürüm anda
Nân u niᶜmet ṭopṭolu ol mekânda
174 O ḳızıñ burḳaᶜını yüzünden ol
Ḳalduruban Hürüm öpdi ṣaġ u ṣol
175 Didi ne ṭatlu imiş bunuñ hele
Öpüşi leẕẕetli geldi ben ḳula
176 Erdeşîre didi ki sen daḫi gel
Dil-rübâdan ne olur bir bûse al
177 Erdeşîr dir yoḳ bunı cânım saña
Virmişem vuslatı ḳıl öñden ṣoña
178 Hürüm ol ḳıza didi getür şarâb
İçelüm mest olalum evi ḫarâb
179 Ḳız o dem vardı şarâbı getürür
Meydâna ḳoyuban keyfin yitürür
180 Ḳız aña zerrîn ḳadeḥle piyâle
Ṣundı biraz daḫi verdi nevâle
181 Başladı Hürüm anı nûş itmege
Erdeşîr niyyeti ḳıldı gitmege
182 Hürüm içer iken Erdeşîr hemân
Ġâyib oldı oralıḳdan ol zamân
183 Hürmüz ol ṭarafda Erdeşîri ol
Aradurdı durmaz anda ṣaġ u ṣol

6  Görgün: Dayanıklı, zorlu, yiğit, güçlü yiğit; inanılır ve uğurlu şehzade. Görgülü, bilgili.(www.isimbulutu.com) Gürg: Kurt.

7 ”Zîrâ” olmalı.

184 Çıḳa geldi Erdeşîr ol dîvâna
Mâddeyi getürdi bir bir beyâna
185 Meger anda imiş ol ᶜAmır ᶜAyyâr
Ol divân içinde baba âşikâr
186 Bir uġurdan iki yüz biñ er tamâm
Atlanup Türk Ṭosun ile ḫâṣ u ᶜâm
187 Erdeşîre ṭoġru gitdiler ḳamu
Ilġar eyleyüp tamâmâ ey ᶜamû
188 ᶜAmır ᶜAyyâr didi ki ben de hele
Gideyim Deli Hürüm n’eyler ola
189 Böyle diyüp geldi Hürüm yanına
Virdi selâm oturup dîvânına
190 Deli Hürüm bâde içerdi o dem
Ḳız ile cünbüş iderdi dem-be-dem
[11/86] 191 ᶜAmır ᶜAyyâra daḫi virdi şarâb
Nûşı ḳıldı anı ol ᶜâlî-cenâb
192 Bular bu ḥalde iken çün be-nâ-gâh
Ṭaşradan bir gürülti oldı peydâh
193 Gördiler küffâr ġulû itdi hemân
Deli Hürüm ᶜAmıra dir ol zamân
194 Bu ne gürülti anı baña ḫaber
Vir diyince Deli Hürüm şîr-i ner
195 ᶜAmır ᶜAyyâr ol ḥikâyeti aña
Söyledi evvel âḫiri dört yaña
196 İşidicek bu sözi Deli Hürüm
Didi ki sen ṣabır ḳıl anı görüm
197 Böyle diyüp birden ayaġa ḳaḳar
Ṭaşra çıḳdı biraz eṭrâfa baḳar
198 Gördi küffâr ᶜaskeri anda gelüp
Hürümüñ eṭrâfını birden alup
199 Girü gelüp bindi Hürüm atına
Vardı hemân maḥbûbınuñ ḳatına
200 Ol ḳızı ḳoltuġuna aldı o dem
Bir eline ṣalıḳın ṣâḥib-kerem
201 Aldı küffâra hemân ḳarşu gelür
Anlar ile üç sâᶜat tâm ceng ḳılur
202 Ḥâṣılı ol ḳızı virmez anlara
Ceng iden kendile bî-îmânlara
203 ᶜÂḳıbet Türk Ṭosun üç yirde hemân
Oḳıla Hürüme vurdı ol zamân
204 Zebûn itdi Deli Hürümü anlar
Çoḳ kemendler ile o bî-îmânlar
205 Ṭutdılar bend eyleyüp Hürmüze ol
Eletürler Hürüm anlar ṣaġ u ṣol
206 ᶜAmır ᶜAyyâr daḫi ber-â-ber gider
Hürüme dir ṣaḳın eyleme keder
207 Hürüm içerü girüp virdi selâm
Benem Deli Hürüm Şâh didi merâm
208 Sizi cümle ḳıraram diyü nidâ
Eyledi Deli Hürüm anda ṣadâ
209 İşidicek bu sözi Hürmüz laᶜîn
Vay ki ḳaḳıdı o dem melᶜûn bî-dîn
[12/87] 210 Bire cellâd söyletme şu delinüñ
Boynunı vur ki gide bu velînüñ
211 Böyle söyleyince ᶜAmır ol ḥâli

Görüp ḳalmadı bir ẕerre mecâli
212 ᶜAzm-i Ḥamza eyleyüp ᶜAmır ᶜAyyâr
Gelüp ḫaber virdi anı nâmudâr
213 Ḥamza işidüp didi şimdi benüm
Beglerümden kim ola ki a cânum
214 Varup bizüm Deli Hürümi ḫalâṣ
İde duᶜâ ideler bu ᶜâm u ḫâṣ
215 Böyle diyüp üç kezin Ḥamza nidâ
Eyledi kimse ebed ṣıyt u ṣadâ
216 İtmeyüp Ḳâsım yirinden ol zamân
Ḳalḳdı didi ey dede sen bu zamân
217 Himmet eyle sen bana gör anlara
Neler idem melᶜûn bî-îmânlara
218 *İn-şâa'llâh* sâyeñizde anları
Ḳırayım ne olacak azġunları
219 Böyle diyüp atına oldı süvâr
ᶜAmır ᶜAyyâr didi aña nâmudâr
220 Ṣûreti tebdil idüben gitmeli
ᶜAvn-i Ḥaḳla anı bir ḥâl itmeli
221 Allâh işiñizi oñara diyüp
Ḳâsıma böylece duᶜâ eyleyüp
222 Ṭâhiri bile alup Ḳâsım o dem
Baba ᶜAmırla yola başdı ḳadem
223 Ṣoñra o Sulṭân-ı Ḫâverî daḫi
Gitdi ardları ṣıra çün ol saḫî
224 ᶜAzm-i Hürmüz eyleyüp ᶜAmır Baba
Öñlerince gitdiler bâd-ı ṣabâ
255 Gibi Hürmüz ordusuna geldiler
Ḳaraḳola anda vâṣıl oldılar
226 Ḳapucılar ᶜAmıra dir ol zamân
Bunlar neci oluyor yâ pehlüvân
227 Didi ᶜAmır anlara varıñ hele
Şâhıñıza ilçi geldi ne ola
228 Böyle diyince ᶜAmır anlar varup
Hürmüze bu mâddeyi ḫaber virüp
[13/88] 229 Didi Hürmüz şimdilik ilçi baña
Hîçi gerekmez hele öñden ṣoña
230 Hürümüñ boynunı vuruñuz hele
Ṣoñra andan baña ol ilçi gele
231 Böyle diyince o dem Hürmüz laᶜîn
Baḫtegân dir iyü dirsiñüz hemîn
232 Belki bunlar ilçi olmaya gelüp
Hürüm eliñden anlar[ı] çün alup
233 Ḳurtara diyince Türk Ṭosun anı
İşidüp didi ki ey cânım cânı
234 Söyleñ ilçi içerü gelsün bu dem
Göresiñ ki anlara ben ne idem
235 İlçinüñ ḳatında Hürümüñ hemân
Boynunı vurayım didi ḳaltabân
236 Daḫi anlar seyr ideler didi ol
Türk Ṭosun didikleri melᶜûn fużül
237 Böyle söyleyince didi ki Ḥoca
İşbu söz maᶜḳûldür ey ḳadri yüce
238 Ḳoyvirüñ ki ilçiler gelüp anı
Gözleriyle göreler Hürüm cânı

239 Böyle didi Hürmüze Ḫôca ᶜAzîz
Didi Hürmüz ilçilere söyleñiz
240 Gelsün anlar göreyim ben niçe er
Kimden gelüp ve ne yire ol gider
241 Ḳapu bekçilerine Hürmüz laᶜîn
Böyle didi ol zamân melᶜûn bî-dîn
242 Ḫôcanuñ böyle dimesinden murâd
Bu idi añla anı şîr ü şimşâd
243 İlçilik ile gelen ol nâmudâr
Hürümü ḳurtara anlar âşikâr
244 Anuñ içün böyle maᶜkûl gördi o
Türk Ṭosunuñ sözini ol mâhı rû
245 Ḳapucılar geldi alup anları
Ḳâsım ile bile olan cânları
246 O Sulṭân-ı Ḫâverî Ṭâhir daḫi
Ḳâsım ile ᶜAmır ᶜAyyâr ol saḫî
247 Bârigâh-ı Hürmüze çün geldiler
Görenler bunları dehşet aldılar
[14/89] 248 Ḳâsım içerü girüp virdi selâm
Hürmüz ayaġ üzerine bâ-merâm
249 Duruban aldı selâmını anuñ
Ḳâsım u şehzâde ᶜâlî sulṭânuñ
250 Baḫtegânı ditreme ṭutdı o dem
Gösterüp yir anlara çün ey dedem
251 Oṭurup şâhâne dördi birden ol
Seyyid İskender gibi hep ṣaġ u ṣol
252 Didi Hürmüz bunlara ṣoruñ hele
Neye gelmişler ola bunlar böyle
253 Viriñüz cevâbı bunlara hemân
Defᶜ oluban gide anlar bu zamân
254 Böyle didi anda o Hürmüz laᶜîn
Kendi vezîrlerine melᶜûn bî-dîn
255 Türk Ṭosun didi ki yâ Ḳâsım bu dem
Neye geldiñiz buraya ey himem
256 Didi Ḳâsım dedemiñ dîvânında
Oṭurur idüm daḫi ol mekânda
257 Begler ortasında sizi daᶜvete
Geldüm işde anuñ içün ġayrete
258 Bir dâḫi ol Deli Hürümü bile
Ḳurtaracaġım anı hem ẓôr ile
259 Böyle diyüp Ḳâsım anlara cevâb
Virdi Ḫôca didi ey ᶜalî cenâb
260 Dünyada erlik ḥelâl olsun sanâ
Babañ daḫi merd kişi öñden ṣoña
261 Böyle diyüp Ḳâsıma Ḫôca hemân
Duᶜâ eyledi göñülden ol zamân
262 Ḳâsımuñ bu sözlerin anlar ḳamu
İşidecek didi anlar ey ᶜamû
263 Bu naṣıl sözdür ki söyledüñ anı
Pâdişâha ḳarşu ey cânım cânı
264 Virmeyüz Hürümi saña ki alup
Gidesin anuñ ile ṣafâ bulup
265 Ẕevḳ idesin diyince Türküñ o dem
Oġlu Beḥmen Türk ḳılıç ṣıyırdı hem
266 Ḳâsıma çalayım dir iken o kelb

Ṭâhir anı görüp eyledi ġażab
[15/90] 267 Yirinden sıçrayup Ṭâhir nâmudâr
Behmene bir muştı urdı şîru-vâr
268 Beyni burnundan gelüp yıkıldı ol
Nirdesin ġayyâ diyerek ṭutdı yol
269 Anı görüp leşker-i küffâr ḳamu
Bir uġurdan ḥamle itdi ey ^{c}amû
270 Ṭâhiriñ üzerine anlar hemân
Cenge başladılar anda ol zamân
271 Ḳâsım-ı şeḥzâde çün anı görüp
Ḥamza-vârî anda bir na^{c}ra vurup
272 Didi benem şimdi Ḳâsım La^{c}lipûş
Ey munâfıḳ ḥâẓır ol yetişdüm uş
273 Böyle diyüp çekdi ḳılıç nâmudâr
Cenge meşġûl oldı anda âşikâr
274 Hürüm anı görüben didi bizüm
Şeḥzâde ne ceng ider iki gözüm
275 Ola ^{c}acabâ diyüp Hürüm anda
Dizinüñ üzerine ol mekânda
276 Çökdi bir kez ġışġırup didi o dem
Hay bizüm Ḳızıl Velî ṣâḥib-kerem
277 Himmet eyle diyüp bir na^{c}ra hemân
Öyle vurdı kim zemîn ü âsumân
278 Lerzeye geldi çeküp bendlerin ol
Ḳırdı kütür kütür anda ṣaġ u ṣol
279 Ḳâsım ṭoḳuz ṭoylı ṣalıḳın aña
Virmiş idi kim gören ḳalur ṭaña
280 Çaġırdı kim Baḫtegân sen ṭur hele
Benüm elimi alaca ip ile
281 Baġlamışsın hemi en mel^{c}ûn kefer
İnşâ'allah iderem zîr ü zeber
282 İşde vardım diyince kâfir la^{c}în
Baḫtegân taḫt altına ḳaçdı bî-dîn
283 Hürüm daḫi taḫtıñ altına girüp
Baḫtegân[ı] ol Hürüm anda görüp
284 Bir ṭarafdan ol zamân itdi firâr
Taḫtı yire urdı Hürüm nâmudâr
285 Hürmüz üzerinde idi ol zamân
Ḳapdı Hürmüzi Deli Hürüm hemân
[16/91] 286 Şâh-ı Ḳâsım daḫi Ḫôcayı ḳapar
Mâ-^{c}adâ ḫalḳ anda bir yaña baḳar
287 Ol dîvânı ṭaġıdup anlar o dem
Ḳâsım ile Hürüm Ṭâhir ey dedem
288 Dört kerre yüz biñ ^{c}asker içine ol
Düşdi anlar ṣıra ḳılıç ṣaġ u ṣol
289 Üçi birden ḥamle idüp anları
Ḳırmaġa başladı bî-îmânları
290 İşbu ḥâli görüp ol ^{c}Amır Baba
Döndi ordan ṣanki bir bâd-ı ṣabâ
291 Gibi gelüp ol erenler şâhına
Virdi ḫaber püşt-i İslâm mâhına
292 Didi yardıma bu dem çeri hele
Gönder anı seni görem ^{c}acele
293 ^{c}Amır ^{c}Ayyâr böyle diyince hemân
Ol erenler şâhı Ḥamza pehlüvân

294 Didi varıñ yardıma Haḳ leşkeri
Ḳurtarıñız siz o pehlivânları
295 Ḳâsıma bir żarar itmesün anlar
Sizi görem yoḳ yire bî-îmânlar
296 Böyle emr eyledi ol Şîr-i Ḫudâ
Baş üzere didi hep bây u gedâ
297 Bular bu ḥâlde iken çün be-nâ-gâh
Küffâr ṭarafından bir ṭoz peydâh
298 Oldı ṭoz içinde çıḳdı bi’t-tamâm
Ṭoḳsan ᶜalem gönderdi gelür merâm
299 Gördiler ki Hişâmı ᶜAynü’l-bilâd
Pâdişâhıdur gelen cümle bî-dâd
300 Küffâr ṭarafına gelüp ol zamân
İslâm üzre ḥamle itdiler hemân
301 Bu ṭarafdan Ḥamża-yı Şîr-i Ḫudâ
Emri ḳıldı anda hep bay u gedâ
302 Ḥamle idüp anda İslâm ᶜaskeri
Seyfî ᶜuryân eyleyüp çaldı seri
303 Sürdiler küffârı Hürmüzüñ o dem
Üzerine dökdiler fevḳa’l-ümem
304 Aḫşama dek eyleyüp ceng ü cidâl
Çünki irişdi o dem vaḳt-i zevâl
[17/92] 305 Ṭabl-ı asâyiş çalındı ser-te-ser
İki ṭaraf anda cümle döndiler
306 Ḳâsım u Ṭâhir daḫi Hürüm gelüp
Ol erenler şâhına vâṣıl olup
307 Görüşüp Ḥamza ile anlar ḳamu
Öpdiler destini anda rû-be-rû
308 Şâh-ı ᶜArab Ḳâsımı taḫta anda
Geçürüp oṭurtdı hem ol mekânda
309 Herkes yirlü yirinde idüp ḳarâr
ᶜÎşa oṭurdılar anlar âşikâr
310 O gice geçdi olup ᶜâle’s-ṣabâḫ
Cümle İslâm buldılar anda felâh
311 İki ṭarafdan dîvân olup o dem
Ḥamza-yı Şîr-i Ḫudâ ṣâḥib-kerem
312 ᶜAmra didi yiri Hürmüz yanına
Gör âteş düşmüş mi anuñ cânına
313 Bir ḫaber al gel diyü anı hemân
Gönderür Hürmüze ᶜAmrı ol zamân
314 ᶜAmır ᶜAyyâr geldi Hürmüz yanına
Seyri ḳıldı hem anuñ dîvânına
315 Birazdan başını o Hürmüz laᶜîn
Ḳaldurup didi hemân melᶜûn bî-dîn
316 Kendünüñ vezirlerine nâ-be-kâr
Şu benim ḥâlim nice olur a yâr
317 Bu ᶜAraplaruñ elinden ben n’idem
Yoḳsa başımı alup ḳaçam gidem
318 Böyle diyüp zârı zârı ağladı
Derd-i ḥasretle cigerin ṭağladı
319 Türk Ṭoṣun didi ki ağlama hele
Şimdi bir dellalı çağırt ᶜacele
320 İrte biniş olsun ᶜArabları biz
Ḳıralum sâyeñde cânâ yüze yüz
321 Böyle diyüp Türk Ṭoṣun lâf u güzâf

Eyledi o yine sözleri ẖilâf
322 Âdamlarınuñ o demde her biri
Lâf u güẕâf eylediler yir yiri
323 Bir ṭarafdan Hişâm-ı ᶜAynü’l-bilâd
Bir ṭarafdan Erdeşîr melᶜûn bî-dâd
[18/93] 324 Bir ṭarafdan Ḫuzbişdân Behrâmu lâf
Bir ṭarafdan Türk oğlanları güẕâf
325 Söyleyüp Hürmüzi anlar ḳandurur
Şâd u ẖandân oldı Hürmüz yandurur
326 Her birisi gûnâ gûnâ sözleri
Söyleyüp sevindi ġâyet özleri
327 Bular bu ḥâlde iken çün be-nâ-gâh
Ḳapuda bir gürülti oldı peydâh
328 Bu nedür diyince bir kimse hemân
İçerüye girdi anda nâ-gehân
329 Baẖtegânuñ eline bir nâmeyi
Ṣunuvirdi aña o kelb ẖâmeyi
330 Baẖtegân ol nâmeyi açdı o dem
Oḳuyup şâd oldı ġâyet anda hem
331 Gelen âdeme didi oṭur hele
Zeyrâ gelmişsin bize sen ᶜacele
332 O daẖi bir yirde varup oṭurur
Ehl-i nârıñ keyfin anda yitürür
333 Didi Hürmüz Baẖtegân ne hikâyet
Söyle baña anı şimdi tamâmet
334 Baẖtegân didi ki ey şâhım saña
Müjde olsun tâ-ebed öñden ṣoña
335 İşde sen göñül murâdına irüp
Cümle maḳsûdâtıñı birden görüp
336 Düşmâna furṣat buluban anları
Helek idersiñ didi o cânları
337 Hürmüz eydür oḳu göreyim anı
Şâd u ẖandân eyledüñ cânım beni
338 Nâmeyi oḳudı o dem Baẖtegân
Şöyle yazmış diñleñiz o ḳaltabân
339 Ben ki ol Hürmüz ᶜÎsâyaım bil hele
Cânımı ḳıldum fedâ hem bu yola
340 Şâh-ı Sulṭân-ı Melik Câẕû baña
Dirler ey şâhım ki geldüm bu yaña
341 Bu ᶜArablardan ᶜUḳâyul Câẕûnuñ
Ḳanını ṭaleb ideyim cânunuñ
342 Hem daẖi on biñ câẕû vardur benim
Dükeli sihir düzerler sulṭânum
[19/94] 343 Saña bir maḥbûbe ḳızım var hele
Miẟli gelmemişdür anuñ bu ile
344 Saña lâyıḳdur efendüm adına
Ḥüsne dirler vuṣlât it baḳ dadına
345 Ḥüsn içinde lâ-naẓîr bir dil-rübâ
ᶜÂşıḳ olmuşdur gören bây u gedâ
346 Böyle diyüp şol ḳadar ögmüş anı
Nâme içinde o kâfir külhânı
347 İşidicek ol ḳızı Hürmüz laᶜîn
Görmeden ᶜâşıḳ olur kâfir bî-dîn
348 Gelen ilçiye didi ki el-emân
Şimdi nirde Melik Câẕû di hemân

349 İlçi didi şimdi fulân yirde o
Üç ü biş günden gelirler rû-be-rû
350 Böyle diyüp Hürmüze ilçi cevâb
Virdi vay ki şâd olur melʿûn kilâb
351 Didi Hürmüz şu gelen ilçiye siz
Bir iyüce ḫilʿat aña viriñiz
352 Virdiler ḫilʿati ilçiye anda
Oṭurup ẕevḳ eyledi ol mekânda
353 Didi andan Baḫtegânla beglere
Ne ḳadar var meclisinde seglere
354 Ḳarşu varıñ Melik Câẕûya bu dem
Yandı cânım ol ḳıza âh ben n'idem
355 Böyle diyüp gönderür çün anları
Ne ḳadar var ise bî-îmânları
356 Şimdi anlar ḳarşu gitdiler aña
ʿAmır ʿAyyâr daḫi geldi bu yaña
357 Ḥamzaya bu mâddeyi dizdi ḫaber
Evvel âḫir ʿAmır ʿAyyâr şîr-i ner
358 ʿAmr-ı Maʿdî Kereb ol ġâzî hemân
ʿAmır ʿAyyâra didi çün ol zamân
359 Uġrı ʿAyyâr gice ve gündüz hele
Gelüp gidersin ḳurı ḫaber ile
360 Nirden Ḳaraḥiṣardan yüküñ daḫi
Nedür ḳara boya dirsiñ ey saḫî
361 Nire ʿazmiñ Ḳaraḥiṣâra hemân
Nedür adıñ Ḳara Hasan bu zamân
[20/95] 362 İşbu ḳażiyyeye beñzersin sen ol
Böyle gelüp gitmeñüz ey luṭfı bol
363 Bir gün varup bir iyücene ḫaber
İle bize geldügüñ yoḳ şîr-i ner
364 Böyle martavâl sözi ġayrı bize
Söyleme lâzım degildür yüz yüze
365 Böyle didi ol ʿAmr-ı Maʿdî Kereb
ʿAmır ʿAyyâr ol zamân itdi ġażab
366 Didi şikem-ḫâra seniñ iş bu dem
Neñe gerek keyfiñe baḳ dem-be-dem
367 Câzû añlamış veyâ gelmemiş bura
Söyleme boş yire bunda ey yara
368 Böyle diyüp birbirleriyle anlar
Şaḳa ider idi o cân-fişânlar
369 Ol erenler şâhı ol Şîr-i Ḫudâ
ʿAmır ʿAyyâra didi ki ey baba
370 Var şu câzûyı görüben bir ḫaber
Tiẕcene al bana getür şîr-i ner
371 Böyle didi ʿAmır ʿAyyâra hemân
ʿAmır ʿAyyâr didi yâ Şâh-ı ciḥân
372 Saña sözün ṭoġrusı budur ki bu
Başıñızıñ ḳaydını şimdengirü
373 Görüñüz ben ʿâşıḳ oldum şimdilik
Cigerim oldu benim delik delik
374 İstemeñiz birkaç gün sizler beni
Öz ḥâlime ḳoyuñ ey cânım cânı
375 Böyle dirken geldi câzû leşkeri
Ḳondı Hürmüz ordusuna eks̱eri
376 Cengi teʾḫir eyledi anlar ḳamu

İki ṭaraf da ser-â-pâ ey ᶜamû
377 Bu ḥikâye burada oldı tamâm
Oḳuyanlar maġfũr ola ẖâs u ᶜâm
378 Yazanı yazduranı yâ Müsteᶜân
Diñleyenlerüñ ḳamu pîr ü civân
379 ᶜAfv idüp ᶜisyânlarını cennete
Dâẖil eyle cümlesini raḥmete
380 Cümlemüz ᶜâciz ü mücrim bî-nevâ
Sen bilürsin ḥâlimüzi yâ Ḫudâ
[21/96] 381 İşimüz sehv ü ẖaṭâ leyl ü neḥâr
Yaḳma nâra bizleri Perverdigâr
382 *Lâ ḥisâbu lâ ᶜaẕâbu*[8] Yâ Kerîm
Dâẖil eyle cennete fażlıñ ᶜaẓîm
383 Ol Muhammed ḥürmeti'çün Yâ Ġafûr
Baḳma ᶜiṣyânımuza eyle maġfûr
384 N'ola yaḳasın oda bu ḳulları
Bî-nevâ bu ᶜacizi yoẖsulları
385 Ḳıl müyesser Ḥavż-ı Kevs̱erden şarâb
Nũş idelüm cümle birden şeyẖ u şâb
386 Ḥadden efzûndur günâhımuz hele
Raḥmetiñ baḥrine nisbet ne ola
387 Dünye vü uẖrâ ẖacâletden berî
Eyle yâ Rab hem şefîᶜ Peyġamberi

388 Sâyesinde bulalum ẕevk ü ṣafâ
Yevm-i tublâ[9] günlerinde yâ Ḫudâ
389 Kâmilî îmân ile ḳıl iẖtitâm
Ṣoñ nefesde cümlemüz pîr ü ġulâm
390 Cümle îmân ehline virme melâl
Rũz-i maḥşer günleri yâ Ẕe'l-celâl
391 Malâṭıyye ehlini yâ Rabbenâ
Ṭâmu odın ḳıl ḥarâm öñden ṣoña
392 ᶜAfv idüp ᶜiṣyânlarını cennete
Dâẖil eyle cümlesini raḥmete
393 Ol Muḥammed Musṭafânuñ ḥürmeti
Dünyâ vü ᶜuḳbâda virme zaḥmeti
394 Cümlesi ᶜâciz-i mücrim rû-siyâh
ᶜAfv ḳıl ᶜiṣyânların ey pâdişâh
395 Cennet-i aᶜlâya dâẖil it ḳamu
İri ufaḳ cümlesin yâ Ḥayy u Hũ
396 Ḥâcî Ḥannânzâde Ḥafıẓ Merdî ol
ᶜAfv idüp ᶜiṣyânını ey luṭfı bol
397 Biñbir ismüñ ḥürmeti'çün sen anı
Fażl-ı raḥmetden ġanî it yâ Ġanî
398 Bile vâlideynim ile cennete
Dâẖil eyle hem Naᶜîm ü naᶜmete
399 Dünyâ vü ᶜuḳbâda isterseñ necât
Oḳu durma cân u dilden eṣ-ṣalât

***

---

[8] Hesapsız ve azapsız olarak
[9] "Gizlenenlerin ortaya döküldüğü gün." (Tarık: 86/9)

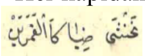
2.HİKÂYE (22-45)

[22/97] 400 Uyan ġafletden ey dil ol seḥergâh
Diyeler saña daḫi *mâ-şâᵓa'llâh*
401 Ḥaḳîḳat bâġına bülbül olagör
Çalış ol ġonca zîbâyı bulagör
402 Giceler dergeh-i Ḥaḳḳa niyâz it
Derûnuñ derdini sen keşf-i râz it
403 Açıla perde-i ᶜişmet gözüñden
Ṭulûᶜ ide Ḫudâ sırrı özüñden
404 Temâşâ it ledûn ᶜilmin müdâma
Ṣafâ-yı bâṭını bul müstedâmâ

405 ᶜAzm-i Miᶜrâc eyleyüb dilde hemân
Cennetü'l-meᵓvâyı seyr it her zamân
406 *Seḳâhüm rabbüḥüm*[10] ḫamrın [a] cânım
İdesin nûş ᶜazîz rûḥ-ı revânım
407 Nâ-geḥân göñül evi ola küşâd
Dü cihânda olasın hem ber-murâd
408 Nice menzil ḳaṭᶜ idüb fevḳa'l-ᶜulâ
İrgüre maḳṣûdıña Ḥaḳ taᶜâlâ
409 *Li-maᶜa'llâh*[11] sırrına âgâh olup
Baᶜdehû nũr-ı ḥaḳâyıḳ keşf olup
410 Lez̠z̠et-i cismânîyi terk eyle sen
Z̠evḳ-i ruḥânî bulagör cânumen
411 Ṭâᶜat üzre dâim[â] her ṣubḥ u şâm
Meskenüñ ola hemân *Dâru's-selâm*[12]
412 Maᶜden-i sırr-ı ḥaḳâyık z̠ât-ı pâk
Dâmenin tutanlar olmaz z̠erre ḫâk
413 Ol şefâᶜat maᶜdeni ṣâḥib-livâ
Yaᶜni Maḥmûd u Muḥammed Muṣṭafâ
414 Biz faḳîrâne taḥiyyât ḳılalum
Ol şâhıñ ᶜindinde maḳbûl olalum
415 Reh-nümâdur Bûbekir ṣâḥib-saḫâ
Hem ᶜÖmer ᶜOsmân ᶜAliyye'l-Murteżâ
416 Meᵓḫaz̠-ı ehl-i şerîᶜat bil anı
Oldı bunlar hem ṭarîḳat sulṭânı
417 Server-i sırr-ı maᶜârif hem daḫi
Bil ḥaḳîḳat ehli bunlar yâ aḫî
[23/98] 418 Vir *ṣalât*ıla *selâmı* her zamân
Rûḥ-ı pâklerine anlaruñ hemân
419 Mâder-i ehl-i vilâyet maᶜdeni
Fâṭıma Z̠ühre dürür bil sen anı
420 Keşf ola dirseñ eger senden ḥicâb
Vir *ṣalât*ıla *selâm min-külli bâb*[13]
421 Pertev-i rũy-ı zemîn ol Ḥüseyin
Hem daḫi *naḫş-ı żiyâke'l-ḳamereyn*[14]

422 Ger yaḳîn olam dir iseñ anlara

---

[10] "Rableri onlara tertemiz bir içki verir." (İnsan: 76/21)
[11] Allah benimle.
[12] Selamet ülkesi; Cennet.
[13] "Her kapıdan". Melekler de ***her kapıdan*** onların yanlarına varacaklardır. (Ra'd: 13/23)
[14] 

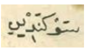
Vir *ṣalât*ıla *selâm* ol cânlara
423 Ḳutbu ᶜâlemdür heme İs̱nâ ᶜaşer
Reh-nümâ ḳıla bize H̱ayru'l-beşer
424 Sen ḥaḳîḳat sâlikiyseñ gel berü
Cân feda ḳıl bunlara ey mâhı-rû
425 Ḳıl *ṣalât*ıla *selâmı* ṣubḥ u şâm
Bulasıñ ẕevḳ u safâyı müstedâm
426 Bî-vefâ bu çarẖ-ı gerdûn bunlara
Ṣad hezâr ḳıldı cefâ çün anlara
427 Rıḥlet itdiler bu fânîden hemân
Mesken itdiler varup kûy-ı cinân
428 Saña mühlet virmiş iken rûzigâr
Söyle bir söz Merdî Baba âşikâr
429 Ola yâdigâr ḳamu aḥbâbıña
İdeler ẖayr u duᶜâ aṣḥâbıña
430 Bir ġazâvât söylemek şimdi bize
Eyledi îcâb hemân bu dem size
431 Râvîler ḳıldı rivâyet işbu dem
Cân u dilden diñle saña naḳl idem
432 Câzû leşkeri gelüb Hürmüz laᶜîn
Şâd u ẖandân oldı o kâfir bî-dîn
433 Cengi bir ḳaç gün olar terk itdiler
Geldi câzũ ṣan murâda bindiler
434 Bu ṭarafdan Ḥamza-yı şîr-i H̱udâ
ᶜAmır ᶜAyyâra didi ki ey Baba
435 Yüri Hürmüz ḳatına sen bu zamân
Bir ẖaber getür bize cânım hemân
436 Câzũ leşkeri ne ḥâlde ola ol
Ḥâllerin ögren de anuñ ṣâġ u ṣol
[24/99] 437 Böyle didi Ḥamza ᶜAmır ᶜAyyâra
Başım üzre didi ᶜAmır ol yâra
438 Câme tebdîl eyleyüp ᶜAmır o dem
Hürmüz ordusuna tîz başdı ḳadem
439 Câzûlardan biri çağırdı anda
Geldi ᶜAmır diyü hem ol mekânda
440 Andan câzû leşkeri hep çaġurur
ᶜAmır ᶜAyyâr geldi diyü baġurur
441 Siḥr ile bildiler ᶜAmır ᶜAyyârı
Ḳalḳdı ayaḳ üzere cümle varı
442 ᶜAmır anı işüdüp döndi girü
Bir ṭarafa yürüyüp ol mâhı-rû
443 Egleşüp bir ẖaylice yine gelüp
Bir ṭarîḳla anlara vâṣıl olup
444 Yine başladılar anlar çaġurup
İşde uğrı geldi diyü baġurup
445 Şaştı ᶜAmır bunlaruñ bu ḥâline
Câẕûlaruñ böyle ḳîl ü ḳâline
446 Bu kez ᶜAmır başka bir ṣûrete ol
Girdi gelür içlerine luṭfı bol
447 ᶜİlm-i iẖfâ üslûbunca ol zamân
Gezdi anlaruñ içinde nâ-gehân
448 Bir kimesne gördi ᶜAmrı dir aña
Neye geldüñ sen bu câẕûdan yaña
449 Bu ḳadar câẕûnuñ içinde bu dem
Böyle beyhûde gezersin dem-be-dem

450 Bu la^{c}în siḥri iyü bilürdü hep
Câẕûlar itmişdi anı müntaḫab
451 Mâ^{c}adâ câẕûlar ^{c}Amrı bilmedi
Hiçbiri sırrına onuñ irmedi
452 Didi ol câẕû-yı ^{c}Amra yoḳsa sen
^{c}Amır ^{c}Ayyâr olmayasın cânumen
453 ^{c}Amır ^{c}Ayyâr didi ^{c}Amrı bilmezem
Anuñ ile daḫi hergîz olmazam
454 Ben ki bir dervîş haḳîr-i bî-nevâ
Gezerem dünyâyı her ṣubḥ u mesâ
455 Ḳarnım açdur loḳma getür yiyelüm
Ba^{c}dehu *eş-şükrü lillâh*[15] diyelüm
[25/100] 456 Böyle didi câẕûya ^{c}Amır ^{c}Ayyâr
Didi ol câẕû ^{c}Amıra nâmudâr
457 Şol ḳızıl aṭlâs görünür bârigâh
Ḥüṣne Endâmıñ durur ol Şâh-ı mâh
458 Aña var nesne virür çokça saña
Görüp eḥsânını ḳalursuñ ṭaña
459 Câẕû böyle söyledi ^{c}Amır hemân
Bârigâha ṭoġrı çün oldı revân
460 Geldi Gül-endâmı bârigâha ol
Çekdi bir gülbangım anda ṣâġ u ṣol
461 İşidenlerden ki ḥayrân oldılar
Bey-hûş olup lâ-^{c}uḳûl hep ḳaldılar
462 Bârigâhdan çıḳdı bir dâye o dem
Didi ne istersiñüz yâ ^{c}aḳlı kem
463 Böyle gülbangı çeküp bizler ḳamu
Bey-hûş olduk cümle birden ey ^{c}amû
464 Didi ^{c}Amır dervişim ben ḳarnım aç
Vâdi-yi ḥayretde ḳaldum bî-^{c}ilâc
465 Hüsnü Endâmuñ başı'çün siz baña
Birazın loḳma virüñ yeyim aña
466 Himmet iderem didi dâye varup
Ḥüsn-Endâmına anı ḫaber virüp
467 Didi ḫâtûn viriñüz yimek yisün
Ḥâceti her ne ise baña disün
468 Böyle didi Ḥüsnü Gül-endâm hemân
Virdiler ^{c}Amıra anda çokça nân
469 Gördiler ol ^{c}Amırı yimek yimez
Ḫayır şerden daḫi bir cevâb dimez
470 Didiler dervîş baba yimek hele
Hiç yimedüñ sebebi nedür ola
471 ^{c}Amır eydür göñlüm olduḳça yirüm
Ba^{c}dehu *eş-şükrü lillâhi* dirüm
472 Böyle dirken Ḥüsnü Endâm hem daḫi
Gördi yimek yimez ol derviş saḫî
473 Didi Ḥüsni Endâm ki ey derviş baba
Ġalibâ ^{c}ömrüñ bu dem oldı hebâ
474 İki gözüñ gitmedi benden merâm
Sebebi ne ise söyle *ve's-selâm*
[26/101] 475 Böyle didi ^{c}Amır ^{c}Ayyâra o ḳız
Gitmez ^{c}Amır didi senden iki göz
476 Sencileyin görmedim bir dil-rübâ

[15] Şükür Allah içindir.

ᶜÖmrümi ḳılduñ benim şimdi hebâ
477 Sanâ ᶜâşıḳ oldum işde ben hele
Baña ḥarâm oldı nân nemek bile
478 ᶜAmır ᶜAyyâr böyle diyince aña
Nâz u şîv’endaz ile ḳız da buña
479 Didi birazın yimekden yi bu dem
Cân u dilden ben de seni severem
480 Ḳız ki böyle söyleyince ol zamân
Baba ᶜAmır yidi yimekden hemân
481 Baᶜdehû ḳız nâz ile ṣundı şarâb
İçdi ᶜAmır oldı çün ḥâli ḫarâb
482 Kellesi germ oldı ḳıza baḳdı ol
Mest-i medhûşı ser-a-pâ ṣaġ u sol
483 Gördı ḳız ṭaşraya ḳovar çün anı
Çıḳdı ṭaşra ᶜAmırıñ anda cânı
484 Çıḳayazdı ᶜAmır ᶜAyyârıñ o dem
İḫtiyârı yoḳ girü baṣdı ḳadem
485 Yine geldi ḳovdılar ṭaşra çıḳup
Bey-ḥûş oldı biraz eṭrafa baḳup
486 Bu kez ᶜAmır girdi sâzcı ṭonuna
Geldi ḳız bir filori virdi yine
487 Ḳovdılar bu kez ḥarâmî oldı ol
Ṭoġrı bârigâha baba ṭutdı yol
488 Geldi o ḳız didi ki sen ey yere
Ne ṣatarsın söyle bu dem yok yire
489 Didi ᶜAmır söz ṣataram yâ nigâr
Cânıña virür ṣafâ-yı bî-şumâr
490 Ḳız iydür neye virürsüñ söziñi
Böylece medḥ eyleyüp kendöziñi
491 ᶜAmır itdi aḳça pula virmezem
Her bir adama daḫi irgürmezem
492 Ḳız iydür yâ neye virürsüñ anı
Çünki sevindürürmişsiñ her cânı
493 ᶜAmır ᶜAyyâr didi saña virürem
Ol sözü zâtıña hem irgürürem
[27/102] 494 Böyle diyinceᶜAmır ḳız ḳaḳıdı
Dâyesin yanına o dem oḳudı
495 Didi şunı ṭaşra ḳovuñuz hele
Ḳovdılar ᶜAmırı anlar ᶜacele
496 Ṭaşra çıḳdı yine ol ᶜAmır ᶜAyyâr
Gice oldı bu kez ᶜAmır nâmudâr
497 Girdi ḳızıñ câme-ḫâbına hemân
Uyur iken ḳız uyandı ol zamân
498 Çaġırup feryâd ider ḳız aġlayu
Derd-i ḥasretle cigerin ṭaġlayu
499 Didi hây kimdür benim bu ḳoynuma
Girdi öyle bir ṣarıldı boynuma
500 Böyle diyince o dem ᶜAmır firâr
Eyledi ḳız durmaz ᶜAmırı arar
501 ᶜAmır ᶜAyyâr taḫtıñ altında o dem
Var idi bir ṣanduġa girdi dedem
502 Bulamayup ᶜAmırı anda o şeb
Ve’y ki ol ḳız anlara itdi ġażab
503 Başladı ḳız anda efsûn oḳudı
Açıñuz ṣanduġı diyüp ḳaḳıdı

504 Açdılar ṣanduġa Baba ᶜAmır ol
Baġladılar muḥkem iple ṣaġ u ṣol
505 Sâz u sanṭûrını ḳırdılar hemân
Bir yire ḳoydılar ᶜAmrı ol zamân
506 Kendiler meclis ḳuruban ᶜişrete
Oṭurup başladı onlar ṣoḥbete
507 Çalġıcılar getürüp ol çalmaġa
Başladılar anda ᶜişret ḳılmaġa
508 ᶜAmır ᶜAyyâr yatduġu yirde ṣadâ
Eyledi ince maḳâmdan bir edâ
509 Bûselikden oḳudı kim bir ġazel
Virmiş ᶜAmra ḫûb ṣadâyı Lem-yezel
510 İşidenler dengi ḥayrân oldılar
Mât evine düşüp anda ḳaldılar
511 Bu ṣadâdan ol ḳıza bir ḥâl olur
ᶜAmırıñ gözleri aña ḫoş gelür
512 Didi şol ᶜAyyârı getürüñ baña
Varuban getürdiler ᶜAmrı aña
[28/103] 513 Sâz çalar mısın diyü ᶜAmra suᵓâl
Eyledi bir nâz ile ḳaşı hilâl
514 ᶜAmır eydür olsa boş elim eger
Çalarım sâzı efendüm keyf ider
515 Böyle diyince ᶜAmır o Gül-endâm
Didi çiziñ elini sizler merâm
516 Çizdiler ᶜAmırıñ o dem bendini
Aldılar cümle olan sevkendini[16]
517 Daḫi bir sâz virdiler çün eline
Çala sâzı ḳadri ᶜAmrıñ biline
518 Başladı düzen virür ol sâzına
Çünki ᶜâşıḳ oldı ḳızıñ özine
519 Çaldı bir sâz Baba ᶜÂmır ol zamân
Ḳızı ᶜâşıḳ eyledi anda hemân
520 Baḳdı cândan Baba ḳızıñ yüzüne
ᶜÂşıḳ oldı daḫi elâ gözüne
521 Ne bakarsın yüzüme didi o ḳız
ᶜAmır eydür yaḳdı beni âh şu göz
522 Seni isterem efendüm ben seni
Şâd u ḫandân eyle ey cânım beni
523 Böyle diyince o dem ᶜAmır Baba
Didi ḳız ḳalḳ git şuradan ey gedâ
524 Ḳovdılar yine ᶜAmır ṭaşra çıkar
Oldı maḫzûn eṭirâfına baḳar
525 Girdi ḫâdim şekline oldı aḫşam
Sâᶜat üçde geldi Baba şâd u kâm
526 Ol nigârıñ yanına vardı görüp
Ḥâba varmış burḳaᶜına el vurup
527 Ḳaldurunca bürḳaᶜını uyanur
Cânı ᶜışḳ odına anda boyanur
528 Gördi bir ḫâdim ṭurur baş üzre ol
Didi kimin ḫâdimisin ey oġul
529 Bu vaḳitsüz ne gezersin di baña
ᶜAmır ᶜAyyâr didi diyeyim saña

16 

530 Ḥamzanuñ bir oğlu var Rüstem adı
Pehlivândur cengde gelür pek dadı
531 Dil-rübâdur lâ-naẓîr dünyada o
Görseñ anı ṣanki Yûsuf gibi bu
[29/104] 532 ᶜÂleme virür żiya üftâdesi
Olmuş anuñ niçe kes dildâresi
533 Böyle bir âfet-i devrân bu hele
Gelmemiş dünyâya ṣaldı velvele
534 Niçe kes mecnûn olup kûh u ṣaḥrâ
Dolaşıp gezerler ey ḳaddi ṭuġrâ
535 Mû-miyân ḳaşı kemân görseñ anı
Mecnûn olursuñ efendüm sulṭânı
536 Hüsn-i Gülendâmı işidüp o cân
Saña beni gönderüp o nev-civân
537 Bu benim vaṣf itdügüm onda biri
Degildür niçe diyem o dil-beri
538 Böyle diyüp ol ḳadar ᶜAmır ᶜAyyâr
Rüstemi vaṣf eyledi kim âşikâr
539 Cân u dilden ᶜâşık olur ḳız aña
Görmeden ᶜAmıra didi ben saña
540 Biñ filori vireyim eyle kerem
Beni anuñ ile buluşdur görem
541 Böyle diyüp ᶜAmıra itdi recâ
Nâz u şîv’endâz ile ḳız câ-be-câ
542 Ḫoş ola diyüp ᶜAmır taşra çıkar
Şâd u ḫandân olup eṭrâfa baḳar
543 Ḥamza tarafına gelmede Baba
Bu yaña da Ḥamza-yı şîr-i Ḥudâ
544 Didi nire gitdi ᶜAmır gelmedi
Ḳaç gün oldı bir ḫaber hiç olmadı
545 Böyle dirken içerü girdi hemân
Ne buyurursuz efendüm bu zamân
546 Beni suᶜâl eylemeñizden murâd
Ne ise söyle anı itme ᶜinâd
547 Didi gülerekden ol ᶜAmır Baba
El sîneye ḳoyup itdi merḥâbâ
548 Ḥamza gördi ᶜAmır ᶜAyyârı o dem
Şâzılıġı var ki hiç vaṣf idemem
549 ᶜAmır eydür bu ᶜArap elinden ol
Geldi sevdâ başıma ben lâ-ᶜuḳûl
550 Oluban gezüp hemân leyl ü neḥâr
Kûh u saḥrâları cânım bî-şumâr
[30/105] 551 Hîç baña muḳayyet olmadı cânım
Böyle iḥvânlıḳ olur mu sulṭânım
552 Böyle olsun didi yine ben seni
Buluram tîz günde gözle sen beni
553 Böyle diyüp andan ᶜâzm-i Gül-endâm
Eyledi Baba ᶜAmır Şâh-ı kirâm
554 Ḥamza eydür bu bizüm ᶜAmır Baba
ᶜAşık olmuş añladum bir dil-rübâ
555 Maḥbûbe ammâ kim olduġun anuñ
Bilemedüm ᶜAmır ᶜAyyâr sulṭânuñ
556 Böyle diyince hemân ᶜAmır gelür
İçerüye girdi hem selâm virür
557 Didi Ḥamza yâ ᶜAmır ḥâliñ nedür

Söyle cânım bu ḳîl u ḳâliñ nedür
558 cAmır eydür câşıḳ oldum sen baña
Eyle derdime benim şâfî devâ
559 Böyle diyüp başladı ḳızı hemân
Öyle bir vaṣf itdi cAmır ol zamân
560 cAmr-ı Macdî Melik Ejder hem daḫi
Deli Hürüm ile Ferhâd yâ aḫî
561 Yirde Ṭulûcu'ş-şecer ol nâmudâr
Ḳıza câşıḳ oldılar hep âşikâr
562 Deli Hürüm ile Ferhâd birbiri
İle çekişdiler anda yir yiri
563 Baba cAmır söyledügine o dem
Pişmân oldı ġâyet ile anda hem
564 Anlara didi ki yiriñizde ol
Oṭuruñuz edeb ile ṣaġ u ṣol
565 Yoḳsa cümleñiziñ ḳarnını bu dem
Yararam didi hemân câlî-himem
566 Rüstem didi cAmır bendeñ hele
Orta yirde degülem dacvâ ile
567 Benim işim yoḳ didi Rüstem aña
Didi cAmır ey ciger-gûşum saña
568 Bir sözüm var senüñ ile hem daḫi
Maṣlaḥâtım var göreyim ey saḫi
569 Böyle didi Rüsteme cAmır Baba
Başım üzre didi Rüstem merḥabâ
[31/106] 570 Her ne ḫizmetiñ olursa cân u baş
Üstüne ben göreyim ay arḫadaş
571 Bir başım var yoluña olsun fedâ
Didi Rüsteme o dem cAmır Baba
572 Gönlümüñ sürûrı Rüstemsin benüm
Cândan cazîz ḳardaşımsın a cânım
573 Var ola başıñ efendüm ḥażreti
Görmeyesin dünya cuḳbâ zaḥmeti
574 Dünyâ ṭurduḳça hemân var olasın
Dü cihanda her murâda iresin
575 Birbirine böyle dir iken hemân
Kükredi Ḳâsım o demde nâ-geḥân
576 cAmır cAyyara didi ṣâḥib-kemâl
Keṣ şu sözleri nedür bu marṭavâl
577 Sözi böyle söyleyüp ṭurursun ol
Mecnûn-âsâ dilde Leylâ ṣaġ u ṣol
578 Şimdi biz senden ırâġ olduk yiter
Artdı derdimüz daḫi oldı beter
579 Sen oṭur yiriñde şimdilik hele
Lâzım olıcak seni her vecḥile
580 Buluruz didi efendüm bu ne bu
Baba cAmıra ol Ḳâsım mâhı-rû
581 İşidicek bu sözi cAmır Baba
İtmedi bir ẕerre hiç ṣıyt u ṣadâ
582 cAmır ordan ḳalḳdı o ḳızdan yaña
Gitdi merâḳ virdi bu söz çoḳ aña
583 Ol ṭarafda dinle Hürmüz ḥâlini
Naḳl ideyim saña ḳîl u ḳâlini
584 Melik Câzü Hürmüze didi o dem
Ne oṭurursun şehâ depret calem

585 İrte biniş olsun ey cânım cânı
Ben binem ᶜAraba n'idem gör anı
586 Cümlesini iderem anuñ helâk
Ola meskenleri daẖi ḳara ẖâk
587 Böyle didi Hürmüze Hürmüz aña
Didi baḳ Sulṭân-ı Câẕû sen baña
588 Câẕûyân-ı sulṭânı sen gibi ol
Niçe daᶜvâ ḳıldı o da ṣaġ u ṣol
[32/107] 589 ᶜAḳıbet ᶜAraplar elinde olur
Bilmezem bunlar ile kim baş gelür
590 Böyle didi câẕûya Hürmüz laᶜîn
Diñle hele ne dir o kâfir bî-dîn
591 Didi câẕûlıġı ne bilsün yâ o
Bir güzel ḳız idi ammâ mâhı-rû
592 Ben iyi sever idim ḳapup anı
Kendime yâr itdüm o nâzik teni
593 Ögredüp bir ḳaç daẖi siḥir aña
Yoḳsa ne bile o siḥiri di baña
594 Ḫâmlıġından helâk olup gitdi o
Bu naṣıl söz söyledüñ sen baña bu
595 Pek merâḳ virdi diyüp Hürmüze ol
Böyle lâf eyledi o melᶜûn fużûl
596 Hürmüz andan leşkerine baġurur
İrte cenkdür diyü anda çaġurur
597 ᶜAmır ᶜAyyâr anda idi ol zamân
Girü dönüp geldi Ḥamzaya hemân
598 Virdi bu mâddeyi ẖaber anda hep
İşidüp bu sözleri Şâh-ı ᶜArap
599 İrte cengdür diyü itdürdi nidâ
Ḥâżır oldı cümleten bay u gedâ
600 Geçdi aẖşam çün olup ᶜale's-ṣabâḥ
Ḳıldı İslâmlar namâz buldı felâḥ
601 İki ṭaraf bindiler at üstüne
Aldılar nîze ve ḳılıç destine
602 Ṣafları âraste eyleyüp o dem
Geldiler meydân yirine ey dedem
603 Girdi Câẕû meydâna cevlân ider
Gezdi kâfir birazın devrân ider
604 Ḥamẓa dir kimse bunuñ meydânına
Varmasun daẖi o köpek yanına
605 Böyle diyince o dem Maᶜdî Kereb
Girdi meydâna anı ḳıldı ṭaleb
606 Câẕûya oldu muḳâbil ol zamân
Câẕû sen kimsin didi aña hemân
607 ᶜAmr-ı Maᶜdî didi ḳızıñı bana
Vir geyegüñ olam gerekdür saña
[33/108] 608 Kaynatam olasın didükde hemîn
Ḳaḳıdı Maᶜdîye o kâfir bî-dîn
609 ᶜAmr-ı Maᶜdî Câẕûya çekdi ḳılıç
Câẕû bir siḥr okuyup eyledi güç
610 Yaḳdı bir siḥr ile baġladı anı
ᶜAmr-ı Maᶜdî Ġâzî olan sulṭânı
611 Melik Ejder anı görüp meydâna
Girdi başladı o demde cevlâna
612 Câẕû dir kimsiñ Melik Ejder aña

Geyegüñem kayın atamsın baña
613 Ḳızıñı vir diyince câẕû la^{c}în
Ḳaḳıyup bir siḥr oḳur mel^{c}ûn bî-dîn
614 Melik atdan yıḳılup anı o dem
Baġladı bir siḥr ile kâfir aẕlem
615 Girdi Ṭulû^{c}u^{c}ş-şecer meydâna ol
Başladı cevlân ider o luṭfı bol
616 Anı daḫi siḥr ile yıḳdı hemân
Baġladı anı da kâfir ḳaltabân
617 Andan Ferhâd didi varayum hele
Ḳızını dileyem anuñ ne ola
618 Böyle diyüp girdi Ferhâd meydâna
Oldı muḳâbil o ehli küfrâna
619 Didi benem Ferhâd ibni Lendühâ
Oġluyam añla beni kâfir dehâ
620 Böyle diyince o dem Ferhâdı Şâh
Efsûn oḳur câẕû mel^{c}ûnı güm-râh
621 Yıḳdı anı daḫi baġladı o kelb
Siḥr ile bunlara eyledi ġażab
622 Deli Hürüm girdi bu kez meydâna
Başladı o daḫi anda cevlâna
623 Câẕûya oldı muḳâbil dir aña
Ḳızıñı vir tiz bu demde sen baña
624 Sögdi câẕû Hürüme Hürüm o dem
Ḳaḳıdı câẕûya didi ^{c}aklı kem
625 Seni iki pâre iderem hele
Bunca âdem baġladuñ hep siḥr ile
626 Böyle diyüp elinde ṣâlîfin ol
Başı üzre çevirdi ki ṣaġ u ṣol
[34/109] 627 Câẕûnuñ başına vura nâ-gehân
Câẕû bir siḥr oḳudı anda hemân
628 Hürümüñ ^{c}aḳlı gidüp yıḳar anı
At üzerinde o demde sulṭânı
629 Baġladı Hürümü alup o la^{c}în
Pek sevindi ol zamân kâfir bî-dîn
630 Malâṭıyyenüñ begi İsteftenûş
Girdi meydâna hem anda itdi cûş
631 Câẕûya oldı muḳâbil nâmudâr
Başladı bir siḥr oḳur câẕû murdâr
632 Anı daḫi yıḳdı baġlar kelb o dem
Yandı İslâmuñ cânı eyâ n'idem
633 İsteftenûş begiñ ḳardaşı hemân
Şeteftenûş adı ġâyet peḥlüvân
634 Girdi meydâna idüp cevlânı o
Câẕûya oldı muḳâbil rû-be-rû
635 Câẕû bir siḥri daḫi oḳur aña
Yıḳdı atdan anı daḫi bir yaña
636 Baġladı bu nev^{c} ile kâfir la^{c}în
On yidi tam peḥlüvânı o bî-dîn
637 Cengde yıḳdı anları hep baġladı
Cümle İslâmuñ yüregin ṭaġladı
638 Kimse artuḳ câẕûnuñ meydânına
Girmedi ḳıyardı giren cânına
639 Gördi câẕû kimse gelmez meydâna
Çaġurup başladı anda cevlâna

640 Didi ᶜArap leşkerinden yoḳ mı er
Gele meydâna benimle ceng ider
641 Böyle diyince o dem cümle İslâm
Ḥamle idüp bir uġurdan ḫâṣ u ᶜâm
642 İki leşker birbirine ol zamân
Ḳarışup ḳopar ḳıyâmet nâ-gehân
643 Bu kez ol câẕû laᶜîni gör hele
Başladı bir destimâl gibi bile
644 Nesne çıḳarup üzerine o dem
Efsûn oḳur durmaz anda ey dedem
645 Ḳoy'virür ol nesneyi elinden ol
Uçdı o nesne hem anda ṣaġ u ṣol
[35/110] 646 ᶜArab beglerinden her kimüñ eger
Degse üzerine anlaruñ meger
647 Raḫşından yıḳar idi yire anı
Baġlayup câẕûlar o peḥlivânı
648 Alup giderler idi anlar hemân
Ḥapis iderler anı çün ol zamân
649 Ḳâsımı da baġladı anlar daḫi
Ṭolı Zengî de ṭutulur yâ aḫi
650 Bu ḳadar pehlivânı ol gün anlar
Giriftâr eylediler bî-îmânlar
651 Aḫşam oldı iki ṭarafdan merâm
Ṭabl-ı âsâyiş çalarlar ḫâs u ᶜâm
652 Herkes yirlü yirine gelüp ḳarâr
Eylediler o gicede âşikâr
653 Bu yañada ol zamân Şâh-ı ᶜArab
Kürsüleri boş görüp itdi ᶜaceb
654 Didi ki ey Lendühâ Beg işbu dem
Peḥlivânlar niçe olmalı dedem
655 Böyle diyince o demde Lendühâ
Didi ne gelür elümüzden şeḥâ
656 Câẕûlar dutdı bugün hep anları
Birer efsûn ile peḥlivânları
657 Böyle didi Lendühâ Şîr-i siyâh
Pek ziyâde anda melûl oldı şâh
658 Ol arada ᶜAmır ᶜAyyâr Baba ol
Çıḳageldi olmuş anda lâ-ᶜuḳûl
659 Didi Ḥamzaya ki sen baña himmet
Eyle yandım yoḳ mudur sende ġayret
660 İşde ben öldüm diyince ol zamân
Ḳaḳıdı o demde Ḥamza pehlivân
661 Didi tiz şu peḥlivânları getür
Daḫi andan soñra keyfiñi yitür
662 Ṭapduġum dîn haḳḳı'çün yoḳsa saña
Bir iş iderem gören ḳalur ṭaña
663 Hem daḫi gözüm görürse bil seni
İncidürem añla bu demde beni
664 Ben ataşa düşüben leyl ü neḥâr
Yanaram hiç ḳalmadı ṣabra ḳarâr
[36/111] 665 Sen ise bu nefsiñ ardı ṣıra ol
Düşüben gezersiñ eyâ ṣaġ u ṣol
666 Hiç utanmazsıñ Ḫudâdan bu ne bu
İtdügüñ ḥadden füzûndur mâhı-rû
667 Böyle didi Ḥamza-i Şîr-i Ḫudâ

İşidicek bu sözi ᶜAmır Baba
668 Didi ᶜAmır bu ḳadar mı ki benüm
Bunca demdür ki o günde sulṭânım
669 Çekdügüm zaḥmet meşaḳḳat gitdi boş
Şimdi benüm başıma iş geldi uş
670 Beni dîvândan mı ḳovarsın hele
Żarârı yoḳ ey efendüm ḫoş ola
671 İşde peḫlivânlaruñ hep bendedür
Getüreyim anları efgendedür
672 Ammâ ben senüñ yoluñda bunca yıl
Oldı çalışuruz anı şöyle bil
673 Şimdi benüm başıma iş geldi bu
Dünyânuñ güzeli cânım mâhı-rû
674 Beni ᶜâşıḳ eyledi o dil-rübâ
Anuñ içün başıma geldi belâ
675 Derdime dermânı itmedüñ benüm
Yoḳ mı inṣâfuñ baña ey sulṭânım
676 Böyle diyüp ṭaşraya çıkdı hemân
Çâdırına geldi ᶜAmır ol zamân
677 Oturup kendine ḫayli fikr ider
Didi ᶜArap sen baña virdiñ keder
678 Didi o dem Ḥamza-i Şîr-i Ḫudâ
Nire gitdi bizim ol ᶜAmır Baba
679 Didiler ki çâdırına gitdi o
Baba ᶜAmır ey efendüm mâhı-rû
680 Ḥamza didi çaġırıñ gelsün anı
Baḫşîş ile ṭoylayaḳ o sulṭânı
681 Bular bu ḥâlde iken çün be-nâ-gâh
Çalâk içerüye girüp çekdi âh
682 Didi kim ey erenler şâhı bu dem
Pederim çâdırını döşür n’idem
683 Bilmezem ki nireye gider ola
Sebebi ne ise söyle ben ḳula
[37/112] 684 Böyle didi ᶜAmırıñ oġlu hemân
Ḥamza didi yâ Çalâk bil bu zamân
685 Câẕûnuñ ḳızına ᶜâşıḳ olmuş o
Bekleñ anı gitmesün ol mâhı-rû
686 Çalâka böyle cevâb virdi o şâh
Çalâk anı işidicek çekdi âh
687 Lendühâya didi Ḥamza nâmudâr
Var bu dem ḳoyvirme ᶜAmrı âşikâr
688 Ola ki ḳaçmaya didi Lendühâ
Başım üzre varayım anda şehâ
689 Ben varıncaya ḳalursa ger anı
Koy’mı virürem efendüm sulṭânı
690 Böyle diyüp kendi çâdırına ol
Gider gibi gidüp ᶜAmrıñ luṭfı bol
691 Çâdırına vardı Lendühâ o dem
Çaġurup yâ ᶜAmır ᶜAyyâr gel bu dem
692 Böyle diyüp içerüden ol zamân
Seyyâr lebbeyk didi ṭaşraya hemân
693 Çıḳdı Lendühâ didi ᶜAmır Baba
Bunda mı Seyyâre didi merḥabâ
694 Bundadur diyince ikisi bile
Çâdıra girdiler Seyyâre ile

695 Lendühâ ^{c}Amırı gördi ki anda
Ḥazırlanup ṭuruyor ol mekânda
696 Didi yâ ^{c}Amır Baba şimdi hele
Sen ne işi görür eyâ ^{c}acele
697 Böyle diyince ^{c}Amıra Lendühâ
^{c}Amır ^{c}Ayyâr didi aña ey şehâ
698 Ḥamzayı gör ki baña yâ n'eyledi
Yıḳdı ḳalbimi o vîrân eyledi
699 Ben bunuñ uġrına başımuñ hemân
Ḳılı ṣaġışınca zaḫmet firâvân
700 Çeküp uġurunda cânımı telef
Ḳılmışam yoḳ yire bilmedüm selef
701 Şimdi sevdâ geldi benüm başıma
Baḳmaz oldum daḫi arḫadaşıma
702 Beni dîvânından eyledi iḫrâc
Öyle belledi ḳaluram bî-^{c}ilâc
[38/113] 703 Ve daḫi ol Mehri Nigâr ile ben
Kâfir elinden efendüm diñle sen
704 Ḳal^{c}a-be-ḳal^{c}a ḳaçup âḫiri ol
Mehri Nigâr ile cânım ṣaġ u ṣol
705 Kendüsüne teslîm eyledüm anı
Gevdeye atdı hemân nâzik teni
706 Şimdi baña baḳmaz oldı Ḥamza Şâh
Ol zamân didi aña Şîr-i siyâh
707 Sende inṣâf eyle cânım bu ḳadar
Pehlivânlar ḥapis oldı ser-te-ser
708 Ol erenler şâhınuñ lîkin hele
Ġuṣṣası var idi sen daḫi bile
709 Üzerine gelüp bu sözi anda
Söyledüñ lâyıḳ degül o dîvânda
710 Ḥamza anuñ içün incindi saña
Sen daḫi gücenme cânım gel aña
711 Böyle didi Lendühâ İbni Sa^{c}dân
^{c}Amır ^{c}Ayyâr didi aña ol zamân
712 Behey ḳardaş ben ki Ḥamza sulṭânuñ
Ḳulı degülem efendüm yâ anuñ
713 Şimdi burda ṭurmayup Hürmüze ben
Gideceġim bu derûnum añla sen
714 Yılda biñ altun virür baña daḫi
Añla cânım Lendühâ Beg sen daḫi
715 İki biñ âltun oġlanlarıma
Virecekdür buluram ol yârıma
716 Her sene yüz altun virür Baḫtegân
Alup altunı oradan ben hemân
717 Mekkeye varuban iderem ḳarâr
Ḥamzanuñ ḳatına gitmezem e yâr
718 Böyle diyince ^{c}Amır Şâh-ı ^{c}Arap
Çâdırıñ ardında bu söze ^{c}acep
719 İdüben diñlerdi bunları o dem
Hemân içerüye ol ^{c}âlî-himem
720 Girdi ^{c}Amırı ḳapup ardından ol
Gördi ^{c}Amır Ḥamzadur ol luṭfı bol
721 Didi Ḥamza yâ ^{c}Amır bu söz ne bu
Söyleyüp ṭurursın imdi mû-be-mû
[39/114] 722 Şimdi Hürmüze mi gidersin hele

Darılup baña ^{c}azîzim ^{c}unfile
723 Böyle diyince o dem Şîr-i Ḫudâ
Darılaraḳ didi ol ^{c}Amır Baba
724 Sen beni dîvândan iḫrâc eyledüñ
Dünyâyı ṣan başıma tâc eyledüñ
725 Böyle diyüp Ḥamzaya ^{c}Amır cevâb
Virdi Ḥamza didi ey ^{c}âlî-cenâb
726 Sen benim rûḥ-ı revânımsın hemân
Bende seniñ cânıñam bil her zamân
727 Mümkin olmaz birbirimüzden hele
Ayrı düşmek dü cihân her vech ile
728 Hiç et dırnaḳıdan ayrılmaz müdâm
Bunı bilürler ḳamu pîr ü ġulâm
729 Ben ki saña darılınca yâ aḫî
Zaḥmetim çokdı bilürsiñ sen daḫi
730 Anuñ içün saña darıldum Baba
Sen gücenme baña eyle merḥabâ
731 Böyle diyüp ḫâṭırın Şâh-ı ^{c}Arap
Aldı^{c}Amırdan hemân gitdi ġażap
732 Sende ^{c}ışḳıñ âteşi vardur daḫi
Bilürem ben anı cânım yâ aḫî
733 Ġayrı gücenme baña eyle kerem
Sensüz ey dost dünyâyı ben n’eylerem
734 Böyle diyince o dem Ḥamza hemân
^{c}Amır ^{c}Ayyâra didi çün ol zamân
735 Ya ^{c}Arap sen neler eyledün baña
Ḳomazam elbet bunı ben de saña
736 İşbu dünyâ ḳaç bucaḳ olduġun ol
Añladayım saña anı ṣaġ u ṣol
737 Belleyesin ^{c}Amır ^{c}Ayyâr niçe er
Oldıġını ol zamânda Şîr-i ner
738 Böyle didi Ḥamzaya ^{c}Amır Baba
Didi aña ol zamân Şîr-i Ḫudâ
739 Ṣuçumı ^{c}afv eyle yâ ^{c}Amır benüm
El virür bu deñlü nâz ey iḫvânım
740 Böyle diyüp biñ belâ ile anuñ
Ḫâṭırını aldı ^{c}Amır Sulṭânuñ
[40/115] 741 Lendühâ-yı İbni Sa^{c}dân nâmudâ
Ḳalḳdı ayaḳ üzerine âşikâr
742 İkisini daḫi barışdurur ol
Öpdi ^{c}Amır Ḥamza elin ṣaġ u ṣol
743 Şâh-ı ^{c}Arap didi yâ ^{c}Amır bu dem
Yürü Hürmüz ḳatına var ey dedem
744 Beglerimüze o kâfir-i la^{c}în
Bir iş itmesün ola mel^{c}ûn bî-dîn
745 Böyle diyince ^{c}Amır ^{c}Ayyâr hemân
Başım üzre diyüben oldı revân
746 Geldi Hürmüz bârigâhına girüp
Bir dîvân var anda birinden ṣorup
747 Bu ne ^{c}alâmet ola dirken o er
Didi ṭutsaḳları bu Hürmüz-i ḫar
748 Şimdi ḳatl idecek anları tamâm
Ne ḳadar var ise hep pîr ü ġulâm
749 Böyle naḳl ider iken ^{c}Amıra ol
Didi Hürmüz-i Ḫarân mel^{c}ûn fużûl

750 Getürüñ İslâmları şimdi baña
Vardı cellâdlar getürdiler aña
751 Didi vuruñ bunlaruñ hep boynunı
Dükedüñ siz bu ciḥândan oynunı
752 Böyle diyince o demde Baẖtegân
Ṣabrı ḳıl didi a şâhım bu zamân
753 Gelsün imdi Melik Câẕû buraya
Başlayalum anuñ ile şûrâya
754 Görelüm ne emr ider aña göre
Öyle idelüm o demde ey yere
755 Baẖtegân böyle diyüp anı egler
Münâsib bu söz didi cümle segler
756 Ḥaps idüp ṭutsaḳları anda hele
Götürürler anları zincîr ile
757 Câẕû Melîke âdem itdi irsâl
Vardı o dem o daẖi geldi fi’l-ḥâl
758 İçerüye girince Câẕû la^{c}în
Ḳalḳdı ayaḳ üzre o Hürmüz bî-dîn
759 Gösterüp yir Câẕû oṭurdı o dem
Şâd u ẖandân oldı Hürmüz anda hem
[41/116] 760 Virdi ẖil^{c}at Câẕûya Hürmüz ẖarân
Ḥadden efzûn anda kâfir ḳaltabân
761 Didi esîrleri varup getürüñ
Meclisime anları hep yitürüñ
762 Böyle didi varuban hep anları
Getürüp zincîr ile ol cânları
763 Şâh-ı Ḳâsım Deli Hürüm dîvâna
Ṭolı Zengî Melik Ejder hemâna
764 Daẖi Ṭulû^{c}u^{c}ş-şecer Ma^{c}dî Kereb
Böyle gelürken hemân anlar ^{c}aceb
765 Eylediler Deli Hürüm nâmudâr
Şâh-ı Ḳâsıma didi kim şeh-süvâr
766 Bizi bu kâfirler ^{c}acabâ nire
Eletürler didi Ḳâsım ey yere
767 Bu ne sözdür hîçi görmezsiñ anı
Şimdi bizi öldürürler ey deli
768 Böyle diyüp Hürüme Ḳâsım cevâb
Virdi o demde hemân ^{c}âlî-cenâb
769 Didi Hürmüz bunlaruñ ^{c}unkun hemân
Vuruñ imdi virmeñüz aṣlâ emân
770 Ḥamzanuñ cânına bir ṭaġ uralum
Nic’olur encâm-ı ḥâli görelüm
771 Derûnundan çıḳmaya didi anda
H̱ôca-yı Büzirci hem ol divânda
772 İdi H̱ôca-yı ^{c}Azîz didi o dem
Ey şeḥâ Ḥamza ṭutulmadı n’idem
773 Yarın anı daẖi ṭutsunlar hele
Ṣoñra bir uġurdan anları bile
774 Öldüresiz didi H̱ôca-yı ^{c}Azîz
Baẖtegân kâfiri didi diñleñiz
775 H̱ôca çalışur ki anları ḳamu
Ḥapis itdüre ser-â-pâ ey ^{c}amû
776 Düzd-i ^{c}Ayyâr gele alup anları
Gide o demde hemân bu cânları
777 Böyle diyince o dem Câẕû la^{c}în

Didi H̱ôca iyü söyledi hemîn
778 Ṣaḳlañuz bunları irte ben hemân
Ḥamzayı ṭutayım anda nâ-gehân
[42/117] 779 Daẖi Lendühâyı ṭutayım diyüp
Böyle lâf eyledi ẖâltı eyleyüp
780 ᶜArabuñ kökini keseyim eger
H̱avf iderseñüz ᶜAmırdan siz meger
781 Bunları alsunlar imdi şu benüm
Ḥüsn-i Gül-endâmuñ anda a cânım
782 Çâdırına ḥapis itsünler ḳamu
Zincîr ile anları hep ey ᶜamu
783 Böyle didi câẕû ḳapucılar ol
Aldılar bunları anda ṣâġ u ṣol
784 Ol ḳızıñ çâdırına ṭoġrı anlar
Gitdiler cümlesi birden o cânlar
785 Ḥapis itdiler o dem ᶜAmır daẖi
Bile gitdi anlar ile yâ aẖî
786 Ḳalḳdı ḳız geldi bularuñ yanına
Düşdi bir od ol ḳızıñ hem cânına
787 Didi siz ne kişilersiñüz bu dem
Bu ne ḥâl oldı ᶜaceb sizlere hem
788 Anlar eydür bizler ᶜArablaruñ ol
Begleriyüz ey nigârâ ṣaġ u ṣol
789 Senüñ ᶜâşıḳlarıñuz bizler hemân
Meftûn olduḳ saña biz pîr ü cüvân
790 Daẖi señün câẕû atañ bizleri
Esîr itdi ẖâke ṣaldı yüzleri
791 Böyle diyince o ḳız hep anlara
Güldi masẖara ider ol cânlara
792 Didi bunlar deli imiş bi't-tamâm
Añladım ben sizleri pîr ü ġulâm
793 Döndi ḳız bunlara didi ki hele
Ḥamza bin Rüstem burada mı ola
794 Anlar eydür bunda degül yâ nigâr
Ḥamzanuñ ḳatında olur âşikâr
795 Böyle cevâb virince ḳıza anlar
Ṣafâ-yı ẖâṭır ile hem o cânlar
796 Deli Hürüm didi şimdi bu bizüm
Ḳâsımca Rüstemüñ ey iki gözüm
797 Ḳardaşıdur diyüp Ḳâsımı aña
Gösterdi ḳız Ḳâsımı görüp ṭaña
[43/118] 798 Ḳaldı baḳar aña kim bir Laᶜli-pûş
H̱ûb yigitdür ḳız hemân eyledi cûş
799 Ḳaḥramân Ṣâm u Nerîmân görse eger
Ḳan ḳaşanur heybetinden ol meger
800 Kûh-ı pûlâd olsa ânîde erür
Kendüsini dâr-ı ᶜuḳbâda görür
801 Böyle didi Hürüm ol ḳıza hemân
Ḳâsımuñ yanına ol ḳız nâ-geḥân
802 Didi yâ server senüñ o ḳardaşuñ
Niçe erdür söyle baña yoldaşuñ
803 Senüñ ḳadar ḥüsünlükde var mı o
Rüstemî Şâh didügüñüz mâhı-rû
804 Ḳâsıma ḳız böyle diyince o dem
Deli Hürüm ḳıza dir ki ᶜaḳlı kem

805 O güzeldür ġayet ile yâ nigâr
Hem şecicde yoḳ naẓîri âşikâr
806 Ammâ Ḳâsım tizî faḳîr be-ġâyet
Yigit erdür şöyle ṣâḥib-şecâcat
807 Kimsedür lâkin birezin cacele
İder o her bir umûrın ẓôr ile
808 Ḳıza Hürüm böyle diyince o dem
Ḳâsım işidüp bu sözi ey dedem
809 Bir pâre âteş olur anda hemân
Ḳız işidicek bu sözi ol zamân
810 Didi beni ḳardaşıñ ile cânım
Buluşdur ey cazîz ruẖ-ı revânım
811 Sizleri âzâd ideyim dir aña
Ṣaġ selâmet gidesiñüz ol yaña
812 cAmır cAyyâr işidicek bu sözi
Aġu bardaġına döndi kendözi
813 Ġâyib itdi şaşurup kendini ol
Cin gibi oldı hem anda lâ-cuḳûl
814 Didi gördüñ mi belâya uġradum
Derd-i ḥasretle cigerüm ṭoġradum
815 Ben bunı sever idim bu ḳız hele
Ḥamza bin Rüstemi sever ne ola
816 Baña ölüm yig dürür şimden girü
Böyle diyüp oldı cAmır ḳayġulu
[44/119] 817 Didi Ḳâsım başım üzre ben seni
Rüstem ile bu zamân cânım cânı
818 Görüşdürem diyüp ol ḳıza cevâb
Virdi şâd oldı hemân o mâhi-tâb
819 Hürüm işitdi ki kendileri ḳız
Ḳoyvirürem didi cânâ yüze yüz
820 Ḳıza didi yâ nigâr Ḥamza bunuñ
Dedesidür bu yanında pek anuñ
821 Sevgülüdür bunuñ sözünden hele
Mümkini yoḳ çıḳa her bir vechile
822 Hürüm böyle diyince o ḳız hemân
Bendlerini çizdi anlarun o ân
823 Öñlerine getürüp daẖi ṭacâm
Yiyüben şarâb içerler şâd u kâm
824 Oldı anlar Ḥüsnü Gül-endâm gelüp
Ḫâṭırını cümle tesellâ ḳılup
825 Birer aclâ at daẖi virüp o dem
Ḥamza ḳatına buları ey dedem
826 Gönderür ṣafâ ile hep anları
Ṣaġ selâmet ol zamân cânânları
827 Oldı anlar böyle andan revâne
Baba cAmır anda ḳaldı hemâne
828 İşde bunlar şimdi gelmekde merâm
Bu ḥikâyem burada oldı tamâm
829 Oḳuyanı diñleyeni yazanı
Fażl-ı raḥmetden ġanî it yâ Ġanî
830 cAfv idüp ciṣyânlarını cennete
Dâẖil eyle hem nacîm u nacmete
831 Cümlemüz câciz-i mücrim bî-nevâ
Sen bilürsin ḥâlümizi yâ Ḫuda
832 Ol Muḥammed hürmeti'çün el-emân

ᶜAfvı ḳıl ᶜiṣyânımuz pîr ü cüvân
833 Dünyâ vü ᶜuḳbâ ḫacâletden beri
Eyle yâ Rab hem şefîᶜ Peyġamberi
834 Sâyesinde idelüm ẕevḳ u ṣafâ
Yevm-i tublâ günleri bây u gedâ
835 *Lâ ḥisâbu lâ ᶜaẕâbu* cenneti
Naṣîb eyle cümlemüze raḥmeti
[45/120] 836 Nefs-i şeyṭân bizi ḳıldı şermsâr
Saña maᶜlûm ḥâlimüz Perverdigâr
837 İsm-i aᶜẓam ḥürmeti'çün yâ Muᶜîn
Ḳıl bizi cümle belâlardan emîn
838 Ḳabr ᶜaẕâbından emîn it İlâhî
Amân gösterme sen âh ile vâhı
839 Ḥavż-ı Kevs̱erden şarâb-ı Selsebîl
Ḳıl müyesser nûş idelüm yâ Celîl
840 Kâmil-i îmân ile ḳıl iḫtinâm
Ṣoñ nefesde cümlemüz pîr ü ġulâm
841 Bu günâhkâr ḳullarıñı yâ Kerîm
ᶜAfv idüp ᶜiṣyânımuzı yâ ᶜAẓîm
842 Cümle îmân ehline virme melâl
Rûz-ı maḥşer günlerinde yâ Celîl
843 Malâṭıyye ehline yâ Rabbenâ
Ṭamu odın ḳıl ḥarâm önden ṣoña
844 ᶜAfv idüp ᶜiṣyânlarını cennete
Dâḫil eyle cümlesini raḥmete
845 Ḳamusunı ḳażâlardan İlâhî
Emîn eyle ebed gösterme âhı
846 İrisini ufaġını cinâna
Keremiñden idüp idḫâl hemâna
847 Ḥâcî Ḥannânzâde bu Merdî gedâ
Rûz u şeb işi güci sehv ü ḫaṭâ
848 Yâ Kerîmâ ᶜafv idüp ᶜiṣyânını
Fażl-ı raḥmetden ġanî it yâ Ġanî
849 Bile vâlideynim ile cennete
Dâḫil eyle hem Naᶜîm ü naᶜmete
850 İster isen ḫavf-ı ᶜuḳbâdan necât
Oḳu durma cân u dilden eṣ-ṣalât

***

3.**HİKÂYE (45-71)**

851 Ḫaberdâr ol gönül âḫirzamândur
Ṣafâ gitdi işiñ âh u fiġândur
852 Tedârik üzre ol cânâ ḥaẕer ḳıl
Bugün *yevmü'l-beter*dür[17] sen güzer ḳıl
853 Ṣaḳın şimdengirü işbu cihândan
Vefâ umma ḫaṭâdur bilgil andan
[46/121] 854 Senüñ olsa bu dünyânuñ tamâmı
Yine andan alamazsıñ bekâmı
855 Ne lâzım bu denî mekrûha böyle
Niçün ṭâlib olursuñ ᶜuzlet eyle
856 Ḳanı senden gelen evvel nic'oldı

[17] Her gün bir öncekinden daha kötü.

Gidüp fi'l-cümle işleri güc'oldı

857 Benim diyü iden da^{c}vâ yoruldı
Netice âẖir encâmı ẖor oldı
858 Olar ne buldı ki sen de bulasın
^{c}Aceb bu fânîde murâd alasın
859 Bu dünyâ hem *serî^{c}atü'z-zevâl*[18]dür
İşi güci anuñ ṣâfî vebâldür
860 ^{c}Âkil olan buña kılmaz i^{c}tibâr
Çekilüp bir kûşeyi ḳıl iẖtiyâr
861 Göz açup baḳma cihâna bir nefes
Ġayrı yitişür saña Allâh bes
862 Şeş ciḥetden fetḥ olur ġayrı saña
Dem-be-dem sırr-ı ilâhî her yaña
863 Ḳavsı-varî ḳaddiñi dâl it hemân
Ṭâ^{c}at üzre ol müdâvim her zamân
864 Enbiyâlar ẖâtemidür Muṣṭafâ
İns ü cinnüñ seyyididür pür-ṣafâ
865 Nâzil oldı şânına anuñ daẖi
Sûre-i *innâ fetaḥnâ*[19] yâ aẖî
866 Müşkil işlerüñ ola âsân saña
Vir *ṣalât*ıla *selâm*ı sen aña
867 Çârı-yâridür anuñ bunlar belî
Ol Ebâbekir ^{c}Ömer ^{c}Os̱m^{c}ân ^{c}Alî
868 Rûḥ u pâklerine bunlaruñ merâm
Bizden olsun ṣad-hezârân *es-selâm*
869 Fâṭıma Zühredür Ümmü Aṣfiyâ
Zeyn-i cennet reh-nümâ-yı evliyâ
870 Eyleyelüm rûḥına leyl ü nehâr
Çoḳ *ṣalât*ıla *selâm*ı ^{c}âşikâr
871 Ġonca-yı bâġ-ı nübüvvet gülşeni
Ol Ḥasan ile Ḥüseyin nâzik teni
872 Yâd idelüm biz ṣ*alât*ıla hemân
Rûḥ-ı pâklerini cânım her zamân
[47/122] 873 Daẖi evlâdına bunlaruñ müdâm
İdelüm her dem ṣalâtıla selâm
874 Çarẖ-ı gerdûn bunlara hirgiz vefâ
İtmedi bunlara ḳıldı çoḳ cefâ
875 ^{c}Azm idüp bunlar ser-â-pâ gitdiler
Sû-be-sû hep dünyâyı terk itdiler

876 Seni daẖi almadın bu rûzigâr
Söyle bir söz Baba Merdî yâdigâr
877 Âşinâlar diñlesünler ser-te-ser
Bir ḥikâye naḳl ideyim mu^{c}teber
878 Sîretidür Ḥamza-i ṣâḥib-seẖâ
Diñle bulasıñ hemân ẕevḳ ü ṣafâ
879 Râvîler ḳıldı rivâyet ey aẖî
Diñle ne söyler ki anlar yâ aẖî
880 Ḥüsnü Gül-endâm o peḥlivânları
Ḳoy virür ṣafâ ile hep anları
881 Ḥamza ṭarafına ṭoġrı revâne

[18] Zevali çabuk olan, çabuk kaybolan, hızla sona eren.
[19] Fetih Suresi. Kur'ân-ı Kerîm'de 48. Sure.

Oldı anlar gelmededür hemâne
882 ᶜAmır ᶜAyyâr gitmedi o ḳız aña
Didi sen de git o Ḥamzadan yaña
883 Gitmez ᶜAmır ḳız o demde ḳaḳıdı
Ḳullarını ḳatına tiz oḳudı
884 Didi ṭutuñ siz şu ᶜAyyârı bu dem
Ṭutdılar ᶜAmırı anda ey dedem
885 Orta yire getürünce nâ-gehân
Düşdi Baba ᶜAmır anda ol zamân
886 Aġız burnundan o dem ḳan revâne
Oldı ḥadden efzûn anda hemâne
887 Öldi ṣanup terki itdiler anı
Ol zamânda Baba ᶜAmır sulṭânı
888 ᶜAmır ᶜAyyâr dirilüp anda gelüp
Ol ḳızıñ yanına hem vâṣıl olup
889 Gördi ḳız ol ᶜAmır Ayyârı aña
Didi neye geldüñ ᶜAyyar sen baña
890 ᶜAmır eydür ᶜâşıḳâm ben yâ nigâr
Anuñ içün gelmişem n'olur e yâr
891 Câẕûya ḳız gönderür anda ḫaber
ᶜAmırıñ ḥikâyetini ser-te-ser
[48/123] 892 Bildürürler geldi o câẕû laᶜîn
ᶜAmır ᶜAyyârı hemân gördi bî-dîn
893 Didi ḳız câẕûya kim şol nâ-be-kâr
ᶜAyyâr elinden çekerem âḫ u zâr
894 Geldi ᶜArap beglerini biᶜt-tamâm
Ḳurtarup anları hep pîr ü ġulâm
895 Şimdi elbet seni isterem diyü
Gitmiyor bir ṭarafa çün bu ne bu
896 Dürlü dürlü ḥîle idüp bu hemân
Oṭurur benüm yanımda bu zamân
897 Sen bunuñ bir çâresine baḳ hele
Defᶜi ḳıl bu ᶜAyyârı bir luᶜbile
898 Böyle diyüp ol nigâr ᶜAmırı ol
Şekvâ itdi babasına ṣaġ u ṣol
899 Aldı bir eşek derisin ol câẕû
Yazdı üzerine anuñ bir yazu
900 Oda bıraḳdı anı kâfir laᶜîn
Eşek derisini o melᶜûn bî-dîn
901 Baba ᶜAmır daḫi ḳızıñ yanında
Oṭurur iken bî-ḫaber o anda
902 ᶜAmrı bir dîv ḳapdı hevâya gider
Gider iken Baba çok itdi keder
903 ᶜAmır ᶜAyyâr uçup giderken o dem
Ḳızlar gülüşmeye başlar ey dedem
904 Ḳalḳdı câẕû gitdi Hürmüz yanına
Vardı oṭurdı hemân dîvânına
905 Daḫi ol dîv ᶜAmır ᶜAyyârı hemân
Getürüp ol dîvâna ḳor ol zamân
906 Yine ol câẕû laᶜîn ḳoynundan ol
Çıḳarup bir ḥoḳḳa anda o fużûl
907 Ḥoḳḳanuñ üstüne bir efsûn oḳur
Vay ki melᶜûn kendi kendine ḳaḳur
908 Atdı ol ḥoḳḳayı Amrıñ üstüne
Yapışur o ḥoḳḳa ᶜAmrıñ destine

909 Uçdı ᶜAmır gitdi birden be-nâ-gâh
Böyle bir siḥr eyledi ṣâḥib-günâh
910 Nâ-bedîd oldı o dem ᶜAmır Baba
Yardım eyleye aña Bârî Ḫudâ
[49/124] 911 Câẕû murdâra didi Hürmüz-i ḫar
Ḳurtulup bunuñ elinden ey peder
912 Şimdi ᶜAmır ḳancaru gitdi ola
Didi câẕû gelmez ᶜAmır bu ile
913 Cüzʾî miḥnete hemân düşdi o ân
Çâre olmaz ḳurtula o bu zamân
914 Böyle diyüp câẕû Hürmüze ḫaber
Virdi Hürmüz ġayet ile ḥaẓẓ ider
915 ᶜAmrıñ oğlu Seyyâre anda idi
ᶜAmrıñ ol ḥâlini gördi ġam yidi
916 Geldi Ḥamzaya ḫaber virdi anı
Melûl oldı ġâyet o dîn aṣlanı
917 Döndi Rüsteme didi Şîr-i Ḫudâ
Ey ciger-kûşem idegör cân fedâ
918 Eger ᶜAmra çâre olursa bu dem
Senden olur aña ey nûr-ı dîdem
919 Yoḳ eger olmazsa ᶜAmır gitdi bil
Ulaş ᶜAmra tizce gözyaşını sil
920 Zeyrâ ḳızı seversiñ bilürem
Oda seni sever ḫaber aluram
921 ᶜAmır ᶜAyyâra o ḳız dermân ide
Göñlümüzüñ ġam ḳasâveti gide
922 Böyle didi Rüsteme Şîr-i Ḫudâ
Rüstem eydür gidelüm Şâh-ı Hüdâ
923 Lâkin ᶜAmıruñ ḫâṭırın ben n’idem
Ṣoñra ᶜAmruñ elinden nire gidem
924 Böyle söyleyince o Rüstem aña
Şâh-ı ᶜArap didi Rüstem baḳ baña
925 Ḳo ᶜAmırıñ ḫaṭırın ᶜAmra çâre
İdegör yazuḳ aña yandı nâra
926 Böyle didi Rüsteme Rüstem daḫi
Râżı oldı bu söze çün ol saḫî
927 ᶜAmrıñ oğlu Seyyâreye ol zamân
Didi var şu ḳıza söyle sen hemân
928 Di ki Rüstem geliyor şimdi bura
Ḫâẓır olsun daḫi kendi ey yara
929 Vardı Seyyâre ḳıza virdi ḫaber
Şimdi Rüstem bura gelür Şîr-i ner
[50/125] 930 İşidince bu sözi çün ol nigâr
Pek ferahnâk oldı anda âşikâr
931 Didi ḳız baş ile cânımı fedâ
Eyledüm yolunda anuñ ben gedâ
932 Var getür diyince Seyyâre gelür
Rüsteme bu sözleri ḫaber ḳılur
933 Aldı Rüstem gelür anı da o dem
Ol ḳızıñ çâdırına basdı ḳadem
934 Ḳarşu çıḳdı Rüsteme ol mâhı-tâb
Didi ḫoş geldüñ bu dem ᶜâlî-cenâb
935 Böyle diyüp ḳolunı boynuna ol
Atdı ol ḳız ol zamânda ṣaġ u ṣol
936 Alup anı taḫta çıḳdılar hemân

Ṣoḥbete başladılar çün ol zamân
937 Didi ḳız yâ pehlüvânım sen ṣafâ
Geldüñ ey rûḥ-ı revânım dil-rübâ
938 Sen ḳademler getürüp cânım beni
Eyledüñ mesrûr hemân nâzik-teni
939 Çoḳ zamândur ḥasretiñden bu cânım
Yandı raḥmeyle baña ey sulṭânım
940 Böyle diyüp ḳız o dem biñ nâz ile
Rüstemi şâd itdi şîv'endâz ile
941 Rüstem eydür yâ nigârın ben saña
Bir iş içün gelmişem sen de baña
942 Ḥürmet idüp bu işimi gör hele
Beni mesrûr eyle her bir vecḥile
943 Şimdi senden dilerem ki şu bizüm
ᶜAmır ᶜAyyârı bu dem iki gözüm
944 Getüresin didi Rüstem nâmudâr
Vâdi-yi miḥnetden anı âşikâr
945 Didi ḳız ben ḳorḳaram babamdan ol
Öldürür beni hemân laᶜîn fużûl
946 Böyle dirken geldi bir ḫâdim hemân
İçerüye girüben dir ol zamân
947 İşde babañ geliyor şimdi seni
Görmege didi bu dem cânım cânı
948 İşidicek bu sözi ḳız be-nâ-gâh
Rüstemi bir ṣanduġa ḳoydı o mâh
[51/126] 949 Bir yire sır eyledi anı o dem
Seyyâre taḫt altına basdı ḳadem
950 Geldi Câẕû girdi o dem içerü
Oṭurup taḫt üzerine zişt-rû
951 Ḳızına dir ey ciğer-gûşum benüm
Burnuma âdem ḳoḳusı a cânım
952 Geliyor kim şunda var ise eger
Baña maᶜlûm oldı cânım ser-te-ser
953 Böyle diyince o dem ḳız dir aña
Şunda ᶜAmruñ geldi bir oğlu saña
954 Göstereyim diyüben Seyyâreyi
Gösterür Câẕûya o meh-pâreyi
955 Câẕû bir siḥr oḳudı anı daḫi
Vâdi-yi miḥnete atdı yâ aḫî
956 Gördi ᶜAmır oğlu Seyyâreyi ol
Daḫi gelmiş didi ne ḥâl ey oğul
957 Seyyâre hikâyeti bir bir aña
Söyledi ᶜAmır hemân ḳaldı ṭaña
958 ᶜAmır ile Seyyârenüñ ol zamân
Birer âdem boyunlarına hemân
959 Binüp arḫaları yağır oldı hep
ᶜAmır ile Seyyâre itdi ᶜaceb
960 Hele bunlar anda ḳalsun ben bu dem
Câẕûnuñ ḥiḳâyetini naḳl idem
961 Ḳız ile oṭurup ṣoḥbeti andan
Eylediler baᶜdehû ol mekândan
962 Ḳalḳdı Hürmüz ḳatına geldi laᶜîn
Didi bu mâddeyi aña da bî-dîn
963 Ṣanduġundan ḳız o demde Rüstemi
Çıḳarup ṣoḥbet iderler o demi

964 Başladı ḳız Rüsteme didi cânım
Ben fedâ itdüm yoluña bu tenim
965 Şimdi benden ne diler iseñ dile
Göreyim ḫiẕmetiñi her vecḥ ile
966 Didi Rüstem ᶜAmır ile Seyyâre
Bir ᶜinâyet idegör gül-ᶜızâra
967 Vâdi-yi miḥnetden anları ḫalâṣ
Eyle saña himmet ider ᶜâm u ḫâṣ
[52/127] 968 Ḳız didi baş üstüne şimdi saña
Getürelim hiç gücenme sen baña
969 Böyle diyüp oḳudı bir siḥir o
Seyyâre ve ᶜAmır ᶜAyyâr mâhı-rû
970 Çıḳageldiler o demde be-nâ-gâh
Şâd u ḫandân oldı o Rüstemü Şâh
971 Ṣordı ᶜAmır ile Seyyârenüñ ol
Ḥâllerini Rüstem anda ṣaġ u ṣol
972 Mâcerâyı söyledi anlar tamâm
Evvel âḫir ne ise anda merâm
973 Didi ᶜAmır Rüsteme sen bu zamân
Burda ne işlersiñ imdi peḥlüvân
974 Rüstem eydür sizi ḳurtarmaġa ben
Gelmişem buraya cânım añla sen
975 Oṭurup ol ḳız ile ḫayli anda
Eylediler çoḳ ṣafâ ol mekânda
976 Baᶜdehû vidâᶜ idüp ḳız ile ol
Ḥamzadan yañaya anlar ṭutdı yol
977 Ṣaġ selâmet gelüben anlar o dem
Görüşürler Ḥamza begler ile hem
978 Şâd u ḫandân oldı İslâm câ-be-câ
Keyf-i âheng itdiler yigit ḳoca
979 İrte oldı iki cânibden hemân
Çaġururlar ceng diyü çün ol zamân
980 Muntaẓır oldılar anda biᶜt-tamâm
Ne ḳadar var ise hep pîr ü ġulâm
981 Ol ṭaraf küffâriden câẕû laᶜîn
Olmasun ceng didi o kâfir bî-dîn
982 Var benim birazın işim didi kelb
Ḥürmüz-i melᶜûn hemân itdi ᶜaceb
983 Ṭabl u âsâyiş çalarlar ser-te-ser
Şâh-ı ᶜArap leşkeri ez-pay-ı-ser
984 ᶜAceb itdiler olaruñ ḥâline
Bu ne ola diyü ḳîl ü ḳâline
985 Ol erenler Ḥamza şâh-ı nâmudâr
ᶜAmır ᶜAyyâra didi ki yürü var
986 Hürmüzüñ dîvânına gör ne ider
Añsuzın bizlere virmeye keder
[53/128] 987 Serseri çişmi diyüp ᶜAmır Baba
Ânî de ᶜazm eyledi bâd-ı ṣabâ
988 Gibi vardı Hürmüzüñ dîvânına
Gördi begler cemᶜi olmuş yanına
989 Câẕû-yı mekkâreyi o Baḫtegân
ᶜArap beglerinüñ adını hemân
990 Ṣaydı bir bir adını aña ḫaber
Virdi Câẕû ol zamânda ḥaẓẓ ider
991 Yazdı Câẕû kâġıda begleriñ ol

Adların fi’l-cümle anda ṣaġ u ṣol
992 Yazdı her birisini birer birer
Ayrı kâġıdlara o mel^{c}ûn kefer
993 Didi Hürmüz Câẕûya bunuñ hele
Aṣlı nedür böyle yazdıñ ^{c}acele
994 Câẕû eydür irte göresin anı
Neler idem anlara cânım cânı
995 İrte ceng olsun diyü itdi nidâ
Ḥâẓır olsun cenge hep bây u gedâ
996 Böyle itdiler hemân küffârîler
Cenge muntaẓır olur murdârîler
997 Anda idi ol ^{c}Amır ^{c}Ayyâr gelüp
Ḥamzaya bu mâdde-yi ḫaber ḳılup
998 Ḥamza daḫi buyurur anda hemân
İrte cengdür diyü andan ol zamân
999 İki ṭaraf ata bindiler ḳamu
Geldiler meydân yirine sû-be-sû
1000 Ol ṭarafda Câẕû girdi meydâna
Başladı o kâfir anda cevlâna
1001 Er diledi bu yaña Şîr-i Ḫudâ
Çaġurup beglerini bây u gedâ
1002 Didi benden izinsüz kimse bunuñ
Girmesün meydânına bu Câẕûnuñ
1003 Böyle didi ol zamân Ma^{c}dî Kereb
Diñlemeyüp Ḥamzaya itdi ġażab
1004 ^{c}Azm-i meydân eyledi Câẕû anı
Gördi gelen ^{c}Amr-ı Ma^{c}dî Sulṭânı
1005 Câẕû ^{c}Amr-ı Ma^{c}diye didi o dem
Nedür adıñ baña söyle ey dedem
[54/129] 1006 ^{c}Amr-ı Ma^{c}dî didi bil benim hemân
Adım ^{c}Amr-ı Ma^{c}dîdür ey ḳaltabân
1007 Câẕû ḳoynundan o demde bir pâre
Kâġıdı çıḳarup ol yüzi ḳara
1008 Oḳudı bir siḥri kâġıda la^{c}în
^{c}Amr-ı Ma^{c}dî Ġâzînüñ kâfir bî-dîn
1009 Atdı ^{c}Amr-ı Ma^{c}dînüñ gözleri ol
Görmez oldı ikisi de ṣaġ u ṣol
1010 Ṣoñra andan geldi Ṭulû^{c}u^{c}ş-şecer
Girdi meydâna hemân ol Şîr-i ner
1011 Câẕû bir kâġıda yine siḥr oḳur
Atdı üzerine ammâ ki ḳaḳur
1012 Anı da görmez olur iki gözi
Farḳ idemez gice ile gündüzi
1013 Ṭûl-ı Zengî girdi ol daḫi böyle
Oldı görmez gözleri anuñ öyle
1014 Deli Hürüm ile Ferhâd hem daḫi
İskender Şâh ile Ḳâsım yâ aḫî
1015 Bunlaruñ da görmez oldı gözleri
Daḫi ḳızardı hem anda yüzleri
1016 Ḥâṣılı her ne ḳadar var peḥlüvân
Girdi Câẕû meydânına ol zamân
1017 Görmez oldı gözleri hep anlaruñ
Dîn yolunda ceng iden o cânlaruñ
1018 Ḥamza girdi bu kezin ol meydâna
Câẕû siḥre başladı çün hemâna

1019 İsm-i a^{c}ẓam oḳudı Ḥamza aña
Câẕû te^{c}sîr itdüremedi buña
1020 Yine bir siḥr oḳudı atınuñ ol
Gözlerini kör ḳıldı ṣaġ u ṣol
1021 At yıḳıldı Ḥamza-yı Şîr-i Ḫudâ
Yaya ḳaldı alup atı bu yaña
1022 Geldi Câẕû Ḥamzaya her ne ḳadar
Siḥr oḳudı siḥri hîç itmez es̱er
1023 İsm-i a^{c}ẓam berekâtından anuñ
Ḳılına bir ḫaṭâ ẕerre sulṭânuñ
1024 Gelmedi Câẕû çaġırdı leşkere
Ḥamle idiñ didi bu dem eşkere
[55/130] 1025 Bir uġurdan ḥamle itdiler ^{c}Arap
Üstüne at depdiler ammâ ġażab
1026 Eylediler cümle küffâr ^{c}askeri
Girdiler cenge hem anda yir yiri
1027 Bu ṭarafdan İslâm ^{c}askeri daḫi
Cenge girdiler ser-â-pâ ey aḫî
1028 Birbirine ḳarışup anlar yine
Çaldılar ḳılıcı ha döne döne
1029 Ḥamza bir ata binüp ^{c}azm-i meydân
Eyledi anda yine Şâh-ı ciḥân
1030 Allâh Allâh diyü cenge girdiler
Küffârı anlar be-ġâyet ḳırdılar
1031 Câẕû bir siḥr oḳudı anda yine
Üfledi ^{c}Araplaruñ üzerine
1032 Ḳılıçlar hep ellerinde aṣılı
Ḳaldı dutmaz oldı ḳollar ḥâṣılı
1033 Ġâlip oldı yine küffâr ^{c}askeri
Bozılacaḳ oldı İslâm leşkeri
1034 Nâ-geḥân bir ṭoz o dem oldı peydâh
Tündü-bâd-âsâ gelürler hep siyâh
1035 Hindî leşkeri imiş anlar ḳamu
Peḥlivândur ez-ser-â-pâ ey ^{c}amu
1036 Ṭoz içinde iki yüz başlu ^{c}alem
Ẓuḥûr itdi ṣâfî altun ey dedem
1037 Üzerinde besmele ile hemân
Şöyle yazmış altun ile ol zamân
1038 *Naṣrun mina'llâhi ve fetḥun ḳarîb*
Ve beşşiri'l-mu$^{\supset}$minîn[20] dir yâ Ḥabîb
1039 İki yüz biñ er ardında bi't-tamâm
Cümle anlar nâmudâr ṣâḥib-be-nâm
1040 Ḳarşu vardı ^{c}Amır o dem anlara
Böyle dârât ile gelen cânlara
1041 Gördi ^{c}alem dibinde pîr ü ^{c}azîz
Bir kimesne ced-be-ced nesli temîz
1042 İki yanında iki civân gelür
Gören ol şeḥzâdeye ḥayrân olur
1043 Gördi ol Pîri Tekinṭaş Bulġarî
Ḥamzanuñ bu daḫi o güzel yâri
[56/131] 1044 Tanıyup ^{c}Amır aña virdi selâm
Görüşüp Pîr ile anda bâ-merâm
1045 Ṣordı ol iki cüvânı anda ol

[20] Allah'tan yardım ve yakın bir fetih! Müminleri müjdele. (Saf: 61/13)

Pîr o dem ^{c}Amıra didi ey oġul
1046 Ḥamzanuñ oġlanlarıdur nev-civân
Anası benim ḳızımdur bu zamân
1047 Birisinüñ adı ^{c}Avc-ı Bulġarî
Peḫlivândur bu da ^{c}ömrümün varı
1048 O birinüñ adı Faḍlân Şâhıdur
Dil-rübâlar içre şâh-ı mâhıdur
1049 Böyle didi Baba ^{c}Amıra o pîr
^{c}Amır anlardan o dem oldı ḫabîr
1050 ^{c}Amır andan ilerü gelüp daḫi
Görüşürler anlar ile ol saḫî
1051 Daḫi anlar Şâh-ı ^{c}Arabuñ o dem
Ṣordılar ḥâlini anda ey dedem
1052 Baba ^{c}Amır Ḥamzanuñ ḥâlini ol
Anlara virdi ḫaber hep ṣaġ u ṣol
1053 İşidicek bu sözi anlar hemân
İkiyüz biñ er ile çün ol zamân
1054 Kâfire ḥamle ḳıluban anları
Ṣıdılar bir dalmada azġunları
1055 Ceng içinde ol zamân Faḍlânı Şâh
Türk Ṭosuna uġradı ol rûyı mâh
1056 Gördi ki uġradıġını ol la^{c}în
Bir oḳ ile yıḳılur mel^{c}ûn bî-dîn
1057 İşini tamâm ider anuñ o dem
Bunı böyle gördi o ^{c}âlî-himem
1058 Ṣordı Türkî ol zamân Faḍlânı Şâh
Bildi bir oḳ vurdı aña rûyı mâh
1059 Ânîde Türk Ṭosun yıḳıldı o dem
Bir oḳ atmada hemân ṣâḥib-kerem
1060 Anda Türküñ ḳardeşi Serḫâb la^{c}în
Girdi meydâna o dem ḥazîn ḥazîn
1061 ^{c}Avc-ı Bulġarî helâk itdi anı
Ṭâmu itlerine gitdi pis cânı
1062 Aḫşam oldı ṭabl-ı âsâyiş hemân
Çaldılar iki ṭarafda ol zamân
[57/132] 1063 Varuban her kesli yirinde ḳarâr
Eylediler iki ṭaraf âşikâr
1064 Pîri ile Faḍlan Şâh daḫi bile
^{c}İvec Bulgârî gelüben ^{c}âşḳ ile
1065 Ḥamzanuñ elini öpdiler o dem
Üçi birden ol zamân ṣâḥib-kerem
1066 Ḳalḳup anlar bârigâhına gider
Üçi birden ol zamân ṣâḥib-hüner
1067 Ḥamza anda begler içün be-ġâyet
Maḥzûn oldı ez-ser-â-pâ tamâmet
1068 ^{c}Amır andan geldi begler yanına
Gördi hep od düşmüş anlar cânına
1069 Baḳdı begler aġlaşurlar bi't-tamâm
^{c}Amır ^{c}Ayyâr anlara didi merâm
1070 Ṣabr idüñ Allâh kerimdür siz hele
Açılur hep gözleriñiz ne ola
1071 Şimdi siz ma^{c}ẓûru ṭutuñ yâ aḫî
Siziñ içün bu zamân Ḥamza daḫi
1072 Pek ziyâde melûl olmuşdur hemân
Çâresine baḳıyor Şâh-ı ciḥân

1073 *İn-şâa'llâh* var ümîd ki siziñ ol
Açıla hep gözleriñiz ṣaġ u ṣol
1074 Böyle diyü anlara çoḳ tesellâ
Virdi o demde hemân ḳadri ʿulâ
1075 ʿAmırıñ bu sözine begler ârâm
Eylediler anda pîr ile ġulâm
1076 Bular bu ḥâlde iken çün be-nâ-gâh
Ḥamza-yı ṣâḥib-ḳırân ol Şîr-i mâh
1077 Beglere geldi ṭaʿâm yiye anlar
Ola birazın feraḥnâk o cânlar
1078 Lâkin ol dîvânelerüñ gözleri
Göremez ṭaʿâmı daḫi özleri
1079 Çekişürler birbiri ile o dem
ʿAmır ʿAyyâr aralar bunları hem
1080 Yidürür ṭaʿâmı ʿAmır anlara
Aġlaraḳdan âʿmâ olan cânlara
1081 Baʿdehû andan gelüp ʿAmır Baba
Ḥamzanuñ yanına ol Şîr-i Ḫudâ
[58/133] 1082 Didi var üç peḥlivânı al getür
Anları bu demde baña tiz yitür
1083 Şâhı Faḍlan ʿAvic Bulġarî daḫi
Ol Tekinṭaşı bile al yâ aḫî
1084 Varup ʿAmır aldı gelür anları
Ân-ı vâḥid içre bu cânânları
1085 İçerüye girdiler anlar hemân
Üçi birden gördiler kim nâ-gehân
1086 Ol dîvân içinde altun kürsî ol
Boş duruyor cümle anda ṣaġ u ṣol
1087 Ḥamzaya selâm virüp anlar o dem
Aldı *ʿaleyke* Ḥamza-yı ṣâḥib-kerem
1088 Gösterüp yir anlara Şîr-i Ḫudâ
Oṭururlar didi Ḥamza merḥabâ
1089 Didi Faḍlan Ḥamzaya cânım peder
Ḳanı bu kürsîlerüñ ṣâḥib-hüner
1090 Peḥlivânları diyince be-nâ-gâh
Ḥamza o dem cân u dilden çekdi âh
1091 Didi ey ciger-kûşem anlar ḳamu
Câẕûnuñ şerrine o dem sû-be-sû
1092 Uġradılar hîçi görmez gözleri
Farḳ idemez giceyi gündüzleri
1093 Böyle diyüp anlara virdi cevâb
Câẕû ḥikâyetini *min küll-i bâb*
1094 Didi anlar gelüñ imdi varalum
Ḥâl ü ḫâṭırlarını bir ṣoralum
1095 Böyle diyüp Ḥamzaya anlar recâ
Eylediler ol zamânda câ-be-câ
1096 Şâh-ı ʿArap ḳalḳdı yirinden hemân
Bunlaruñ ile ber-â-ber ol zamân
1097 Peḥlüvânlar olduġı yiri sorup
Geldiler Ḥamza hemân selâm virüp
1098 Ol erenler Ḥamzanuñ âvâzın ol
İşidüp aġlaşdı anlar ṣaġ u ṣol
1099 Bize meded eyle ey Şîr-i Ḫudâ
Diyü aġlaşdı hemân bay u gedâ
1100 Hürüm eydür yâ Ḳızıl Er gör benüm

Niçe olacaḳ ḥâlim dir ey cânım
[59/134] 1101 Böyle diyüp Hürüm aġlar dem-be-dem
İşde gitdi gözlerüm yâ ben n'idem
1102 Ḥamza didi yâ Hürüm *in-şâa'llâh*
Ġam yimeñüz ġanî kerîm pâdişâh
1103 Bir iki güne ḳadar sizler hele
İyü olursuñuz ey cânım n'ola
1104 Böyle diyüp anlara o Şîr-i ner
Ḳıldı tesellâ hem anda ser-te-ser
1105 Lendühâ Beg ile Faḍlan hem daḫi
Ol Tekinṭaş Bulġarî Şâhı aḫî
1106 Aġladılar anlar içün ol zamân
Ḥamzaya didiler ey Şâh-ı cihân
1107 Bunları ḳurtarmaġa ḳıl himmeti
Yandı cânımuz efendüm ḥażreti
1108 Böyle diyince hemân Şâh-ı ᶜArab
ᶜAmır ᶜAyyâra didi ḳân-ı edeb
1109 Kerem eyle yâ ᶜAmır sen anlara
Çâre ḳıl bu demde peḫlüvânlara
1110 Başım üzre didi ᶜAmır nâmudâr
Girdi ḫâdim şekline anda o yâr
1111 ᶜAzm-i Hürmüz diyü oldı revâne
Geldi Baba ᶜAmır anda hemâne
1112 Gördi bunlar daḫi serverleriñ ol
Ṣoḥbetini idiyorlar ṣaġ u ṣol
1113 Câẕûya didi o dem Hürmüz laᶜîn
Bunlaruñ ḥâli niçe olur hemîn
1114 Bunlara hiç çâre olur mı ola
Ḳaldı aᶜmâ bunca peḫlüvân n'ola
1115 Didi Câẕû işbu dünyanuñ tamâm
Gelse ḥakîmleri bir yire merâm
1116 Ḳılsalar revâ ḳamusı anlara
Fayda virmez hîç ᶜilâç ol cânlara
1117 Ammâ bir nesne de çâre var hemân
Ger olursa gözleri hep ol zamân
1118 Açılır didi o dem Hürmüz-i ḫar
Câẕûdan ol nesneyi recâ ider
1119 Câzũ eydür dimezem anı saña
Hîç boşuna söyleme anı bana
[60/135] 1120 Hürmüze böyle didi Câẕû o dem
Baḫtegânla Ḫôca ol ṣâḥib-kerem
1121 Ol ḳadar yalvardılar Câẕûyı ol
Yumşadurlar anı o dem ṣaġ u ṣol
1122 Didi Câẕû bir ḫalvet çâdıra biz
Varalum şimdi siziñle yüze yüz
1123 Bir Ḫôca bir Baḫtegân Hürmüz bile
Bir daḫi ḫâṣ ḫâdim aluñ siz hele
1124 Anda diyeyim didi size hemân
Hürmüz aña didi bizüm bu zamân
1125 İşde Ḥürüm Aġa bile gelsün o
Yâr-i ṣâdıḳım benim budur ki bu
1126 Böyle diyüp ᶜAmır ᶜAyyârı aña
Gösterür Câẕû baḳup ḳaldı ṭaña
1127 Hürmüzüñ ardında ol ᶜAmır ᶜAyyâr
Ṭurur idi ol zamânda âşikâr

1128 Ḳalkup ol ḫalvet çâdıra vardılar
Oṭuruban anda şûrâ ḳıldılar
1129 Câẕû ᶜAmra didi ḫâdim ki ṣaḳın
Ṭaşrada yâd olmasun bir kez baḳın
1130 Yâḫud ᶜArap uğrısıᶜAmır Baba
Bunda olmasun gelür o bu yaña
1131 Olmasun oğlanları daḫi anuñ
Ol ᶜAmır ᶜAyyârı Şâhı sultânuñ
1132 Böyle didi ᶜAmıra Câẕû laᶜîn
ᶜAmır eydür keyfe baḳın siz hemîn
1133 Ḳanda ᶜAmır kim gele o buraya
Her zamân el uramaz dubaraya
1134 Böyle diyüp ᶜAmır ᶜAyyâr anlara
Ḫâyin-i nâ-berḫürdâr o cânlara
1135 Hürmüze dir Câẕû bir gün bendeñüz
Deryâ kenârında gezerken añsuz
1136 Bir gemi olur iken anda helâk
Ḫıżır Peyġamber irişüp ẕât-ı pâk
1137 Gemiyi ḳıldı ḫalâṣ anı da ol
Çeküp aldı gider iken luṭfı bol
1138 Şol Ḫaṭâ ile Ḫaṭın ertesinde
Ḫıżır Peyġamberüñ aġzından anda
(135-156 Sayfalar Arası Eksik)
[61/156] 1139 Zeyrâ andan gayrısına varmazam
Kendümi yâd kişiye irgürmezem
1140 Böyle didi Ḥamzaya ḳız be-nâ-gâh
İşidüp bu sözi ᶜAmır çekdi âh
1141 Şâh-ı ᶜArab didi yâ ᶜAmır bunuñ
Ḥaẓẓı yoḳ senden n'idelüm sulṭânuñ
1142 Ṣaḳın ol şimden girü ġayrı buña
İtme güç yok ider isen ben saña
1143 Bir iş iderim ki tâ *yevmü'l-ḳıyâm*[21]
Söylene dilden dile hep ḫâṣ u ᶜâm
1144 Ṭapduġum din ḥaḳḳı'çun seni daḫi
Yanıma getürmezem aduñ aḫî
1145 Añmazam diyüp hemân Şâh-ı ᶜArab
Ḳalḳdı çâdırına gitdi bâ-edeb

1146 Başladı ᶜAmır yine yalvarmaġa
Cân u dilden ḳıza hem ḳul olmaġa
1147 Çâre olmaz ᶜâḳıbet ḳızı alur
Bir deñiz kenârına anda gelür
1148 Gördi ki bir gemi var hep bâzurgân
Gidiyor ol ḳızı alur nâ-gehân
1149 Gemiye girdiler anda oturup
Ḳız ile keyfini Baba yitürüp
1150 Didi bâzurgânlar ᶜAmıra Baba
İş bu ḳız seniñ midür söyle baña
1151 ᶜAmır aydur cariyemdür bu benüm
Didi anlar bunı ṣat bize cânım
1152 Didi yigirmi biñ altuna anı
Ṣatun aldum ey bâzurgân sulṭanı
1153 Virdiler yigirmi biñ altun tamâm

[21] Kıyamet gününe (kadar).

Ḳızı ᶜAmır ṣattı anda *ve’s-selâm*
1154 Altunı alup hemân ḳızı virür
Baba ᶜAmır çıḳdı ṭaşraya yürür
1155 Ḳızı bâzurgânlar alup hemâne
Baḥr-ı ᶜUmmâna olurlar revâne
1156 Sürdi ᶜAmır geldi Ḥamza ḳatına
Virdi selâm anda çün ḥażretine
1157 Oturur melûl maḥzûn ol zamân
Şâh-ı ᶜArab sordu ḥâlini hemân
[62/157] 1158 Baba ᶜAmır mâddeyi söyler aña
Evvel âḫir ne ise öñden ṣoña
1159 İşidince bu sözi Maᶜdî Kereb
Coşdu ejderhâ gibi ᶜAmra ġażab
1160 Eyledi âh ḳızıñ ardı ṣıra ol
Gitdi birden oldı amma lâ-ᶜukûl
1161 Ḳalḳdı Ṭulûᶜü’ş-şecer çıḳdı yola
Deli Hürüm Ṭûl-ı Zengî de bile
1162 Gitdiler Ferhâd gider ardı ṣıra
Gitdi bu biş pehlivânlar ey yere
1163 Ol ḳızıñ ᶜâşıḳları bunlar o dem
Ardına düşdiler o gün ey dedem
1164 Gördi ᶜAmır ki bular gitdi hemân
İḫtiyârı ḳalmaz anun ol zamân
1165 Kendi daḫi gitdi ardları ṣıra
Aġlayaraḳdan hem anda ey yere
1166 ᶜAmr-ı Maᶜdî deñiz kenârına ol
Gelüp gördi bir gemi var ṣaġ u ṣol
1167 İçi ṭolu bâzurgân ile tamâm
Vardı anlara hemân virdi selâm
1168 Bâzurgânlar didi ne kişisin ol
Nireden gelüp nireye ey oġul
1169 Böyle gidersin diyince be-nâ-gâh
ᶜAmr-ı Maᶜdî bâzurgânım didi âh
1170 Mâlımı ḥarâmî aldı ben daḫi
Siziñle ᶜUmmâna giderem aḫî
1171 Didi anlar bu ḥaramî kendisi
Añladuḳ bunı daḫi efendisi
1172 Böyle dirken geldi Ṭuluᶜu’ş-şecer
Elli ṭoḳuz arış ḳadle şîr-i ner
1173 Ṭûl-i Zengî çıḳdı ardından o dem
Anuñ ardı ṣıra Ferhâd geldi hem
1174 Baᶜdehû Deli Hürüm çıḳdı gelür
Gören ol arslanları dehşet alur
1175 Yitmiş üç arışdur anuñ ḳaddi bil
Degül âdem ṣanki bir mânend-i fîl
1176 Geldi bu biş pehlivânlar serveri
Vurdılar naᶜra-yı gülbeng Ḥayderî
[63/158] 1177 Bâzurgân başı didi ki ben size
Dimedim mi bunlar ḥarâmî bize
1178 Geldiler ki mâl ü emlakimüz ol
Âlagideler diyince ṣaġ u ṣol
1179 Çıḳageldi pehlivânlar ser-te-ser
Gemi ḥalḳı oldılar zîr ü zeber
1180 Binmek ister gemiye anlar hemân
Gemiciler ḳoymayuz dir nâ-gehân

1181 Böyle dirken Deli Hürüm nâmudâr
Gemicinin birine ṣalıḳ atar
1182 Anı da ḳıldı helâk Ferhâd daḫi
Öldürür birini anda yâ aḫî
1183 Gemiye girüben anlar oṭurur
Pehlivânlar keyfin anda yitürür
1184 Bular bu ḥalde iken çün be-nâ-gâh
Didi Hürüm Lendühâ şîr-i siyâh
1185 Gelür elbet diyü Maᶜdî çaġurur
Bire Hürüm diyü aña baġurur
1186 Bu ḳızı hîç biriñüze virmez o
Ben bilürem didi Maᶜdî mâhı-rû
1187 Nâ-gehân gemiciler gemiyi ol
Yürüdürler durmaz anda ṣaġ u ṣol
1188 Gider iken nâ-gehân ᶜAmır gelür
Gördi giderler Baba maḥzûn olur
1189 Çaġurur gitmeñ diyü anlar daḫi
Diñlemezler Baba ᶜAmrı ey saḫî
1190 ᶜAmır ᶜUmmân-ı Kirâmîden o dem
Çıḳarup bir ip ṣoyunur ey dedem
1191 Esbâbın başına baġladı sürüp
Ḳarşudan deñiziñ içine girüp
1192 Gördi bir ṣaḥra ki anuñ yoḳ ucı
Ammâ ᶜAmrıñ ḳalmadı anda güci
1193 Ṣaḥrânuñ orta yirinde ol zamân
Gördi bir köy vardı ol köye hemân
1194 Anda bir ṣandal uġurlayup Baba
Girdi ṣandâlıñ içine bu yaña
1195 Pehlivânlar ardı ṣıra gitmege
Niyyet itdi anlara hem yitmege
[64/159] 1196 Bu yañada Hürümle Maᶜdî Ġâzî
Pehlüvânı ᶜâlemüñ şâhıbâzı
1197 Deryâ içre gider ikeñ anlaruñ
Gemileri nâ-gehân o cânlaruñ
1198 Bir gemiye uġradı yaḳın aña
Vardılar virüp selâmı dört yaña
1199 Bâzurgânlar birbirine söyledi
Gelün imdi şunları görüñ didi
1200 Didi biri gitmezem ben o biri
Didi ben bir câriye aldum ḥûrî
1201 Anı alup eleteyim didi ol
Baba ᶜAmr-ı Maᶜdî Kereb lüṭfı bol
1202 Bildi kim ḳız bu gemidedür hemân
Ṣıçradı ol gemiye çün nâ-gehân
1203 Girdi serverler daḫi ṣıçrar o dem
Gemiye birlikte anlar ey dedem
1204 Gemi ḫalḳı aḫ u efġân itdiler
Diñle serverler ki anda n'itdiler
1205 Anlaruñ efġânına hiç iltifât
İtmediler ol zamanda ᶜâlî-żât
1206 Ḳızı bulup bir ḳayıġa aldılar
Baᶜdehû deryâya revân oldılar
1207 Gider iken żevḳ ile anlar ḳamu
Birbirine düşdiler hep ey ᶜamû
1208 Ol ḳız içün bir ulu ġavġa olur

Cümle server yaḳa yaḳaya gelür
1209 Deli Hürüm didi getürüñ ḳızı
Görelüm ki diler o ḳanḳımuzı
1210 Diler ise anuñ olsun bu ne bu
Da^{c}vâ gürülti efendüm güft ü gû
1211 Hiç biriñüz sözi olmasun hele
Baḳalum ki encâm-ı ḥâl ne ola
1212 Böyle diyüp yine gitdiler hemân
Geldiler bir kenâra çün ol zamân
1213 Bu yañada Ḥamza-yı Şîr-i H̱udâ
Ḥiḳâyetin diñleñüz ey âşinâ
1214 Gördi serverler ki gitdiler ḳamu
Gelmediler didi yâ Rab bu ne bu
[65/160] 1215 Pehlüvânlarum ser-â-pâ gitdiler
Bu ne dalġadur beni terk itdiler
1216 ^{c}Aşḳarı eyerleñüz didi o dem
Ben daẖi artları ṣıra bir gidem
1217 Göreyim nic'oldu ḥâli anlaruñ
Ḳızıñ ardı ṣıra giden cânlaruñ
1218 Böyle diyince o dem Ḥamza Şâha
Şâh-ı Ḳâsım bile anda Lendühâ
1219 Didiler bu pehlivânlaruñ hele
Uġradılar câzû sihrine bile
1220 H̱ıżır İlyas du^{c}âsı oḳudı Şâh
Bu belâyı def^{c} ide ḥażret-Allah
1221 Ṣaḳın ol du^{c}âyı unutma diyüp
Ḥamzaya böylece anlar söyleyüp
1222 Ḥamza ^{c}Aşkara binüp yola revân
Oldı işde Ḥamza gelmede hemân
1223 Ol yañada diñle pehlivânlaruñ
Ḥâlini naḳl ideyim ben anlaruñ
1224 Deryâdan ṭaşraya çıḳdılar o dem
Hep piyâde gelür iken ey dedem
1225 ^{c}Amr-ı Ma^{c}dî ile Hürüm nâmudâr
Deli Ferhâd üçi birden âşikâr
1226 Yorulur yolda bular giderken ol
H̱üsrevânî Küp didi kim âh bu yol
1227 Pek uzaḳdur ḳurtulaydı bu ne bu
Gitmek ile hiç dükenmez rû-be-rû
1228 H̱üsrevânî didügüm Ma^{c}dî Ġâzî
Adıdur kim añla o şâhıbâzî
1229 H̱üsrevânî didi bizüm Ḥamza Şâh
İle bir gün bir vilâyetden o mâh
1230 Gelür iken benim bindügüm hemân
Gergerdânım ^{c}Aşkara çün ol zamân
1231 Ṭâkat getürmeyüp yoruldı o dem
Bu yir añâ beñzer imiş ben n'idem
1232 Gitmek ile hîç dükenmez bu ne bu
Tehî beyâbâna beñzer sû-be-sû
1233 Ḥamzanuñ bir köyi var imiş gidüp
Ol köy içinde hemân ṣayd idüp
[66/161] 1234 Anı daẖi alup eline hemân
Aldı bir ḳamçı o dem Şâh-ı cihân
1235 ^{c}Aşḳarını sürdi bellüsüz olur
Benim ol Gergerdân girüye ḳalur

1236 Vurdı ḳamçı cAşḳarı ḳanad açar
Ṭayr-ı Bâbil gibi o demde uçar
1237 Ne ḳadar cehd eyledüm ise añâ
Yitmedüm ben de Ḥamzadan yaña
1238 Bire Sürhâ dir iken âḫir-i kâr
Sürer iken Gergerdânım âşikâr
1239 Helâk oldı ben daḫi anuñ gibi
Olacağım añladum ben ey ebî
1240 Kerem idüñ beni götürüñ daḫi
Böyle didi ol zaman Macdî Saḫî
1241 Kimseden hîç olmadı ṣıyt u ṣadâ
cAmr-ı Macdî ḳıldı Hürüme nidâ
1242 Bire Hürüm meded eyle sen bu dem
Pek yoruldum yoḳ mı ġayret ey dedem
1243 Böyle diyince hemân Macdî Kereb
Coşdı Deli Hürüm eyledi ġażab
1244 Gel seni götüreyim diyüp anı
Arḳasına aldı Macdî Ṣultânı
1245 Götürüben gitdiler ayrı yola
Deli Hürüm bir girer ki cacele
1246 Arḳasından at ile âdem daḫi
Yitme mümkin olmaz añun yâ aḫî
1247 Tündü-bâd-âsâ gider ḳanad açup
Niçe ṭaġ ile depe birden geçüp
1248 Hele anlar gide ṭursun bu yaña
Ḥamza-yı Ṣâhib-ḳırân Şîr-i Ḫudâ
1249 cAmır cAyyâr ile ber-â-ber gelür
Gemicileri bulup ḫaber alur
1250 Gemiciler dedi pehlivânlar ol
Ḳızı alup gitdiler hep ṣaġ u ṣol
1251 Böyle diyince olar Ḥamza hemân
Didi ḳurtulduḳ yüzünden bu zamân
1252 Fitne bıraḳdı cihana iş bu ḳız
Pehlivânlar caciz oldı yüze yüz
[67/162] 1253 Ḫamza didi cAmır cAyyâra hele
Artları ṣıra gidelüm cacele
1254 Böyle diyüp döndiler ordan gelüp
Pehlivânlara hemân vâṣıl olup
1255 Gördiler ki gidiyor pehlivânlar
Ḥamza didi ki anlara a cânlar
1256 Ḥani ḳız diyince ḥikayetin ol
Beyân iderler hem anda ṣaġ u ṣol
1257 Ḥamza gördi Hürüm yoḳ didi anda
Nirde Hürüm görünmez bu mekânda
1258 Didi anlar cAmr-ı Macdîyi alup
Gitdiler bizler ḳamu girü ḳalup
1259 Bunca âdem arḫası ṣıra añun
Yitemedük deli Hürüm ṣultânuñ
1260 Şu yañaya gitdi diyüben ḥaber
Virdiler Ḥamzayla cAmır cazm ider
1261 cAşḳar-ı Dîv-ẕâtı sürüben añâ
Yitdiler Ḥamza didi geldüm saña
1262 Ey Hürüm diyince ol Şîr-i cArab
Gördi Hürüm daḫi ol Macdî Kereb
1263 Al şu Ḫüsrevânî Küpi diyüp ol

Yire ḳoydu arḫasından luṭfı bol
1264 Egleşürler oralıḳda ḫayli dem
Geldi pehlivânlar anda ey dedem
1265 Ḥamza Hürüme o dem itdi recâ
Ma^{c}dî Kerebi götür dir câ-be-câ
1266 Başım üzre didi Hürüm hemâne
Arḳasına alup oldı revâne
1267 Vardılar bir depe üzre çıḳdılar
Ḫaylice eṭrâfa anda baḳdılar
1268 Gördiler bir ṣaḥrâda ḳoyun ṭolu
Öyle bir ṣaḥrâ ki hem oṭlu ṣulu
1269 ^{c}Amr-ı Ma^{c}dîñ nice gündür ḳarnı aç
İdi ḳalmış gice gündüz bî-^{c}ilâc
1270 Ol ḳoyunları görücek nâ-gehân
İndi depeden aşağı ol zamân
1271 Geldi çobanuñ ḳatına dir añâ
Bu ḳoyundan bize vir geldüm saña
[68/163] 1272 Didi çoban bu ḳoyun şimdi bizüm
Şâhımuz vardur anuñ iki gözüm
1273 Nice vireyim hele ben yürü git
Yoḳ yire bu ḳuru da^{c}vâ[yı] terk it
1274 Böyle diyince çoban Ma^{c}dî Kereb
Coşdı ejderhâ gibi itdi ġażab
1275 Didi begüñüzüñ adını baña
Vir ḫaber kim oluyor baḳam añâ
1276 Çoban aydur birinün adı Ḳafân
Zengî dirler o biri daḫi ^{c}Aṭfân
1277 Zengîdür bu ikisi dîv miṣâli
Ṭuġyân olmuş severler ceng cidâli
1278 Yüz biñ er ile bugün yarın anlar
Ḥamza üzerine gider o cânlar
1279 Böyle diyince çoban Ma^{c}dî Kereb
Çobanuñ bu sözine itdi ^{c}aceb
1280 ^{c}Amr-ı Ma^{c}dî döndi Hürüme anda
Çaġurur gel diyü hem ol mekânda
1281 Geldi Hürüm ^{c}Amr-ı Ma^{c}dîñ yanına
Didi ne oldı efendüm cânına
1282 ^{c}Amr-ı Ma^{c}dî didi Hürüme cânım
Çoḳ aḳçe var şimdi burda ṣultânım
1283 Hürüm aydur ḳanı sen göster baña
^{c}Amr-ı Ma^{c}dî ṭur ki diyeyim saña
1284 Şol şehirde imiş ol aḳçe bu dem
Deli Hürüm didi añâ ben gidem
1285 ^{c}Amr-ı Ma^{c}dî didi ṣabır ḳıl hele
Alayım bir ḳaç ḳoyun gidek bile
1286 Böyle diyüp çobana dir vir ḳoyun
İdelüm kendimüze anı oyun
1287 Çoban anlara be-ġâyet darılur
Deli Hürüm birden añâ ṣarılur
1288 Ḳulaġını ḳoparur çobanuñ ol
Virür eline hemânda ṣaġ u ṣol
1289 Cân acısı ile o çoban ḳaçar
Ḳuş gibi ol daġ depe durmaz uçar
1290 Hürüm ile ^{c}Amr-ı Ma^{c}dî pehlüvân
Çıḳdılar bir depe üzere hemân

[69/164] 1291 Öte cânibine baḳdılar ki bir
Ḳonmuş ᶜasker alı ve yaşıl çâdır
1292 Ortayı almış hemân Deli Hürüm
Didi yavaş bunlaruñ ḳaydın görüm
1293 Ṣalıġını aldı elüne gelür
Leşkerüñ içine o vâṣıl olur
1294 Başladı ol bir ṭarafdan leşkeri
Ḳırmaġa o demde olan ᶜaskeri
1295 ᶜAṭfân-ı Zengî ile Ḳafân-ı ol
Zengî bu nedür diyince ṣaġ u ṣol
1296 Ḳopdı anda bir ḳıyâmet ki meded
Bilmez oldı birbirini bir aḥad
1297 Ḳalḳdı o ᶜAṭfân-ı Zengîyle Ḳafân
Binüp atlarına anlar ol zamân
1298 Hürüme ḳarşu gelür anlar bile
Hürüm o dem ikisin bir ḍarb ile
1299 Helâk itdi anı da ol şîr-i ner
Daġıdur leşkerini ol pây u ser
1300 ᶜAmr-ı Maᶜdî bir ṭarafdan hem daḫi
Deli Hürüm bir ṭarafdan yâ aḫî
1301 Ṣıdılar ᶜaskeri anda bi'-t-tamâm
Ḳırdılar ḥadden füzûn pîr ü ġulâm
1302 İki yüz yüḳ mâlı anda aldılar
Ṣaġ selâmet dönüp andan geldiler
1303 Gelür iken Ḥamza-yı ṣaḥib-seḫâ
Çıḳageldi anda ol Şîr-i Ḫudâ
1304 Pehlivânlarla ber-â-ber geldi Şâh
Gördi Hürüm ile Maᶜdî şîr-i mâh
1305 Ṣordı ol ḫikâyeti anlar daḫi
Söylediler ez-ser-â-pâ ey aḫî
1306 Şâh-ı ᶜArab şâd olup sevindiler
Pehlivânlar gülmeden bayındılar
1307 Dönüben leşkeri geldiler hemân
Cümle İslâm ḳarşu geldi ol zamân
1308 Görüşüben şâd olur İslâm ḳamu
Keyf ü âheng eylediler sû-be-sû
1309 Şâh-ı ᶜArab buyurur ol beşâret
Ṭabul ḫânesini anda tamâmet
[70/165] 1310 Çaldılar tâ ṣadâsı âsumâna
Çıḳdı bir keyf geldi ehl-i îmâna
1311 Şâd u ḫandân oldı cümle müslimîn
Raḥmetu'llâhi aleyhim ecmaᶜîn[22]
1312 Bu ḥikâyet burada oldı tamam
Oḳuyanlar ola maġfûr ḫâṣ u ᶜâm
1313 Yazanı yazduranı diñleyeni
Raḥmetiñle yarlıġaġıl yâ Ġanî
1314 ᶜAfv idüp ᶜiṣyânlarını yâ Raḥîm
Cennete idḫâl ḳıl fażlıñ ᶜâẓîm
1315 Cümlemüz ᶜâciz ü mücrim bî-nevâ
Sen bilürsiñ ḥâlimüzi yâ Ḫudâ
1316 Ḥadden efzûndur günâhımuz hele
Raḥmetiñ baḥrine nisbet ne ola

[22] Allah hepsinden razı olsun.

1317 Ol Muḥammed ḥaḳḳı *sellim yâ Selâm*[23]
Emin it bizi belâdan ṣubḥ u şâm
1318 *Lâ ḥisâbu lâ ᶜaẕâbu* cennete
Dâḫil eyle cümlemüzi raḥmete
1319 Ḥavż-ı Kevs̱erden şarâb-ı Selsebîl
Ḳıl müyesser nûş idelüm yâ Celîl
1320 Rûz-ı maḥşer günlerinde el-emân
Rüsvây itme cümlemüz pîr ü cüvân
1321 İşimüz sehv ü ḫaṭâ leyl ü nehâr
ᶜAfv idüpᶜ işyânımuz Perverdigâr
1322 Ḳamusunı ḳażâlardan İlâhî
Emîn eyle ebed gösterme âhı
1323 Yaḳma nâra bu günâhkâr ḳulları
ᶜAfvıña muḥtâc olan yoḫsulları
1324 Şânıña düşmez bilürem yâ Ḫudâ
ᶜAfv idüp ᶜiṣyânımuz bay u gedâ
1325 Vaḳtimüz yoḳ çeḳmeye aṣlâ ᶜaẕâb
Ne ilâzım ᶜafv ḳıl *min ḳülli bâb*
1326 Ḳullaruñ işi dâʾim sehv ü ḫaṭâ
Şânıña lâyıḳ durur ᶜafv u ᶜaṭâ
1327 Kâmil-i îmân ile ḳıl iḥtimâm
Ṣoñ nefesde cümlemüz pîr ü ġulâm
1328 Cümle îman ehline virme melâl
Rûz-ı maḥşer günleri yâ Ẕel-celâl
[71/166] 1329 Malâṭiyye ehlini yâ Rabbenâ
Ṭamu odın ḳıl ḥarâm öñden ṣoña
1330 ᶜAfv idüp ᶜiṣyanlarını yâ Ġâfûr
Lâ ḥisâbu lâ ᶜaẕâb eyle maġfûr
1331 Cennet-i aᶜlâya dâḫil it ḳamu
İri ufaḳ cümlesin yâ Ḥayy u Hû
1332 Dünyâ vü ᶜuḫrâ ḫacâletden berî
Eyle yâ Rab hem şefîᶜ Peyġamberi
1333 Sâyesinde ideler ẕevḳ u ṣafâ
Malâṭıyye ehli hep bay u gedâ
1334 Ḥâcî Ḫannânzâde Merdî bî-çâre
Günâhkârdur kerem ḳıl yaḳma nâra
1335 İsmi aᶜzam ḥürmeti'çün sen anı
Fażl-ı raḫmetden ġanî it yâ Ġanî
1336 Bile vâlideynim ile cennete
Dâḫil eyle hem naᶜîm ü naᶜmete
1337 Dilerseñ dünyâ vü ᶜuḳbâda necât
Oku durma cân u dilden *eṣ-ṣalât*

***

4.HİKÂYE (71-81)

1338 Ey göñül ḳılma cihâna iᶜtibâr
Saña bu raḥm eylemez bil âşikâr
1339 Mâyesi murdâr olan şeyden ebed
Kâmıyâb olmaz cihânda bir aḥad
1340 ᶜÂrif olan bundan ider ᶜuzleti
Rûz-ı ferdâ görmez anlar zaḥmeti

[23] Kurtar bizi ey Selâm olan Allahım.

1341 Sen de vazgeç bu denî mekkâreden
Umma iḥsânı ṣaḳın âvâreden
1342 Meyl idenler oldı cümle şermsâr
Bulmadılar fâʾide âẖir-i kâr
1343 Meyl iderseñ sen daẖi anlar gibi
Dünyâ vü uẖrâda olursuñ ġanî
1344 Cîfeye ṭâlib olan olur kilâb
Zümresidür ẖır ẖır idüb çoḳ cażâb
1345 Çeḳdi anlar sen daẖi çeḳme yeter
Ḥâliñ olur daẖi anlardan beter
1346 Âẖir encâmı tehî-dest gitdiler
Dünyâyı anlar ḳamu terk itdiler
[72/167] 1347 Sen daẖi gitseñ gerekdür câḳıbet
Aç baṣîret cismini tâ nîk-baẖt
1348 Olasıñ her dü cihânda sen hemân
Ḳıl cibâdet Ḫâlıḳına her zamân
1349 Vir ṣalavât Aẖmed-i Muẖtâra sen
Bulasın ẕevḳ ü ṣafâyı müʾtemen
1350 Çâr meẕhebdür esâs-ı Çârı-yâr
Dîne revnaḳ virdi bunlar bî-şumâr
1351 Mâh-ı tâbân gibi itdiler curûc
Nâ-gehânî *ve's-semâi ẕâti'l-burûc*[24]
1352 Rûḥ-ı pâklerine ṣalavâtı edâ
Eyle durma rûz u şeb sen ey gedâ
1353 Bacdehû ol pür-żiyâ-baẖş-ı zükâ[25]
Fâṭıma Zühre durur Ḫayrü'n-nisâ
1354 Çoḳ ṣalâtıla selâmı sen añâ
Eyle himmeti anuñ irer saña
1355 Hem daẖi ol şâh-ı mâh-ı nev-fidân
Nûr-ı cayn-ı dü cihân-ı râyigân
1356 Ḫayr ile yâd eyleyüben anları
Gice gündüz bu iki cânânları
1357 Ol meṣâbîẖ-i felek pertev-nüma
Hem daẖi iṡnâ caşerdür reh-nümâ
1358 Zîb ü zîverden mübârek yâd idüb
Vir ṣalâtı ruẖlarını şâd idüb
1359 Göz açup baḳmadı buñlar bî-gümân
Dünyâ fanî olduġun bilüp hemân
1360 cAzm idüb dünyâdan itdiler sefer
Cennetü'l- Mecvâda ṭutdılar maḳar
1361 Merdî mühlet virmiş iken çarẖ saña
Söyle bir söz yâdigâr öñden ṣoña
1362 Cümle yârân-ı ḥaḳîḳat bunda hep
İstimâc itsünler anlar bî-tacab
1363 Râvîler virdi baña bir ẖoş ẖaber
Naḳl ideyim anı diñleñ pây u ser
1364 Ḥamza-yı ṣâḥib-ḳırânuñ sîreti
Diñle cânım varsa sende ġayreti
1365 Vardı pehlivânları buldı alup
Ṣaġ ṣelâmet bârigâhına gelüp
[73/168] 1366 Şâd u handân oldı İslâm câ-be-câ
Ṭabl-ı beşâret çalar uçdan uca

---

[24] "Burçlarla dolu gökyüzüne and olsun. (Buruc: 85/1)

[25] zekâ: Saflık, hal düzgünlüğü, hâlislik.

1367 Lerzeye geldi zemîn ü âsumân
Ṭabl u nifîrin sesinden ol zamân
1368 Hürmüzüñ ḳulaġına çün bu ṣadâ
Degdi bu nedür didi kâfir Eşḳâ
1369 Ḥamza yine şâduman itdürdi bu
Ne olacak diyüben o zişti-rû
1370 Gönderür bir ^{c}Ayyârı gelüp o dem
Ögrenür bu mâddeyi ser-tâ-ḳâdem
1371 Girü dönüp geldi Hürmüze ḫaber
Virdi ^{c}Ayyâr mâddeyi ez-pây u ser
1372 İşidicek bu sözi Hürmüz la^{c}în
Câzûya ḫaber virür mel^{c}ûn bî-dîn
1373 Câzû ḳızıñ girift olduġunı ol
İşidicek oldı o kelb lâ-^{c}uḳûl
1374 Âh idüben didi Hürmüze hemân
Câzû çoḳ gördüm velâkin bu zamân
1375 Ḥamza gibi bir ere rast gelmedüm
N’ola ḥâlim bârî bir şâd olmadum
1376 Âh benim ḳızım diyüben aġladı
Derd-i ḥasretle cigerin ṭaġladı
1377 Hürmüz ile Baḫtegân didi añâ
Aġlamaḳdan fâyide nedür saña
1378 Bâri şu ^{c}Ârabdan intiḳâmuñ al
Virme ḳalbiñe yiter bunca melâl
1379 Böyle diyince o dem Câzû la^{c}în
Sâkin oldı birazın mel^{c}ûn bî-dîn
1380 Bir niçe gün ḳızınuñ yasın ṭutar
Bilmenem bu iş ile o ne üter
1381 Ḥamza ^{c}Amır ^{c}Ayyâra didi Baba
Yürü bu dem sen de Hürmüzden yaña
1382 Gör ne tedârik ider kâfir la^{c}în
Başım üzre didi ^{c}Amır gideyin
1383 Gitdi Hürmüzden yaña varup anı
Gördi yasdadur hemân çıḳar cânı
1384 Yine Hürmüz Câzûya virdi ḫil^{c}at
Çıḳarur yasdan anı o cenâbet
[74/169] 1385 Ḳurdılar bezm eline birazdan ol
Hürmüz ile Baḫtegân la^{c}în fużûl
1386 Didi nidâ itdür irte ceng ola
Câzû ^{c}Arab beglerin ḳıra hele
1387 Böyle diyince o dem Hürmüz nidâ
İtdürür ceng diyü hep bay u gedâ
1388 İrteye ḥâżır olur cümle küffâr
Baba ^{c}Amır oldu anda ḫaberdâr
1389 Girü gelüp Ḥamzaya virdi ḫaber
İrte cengdür diyü anda pây u ser
1390 Lâkin ol Câzûdan eyle ihtirâz
Ṣarp la^{c}îndür belleme sen anı az
1391 ^{c}Amır böyle diyince Şîr-i Ḫudâ
Didi ḳayd eyleme yâ ^{c}Amır Baba
1392 Allâha ṣıġınuruz bizler müdâm
Câzû ne köpek oluyor ki merâm
1393 Bize bir iş idebile didi Şâh
Yirde gökde bir dürür ol pâdişâh
1394 İrte cengdür diyü itdürdi nidâ

Baba ᶜAmr didi yâ Şîr-i Ḫudâ
1395 Şimdi ṭağıtmaḳ gerek bu leşkeri
Biş senedür ceng iderler eks̱erî
1396 Ḫoş ola Allah virürse yarın ol
Meydâna girende baḳsam ṣaġ u ṣol
1397 Neler olur didi ᶜAmır ol zamân
Sen göresin işde didim pehlüvân
1398 Böyle diyince ᶜAmır Şâh-ı ᶜArab
ᶜAmırın bu sözine itdi ġażab
1399 Didi biş yıldur ki biz ceng ü cidâl
Eyledüñ küffâr ile niçe ḳıtâl
1400 Umaram ki şu ciger-gûşum benüm
Şâhı Ḳâsım olmayaydı a cânım
1401 Biriñüzüñ gelmez elinden hele
Demreni çıḳardı benden ẓôr ile
1402 Ḫaḳ Taᶜâlâ yüzlerini aġ ide
Meskenini daḫi cennet bâġ ide
1403 Evvel Allâh sâyesinde ben anuñ
Ḫalâṣ oldum Şâh-ı Ḳâsım sulṭânuñ
[75/170] 1404 *İn-şâa'llâh* var ümîd ki bir daḫi
İde ᶜivâzın Ḳâsıma ya aḫî
1405 Böyle didi ᶜAmıra Şîr-i Ḫudâ
O gicede cümle İslam bâ-gedâ
1406 Süñü ḳılıç oḳlaruñ peykânını
Sayḳal urdılar ser-â-pâ gör anı
1407 Öyle mücellâ iderler ol zamân
Cebe cevşen süñülerini hemân
1408 Ḥâżır idüp irteye anlar ḳamu
Munṭaẓır oldı ser-â-pa ey ᶜamû
1409 Sedd-i İskender gibi hep ṭurdılar
İrte ola diyüben göz urdılar
1410 Gitdi ẓulmet oldı çün *ᶜale's-ṣabâḥ*
Oldı İslâmlar ḳamusı pür-silâḥ
1411 İki taraf ceng-i ḥarbi çaldılar
Meydânı âraste idüp geldiler
1412 Nâ-gehân ol ᶜâdiyân-ı âfitâb
Oṭuz arış ḳaddiyle ᶜâlî-cenâb
1413 Kendini demüre ġarḳ idüp o dem
Yüz yigirmi ᶜalem ile ey dedem
1414 Yüz yigirmi biñ ᶜArab leşkeri ol
Var bilesince gelür hem ṣaġ u ṣol
1415 Ḥamzanuñ oğlanlaru bile gelür
Görenin akılları hep çâk olur
1416 ᶜAmr-ı Maᶜdî ḳarındaşları bile
Ṭoḳ ibni ᶜAmrân gelür tekbîr ile
1417 Şâhı Melik Kâbili daḫi Mıżrab
Leşkeri gelür ḳamu ᶜâlî-cenâb
1418 Ḥâṣılı yüz yigirmi anda tamâm
Pehlüvân ile ber-â-ber şâdukâm
1419 Gelüben ol Lendühâ ibni Saᶜdân
Bârigâhınuñ öñünde ol zamân
1420 ᶜÂdet üzre alay baġlayup o dem
Durdılar yirlü yirince ey dedem
1421 Anda Şâh oğlanları begler ile
Gelüp anlar daḫi hep gülbeng ile

1422 Sa^{c}dî pâdişâhıñ otaġına ol
Cem^{c} olurlar ez-ser-â-pâ ṣaġ u ṣol

[76/171]
1423 Ṣonra andan Melik Ḳâsım nâmudâr
Cebe cevşenini geydi şeh-süvâr

1424 Daḫi İskender-i Ẕülkarneyniñ ol
Kemerini biline o luṭfı bol

1425 Baġladı ve tîġ-i Ḍaḥḥakiñ daḫi
Egnine ḳıldı ḥamâyıl ol saḫî

1426 Va daḫi ol yadigâr İskenderüñ
Gürzin alur hemân Şîr-i nerüñ

1427 Atınuñ üzerine gürzi o dem
Berkidüp ṭaşraya ol baṣdı ḳadem

1428 Atına oldı süvâr gelüp hemân
O da bir ṭarafa vurdı nâ-gehân

1429 Ṭâhir-i Ḫâver gelür ṣoñra hele
On iki biñ Sa^{c}dî-pûş ḳullar ile

1430 Sa^{c}dî pâdişâhıñ gelürler anda
Bârigâhınuñ hemân ṣaġ yanında

1431 Durdılar ^{c}ammûları daḫi bile
Ḳarındaşları ber-â-ber ^{c}aşḳıla

1432 Lendühâ-yı ibni Sa^{c}dân nâmudâr
Sabaḫ namâzını ḳılmışdı a yâr

1433 Hindî begleri daḫi her ne ḳadar
Var ise fi'l-cümle anda geldiler

1434 Pehlivânları gelür anda bile
Cümlesi tekbîr ü tehlîl ile

1435 Lendühâ ṭaşra çıḳup ḳılına ol
Çengâl urup bindi aña ṣaġ u ṣol

1436 Yüz yigirmi altun ayarlu yedek
Çekülür öñünde gelür seyr idek

1437 Daḫi yüz fîl öñünce gelüp hemân
Sa^{c}dî pâdişâhıñ anda ol zamân

1438 Çâdırında at başı çeküp ḳarâr
İtdiler fi'l-cümle o gün şîrüvar

1439 Ol erenler serveri Şir-i Ḫudâ
Ṭân namâzını ḳılup ḥamd ü s̱enâ

1440 Eyledi seccâdesi üstünde ol
Otururken içerüye girdi ḳul

1441 Didi şâhım Şîr-i Hindî Lendühâ
Munṭaẓırdur size beglerüñ daha

[77/172]
1442 Buyuruñ ṭaşraya baṣıñuz ḳadem
Cenge ḥâżır oldı anlar ey dedem

1443 Böyle diyince o ḳul Ḥamza hemân
Emri ḳıldı ceng ṣanduġın ol zamân

1444 Getürüp öñüne ḳoydılar anı
Ol erener şâhıbâzı sulṭânı

1445 Yetmiş iki dürlü ceng âleti ol
Geydi egnine ser-â-pâ luṭfı bol

1446 ^{c}Aşḳara zeyn uruban getürdiler
Şâh-ı ^{c}Arab öñüne yitürdiler

1447 Ol Süleymân bârigâhından çıḳup
Biraz anda eṭirâfına baḳup

1448 Didi yâ Allâh Muḥammed Muṣṭafâ
^{c}Aşḳara oldı süvâr Şîr-i Ḫudâ

1449 Ṭaşra çıḳdı Lendühâya hem daḫi

Beglere virdi selâm şâh-ı saḫî
1450 Anda Saᶜdî pâdişâh otağına
Yürüyüp baḳardı ṣol u ṣağına
1451 O dem içre Ḥamzanuñ oğlanları
Daḫi oğlunuñ heme oğulları
1452 Ḥamzayı görücek anlar geldiler
Çoḳ *taḥiyyât* ile *selâm* ḳıldılar
1453 Herkes o dem yirlü yirinde ḳarâr
Eylediler anda cümle âşikâr
1454 Şâh-ı ᶜArab daḫi bir yirde ṭurur
Saᶜdî pâdişâh o dem anı görür
1455 O daḫi çıḳdı oṭağından gelüp
ᶜAmmûsı ve ḳardaşı selâmlayup
1456 Ṣoñra andan beglere virdi selâm
Aldılar selâmını pîr ü ġulâm
1457 Saᶜdî pâdişâhıñ anda ol zamân
Taḫtını ḳıl üstüne anuñ hemân
1458 Berkidüp dârâtı taᶜzîmât-ile
Geldiler meydâna tekbîrât-ile
1459 Meydâna naẓar ḳılup anlar o dem
Ol erenler şâhı ol ṣâḥib-kerem
1460 Gördi kim âraste olmuş meydânı
Ḥamza-yı Şîr-i Ḫudâ çün hemânı
[78/173] 1461 Ṣag eline ṣoluna ve ṣol elin
Ṣagına ḳoyuban ol Şâh-ı güzîn
1462 Didi evvelâ be-nâm-ı Kibriyâ
S̱âniyen nûr-ı Muḥammed Muṣṭafâ
1463 Vurdı bir naᶜrayı cânından o Şâh
Naᶜrasından nice yüz ṣâḥib-günâh
1464 Cânını cehenneme ıṣmarladı ol
Nirdesin ġayyâ diyerek ṭutdı yol
1465 Ḥamza benem diyü anda çağurur
Geliñ ey Ḥaḳ düşmânı dir bağurur
1466 Ol erenler Şâh-ı ᶜArab meydâna
Geldi başladı hemân da cevlânâ
1467 Türk Ṭosun didi bu kimdür bağıran
Böyle naᶜra uruban ol çağıran
1468 Ḫôca der ṣağır mısın şimdi anı
Ḥamzayam ben diyü bu çağıranı
1469 Ḫôca böyle söyleyince Türk laᶜîn
Diñle ne dir Ḫôcaya melᶜûn bî-dîn
1470 Didi Ḥamza bunca ṭon geymegi ol
Bilmezidi bu nedür yâ ṣaġ u ṣol
1471 Şimdi ḳanda buldı bu cübbeleri
Nirden aldı ola bu ḥabbeleri
1472 Böyle didi Türk Ṭosun Ḫôca aña
Didi anları diyeyim baḳ baña
1473 Anlaruñ her biri bir peyġamberüñ
Yâdigârıdur o Şâh-ı Serverüñ
1474 Ḳendüye ḳalmış kimi Nûḥu nebî
Kimi Dâvûddan ḳalupdur ey ġabî
1475 Kimi Yaḥyâdan kimi anun bu dem
İbrâhimden kimi İṣḥâḳdan o dem
1476 Yâdigâr ḳaldı diyü virdi ḫaber
Türk Ṭosuna Ḫôca ᶜAzîz ser-te-ser

1477 Ḫôca böyle söyleyince Baḫtegân
Didi Ḫôca saña bunları hemân
1478 Kim ṣorar ki böyle söylersin anı
Medḥ idersin habire hâ o cânı
1479 Ḳocadıḳça nekbet olduñ sen hele
Oṭurup bir düşmânuñ vaṣfın eyle
[79/174] 1480 Durmaz ögersin didi yâ bu ne bu
Ne ilâzım işbu sözler rû-be-rû
1481 Böyle dir Ḫôcaya Baḫtegân laᶜîn
Ḫôca aña didi ey kâfir bî-dîn
1482 Ben yalan mı söylerem diyince ol
Hürmüz-i ḫar ḳaḳıdı laᶜîn fużûl
1483 Baḫtegânuñ eñsesine öyle bir
Sille vurup didi aña yire gir
1484 Sen ne köpek oluyorsın ki hele
Ḫôcanuñ sözine her bir vech-ile
1485 Tekẕîb idüp sen yalan dirsin aña
Bu söziñ merâḳ virür ġâyet baña
1486 Böyle didi Baḫtegân dir sulṭânım
Ben fedâ itdüm yoluña bu cânım
1487 Ḳuluñum beni vurursuñ yok yire
Rüsvây itdün nâs içinde ey yara
1488 Yine Hürmüz didi aña nâ-be-kâr
Senüñ aña bu sözleri a murdâr
1489 Ne lâzım ki söyledüñ kâfir laᶜîn
Öldürürem seni a melᶜûn bî-dîn
1490 Baḫtegân hiç dénmedi maḥzûn olur
Hürmüz o dem yine âġâza gelür
1491 Bu kim ola er midür yoḳsa nice
Er ᶜaceb dise idüñ ki bu Ḫôca
1492 Maḥzûn olmaya didi Hürmüz-i ḫar
Baḫtegân eyledi anda pek keder
1493 Böyle didi Hürmüz-i ḫar ḳaltabân
Râvî bir söz söylemiş burda hemân
1494 Diñle râvînün sözün diyem size
Îcâb eyledi anı démek bize
1495 Türk Ṭosunuñ var idi ḳırḳ oġlu tâm
Pehlivân idi kamusı *bi't-tamâm*
1496 Otuz üçüni muḳaddem cengde ol
Ḥamza daḫi pehlivânlar ṣag u ṣol
1497 Helâk itdilerdi girüye o dem
Yidi oġlu ḳaldı anda ey dedem
1498 Baḫtegâna Hürmüz-i ḫar o sözi
Söyleyince ḳan ile ṭoldı gözi
[80/175] 1499 Türk Ṭosunuñ oġlu Mihrân meydâna
Girdi kâfir başladı hâ cevlâna
1500 Ḥamzaya bir oḳ atar Ḥamza anuñ
Oḳu gelür iken anda Mihrânuñ
1501 Barmaġını açup gelürken hemân
Oḳu ṭutup Ḥamza-yı ṣâḥib-ḳırân
1502 Girü Mihrâna atup anı helâk
Eyledi kendini oḳla Ẕât-ı pâk
1503 Bu kez öbir oġlu Sergerbîn adı
Giren ol meydâna ḳılur feryâdı
1504 Ḥamza bir ḍarb ile öldürüp anı

Ṭamuya ıṣmarladı melᶜûn cânı
1505 Girdi öbir oğlu meydana o dem
Adı Görgün kendüsi kâfir aẓlem
1506 Anı daḫi öldürür Şîr-i Ḫudâ
Bârek'allâh[26] oḳıdı bay u gedâ
1507 Mihlân adlu oğlu meydâna gelüp
Ḥamzaya durmaz o dem ḥamle ḳılup
1508 Anı da bir ḍarb ide ihlâk ider
Mihlânuñ cismini birden ḫâk ider
1509 Ve birinüñ adıdur Şîr-i Ḫarân
Girdi meydâna o dem ḳıldı cevlân
1510 Ḥamle ḳıldı Ḥamzaya anı daḫi
Öldürür bir luᶜb-ile Ḥamza saḫî
1511 Birinüñ de Şehbâl adı oğlunuñ
Türk Ṭosun didükleri o melᶜûnuñ
1512 Gelüp ol meydâna Ḥamza ile ol
Ḥamle ider durmaz anda ṣaġ u ṣol
1513 Âḫiri Şehbâlı da Şîr-i ᶜArab
Öldürüp bir ḍarb ile itdi ġażab
1514 Girdi Keyfâl oğlu meydâna gelür
Ḥamzaya bu daḫi muḳâbil olur
1515 Vurdı bir oḳı aña Ḥamza o dem
Öldi varup ṭamuya başdı ḳadem
1516 Yidi oğlunı daḫi Şîr-i Ḫudâ
Öldürür o günki cengde bâ-ṣafâ
1517 Türk Ṭosunuñ ḳırḳ oğlu burda tamâm
Oldı râvî böyle didi *ve's-selâm*

***

(175-180 Sayfalar Arası Eksik)

5.HİKÂYE (81-92)

[81/180] 1518 Gibi ḥamle itdiler o dem hemân
Ḥamzanuñ yanı ṣıra çün ol zamân
1519 Bekleyüp eyler idi ceng ü cidâl
Bu erenler şâhıbâzı pür-kemâl
1520 O gün öyle olunca ḳadar İslâm
Ḳırdılar küffârı hep pîr ü ġulâm
1521 Gevdeyi ḳan götürüp anda ᶜArab
Leşkeri ḫôş eyleyüp ḳıldı ġażab
1522 Ḳırdılar küffârı İslâm ᶜaskeri
Allâh Allâh eyleyüp çaldı tîri
1523 Naᶜra vurup Ḥamza-i ṣâḫib-seḫâ
Didi Hürmüze ki ey kâfir Eşḳâ
1524 Cân elimden ḳanda ḳurtarasıñ ol
Diyüp alayların anda ṣaġ u ṣol
1525 Bozdılar irişüp ᶜalem-dârını
Yıḳdılar olanca cümle varını
1526 Görünce bu ḥâli o Hürmüz-i ḫar
Ġâyet-ile melᶜûn eyledi keder
1527 Baḫtegâna didi Hürmüz n'idelüm
Bunlara bir çâre söyle idelüm
1528 Ceng idelüm diyince Baḫtegân ol

---

[26] Allah mübarek etsin.

Gördi Hürmüz iş fesâda ṣaġ u ṣol
1529 Vardı gitdükce hemân kendi o dem
Bildi ṭutulacak anda o aẓlem
1530 Hemân-dem ata binüp itdi firâr
Üç gün üç gice gider mel^{c}ûn şirâr
1531 Oldı dördünci güni anda hemân
Leşkerini yoḳladılar ol zamân
1532 Üç yüz biñ ^{c}askeri kalmışdur tamâm
Mâ^{c}adâsı cengde ḳırıldı ḥarâm
1533 Döndi Hürmüz didi ki cânım H̱oca
Kerem it söyle idelüm biz nice
1534 H̱ôca dir gel seni Ḥamza ile ben
Barışduram bu sözümi añla sen

1535 Didi Hürmüz haçana cânım H̱oca
Ḥamza ile barışam ucdan uca
1536 BaẖtegÂn dir sulṭânım bir ulu şâh
Bilürem Deşt-i Muġânda ol aña
[82/181] 1537 Balıḳ H̱ân dirler anuñ adına bil
Oḳ atarlar ṣanki ol mânend-i fîl
1538 Birde ḳatı yay çekicilerdür o
Ṭoḳusan biñ erdür anlar rû-be-rû
1539 Aña varalum didi o Baẖtegân
Bu söze râżî olur Hürmüz hemân
1540 Göçüp andan gitdiler şimdi yola
Râvîler diñle ki ne söyler hele
1541 Deli Hürümüñ elinden Türk la^{c}în
Bir ṣalıḳ yidi o dem kâfir bî-dîn
1542 Beyni burnundan gelüp yıḳıldı kelb
Baba Hürüm eyledi aña ġażab
1543 Andan atdan Türke bir ṣalıḳ daẖi
Öyle vurdı kim hemânda ol saẖî
1544 Arḳasınuñ üzerine oturur
Deli Hürüm keyfin anda yitürür
1545 Ṣalıġı yiyince kâfir Türk la^{c}în
Uvanur kemükleri mel^{c}ûn bî-dîn
1546 Meger begler girü dönünce o dem
Lenduhâ-yı ibni Sa^{c}dân anda hem
1547 Türk ile Hürümün olduġı yire
Çıḳa geldi Lenduhâ Beg ey yere
1548 Gördü Hürümi hemân Türk la^{c}îni
Durmayup ṣalıḳ ile döger anı
1549 Lenduhâ dir yâ Hürüm bu kim ola
Böyle anı durmaz dögersin n’ola
1550 Hürüm aydur Türk la^{c}în bu nâ-bekâr
Ḳorḳaram yine ḳaḳar mel^{c}ûn şirâr
1551 Lenduhâ dir yâ ne dögersin bunı
Bu ḳadar söyle baña cânım cânı
1552 Didi Hürüm bizim Ḳızıl Eri bu
Oḳ ile vurdı añı bu zişti-rû
1553 Ḳızıl Er ṣuyun çıḳardı bu la^{c}în
Anuñ içün ben de dögerem hemîn
1554 Böyle didi Deli Hürüm ol zaman
Didi aña Lenduhâ ibni Sa^{c}dân
1555 Bunuñ işi şimdiden girü tamâm

Oldı diyüp Türki aldılar ḥarâm
[83/182] 1556 Leşker-i İslâma ṭoġrı geldiler
Türk laᶜîni anda ḥapis ḳıldılar
1557 Ol yaña da gitdi Hürmüz hemâne
Vardı leşker ile Deşt-i Maġâne
1558 Didi Hürmüz H̱ôcaya ki ey cânım
Balıḳ H̱âna ilçi gönderüñ cânım
1559 Olmaz mı didi H̱ôca eyü olur
Balıḳ H̱ânuñ bu işi ẖôşa gelür
1560 Baẖtegân dir kim vara bu dem aña
Didi Hürmüz [yâ] Baẖtegân bu saña
1561 Anca maẖṣûṣ diyüp ilçilikle sen
Gideceksin ᶜözri ḳılma cânumen
1562 Hürmüz böyle söyleyince Baẖtegân
Başım üzre diyüben yola revân
1563 Vardı Deşt-i Maġâna yitdi nâ-gâh
Balıḳ H̱ân köylerinden rûy-ı siyâh
1564 Bir yire indi o dem kâfir laᶜîn
Balıḳ H̱âna ẖaber virdiler hemîn
1565 İlçi geldi yâ şâhım dir iken ol
Ḳapuda ġalebe oldı ṣaġ u ṣol
1566 Baẖtegân irişdi bir yire anı
Kondururlar oṭurur o şeyṭânı
1567 İrtesi dîvân idüp Balık H̱ânuñ
Daᶜvet itdiler dîvânına anuñ
1568 Geldi dîvâna girüp virdi selâm
Gösterüp yir Balıḳ H̱ân aña merâm
1569 Baẖtegân oṭurdı Balıḳ H̱ân aña
Didi ya ne geldüñ imdi sen baña
1570 Vir ẖaber diyince o dem Baẖtegân
Nâme vardur didi Hürmüzden hemân
1571 Size selâm eyledi çoḳ sulṭânum
Ben fedâ itdim yoluña bu cânım
1572 Bâḳî fermân seniñdür diyüp nâme
Ṣundı Balıḳ H̱âna hem anda ẖâme
1573 Meḳtûbı oḳuyup gördiler o dem
Hürmüz Şâha neler olmuş didi hem
1574 Didi Balıḳ H̱ân ᶜaceb bu işleri
Kim eylemiş ola bunca başları
[84/183] 1575 Kesmişler yoḳ yire diyüp be-ġâyet
Özi göyündi Hürmüze tamâmet
1576 Hürmüze söyleñ didi bunda gelsün
Bir zamân bizim ile bunda ḳalsun
1577 Böyle diyüp Baẖtegâna Balıḳ H̱ân
H̱ilᶜat virüp gönderdi anı hemân
1578 Baẖtegân girü dönüp geldi o dem
Hürmüzüñ ḳatına o kâfir aẕlem
1579 Beyân idüp ḥikâyeti çün andan
Ḳaldurup orduyı hem ol mekândan
1580 Deşt-i Maġân ilinde ol ᶜaẓîmet
Leşkeri ve Balıḳ H̱ânı tamâmet
1581 Görücek Hürmüz anı ḥayrân olur
Baẖtegân o demde bir söze gelür
1582 Didi yâ Şâh işde Ḥamzanuñ hele
Ölümi bunuñ elindendür bile

1583 Ben kitâbda görmişem diyü anı
Ol ḳadar vaṣf itdi o Balıḳ Ḫânı
1584 Ve daḫi üç oğlu vardur bil anuñ
Söyleyeyim saña hem Balıḳ Ḫânuñ
1585 ᶜAvcî Arslandur adı ol nâmudâr
Cengde beş yüz ere sayılur o yâr
1586 Ve birine Gürcî Arṣlan dirler ol
Daḫi nâmudârdur o dem ṣaġ u ṣol
1587 Ḳılıç Arṣlan diyü birine anuñ
Laḳab itmişler o dem bu zamânuñ
1588 Pehlivândur didi Hürmüz ḫara
Söyledi anlar daḫi eşkere
1589 Hürmüze ḳarşu gelüp anlar hemân
Virdiler niᶜmeti anda ol zamân
1590 Yine girü dönüben gitdi anlar
Hürmüze ḳarşu gelen hep o cânlar
1591 Hürmüz aġlayup didi görüñ benüm
Ḥâlimi bunca zamândur a cânım
1592 Ben virürdüm illere nân u niᶜmet
Şimdi iller baña virür ne ḥâlet
[85/184] 1593 Benüm il ḳapuma gelürdi eẕel
Şimdi beni böyle itdi Lem-yeẕel
1594 Ben gezerem şimdi illerüñ hemân
Ḳapusında diyü aġlar ḳaltabân
1595 Ḫôca didi Hürmüze ki bu ḥarâm
Zâdelerüñ sözi ile sen merâm
1596 Uyduñ Ḥamza n’eyledi eyâ saña
Ḥamdu li’llâh yâd degül öñden soña
1597 Bunca eyliklerini gördüñ anuñ
Ḥamza-yı Ṣâḥib-ḳırân o sulṭânuñ
1598 Giç bu işlerden ferâġat ben seni
Ḥamzayla barışduram cânım cânı
1599 Var yine taḫta geçüp oṭur hele
Çâker olsun cümle ḫalḳ saña bile
1600 Fikir ḳıl aḥvâliñi eyle kerem
Bu fesâd işlerden ferâġat ḳıl bu dem
1601 Böyle didi Hürmüza Ḫôca hemân
Didi Hürmüz Ḥamza şimdi bu zamân
1602 Bizim ile barışur mı dir Ḫôca
Ḥamza sözümden benüm bir ẕerrece
1603 Ṭaşra çıḳmaz diyince Ḫôca ᶜAzîz
Baḫtegân dir Hürmüze Şâh bendeñiz
1604 Bizüm Geççe kitâbında ben tamâm
Otuz altı yirde gördüm ki merâm
1605 Ḥamzanuñ ölümi Deşt-i Maġânda
Olacaḳdur bilürem bu mekânda
1606 Nâr u Nûr ᶜÎsâ ve Mûsâ ḥaḳḳı ol
Geççe kitâbında gördüm ṣaġ u ṣol
1607 Ḫôcanuñ murâdı bu sözden hele
Ḥamzanuñ elinde Hürüm şâh ola
1608 Böyle olsa ġâyet ile ḫoş olur
Ḫôca-yı ᶜAzîzimüñ keyfi gelür
1609 Böyle didi Baḫtegân Hürmüz ḫara
Gûyâ ẕevḳ eyledi melᶜûn eşkere
1610 Bu sözde iken Balıḳ Ḫândan o dem

Gelüp dîvâna daᶜvet ḳıldılar hem
1611 Geldi Hürmüz anlara selâm virür
Ḫôca ile anlaruñ ḥâlin görür
[86/185] 1612 Ḫôcaya pek taᶜẓîm eyledi hemân
Hürmüz-i ḫar gördi anı Balıḳ Ḫân
1613 Ḫôcanuñ ṣalâbetine hemân ol
Ayaḳ üzre ḳalḳdı anda ṣaġ u ṣol
1614 Balıḳ Ḫân Ḫôcanuñ elini anda
Öpdi biş on kerre hem o dîvânda
1615 Hürmüz ile Ḫôca Baḫtegân daḫi
Sâyir bekler bile anda yâ aḫî
1616 Yanına aldı Balıḳ Ḫân anları
Oṭurup ṣoḥbet ider o cânları
1617 Söze çekdi Hürmüzi Hürmüz o dem
Evvel âḫir başına ser-tâ-ḳadem
1618 Gelen ḳıṣṣayı tamâmen söyledi
Balıḳ Ḫân buña taᶜaccüb eyledi
1619 Didi Balıḳ Ḫân o dem Hürmüz ḫara
Ḥamza ne kişi itmiş bu leşkere
1620 Bunuñ gibi işleri ider ola
Nirde oluyor baña diñüz hele
1621 Didi Hürmüze Baḫtegân ḳalᶜası ol
Ḳarşusına ordı ḳurdı ṣaġ u ṣol
1622 Oṭurur didi hemân Hürmüz laᶜîn
Balıḳ Ḫân didi ᶜaceb Şâh-ı Güzîn
1623 Bunda gelür mi ola dirken hemân
Baḫtegân didi gelür Şâh-ı Cihân
1624 Ḫôca didi elbetde Ḥamza gelür
Nire gitsek gelür ol bizi bulur
1625 Balıḳ Ḫân didi ki vezîrlerine
Meclisinde ṣaġîr kebîrlerine
1626 Eṭirâfa nâme yazıñuz hele
Beklerüm hep geleler ᶜaskerile
1627 Nâme perâkende ḳıldılar o dem
Yaḳın yıraḳ az vaḳitde ey dedem
1628 Cemᶜi ḳıldılar yigirmi sekiz ol
Kerre yüz biñ eri anda ṣaġ u ṣol
1629 İşde bunlar gelmede Balıḳ Ḫâna
Yardım içün bu ḳadar cân hemâna
1630 Ez-in-cânib biz gelelüm bu yaña
Ḥamza-i Ṣaḥib-ḳıran Şîr-i Ḫudâ
[87/186] 1631 Hürmüzüñ leşkerini anda tamâm
Darma dağın itdiler pîr ü ġulâm
1632 Ardı ṣıra ḳovagitdiler ḳamu
Girü dönüp geldi anlar ey ᶜâmû
1633 Hürmüzüñ ordusuna hep ḳondılar
Ẕevḳ ü ṣafâ ile anda indiler
1634 Saᶜdî pâdişâh buyurdı ol zamân
Hürmüzüñ taḫtını yıḳdılar hemân
1635 Yiñi başdan ḳurdılar taḫtı anda
Saᶜdî pâdişâh içün ol mekânda
1636 Saᶜdî pâdişâh gelüp taḫta çıḳar
Oturur ṣafâ ile keyfe baḳar
1637 Küffârın mâlını cemᶜ idüp o dem
ᶜAskere baḫş itdiler fevḳa'l-ümem

1638 Cümle İslâm ᶜaskeri anda ḳamu
Ġanî oldılar tamâmen sû-be-sû
1639 Oṭurup ᶜişrete anlar nâ-gehân
Meşġûl oldılar o dem pîr ü cüvân
1640 Hürüm çâdırında birazın ṭurup
Vardı Ḥamza yanına ḫiẕmet görüp
1641 Ṭurur iken nâ-gehân ᶜAmır Baba
Gördi Hürüme didi yâ merḥabâ
1642 Bilemen ki neye geldüñ yâ Hürüm
Söyle baña ṭoğrusunı ben görüm
1643 Didi Hürüm ben baña geldüm ne var
Baba ᶜAmır didi yoḳ ey nâmudâr
1644 Hürüm itdi neye geldüñ yâ ᶜaceb
Söyle baḳayım bu dem kân-ı edeb
1645 ᶜAmır eydür burda biz daᶜvâ ile
Geldük bir gün bizim Ḳızıl Er ile
1646 Senüñle ḳavl eyledüm bunda eger
Eliñe her ne geçer ise meger
1647 Anı baña viresin didi hemân
Didi Hürüm gerçek dirsin bu zamân
1648 Seniñ ile ḳavl ḳıldum yâ aḫî
Başım üzre vireyim ben ey saḫî
1649 Hürüm böyle diyince Şîr-i Ḫudâ
Hürümden mâl getürüb ᶜAmır Baba
[88/187] 1650 Ḥażretine virdi mâlı Şîr-i ner
Baba ᶜAmır vay ki anda keyf ider
1651 Nıṣfın alup nıṣfını mâlıñ o dem
Deli Hürüme virür ṣâḥib-kerem
1652 Hürüme virince mâlı Ḥamza ol
Görüp anı didi aña luṭfı bol
1653 Vay ṭamaᶜkâr uğrı diyüben aña
Gülüşürler ᶜAmır içün dört yaña
1654 Oṭuruban yine ᶜişret iderler
Ẕevḳ u ṣafâ ile ayrı giderler
1655 Ḥamza birgün didi yâ ᶜAmır bu dem
Hürmüz nire gitdi ḫaber isterem
1656 Baba ᶜAmır didi Deşt-i Muġâna
Gitdiler şimdi efendüm hemâne
1657 Didi Ḥamza ne ḳadar saña zaḥmet
Olur ise Baba Cân eyle ġayret
1658 Varuban ḫaberini getür anuñ
Ḫâyin-i nâ-berḫûrdâr bî-îmânuñ
1659 Başım üzre diyüp ᶜAmır nâ-gehân
Nirdesin diyerek ol Deşt-i Muġân
1660 Revân olup gitdi ᶜAmır nâmudâr
Vardı Balıḳ Ḫân dîvânına o yâr
1661 Gördi Ḥamzanuñ elinden anda ol
Eṭirâf-ı ᶜâleme hep ṣaġ u ṣol
1662 Nâme perâkende ḳılmakda anlar
Bu ḥâl üzredür ḳamu bî-îmânlar
1663 Baba ᶜAmır Balıḳ Ḫânuñ be-nâ-gâh
Gördi dört oġlunı anuñ rûyı mâh
1664 Dördi daḫi bu cihân pehlivânı
Görenler ḳan ḳaşanurlar hemânî
1665 Birisinüñ adı Şehzâd Ḫânıdur

Askeri içinde pehlivânıdur
1666 Şâhı Mükerremdür ikincinüñ adı
Ceng içinde gelür anıñ da dadı
1667 Hem üçüncinün adı Şîrüdâr
Cengde bunı daḫi biñ ada sayar
1668 Oġlunun dördüncisi budur daḫi
ᶜUrfene Şîr dirler adı yâ aḫî
[89/188] 1669 Seyri ḳıldı bunları ᶜAmır Baba
Çıḳdı andan leşkerinde hâkeẕâ
1670 Gelüb ordan Ḥamzaya ḥâli ḫaber
Virdi evvel âḫirini ser-te-ser
1671 Ḥamza didi ḥâẓır oluñ gidelüm
Anlaruñ cümlesini yoġ idelüm
1672 Böyle diyince heman Şîr-i Ḫudâ
Hürüm ile didi ol ᶜAmır Baba
1673 Anlara varmamızı bizüm hele
Naḳl ideyim saña anı ᶜışkıla
1674 Düşde gördüm bu gice Bedrü'd-ducâ
Seyyid-i sâlâr-ı ceyş-i enbiyâ
1675 Hürmüz eliñize girer varuñuz
Ḳanda ise tîzce anı buluñuz
1676 Bunda getürüñ didi baña Resûl
Böyle tenbîh eyledi o pür-uṣûl
1677 Daḫi Balıḳ Ḫânuñ ḥaḳḳında baña
Söyledi anı da getür bu yaña
1678 Böyle diyüp Hürümle ᶜAmır ᶜAyyâr
Ḥamzaya söyledi anlar âşikâr
1679 ᶜAmır ᶜAyyar Hürüm ile revâne
Oldılar gelüp heman Balıḳ Ḫâna
1680 Baba ᶜAmır Bânûyı gördi anda
Görüşüb Hâşimi ṣordı dîvânda
1681 Geldi Hâşim ᶜAmırın elin hemân
Öpdi Hâşim daḫi anda ol zamân
1682 Yidi yaşında idi biraz anı
Oḫşadı Baba ᶜAmır nev-civânı
1683 Daḫi begler oḫşadı Hâşimi ol
Ne ḳadar var ise anda ṣaġ u ṣol
1684 Hürüm aydur götürüñ biraz hele
Ben de oḫşayam diyüb elin bile
1685 Eline alup hemân Hâşim anuñ
Ṣaḳalını yoldı Hürüm sulṭânuñ
1686 Hürüm aydur ṣakalım ḳoy'vir benüm
Çekme yiter incidi hâ bu cânım
1687 Böyle didi Hâşime Deli Hürüm
Ḳoy'vir imdi bu ṣaḳalımı görüm
[90/189] 1688 Ṣaḳalını ḳoy'virmez Hâşim anuñ
Cânı pek ṣıḳıldı Hürüm sulṭânuñ
1689 Hâşimüñ yüzüne bir muşt vurdı ol
Hâşim aġladı be-ġâyet ṣaġ u ṣol
1690 Baba ᶜAmır Deli Hürüme o dem
Ḳaḳıdı Hâşim içün anda dedem
1691 Didi çün aġladursuñ nev-fidân
Olacaḳdur âḫiri baḳ pehlüvân
1692 ᶜAmır ᶜAyyâr ile Hürüm nâmudâr
İşidüb bu rüᵓyâların âşikâr

1693 Naḳil eylediler ol Şîr-i H̱udâ
Pek taᶜaccüb itdiler bay u gedâ
1694 ᶜÂḳıbet ol Kereb-i Ġâzî anda
Hâşim ile Bânûyı ol zamânda
1695 Hâşim ile anası bile alur
Ṭoġrı ordan Ḳalᶜa-Bânûya gelür
1696 Didi anda Maᶜdî Ġâzî nâmudâr
Hâşimüñ anasına ol şîrüvâr
1697 Ḳaçan Hâşim büyüyüp yigit ola
Beni ister ol zaman her vechile
1698 Baña gönder Hâşimi gelsün didi
Bânûya böylece tenbîh eyledi
1699 Başım üzre didi Bânû gül-ᶜızâr
Cân fedâ olsun yoluña ṣâd-hezâr
1700 İrtesi gün göçdi İslâm ᶜaskeri
Önce gitdi ᶜAmr-ı Maᶜdî serveri
1701 Ṣonra andan Hürüm otaġını ol
Ḳaldurup o daẖi anda ṭutdı yol
1702 Bâḳî begler yirlü yirince hemân
Göçdiler tertîb ile çün ol zamân
1703 Deşt-i Muġân nirdesin diyü anlar
İşde şimdi gitmededür o cânlar
1704 Bu ḥikayem burada oldı tamâm
Oḳuyanlar ola maġfûr ḫâṣ û ᶜâm
1705 Yazanı yazduranı yâ Rabbenâ
Ṭamu odın ḳıl ḥarâm öñden soña
1706 Diñleyenler bulalar fevz ü necât
Dünyâ vü uẖrâda ᶜâlî derecât
[91/190] 1707 ᶜAfv idüp ᶜiṣyânımuzı cennete
Dâẖil eyle yâ Raḥîmâ raḥmete
1708 Cümlemüz ᶜâciz ü mücrim bî-nevâ
ᶜAfvı ḳıl ᶜ iṣyânımuz bay u gedâ
1709 İşimüz sehv ü ẖaṭâ leyl ü nehâr
Sen bilürsin ḥâlimüz Perverdigâr
1710 Ol Muhammed ḥürmeti’çün el-emân
Yarlıġa ᶜ işyânımuz pîr ü cüvân
1711 Ḳıl müyesser ḥavż-ı Kevs̱erden şarâb
Nûş idelüm cümleten şeyẖ ile şâb
1712 Rûz-ı maḥşerr günlerinde yâ Kerîm
Risvâ itme bizleri fażluñ ᶜaẕîm
1713 Yaḳma nâra bizleri sen yâ Ġafûr
Çârıyârın ᶜaşḳına eyle maġfûr
1714 Dünyâ vü ᶜuḳbâ ẖacâletden berî
Eyle yâ Rab hem şefîᶜ peyġamberi
1715 Kâmil-i îmân ile ḳıl iẖtitâm
Ṣon nefesde cümlemüz pîr ü ġulâm
1716 Lâ ḥisâbu lâ ᶜaẕâbu cennete
Dâẖil eyle hem naᶜîm ü naᶜmete
1717 Cümle îmân ehline virme melâl
Rûz-ı maḥşer günleri yâ Ẕe’l-celâl
1718 Malâṭıyye ehlini daẖi yâ Rab
Baġışla ṣuçların itme muᶜaẕẕeb
1719 İrisini ufaġını cinâna
Keremiñden idüb idẖâl hemâna
1720 Biñ bir ismüñ ḥürmeti’çün İlâhî

Dünyâ vü ᶜuḳbâda çekdürme âhı
1721 Ḳamusını ḳażâlardan emîn it
Esirge buñları hep sâlimîn it
1722 Ḳıl bularuñ meskenin Dârü' s-selâm
Ẕevḳ-i bâḳî ideler pîr ü ġulâm
1723 Ḥâcî Ḥannânzâde Ḥâfıż Merdî bu
ᶜÂciz ü mücrim günâhkâr sû-be-sû
1724 ᶜAfv idüb ᶜ işyânını yâ Rabbenâ
Kerem ḳıl Ḳâdir ü Ḥayy ü tüvânâ
1725 Cennet-i aᶜlâya dâẖil it anı
Fażl-ı raḥmetden ġanî it yâ Ġanî
[92/191] 1726 Bile vâlideynim ile cennete
Dâẖil eyle hem naᶜîm ü naᶜmete
1727 İster iseñ dünyâ vü uẖrâda necât
Oḳu durma cân u dilden *eṣ-ṣalât*

***

6.HİKÂYE (92-108)

1728 Ey göñül bu dünyâya itme heves
Bî-vefâdur hem daẖi ṣoñı ᶜabes
1729 Olduġun bilürken anuñ sen nice
Ṭâlib olursuñ aña gündüz gice
1730 Râḥatıñ meslûb olur bunca zamân
Düşüp ardına ne bulduñ her zamân
1731 Nice senüñ gibilerin bu denî
Ḳoydı aᶜma gitdi hem cân u teni
1732 Kendiñe gel âşinâ sen kendiñe
Ḳıl ᶜibadet şevḳıla efendiñe
1733 Rızḳıñı iḥsân ider her rûz u şeb
Ṭurmayuban yine çekersiñ taᶜab
1734 Geşt idüp ebvâb-ı mîri her zamân
Dûr olursun bâb-ı ᶜâlîden hemân
1735 Böyle bu fâsid ẖayâli sen daẖi
Ṣıfr-ı yid ḳalursın encâmı aẖi
1736 Anlara da viren Allâh bil anı
Seni daẖi görmiyor mı ey denî
1737 Olup parça kesek leyl ü nehârı
Unutduñ sen hemân Perverdigârı
1738 Ḳıl ẖulûṣıla ᶜibadet der-meyân
Aç göziñi ẖᵛâb-ı ġafletden uyan
1739 Vir ṣalât-ile selâmı Aḥmede
Şevḳ-ile ol ḳadar pâk-i emcede
1740 Baᶜdehû ol çârı-yârı reḥmünûn
Cânımuñ cân pareleri ẕî-fünûn
1741 Çâkeri olsam revâdur bunlaruñ
Ḥaḳ ḳatında sevgülü o cânlaruñ

1742 Anlara bizden selâmı ṣad-be-ṣad
Olsun ihdâ ruẖlarına ᶜad-be-ᶜad
1743 Fâṭıma ẖayru'n-nisâlar serveri
Ḳılmış Allâh anı cennet yâveri
(191-198 Sayfalar Arası Eksik)
[93/198] 1744 Geçdi bu dârâtıla anlar daẖi

Ṣoñra cihân pehlivânı ol saḫî
1745 Kûh-ı Ḳâfıñ serveri Şâh-ı ᶜArab
Ḥamza-i Şîr-i Ḫudâ kân-ı edeb
1746 Be-nâ-gâh ol Balıḳ Ḫân gördi anı
Bir ṣaḥîḥ giyimlü er kim hemânı
1747 Bir ṣarı ata o dem olmuş süvar
Öñünce medḥ oḳur ol ᶜAmır ᶜAyyâr
1748 Budur Ṣâḥib-ḳıran diyü çaġurur
Durmaz öñi ṣıra anda baġurur
1749 Didi Balıḳ Ḫân ᶜaceb bu kim ola
Böyle heybetlü göründi ben ḳula
1750 Baḫtegân dir Nâr-ı nûruñ işbu dem
Ḫışmına uġrasun anlar ben n’idem
1751 Şol ṣaru atlu gelen Ḥamzadur ol
Dutdı bu cihân şimdi ṣaġ u ṣol
1752 Ve yanında ki daḫi Küçük Köse
ᶜAmır ᶜAyyâr fitnedür her ne ise
1753 Cümle ᶜArab beglerini Baḫtegân
Yirlü yirince aña söyler hemân
1754 Ḥâṣılı bu nevᶜile anda tamâm
Ḥamza leşkeri gelüp ḳondı merâm
1755 Balıḳ Ḫân Hürmüze didi ey şehâ
Ḥamza olmuş yidi başlu ejdehâ
1756 Sizlerüñ vaṣf itdigiñüz gibi bu
Degül imiş añladum ben rû-be-rû
1757 Cihân pehlivânı var kim yanında
Gürzlerine Ṣâm u …..[27] bu anda
1758 Hîç ṭâḳat getüremez anlara
Kalmadı sözüm hele bu cânlara
1759 Âferîn bu Ḥamza Şâhıñ âferîn
Anasına ṣad-hezârân âferîn
1760 Kim bunuñ gibi cihân pehlivânı
Dünyâya getürmüş eyvallâh anı

1761 Böyle diyüp Balıḳ Ḫân Hürmüze ol
Vaṣfı ḳıldı Ḥamza Şâhı ṣaġ u ṣol
1762 Ḥamzanuñ leşkeri anda bi’t-tamâm
Balıḳ Ḫâna ḳarşu gelüp ḫâṣ u ᶜâm
[94/199] 1763 Ordu ḳuruban oṭururlar ḳamu
Ẕevḳ ü ṣafa ile anlar sû-be-sû
1764 Geldi bârigâhına o Balıḳ Ḫân
Yarındası iki cânıñdan hemân
1765 Dîvân olur Ḥamza-i Şîr-i Ḫudâ
Nâme yazdı ᶜAmıra dir ey Baba
1766 Al bu nâmeyi götür Balıḳ Ḫâna
Söyle ki o daḫi gelsün îmâna
1767 Cevâbın tiz baña getür didi Şâh
Baba ᶜAmır anda çeḳdi ḳatı âh
1768 Didi Hürüm bile olsun gidelüm
Başım üzre didügiñi idelüm
1769 Baña bu kâfirler itmesüñ żarar
Ṣoñra bir iş olsa beni kim arar

---

27 Okunamadı.

1770 Böyle diyüb ᶜAmır nâmeyi alur
Deli Hürüm ile ṭaşraya gelür
1771 Balıḳ Ḫâna ṭoġrı gelüben o dem
Nâmeyi ṣundı eline ey dedem
1772 Nâmeyi aldı eline be-nâ-gâh
Evvelinde yazılu anuñ Allâh
1773 Ḳodı elinden yire ol nâmeyi
Ḫôca didi baña virüñ ḫâmeyi
1774 Ben oḳuyam diyince Ḫôca hemân
Virdi ol nâmeyi aña Balıḳ Ḫân
1775 Oḳu görelim didi Ḫôca anı
Oḳudı gör ne yazmış Ḥaḳ Aṣlanı
1776 Şöyle yazmış ey Balıḳ Ḫân bu nâmem
Destiñe vâṣıl olıcaḳ bu ḫâmem
1777 Diñle sözümi benimle ḳardaş ol
Señün ile ceng ne lâzım ey oġul
1778 Terk idelüm cengi cidâlı hele
Hürmüzi ṭut baña vir sen ᶜacele
1779 Baḫtegân didikleri ol nâ-bekâr
Anı daḫi ṭut baña vir âşikâr
1780 Sen yiriñde oṭurup ṣaġ ṣelâmet
Yoḳ eger muḫâlif olursuñ elbet
1781 Saña işler iderem ki ṣoñra sen
ᶜÂleme risvây olursuñ cânumen
[95/200] 1782 Böyle oḳuyup Ḫôca ol nâmeyi
Tekmîl eyledi hem anda ḫâmeyi
1783 Nâmeniñ mefhûmını hep bildiler
Baᶜżısı ᶜgam baᶜżıları güldiler
1784 Pek ġażabân oldı Balıḳ Ḫân o dem
Didi ey Küçük Köse var bunda hem
1785 Söyle ol Ḥamza-i Ṣâḥib-ḳırâna
Ḳılıçdur bizim ki ayrı hemâna
1786 Çare olmaz sevdi yâ şimdengirü
Böyle didi ᶜAmır ᶜAyyâra ḳarşu
1787 Baba ᶜAmr didi ḫoş ben varayım
Ammâ benüm ḫiẕmetim vir göreyim
1788 Balıḳ Ḫân dir nice ḫiẕmet söyle gel
Her ne ise naṣîbiñ sen benden al
1789 Didi ᶜÂmır ḫiẕmetim Ḫôca bilür
Ẓâhir ü bâtın aña âgâh olur
1790 Ṣordı Balıḳ Ḫân o demde anlara
Meclisinde oṭuran nâ-dânlara
1791 Baḫtegân dir Balıḳ Ḫâna ol zamân
Buña baḫşîş virmeli şimdi hemân
1792 Ḥamza nâmeyi mudâm bunuñla ol
Gönderür eṭrafa dâyim ṣaġ u ṣol
1793 Ḥamza Şahıñ ḫâṭırı içün buña
Virürler çoḳ ḫilᶜati öñden ṣoña
1794 Şimdi bu sizden daḫi baḫşîş ṭaleb
İdiyor virüñ buña kân-ı edeb
1795 Balıḳ Ḫân dir virmeyince nem'olur
İller virür ise ben virmem n'olur
1796 Buña ne borcum var imdi vireyim
Biñ altunı bir elden irgüreyim
1797 Böyle diyüp anlara virdi cevâb

Baḫtegân didikleri melcûn kilâb
1798 Didi Şâhım virmeseñ tâcın ḳapar
Ardı ṣıra ṣoñra cAmrıñ kim çapar
1799 Daḫi o dem boynuna şamar vurur
Ânide ol adamuñ ḳanı ḳurur
1800 Böyle diyince Balıḳ Ḫân dir aña
Viriñüz biñ altun gitsüñ bir yaña
[96/201] 1801 Biñ filorı virdi cAmıra hemân
Hürmüz-i ḫar ḳorḳusundan ol zamân
1802 Hürüme hiç nesne virmedi anlar
Maḥzûn itdi Hürümi bî-îmânlar
1803 Döndi Hürüm cAmıra didi ḳardaş
Ben senüñle bile geldüm a yoldaş
1804 Benim daḫi ḥiṣṣemi vir sen hele
Zeyrâ ben de geldüm senüñle bile
1805 Böyle diyicek Hürüm cAmıra ol
Balıḳ Ḫân gördi kim anı lâ-cukûl
1806 Bir dîvâne kişidür aña daḫi
Biñ altunla virdi ḫilcat ol saḫî
1807 cAmır ile Hürüm anları o dem
Uġurlayup bu ṭarafa ey dedem
1808 Gönderürler cAmırla Hürüm gelüp
Leşkerine ḳeyfile vâṣıl olup
1809 Ḥamza ḳatına gelüb ḥâli ḫaber
Virdiler olunca işi pây-ı ser
1810 cAmır ordan yine ḳalḳdı hemâne
Göz yumup açınca o Balıḳ Ḫâna
1811 Geldi divânına içerü hemân
Girdi cAmır gördügünden ol zamân
1812 Meclisiñ içinde söylerler ḳamu
Diñledi ḫayluca anda baḫtulu
1813 Serḫâb adlu var idi bir nâ-bekâr
cAyyâr idi ġâyetile o murdâr
1814 Ṣoḥbetini iderler anuñ mudâm
Nâme yazıñ didiler aña merâm
1815 Gelüben ol Ḥamzayı ve bir de ol
cAmrı ṭuta didiler hep ṣaġ u ṣol
1816 cAmır cAyyâr işidince bu sözi
Ḳıpḳızıl oldı hemân iki gözi
1817 Nâ-gâh cAmrın yaramaz nişânları
Oynamaya başladı bî-şanları
1818 Bildi ḥikâyeti ol cAmır cAyyâr
Ne olup ne olacaġını nâmudâr
1819 Birazdan o Balıḳ Ḫân oġlanları
Sarḫoş oldı daḫi pehlivânları
[97/202] 1820 Balıḳ Ḫâna didiler buyur hele
İrte biniş olsun efendüm n'ola
1821 Bu cAraplar ḥaḳḳından biz gelelüm
Sâyeñizde intiḳâmı alalum
1822 Böyle diyüp her biri lâf u güẕâf
Eylediler ammâ sözleri ḫilâf
1823 Balıḳ Ḫân emr eyledi anda nidâ
Eyleyüp dir bilüñ ey bay u gedâ
1824 İrte cenge ḥâżır oluñuz hemân
Böyle diyüp çaġururlar ol zamân

1825 ᶜAmır ordan sürüp Ḥamzaya gelür
Anlaruñ bu ḥâlini ḫaber virür
1826 Şâh-ı ᶜArab emr ider anda nidâ
Eylediler ol zamân bây u gedâ
1827 İrte cenge ḥâżır oldılar ḳamu
Süñü ḳılıç parladurlar sû-be-sû
1828 Geçdi aḫşam oldı çün ᶜale's-ṣabâḥ
İrte namazın ḳılup İslâm felâḥ
1829 Buldılar iki ṭaraf ṭabl u ḫâne
Çaldılar çıḳdı ṣadâ ᶜâsumâna
1830 İki leşker at arḳasına gelür
Ḳarşu-be-ḳarşu hemân ṭâbûr olur
1831 Ṣafları baġlayup alay düzdiler
Ceng olacaġını anda sizdiler
1832 Bu yañadan çôbân Pîçe meydâna
Girdi nâᶜra vurdı çôbân hemâna
1833 Çaġurup didi ki benem biliñüz
Çôbân Pîçe geldüm agâh oluñuz
1834 Babamuñ ḳanını sizden aluram
Ḥaḳıñızdan *in-şâa'llâh* gelürem
1835 Böyle diyüp nâra vurdı cevlâna
Başladı meydânda hemân devrâna
1836 Balıḳ Ḫân didi ki bunuñ kim ᶜaceb
Babasını öldürmüş itdi ġażab
1837 Şimdi bizden ḳan ṭaleb ider bu cân
Diñle nedir anda kâfir Baḫtegân
1838 Didi bunuñ kendi gibi bir delü
Babası varıdı cânım baḫtulu
[98/203] 1839 Ḳayṣeriñ cenginde aṣlan boşanup
Cümle askerimüz anda uşanub
1840 Babasını eyledi bunuñ helâk
Şimdi anıñ'çün baġurur bu çalâk
1841 Baḫtegân böyle diyince be-nâ-gâh
Balıḳ Ḫân emr eyledi ṣâḥib-günah
1842 Bir kimsene girdi o dem meydâna
Ḳarşu vardı çaġıraraḳ çôbâna
1843 Çôbân aña bir dest çöp vurdı ol
Ḳalḳana aldı hem anı ṣaġ u ṣol
1844 Vurdı çôbân pîçe bir daḫi aña
Yine anı daḫi ṣavdı bir yaña
1845 Yine bir ḥamle ider çôbân o dem
Ṣavdı yine ḥamlesini o âdem
1846 Gelüp nevbet kâfire bir oḳ hemân
Atdı çôbâna zaḫmdâr ol zamân
1847 İndi bu kez Deli Ferhâd meydâna
Girdi o dem başladı hâ cevlâna
1848 Ḥamle idüp âḫiri kâfir laᶜîn
Zaḫmdâr eyledi Ferhâdı bî-dîn
1849 Girdi bu kez meydâna Ṭoḳ nâmudâr
Atdı bir oḳ kâfir anı zaḫımdâr
1850 Eyledi ṣoñra girer Maᶜdî Kereb
Ḥamle eyledi aña ḳıldı ġażab
1851 Anı daḫi ḳıldı kâfir zaḫımdâr
Girse her kim zaḫm ururdı o murdâr
1852 Girdi bu kez Deli Hürüm meydâna

Muķâbil oldı o kâfir ṭuġyâna
1853 Hürüm aña bir ṣalıķ vurdu o dem
Hürümüñ ṣalıġı anda ey dedem
1854 Kâfiriñ zincîrine Hürümüñ ol
Ṣalıġın doķundı o dem ṣaġ u ṣol
1855 Ṣıdı zincîrini kâfiriñ hemân
Yine Hürüm ġayret itdi ol zamân
1856 Gözini açdurmayup o laᶜîne
Vurdı bir ṣalıķ o kâfir bî-dîne
1857 Başına ṭoķındı ânîde helâk
Oldı Ṭamu içre gitdi o çalâk
[99/204] 1858 Anı görüp kâfiriñ ol ķardaşı
Girdi meydâna aķıdur çoķ yaşı
1859 Ķardaşı'çün âhıla zâr eyledi
Diñle imdi Hürüm aña ne'yledi
1860 Ḥamle itdi Hürüme Hürüm daẖi
Ḥamlesini menᶜi ķıldı ol saẖî
1861 Kâr-ı nevbet Hürüme degdi anı
Öldürür bir ḍarb ile dîn aṣlanı
1862 Ayrı kimse girmedi meydânına
Çünki Hürüm ķıyar anuñ cânına
1863 Baķdı Hürüm kimse gelmez çaġurur
Bire melᶜun diyübeni baġurur
1864 Meydâna er gönderüñ öldüreyüm
Bu cihân ḫalķın aña güldüreyim
1865 Böyle diyüp naᶜra vurur be-nâ-gâh
Ṣaḥrâdan bir ṭoz o dem oldı peydâh
1866 Hürmüz ol ṭoza ķarşu âdem îsâl
Eyledi san yâ olur ceng ü cidâl
1867 Gördi ol er ṭoķusan başlu altun
ᶜAlem peydâh oldı gelür büsbütün
1868 Bu ṭarafdan vardı ᶜAmır nâmudâr
Gördi ᶜalem dibinde bir şaẖıṣ var
1869 Başı ᶜalem ile ber-â-ber gelür
Baba ᶜAmır gördi başında demür
1870 Gibi bir şey var ᶜaceb ider aña
Ṣordı birine didi ki bu gedâ
1871 Kim oluyor baña sen anı ẖaber
Vir diyince ol zamân didi o er
1872 Buña Serbürehne dirler yâ aẖî
Pehlivândur ceng ider çoķ ey saẖî
1873 Böyle diyince o er ᶜAmır Baba
Döndi ordan geldi Ḥamzadan yaña
1874 Ḫaber eyledi o dem ᶜAmır ᶜAyyâr
Ḥâlini ve şâbını ol âşikâr
1875 Ol zamân Hürüm de meydân içinde
Çıķmamışdı ceng iderdi o anda
1876 Serbürehne gördi Hürüm ceng ider
Meydân içre durmaz ol âheng ider
[100/205] 1877 Hürüme muķâbil oldı o laᶜîn
Cengi çoķ eyledi o melᶜûn bî-dîn
1878 Hürüm buña ẓafer idemedi hîç
Serbürehne Hürüme eyledi güç
1879 Döndi ᶜAmır çaġurur Deli Hürüm
Bire ᶜAyyar beri gel seni görüm

1880 Geldi ^{c}Amr Hürümüñ yanına ol
Didi Hürüm ^{c}Amıra ki ey oġul
1881 Bu benim gibi dîvâne n'idelüm
Buña söyle bir çâre biz idelüm
1882 Didi ^{c}Amır Baba anda göziñ aç
Baş idemez iseñ durma imdi ḳaç
1883 Böyle diyüb Hürüme ^{c}Amır cevâb
Virdi gûyâ ol zamân ^{c}âlî-cenâb
1884 Yine cenge başladular ^{c}âḳıbet
Serbürehne didikleri o nekbet
1885 Başı ile Hürümüñ başın hemân
Yardı bir vurmada kâfir ḳaltabân
1886 Hürümü meydandan çıḳarup o dem
Zaḫımdâr eyledi anı ey dedem
1887 Girdi Ferhâd anı daḫi zaḫımdâr
Eyledi bir ḍarb ile ol âşikâr
1888 Girdi biri daḫi anı da öyle
Yardı başını hemân bir lu^{c}b-ile
1889 Girdi Arşun anı daḫi zaḫımdar
Eyleyüb başını yardı şîruvâr
1890 Girdi biri anı da öyle ider
Yardı başını hemân virdi keder
1891 Ḥaṣılı her ne ḳadar İslâmdan ol
Pehlüvân var ise girdi ṣaġ u ṣol
1892 Cümlesinüñ başını yardı gelüp
İslâm ^{c}askeri ḳamu maḥzûn olup
1893 Her kimüñ başına kendi başını
Vursa bu kez aḳıdup göz yaşını
1894 Çâre yoḳ başını yarup zaḫımdâr
Eyler idi anı da ol âşikâr
1985 Girdi bu kez Şâh-ı ^{c}Arab meydâna
Oldı muḳâbil o dem Serbürhene
[101/206] 1896 Ḥamzanuñ başına kendi başını
Çaldı şâh men^{c} eyledi gör işini
1897 Çâre bulamayup ol âh u enîn
Ḳaldı ^{c}âciz aġlar o ḥazîn ḥazîn
1898 Ḥamzaya dir sen de ḥamle it hele
Göreyim ḥamleñ nicedür ceng ile
1899 Böyle diyince o dem Şâh-ı ^{c}Arab
Ṣâm-ṣüvâr görzin çeküp itdi ġażab
1900 Aña bir ḍarb urdı arḳasını ol
Ḳarşu virdi Ṣâmu gürze o fużûl
1901 Ammâ Ḥamza ḳıyavurmadı anı
Ḳıyavursa çıḳar idi pis cânı
1902 Ḥaṣılı ol üç gün anuñla ceng hemân
Eylediler dördinci gün ol zamân
1903 Kâr-ı nevbet Ḥamzaya degdi o dem
Ṣâmu gürzi ele aldı ey dedem
1904 Geldi kim bir ḍarb vura Serbürhene
Yaḳınına gelicek Şâh hemâna
1905 Gürz-i Ṣâmı ṣol eline aldı Şâh
Serbürehne didi ḳaçma a gümrâh
1906 Kemerinden ṭutdı anuñ o daḫi
Döndi Ḥamza kemerin Ḥamza saḫî
1907 Üç kezin ḳuvvet idüp ẕerre anı

Depredemedi yirinden aslanı
1908 Ḳaldı âciz ol zamân Şîr-i Ḫudâ
Didi yâ Allâh bi-nûr-ı Muṣṭafâ
1909 Elinüñ üzerine aldı hemân
Baġlayup ᶜAmıra virdi ol zamân
1910 Bunı böyle göricek cümle küffâr
Dilleri teng oldı o dem âşikâr
1911 Döndi Hürmüze Balıḳ Ḫân didi Şâh
Ḥamza ne yavuz er imiş ki *va'llâh*
1912 Bunuñ gibi âdem ejderhâsın ol
Zebun itdi bu ne ḥikmet ey oġul
1913 Yoḳsa câẕû mı ola didi ᶜaceb
Böyle işler eyledi kân-ı edeb
1914 Siz beni bunda getürmeñiz baña
Dostluḳ olmaz añladum öñden ṣoña
[102/207] 1915 Böyle diyüb anlara virdi cevâb
Didi Ḫürmüze ḫoş gör ey ᶜalî-cenâb
1916 Oldı yine ertesi gün bir dîvân
Bu ṭarafdan Ḥamza-yı Ṣâḥib-ḳırân
1917 ᶜAmır ᶜAyyâra didi Serbürheni
Dîvâna getür bu demde sen anı
1918 Vardı ᶜAmır getürür anı o dem
Zincîr ile çekerekden ey dedem
1919 Ol siyâset yirine çöḳertdiler
Ḥamzanuñ didügi gibi itdiler
1920 Ol zamân Serbürehne Şîr-i Ḫudâ
Didi sen ne dirsiñ imdi ey gedâ
1921 Ölmege mi râżîsın yoḳsa didi
Olmaġa mı söyle baña gel beri
1922 Böyle diyince o dem Şâh-ı ᶜArab
Ġâyet ile Serbürehen itdi ġażab
1923 Daḫi dîvânda olan begler ḳamu
Her biri bir söz didiler sû-be-sû
1924 Biri didi ḳılıç sulṭândur hele
Sen dahi dirliḳ ḳabûl it bizümle
1925 Ḳardaş ol diyince o Serbürhene
Serbürhen bu sözi diyen ol câna
1926 Didi ki ne dimek istersin baña
Şâh-ı ᶜArab ol zamân didi aña
1927 Sen de benim dînime gir göreyim
Dünyâ uḫrâ maḳṣûdıñı vireyim
1928 Birdür Allâh diyüp iḳrâr eylesen
Ḥaḳ nebîdür İbrâhimdi cânumen
1929 Hürüm söze gelüb didi ey delü
Bende senüñ gibi idim ḳayġulu
1930 Şimdi uṣlandum şükür Ḥaḳ taᶜâlâ
Eyledi günden düne ḳadrim ᶜalâ
1931 Ben senüñle ḳardaş olayım didi
Birdür Allâh diyü Şâh emr eyledi
1932 Ḥaḳ nebîdür daḫi İbrâhim Ḫalîl
Di ki saña yardım ide ol Celîl
[103/208] 1933 Böyle diyince o dem Şâh-ı Cihân
Barmaġın ḳaldurup oldı müsülmân
1934 Ḳardaş oldı şükr olsun müsülmâna
Serbürehne ṣıdḳıla geldi îmâna

1935 Ḥamza ḳulaġına ḥalḳa geçürdi
Ṣundı bir şerbet aña hem içürdi
1936 Gösterüp yir oturtdılar çün anı
Anda bezmi ḳurdılar şadumânı
1937 ᶜİşret eyledi ḳamusı aşikâr
Keyf ü âheng eylediler bî-şumâr
1938 Ez-bi-cânib biz gelelüm ol yaña
Bir ḥikâye geldi diyeyim saña
1939 Müsülmân olunca Serbürhen o dem
Bozulup küffârılar ser-tâ-ḳâdem
1940 Nâme yazdı Türkistâna Balıḳ Ḫân
Arkaş Türk dirlerdi aña ol zamân
1941 Şöyle yazdı Balıḳ Ḫân ol nâmeyi
Diñle naḳl idem size bu ḫâmeyi
1942 Ḥamza üstümüze gelüp bizleri
Ġâret itdi nice gelin ḳızları
1943 Daḫi ᶜAyyâr aña ġarîm olamaz
Kimse bir z̲errece furṣaṭ bulamaz
1944 Pehlivândur kendinüñ ems̲âli yoḳ
Bir gelmiş ve bir daḫi gelmez artuḳ
1945 Çün bu nâmem vaṣıl olanda saña
Durmayup tiz gel hele sen bu yaña
1946 Ger başıñda giliñ var ise anı
Yumayasın añla sen cânım cânı
1947 Şerbet olursa eliñde daḫi ger
İçmeyesin hâ anı eyle ḥaz̲er
1948 Yire bıraḳ Serḫâb ᶜAyyarı daḫi
Bile alup gelesin dir yâ aḫî
1949 Böyle yazup Arḳaşa ol nâmeyi
Gönderür bir âdem ile ḫâmeyi
1950 Vardı nâme Arḳas göricek hemân
Beş yüz biñ er ḥâẓır ider ol zamân
1951 Nirdesin Deşt-i Maġân diyüb yola
Çıḳdılar gelmekde anlar ᶜışḳıla
[104/209] 1952 Ammâ Serḫâb ᶜAyyârı ilerü o
Gönderür ki ᶜAmrı ṭuta rû-be-rû
1953 Bir gice Şâh-ı ᶜArab Şîr-i Ḫudâ
Meclis idüp oṭururken ol Baba
1954 ᶜAmır anda çalġu çalardı Serḫâb
ᶜAyyâr anda ḥâẓır idi bî-muhâb
1955 Bir vaḳitden ṣoñra meclis daġılur
Begler andan çâdırlarına gelür
1956 ᶜAmır daḫi bârigâhına o dem
Geldi Baba yatdı uyur dem-be-dem
1957 Mâ-bâḳî ᶜAyyâr ile gitdi ḳamu
Ḫâlî oldı ortalıḳ hep ey ᶜamû
1958 Serḫâb ᶜAyyâr çâdır ardına gelür
Baba ᶜAmır ol zamân furṣat bulur
1959 İçerüye girdi ᶜAmırı hemân
Uġurlayup aldı gitdi ol zamân
1960 Kendi çâdırına getürüp anı
İrteye dek ṣaḳlar ᶜAmır sulṭânı
1961 Hele ᶜAmır ṣaḳlı dursun biraz ol
İtdügi çoḳdur anuñ hem ṣaġ u ṣol
1962 Ammâ biz gelelüm imdi bu yaña

Bir ᶜacâyib fıḳra var diyem saña
1963 ᶜAmrıñ oġlu atasını o gice
Rüᵓyâsında gördi ki ᶜAmır Ḫoca
1964 Ḳan deñizine hemân ġark olmuş o
Çarpınur durmaz gezer hem rû-be-rû
1965 Tiz irişüp ᶜAmırı ḳurtardı ol
Ḳan deñizinden hem anda ṣaġ u ṣol
1966 Uyanur uyḳudan o dem nev-fidân
ᶜAmırın çâdırına olur revân
1967 Geldi gördi yoḳ ᶜAmr bildi anı
Câzû işidür alup ol sulṭânı
1968 Gitmiş anlar âh idüben nâmudâr
Anda olanlara ṣordı âşikâr
1969 Didi anlar bilmesüz hîç n'olduġun
Öldü mi ola ve diri ḳalduġun
1970 Birbirünüñ yüzine baḳdı añlar
ᶜAmrın oġluna didiler o cânlar
[105/210] 1971 Ser-ḫôş idi ᶜaceb Ḥamza ḳanına
Vardı mı ola diyüp ol ḥażretine
1972 Geldiler ḫikâyeti bir bir aña
Söylediler Ḥamza pek ḳaldı ṭaña
1973 Didi Ḥamza ᶜAyyârla alup anı
Uġurlamış Baba ᶜAmır Sulṭânı
1974 Tizce anı bulmaġa baḳın diyüp
Mâ-bâḳî ᶜAyyâra böyle söyleyüp
1975 İrtesi Ṣâḥib-ḳıran ᶜAyyârları
Balıḳ Ḫân dîvânına küllî varı
1976 İrsâl idüp geldi ᶜAyyârlar hemân
Gördiler birazdan Serḫâb ḳaltabânı
1977 Bile ᶜAmrı getürüp Hürmüz laᶜîn
Gördi ᶜAmrı şâd olur melᶜûn bî-dîn
1978 Baḫtegân tâcını havâya atar
Melᶜûn oġlu yanı üstüne yatar
1979 Ḫôca-yı Büzürcî pek maḥzûn olup
ᶜAmırıñ ḥaḳḳına çoḳ duᶜâ ḳılup
1980 ᶜAmırı ol siyâset meydânına
Çökerdürler ki ḳıyalar cânına
1981 Ümmiyye nâmında cellâdı anuñ
Var idi ol zamânda Balıḳ Ḫânuñ
1982 Bire cellâd diyince Ümmiyye ol
Nacaḳ omuzunda gelüp ṣaġ u ṣol
1983 ᶜAmrıñ arḳasına geçüben ṭurur
Balıḳ Ḫânuñ emrine nâẓır olur
1984 Balıḳ Ḫân dir boynunı vur sen bunuñ
Ḳurtulaḳ yüzünden işbu azġunuñ
1985 Ümmiyye dir sulṭânım bunı hemân
Bir giñ yirde öldürelüm bu zamân
1986 Böyle diyüp ᶜAmırı anda o dem
Ḳaldı niçe Baḫtegân kâfir aẓlem
1987 Didi bunı bizim yanımuzda siz
Boynuñı vuruñ göreyim yüze yüz
1988 Ümmiyye dir sulṭanım bu nâ-bekâr
Nice şâhlaruñ başından âşikâr
1989 Tâcını ḳapmışdur evvel ben buñun
Ellerini keseyim bu azgunuñ

[106/211] 1990 Ṣonra ayaḳlarıñnı kesem diyüp
Köpek oġlu böyle bir ẖalt eyleyüp
1991 Ba^{c}dehû bir ^{c}aẕâb ile öldürem
Üstüñüzden şerrin anuñ ḳalduram
1992 Sulṭanımuzuñ yüregi ṣovuya
^{c}Amır ^{c}Ayyar daẖi gide hâviye
1993 Ben senüñ ḳanıñı bundan alayım
Sâyeñüzde ^{c}izz ü ḥürmet bulayım
1994 Böyle diyince Ümmiyye Baẖtegân
Didi aña seni göreyim hemân
1995 Bir iş iderseñ eger senden baña
Sevgülü olmaz o dem öñden ṣoña
1996 Baba ^{c}Amır cân ḳorḳusundan o dem
Ümmiyyenüñ yüzine baḳdı dedem
1997 Gördi Ümmiyyeyi ^{c}Amır nâmudâr
Ṭanıyuban didi aña şehsuvâr
1998 Bire ḳaṣṣab oġlu sen ne ṭurursuñ
Beni ḳurtarsana ẖâlim görürsüñ
1999 Böyle söyleyince anlar be-nâ-gâh
Baẖtegân didikleri ṣâḥib-günâh
2000 Şübhe geldi gönlüne cellâda dir
Yüri sen git ġayrısını buña vir
2001 Böyle dirken gelüp Çâlûk ilerü
Bıçaḳ aldı eline o ziştirû
2002 ^{c}Amrıñ elleriñi keseyim hele
Siz ayaġını kesiñüz ne ola
2003 Böyle dirken ^{c}Amrıñ oġlu Seyyâre
İlerüye vardı seyr it ḥünkâra
2004 Bıçaḳ ile^{c}Amrıñ bendiñi keser
Bâd-ı ṣabâ gibi tayyâre eser
2005 Baẖtegân na^{c}ra vurup gördi anı
^{c}Amır ^{c}Ayyârıñ ellerin bendini
2006 Boşandurmuşlar o dem ^{c}Amır daẖi
Ayaġ üzerine geldi ol saẖî
2007 Baẖtegân ḳomañ diyince ^{c}Amrıñ ol
^{c}Ayyârları ḥâẓır oldı ṣaġ u ṣol
2008 Çıḳarup ẖançerleri anda hemân
Ḳapuya yürüdi anlar ol zamân
[107/212] 2008 Ḳapucıları iki yarup anlar
Ṭaşra çıḳdılar o dem cân-fişânlar
2010 Çıḳdılar bir giñ yire ^{c}Amır o dem
Didi arẖadaşlarına ey dedem
2011 Siz gidiñ ben Serẖâb ^{c}Ayyâra hele
Ṭoymayınca gitmezem didi n'ola
2012 Gitdi ^{c}Amrıñ arẖadaşları ḳamu
Ḥamzadan ṭarâfa anlar ey ^{c}amû
2013 Ḳalḳdı andan ol zamân ^{c}Amır ^{c}Ayyâr
Girdi derviş ṣûretine âşikâr
2014 Geldi bir yire oṭurdı gözedür
Kendi kendini o dem pek düzedür
2015 Baba ^{c}Amır gözede ṭursun orda
Bu ḥikâyemüz ḳarar ḳıldı burda
2016 Yazanı yazduranı diñleyeni
Raḥmetiñle yârlıġaġıl yâ Ġani
2017 Diñleyenler daẖi görmeye ^{c}aẕâb

Bulalar ẕevḳ u ṣafâyı ıżṭırâb
2018 ᶜAfv idüb ᶜiṣyânlarını yâ Kerîm
Cennete idḫâli ḳıl fażlıñ ᶜaẓîm
2019 Cümlemüz ᶜaciz ü mücrim bî-nevâ
ᶜAfvıña muḥtâc ḳamu bay u gedâ
2020 Ol Muḥammed ḥürmeti'çün yâ İlâh
ᶜAfvı ḳıl ᶜiṣyânımuz ey Pâdişâh
2021 N'ola yaḳasıñ bizi anda nâra
Devâ olmaz ki sen Perverdigâra
2022 ᶜAfvı ḳıl ᶜiṣyânımuzı yâ Raḥîm
Çâr-yârıñ ḥürmeti'çün yâ Kerîm
2023 Ḥavż-ı Kevs̱erden şarâbı ḳıl naṣîb
Nûş idek derdimüze ola ṭabîb
2024 Dünyâ vü uḫrâ ḫacâletden berî
Eyle yâ Rab hem şefîᶜ Peyġamberi
2025 *Lâ ḥisâbu lâ ᶜaẕâbu* cennete
Dâḫil eyle cümlemüzi raḥmete
2026 Malâṭıyye ḳullarıñ pîr ü ᶜġulâm
ᶜAfv idüp ᶜiṣyânların yâ Ẕe'l-kerîm
2027 Cennet-i aᶜlâya dâḫil it ḳamu
İri ufaḳ cümlesin yâ Ḥayy u Hû
[108/213] 2028 Ḳamusını ḳażâlardan İlâhî
Emîn eyle ebed gösterme âhı
2029 Dünyâ vü uḫrâların eyle maᶜmûr
Dü ᶜâlem içre ola cümle mesrûr
2030 Kâmil-i îmânıla ḳıl iḥtişâm
Ṣoñ nefesde cümlemüz pîr ü ġulâm
2031 Cümle îmân ehline virme melâl
Rûz-ı maḥşer günleri yâ Ẕe'l-celâl
2032 Ḥâcî Ḥannânzâde Merdî günâhkâr
ᶜAfvı ḳıl ᶜiṣyânını Perverdigâr
2033 ᶜAfvı ḳıl ᶜiṣyânını yâ Rabbenâ
Ṭamu odın ḳıl ḥarâm öñden ṣoña
2034 İsm-i aᶜẓam ḥürmeti'çün sen beni
Fażl-ı raḥmetden ġanî it yâ Ġanî
2035 Bile vâlideynim ile cennete
Dâḫil eyle hem nâᶜîm u nâᶜmete
2036 Dünyâ vü uḳbâda isterseñ necât
Oḳu durma cân u dilden *eṣ-ṣalât*

***

7.HİKÂYE (108-147)

2037 Göñül beyhûdeye idüp fiġânı
Geçürdük yoḳ yire bu ᶜömr ü cânı
2038 Nedür nalânıña bâᶜis̱ ki böyle
Şeb ü rûz sen çekersiñ âhı şöyle
2039 Velvele ṣalup cihâna bi't-tamâm
Ḳılduñ âzerde ḳamu pîr ü ġulâm
2040 İki gün buluṭ ider ḫiẕmet hemân
Señün içün işde buñlar her zaman
2041 Rûzigârile maṭar hem gök daḫi
Her biri bir sanᶜat üzre yâ aḫî
2042 Devr idüp maḥża seniñçün rû-zişt

Destiñe bir nân olup hirgiz taᶜab
2043 Çekmeyesin ne devâdur sen anı
Ġafletile yiyesin cânım cânı
2044 Bu ḳadar niᶜamları Allâh saña
Virmiş iken lâ-yuᶜad öñden ṣoña
2045 Hîç utanmayup H̱udâdan sen hele
Yine durmaz gidersiñ ġafletile
(213-3384 Sayfalar Arası Eksik)
[109/338] 2046 Geldi Bânû ile ve ḳızı o dem
Ḥamzanuñ elini öpdiler dedem
2047 Maᶜdî Ġâzînüñ oġlu daẖi gelür
Ḥamzanuñ elin öper mesrûr olur
2048 Döndi bu kez didi o Şâh-ı ᶜArab
Ne revâdur şimdi ey Şîr ü Kereb
2049 Niçün oġlum at eri olmuş baña
Sen getürmediñ anı ben de saña
2050 Pek gücendüm diyince begler ḳamu
Didiler ki ey efendüm bu ne bu
2051 Olmaz anuñ dahi sergüzeşti var
Sâyenüzde pehlivândur nâmudâr
2052 Didi ᶜAmır ṣabr idüñ ben varayım
H̱aberini sizlere getüreyim
2053 H̱ôcaya bir remil vurduram hele
Düşdi bu ne ortalıġa velvele
2054 Böyle diyüp Baba ᶜAmır ravâne
Oldı gelüp H̱ôcaya ol hemâne
2055 Hâşim içün vurdı remli ol H̱ôca
Vurdı remli anda ki bir eyüce
2056 Başı aşaġa ṣalup ẖayli zamân
Ṣaḳalını aġzına alup hemân
2057 Naẓar itdi didi yâ ᶜAmır Baba
Hâşimüñ ṭâliᶜin Bârî H̱udâ
2058 Pek ḳuvvetlü eylemiş şimdi anı
Aña iḥsân itmiş Allâh ġanî
2059 Bir nice serverleri kendüye ḳul
Eylemiş anda hemân o ṣaġ u ṣol
2060 Bir iyü ẖazîne rast gelmiş anda
Var seniñ ḥaḳḳın daẖi bu zamânda
2061 Ammâ Hâşim üzerinde bir ulu
Leşkeri var geliyor ol baẖtulu
2062 O gelen leşkerden imdi çoḳ saña
Fâyide var tâ-ebed öñden ṣoña
2063 Didi ᶜAmır ḳanġı ṭarafa gidem
Bu gelen ᶜaskeri teferrüc idem
2064 H̱ôca didi gün ṭoġuşuna hemân
Ṭoġrı gitsen durma cânım bu zamân
[110/339] 2065 ᶜAmır ordan gelüb Ḥamzaya ẖaber
Virdi bu mâddeyi anda pây u ser
2066 Didi ben Hâşimi isteyü bu dem
Gideceğim himmet it ᶜâlî-himem
2067 Böyle diyüp yola oldı revâne
Oldı gelüp ânîde H̱orâṣâna
2068 Râvî eydür diyü bendi o laᶜîn
Kûh-ı Feraḥıñ heman kâfir bî-dîn
2069 Üzerine gelmiş idi be-nâ-gâh

Ḳarşudan bir ṭoz o dem oldı peydâh
2070 Hâşim anda gördi leşker-i küffâr
Geliyor amma ḳamusı boş süvâr
2071 Hâşime muḳâbil oldılar gelüp
Ṣaflarını düzdiler ḥâzır olup
2072 Meydânı âraste itdiler ḳamu
İki ṭarafdan ser-â-pâ ey ᶜamû
2073 Küffâr ṭarafından anda meydâna
Cevlâna başladı o kelb hemâna
2074 Adına dirler anuñ ᶜAyn-ı Eknân
Hâşim ṭarafından anda ol zamân
2075 Girdi Hûm meydâne cevlân eyledi
Bir ᶜaceb heybetlü devrân eyledi
2076 Bular bu ḥâlde iken ᶜAmır Baba
Geldi Kûh-ı Feraḥa bâd-ı ṣabâ
2077 Gibi iki ṭarafa seyran ider
Kendi kendin şaşurup ḥayrân ider
2078 ᶜAyn-ı Eknân ile Hûm anda cenge
Başladılar meydân içre âhenge
2079 Seyr iderken Baba ᶜAmır anları
Meydân içre ceng iden o cânları
2080 Yitişüp Hûm ᶜAyn-ı Eknâna o dem
Didi ey dîv-zâde melᶜûn ᶜaḳlı kem
2081 Şöyle bir gürz vurdı aña yâ meded
Hûmuñ ol gürzini laᶜîn ḳıldı red
2082 Döndi bu kez ᶜAyn-ı Eknân nâ-bekâr
Hûma bir gürz şöyle vurdı o murdâr
2083 Hûm daḫi gürzini ṣavunca anda
Hûmuñ atı yıḳıldı ol zamânda
[111/340] 2084 Ṣıra kılıç Hûmu çaldı o laᶜîn
ᶜĠażab ile ol zamân melᶜûn bî-dîn
2085 Ṣalıġın Hûm aña ḳarşu virdi
Ṣalıġın zincîrini anda ḳırdı
2086 Yire düşdi ṣalıġı Hûmuñ anda
Geldi ᶜAmır meydâna ol zamânda
2087 Hûm ile Hâşim ᶜAmırı gördiler
Bu kim ola diyü anlar ṣordılar
2088 Hâşimüñ yañına ol ᶜAmır ᶜAyyâr
Geldi selâm virdi aña âşikâr
2089 Aldı Hâşim ᶜAmrıñ selâmını ol
Yüzine baḳdı ᶜAmırıñ ṣaġ u ṣol
2090 Didi Hâşim ᶜAmıra sen bu zamân
Ne kişisin söyle baña sen hemân
2091 ᶜAmr aydur didi beni mi suᵓâl
Eyledüñ didi neden ey ehl-i ḥâl
2092 Hâşim aydur ya kimi ṣordum hele
Seni kâfir ṣandum imdi ne ola
2093 Didi ᶜAmır şu ᶜArab Ḥamza ki var
Mekkeden ḳopmuşdur imdi âşikâr
2094 Sen anı bilür misin didi aña
Hâşim aydur bilmezem anam baña
2095 Söylemişdür Ḥamzanuñ vaṣfını çoḳ
Dünyâda manendi hiç olmaz artuḳ
2096 ᶜAmır aydur anuñ imdi nâmudâr
Şöyle bir ki peyki var ᶜġâyet ᶜAyyâr

2097 Anı da bilür misin ey şîr ü ner
Didi anam belî bir ṣâḥib-hüner
2098 Kimse imiş çoḳ işitdüm ben anı
Anamuñ vaṣf itdigi ^{c}Ayyâr cânı
2099 Baba ^{c}Amır didi o ^{c}Ayyâr benem
Dertli diller derdine dermân benem
2100 ^{c}Amır ^{c}Ayyâr böyle diyince hemân
Hâşim ^{c}Amrıñ elini çün ol zamân
2101 Öpdi Hâşim Hûma çaġırdı o dem
Beri gel didi aña sen ey dedem
2102 Geldi Hûm Hâşim aña didi aḫî
^{c}Amır ^{c}Ayyâr elin öp sen daḫi
[112/341] 2103 Didi Hûm ben bu bûseyi sevmezem
Elini öpmeye hirgiz ummazam
2104 Didi Hâşim Zebaḳıñ babası bu
^{c}Amır ^{c}Ayyârdur elin öp rû-be-rû
2105 Böyle diyince Hâşim Hûma anda
Bildigi Hûm aḳrânı bu zamânda
2106 Gelüp ^{c}Amırıñ elin öpdi hemân
^{c}Amrıñ elin şöyle ṣıḳdı ol zamân
2107 Güçle ^{c}Amır ḳurtarur ^{c}Amır Baba
Çoḳ ḫıyır virsün didi saña Ḫudâ
2108 Girdi Hâşim meydâna aslan gibi
Na^{c}ra vurdı âteş-i sûzân gibi
2109 ^{c}Ayn-ı Eknâna o demde puşdı pây
Öyle vurdı kim hemân o demde vay
2110 Depesi üzere yıḳıldı anı
Baġladı inüp o dem Dîn arṣlanı
2111 Ḥâna Ḫâtem girdi bu kez meydâna
Anı daḫi yıḳdı baġlar hemâna
2112 Dîvü bendi anı görünce o kelb
Meydâna girüp hemân itdi ġażab
2113 Hâşime oldı muḳâbil o la^{c}în
Hâşime didi ki a mel^{c}ûn bî-dîn
2114 Gel seni öldürmeyem muṭi^{c} baña
Ol ki âẕâd ideyim daḫi saña
2115 Nesne vireyim didi Hâşim hemân
Didi herze söyleme ey ḳaltabân
2116 Ḥamle ḳıl erlikde neñ var görelüm
Aña göre biz de cevâb virelüm
2117 Ḳaḳıyup dîv Hâşime ḥamle ider
Süñü ile Hâşim aña gör n'ider
2118 Süñü gelürken elinden aldı ol
Yire dikdi ol zamânda luṭfı bol
2119 Dîv bu kez gürz ile ḥamle eyledi
Yine Hâşim gör ki aña n'eyledi
2120 Men^{c} idüp üç ḍarbını Hâşim anuñ
Ḫâyin-ı nâ-berḫûrdâr bî-îmânuñ
2121 Ḥâṣılı bu nev^{c}ile üç gün tamâm
Cengi itdiler ser-â-pa ṣubḥ u şâm
[113/342] 2122 Gün ki dördünci olur Hâşim aña
Öyle bir ḍarb vurdı görenler ṭaña
2123 Ḳaldılar o dîv la^{c}înüñ ol zamân
Yıḳdı gergerdânını anuñ hemân
2124 Ḳaldı piyâde o dem dîv nâ-bekâr

Yine döndi Hâşime ḥamle ḳılar
2125 Vurdı bir ḍarb Hâşim at üzerinde
Ṭurdı arşlan gibi ol manẓarında
2126 Hâşimüñ bindügi ᶜAşḳarıñ o dem
Dört ayaḳları hem anda ey dedem
2127 Uyluġuna gelinceye ḳadar ol
Batdı yire dört ayaġı ṣaġ u ṣol
2128 Hâşim ᶜAşḳardan inüben aşaġı
Dutdı kemerinden anuñ bayaġı
2129 Didi yâ Allâh Muḥammed yâ ᶜAlî
Vurdı yire ol zaman Şâh-ı velî
2130 Baġladı o dîvi Hâşim nâmudâr
Ḥapis ḳıldılar ḳamusı âşikâr
2131 Döndi Hâşim geldi bârigâhına
Şükür ḳıldı ṣad hezâr Allâhına
2132 Hâşim emr ider o demde anları
Getürüp siyâsete ol cânları
2133 Hep çökerdürler siyâsete o dem
Bir bir arḫası ṣıra ser-tâ-ḳadem
2135 Gördiler ki ṭoḳusan arşı hemân
Ḳaddi Mînâda gibi o ḳaltabân
2136 Oṭurur Hâşim anı dîne daᶜvet
Eyledi anları cümle tamâmet
2137 Didi anlar sen ne kişisin bizi
Dîne daᶜvet eylediñ cümlemüzi
2138 Ben senüñ sözüñle şimdi îmâna
Gelmeyüz diyince ᶜAmır hemâne
2139 Didi bu Ḥamza-i Ṣâḥib-ḳırânuñ
Oġludur bu şimdi o pehlivânuñ
2140 Bânû-yı Îrândan olmuşdur hele
ᶜIrḳı ṭâhirdür bunuñ her vechile
2141 Böyle diyince ᶜAmır anlar ḳamu
Müsülmân oldı tamâmen sû-be-sû
[114/343] 2142 Hâşime bende olurlar bi't-tamâm
Yidi yüz biñ er o dem pîr ü ġulâm
2143 Hep ḳulaḳlarına Hâşim nâmudâr
Ḥalḳa geçürdi tamâmen âşikâr
2144 Bir nice gün yidiler hem içdiler
Ḳonuşup anda maḥabbet açdılar
2145 Didi Hâşim ᶜAmıra ki a ḳardaş
Bu nice işdür ki ben itdüm ṣavaş
2146 ᶜAmır aydur buñda ne vardur hele
Şimdi Bedîᶜü'z-zamân Ḳâsım ile
2147 Ḥamzanuñ oġlanlarıdur Şîr-i ner
Birbir işlerini hep beyân ider
2148 Nice bunuñ gibi leşkeri anlar
Getürüb îmâna bu iki cânlar
2149 Hâşim Esmâ ve Ḳureyş Bânûnuñ ol
Fıḳrasını söyledi hep ṣaġ u ṣol
2150 Baba ᶜAmır ol zamân itdi ᶜaceb
Didi Allâh seni ey kân-ı edeb
2151 Anlar içün maḥẓa ḳalmadan Ḫudâ
Ayrı ḳılmış böyle bilür ben gedâ
2152 Döndi Hâşim didi yâ Şîr-i süvâr
Hîç seniñ'çün bu yaḳında âşikâr

2153 Var mı ᶜadâvet iden söyle baña
Varup anı ideyim ben bir yaña
2154 Şîr-süvâr didi Firenk ḳalᶜası var
Adına Ḳalᶜa-i Ḳalun nâmudâr
2155 Dirler imdi şâhına Yaġmûş Firenk
Pür-ᶜadâvet bu cihânda yiñi renk
2156 Gâhi bizi incidür kâfir laᶜîn
Yoḳdur andan ġayrı ey şâh-ı güzîn
2157 Didi Hâşim ḥâẓır oluñ ki aña
Gidelüm anı idelün bir yaña
2158 Didi begler ki bunı dîvler daẖi
Baş iderler ne ilâzım yâ aẖî
2159 Sen varasın bu laᶜînuñ üstüne
E ẕâtî dîvler düşmüş anıñ ḳaṣdına
2160 Didi Hâşim olmaz illâ giderem
İn-şâa'llâh anı biryân iderem
[115/344] 2161 On biñ adla ᶜAmırı Ḳara Ḳulaḳ
Eylediler evvel anı ittifâḳ
2162 Yüz biñ er aluban andan göçdiler
Nice menzîl ü meraḥil göçdiler
2163 İşbu minvâl üzere ḳırḳ gün tamâm
Gitdiler gice ve gündüz ber-devâm
2164 Didi Hâşim beglere şimdi nîk-rû
Baña Ḥamza oġlu diñüz rû-be-rû
2165 Baş üzere didi begler ol zamân
İki gün daha giderler nâ-gehân
2166 Oṭurup bir yire ḳıldılar ḳarâr
Ḥaḳḳa ṭâᶜat eylediler bî-şumâr
2167 Seçdi Hâşim anda elli biñ eri
Aldı cümlesi anuñ şîr-i neri
2168 Girü ḳalana didi sizler bu dem
Buralıḳda oṭuruñuz dem-be-dem
2169 İḳtiżâ iderse ṣoñra gelesiz
Bizüm ile anda cengi ḳılasız
2170 Ḳalḳup anda yine ṭoḳuz gün tamâm
Gitdiler ḳona göçe ᶜale'd-devâm
2171 Gün onuncı Ḳalᶜa-yı Ḳâlûna ol
Bitdi anlar leşkerile ṣaġ u ṣol
2172 Ḳalᶜanuñ çevresini alup anlar
Oṭururlar ol zamân cân figanlar
2173 Yaġmûş-ı Firengîye oldı ẖaber
Didiler ki geldi leşker pây u ser
2174 Elli biñ erile ol Şîr-i süvâr
Ḳalaᶜyı çevürdi anlar ne ki var
2175 Ḳapuları berkidüp anlar o dem
Burc-ı bâdû üzerinden ey dedem
2176 Bir niçe gün cengi ḳıldılar anda
Çâresini bulmayup ol zamânda
2177 Didi Hâşim ᶜAmır ᶜAyyâra hemân
Nice idelüm Baba biz bu zamân
2178 Şimdi bunuñ gibi bir ṣarp ḥiṣârı
Almanuñ ḳolayı ne söyle bârî
2179 Didi ᶜAmır evvelâ aña nâme
Gönderelüm anda ẖavâṣṣ u ᶜâma
[116/345] 2180 Ḫaberini aluban ṣoñra cenge

Şurûᶜ iderler hemân ol âhenge
2181 Sizler evvel gelüben cenge bünyâd
Eylediñiz bu ne mis̱illü ᶜinâd
2182 Hele bir nâme yazuban anlara
Gönderelüm şimdilik o cânlara
2183 Didi Hâşim kerem eyle nâmeyi
Yaz benüm aġzımdan aña h̲âmeyi
2184 Mührini ben vuram ol nâmeyi
Sen eletesin Baba ol h̲âmeyi
2185 Yazdı keyfi üzre ᶜAmır nâme ol
Vurdı mührini o Hâşim luṭfı bol
2186 Aldı nâmeyi o dem ᶜAmır ᶜAyyâr
Ḳalᶜa ḳapusına geldi nâmudâr
2187 Ḳapucılar gördi ᶜAmırı o dem
Açdılar ḳapuyı andaki âdem
2188 Yidi sekiz ḳapuya vardı anlar
Geldiler bir ḳapuya kim o cânlar
2189 Meymûne Zengîye h̲aber virdiler
Elçi geldi ṭaşraya çün didiler
2190 Nâmesi vardur elinde dirseñ ol
Getürelüm elçiyi biz ṣaġ u ṣol
2191 Meymune dir getürüñüz görelüm
Nirden geliyor aña biz ṣoralum
2192 Ḳapucılar gelüb ᶜAmrı aldılar
Yaġmûşuñ dîvânıña çün geldiler
2193 ᶜAmır içerü girib virdi selâm
Aldı selâmın Yaġmûş bâ-merâm
2194 Ṣuñdı Yaġmûşa ᶜAmır ol nâmeyi
Aldı Firenkler hem anda h̲âmeyi
2195 Gördiler ki evvelinde nâmenüñ
İsm-i Allâh var hemen ol h̲âmenüñ
2196 Didiler biz bunuñ gibi nâmeyi
Oḳumayuz ne revâ bu h̲ameyi
2197 ᶜAmır aydur oḳumaḳ gerek anı
H̲aberi maᶜlûm ola çün hem anı
2198 Didi Yaġmûş sen oḳı bir görelüm
Ne ise murâd anı ögrenelüm
[117/346] 2199 ᶜAmır ᶜAyyâr didi biñ altun ᶜâdet
Ḳânûn üzre vir baña sen tamâmet
2200 Ben de bunuñ gibi nâmeyi size
Oḳuyalum imdi câna yüz yüze
2201 Virmeyince nâmeyi ben oḳumam
Bülbül-âsâ iş bu meclis şaḳımam
2202 Yaġmûş emr ider ᶜAmıra ol zamân
Virdiler biñ altunı anda hemân
2203 Ṣoñra yine aluñuz didi Yaġmûş
ᶜAmır işidüb o demde itdi cûş
2204 Nâmeyi alur o dem ᶜAmır ᶜAyyâr
Oḳumaġa başladı ol âşikâr
2205 Şöyle yazmış evvelâ nâm-ı H̲udâ
Ben ki Hâşim Ḥamza-i ṣâḥib-seh̲â
2206 Oġluyam şöyle bilüñ şimdi beni
Saña nâme yazdım ey Yaġmûş denî
2207 Destiñe vâṣıl olıcaḳ nâmemüz
Baba ᶜAmır ile anda h̲âmemüz

2208 Kefeniñ berdûş ḳılıcıñ berdihân
Eyleyüp ḳatıma gelesin hemân
2209 Yoḳ dir iseñ ḳalḳ ki zîr ü zeber
İderem ḫâk ile yeksân pây u ser
2210 Böyle yazmış nâmede itmiş tamâm
Baba ᶜAmır oḳudı anı merâm
2211 İşidecek bu sözi Yaġmûş laᶜîn
Ḳaḳıyup didi hemân melᶜûn bî-dîn
2212 İlçinüñ elinden altunı aluñ
Kendüsini ḳovuban ṭaşra ṣaluñ
2213 Ḳapucılar ᶜAmırıñ anda gelüp
Üzerine cümlesi çügân ṣalup
2214 ᶜAmrı vuralum diyince be-nâ-gâh
Ṣıçrayup yirinden ᶜAmır şîr-i mâh
2215 Yaġmûşuñ ensesine bir sille ol
Öyle vurdu ki hem anda ṣaġ u ṣol
2216 Oṭuran meclisde begleri anuñ
Cümlesi ᶜaceb iderler o cânuñ
2217 Tâcını ḳapdı hemân ᶜAmır baba
Didi yâ Allâh yâ nûr-ı Muṣṭafâ
[118/347] 2218 Gidivirdi ḳarasını hem daḫi
Görmediler ᶜAmır ᶜAyyârıñ aḫî
2219 Geldi ḳalᶜa ḳapusına nâmudâr
Gördi ᶜAmır pâsubânlar anda var
2220 Ḳapuyı açıñ didi çün anlara
Ḳapuyı bekleyen ol nâ-dânlara
2221 Didi anlar melikden destûr hele
Olmayınca açmayuz didi n'ola
2222 Nâ-gehân bir ḳapucı geldi ora
ᶜAmrı gördi didi tutuñ ey yere
2223 Şunı tizce begimüziñ tâcını
Ḳaçırup hem aldı daḫi bâcını
2224 Oña böyle söyleyiñce nâ-gehân
ᶜAmrıñ üzerine düşdiler hemân
2225 Ṭutdılar Yaġmûşuñ ḳatına anı
Getürürler ᶜAmır ᶜAyyâr Sulṭânı
2226 Bir Firenk geldi ᶜAmırıñ anda ol
Boġazına yapışur laᶜîn fużûl
2227 Sıḳdı boġazını ᶜAmırıñ anda
Gitdi aḳlı Babanuñ ol zamânda
2228 Ḳan gelüp burnundan anuñ revâne
Oldı ᶜAmır yatdı bî-hûş hemâne
2229 ᶜAceb idüb ᶜAmırıñ bu ḥâline
Naẓar itdiler o dem aḥvâline
2230 Kendi kendilere didiler anlar
Pişmân olup birbirine o cânlar
2231 Şimdi biz risvâlıḳ itdüm n'idelüm
Söyleñüz ki buña çâre idelüm
2232 Kimse itmemişdi ᶜâlemde hele
İlçiye ölüm olur mu bu n'ola
2233 ᶜAmırıñ o dem ᶜaḳlı geldi başına
Baḳdı anlaruñ Baba ṣavaşına
2234 Didi Yaġmûş cellâdına ol zamân
Şimdi bunuñ boynunı vurun hemân
2235 Bir yire gömüñ anı biz ḳurtulaḳ

Şerr-i şûmundan anıñ yaḳın yıraḳ
2236 Böyle diyüp ᶜAmırı cellâdla ol
Gönderür anı hemân laᶜîn fużul
[119/348] 2237 Böyle gider iken ol ᶜAmır ᶜAyyâr
Öñde giden celladıñ anda o yâr
2238 Başına bir günbed urdı kim anuñ
Ḫâyin-i nâ-berḫurdâr bî-îmânuñ
2239 Bir eyü oğlana döndi o laᶜîn
Obir arḫadaşına didi bî-dîn
2240 Laṭîfenüñ vaḳti degildür bu dem
Didi obirisi ki ey ᶜaḳlı kem
2241 Yine gitdiler hemân ᶜAmır ᶜAyyâr
Ayaġını uzadur ol nâmudâr
2242 Cellâdıñ ayaġına dolaşdurur
Nâ-gehân birden aña ulaşdurur
2243 Didi yine öñdeki cellâd aña
Be hey maġbûn olası direm saña
2244 Ẓarâfâṭıñ vaḳti degül diyüp ol
ᶜAmırı ḳoyup hemân laᶜîn fużûl
2245 Obir oġlanuñ ṣaçına yapışur
Birbiriyle ġâyet anda ḳapuşur
2246 Bir ᶜaẓîm hengâme itdiler anda
Dögüşürler kim hemân ol zamânda
2247 Birbiriñe ṣarmaşuḳ gibi anlar
Ṣarışurlar ol zamân bî-îmânlar
2248 Odun atdılar ki birbirine bu
İki cellâd ḫîş olurlar sû-be-sû
2249 Baᶜd-ez-în o iki cellâd gelürler
Gûyâ kim ᶜAmırı anda alurlar
2250 Çaġururlar ᶜAmırı anlar o dem
ᶜAmır ᶜAyyâr gelmedi oraya hem
2251 Buñlar ᶜAmrıñ üzerine yürüdi
Yañımuza gelsene sen dir idi
2252 Gördiler ki anda ol ᶜAmır ᶜAyyâr
Gelmez oldı yanlarına nâmudâr
2253 Ḳalḳdı ᶜAmır ḳoynundan bir şey hemân
Çıḳarup cellâdıñ anda nâ-gehân
2254 Birine gösterdi ol şeyᵓi Baba
Ödi şındı cellâdıñ ᶜömri hebâ
2255 Oldı o birine gösterür daḫi
ᶜAḳlı gitdi ol zamanda yâ aḫî
[120/349] 2256 Ṣoydı ᶜAmır cellâdıñ ikisin ol
Ez ser-â-pâ ol zamânda ṣaġ u ṣol
2257 Birinüñ ᶜaḳlını o dem başına
Getürür baḳ ᶜAmır ᶜAyyâr işi ne
2258 ᶜAmır ordan geldi Hâşim ḳatına
Mâddeyi ḫaber virüp ḥażretine
2259 Başına geleni anda bi't-tamâm
Söyledi beglere ḳamu *ve's-selâm*
2260 Cellâdıñ ᶜaḳlı gelende başına
Seslenür bir kerre arḫadaşına
2261 Görür ki yoldaşınıñ ve kendinüñ
Ölü ṣoyar gibi ṣoymuşlar anuñ
2262 Baḳtı arḫadaşı uyanmaz anda
Kendi Yaġmuş ḳatına ol zamânda

2263 Gelüben bu mâddeyi virdi ẖaber
İşidüp Yaġmuş la^{c}în itdi keder
2264 Bu ṭarafda Hâşime ^{c}Amır Baba
Didi ḳal^{c}a size ḳolaydur şehâ
2265 İrte yürüş idelüm ḳal^{c}aya biz
Var ümîd kim *in-şâa'llâh* alayuz
2266 Anda Hâşim buyurur ḳal^{c}aya ol
İrte yürüş ider İslâm ṣaġ u ṣol
2267 Ḳal^{c}a orda anda küffâr ^{c}askeri
Aşaġıdan İslâmuñ şîr-i neri
2268 Bir ^{c}aẓîm ceng itdiler üç gün tamâm
Duruban diñlenme yoḳdur ber-devâm
2269 Yine çâre olmadı Hâşim anda
Melûl olup aġladı ol zamânda
2270 ^{c}Amır ^{c}Ayyâra Hâşim didi buña
Çâre nedür ey Baba söyle baña
2271 Didi ^{c}Amır bu ḳal^{c}a içinde hep
Mâl ü emlâk ẖaznesini bî-ta^{c}âb
2272 Baña virürseñ ḳolayca alayım
Ṣaġ selâmet yine saña geleyim
2273 Didi Hâşim bu ḳal^{c}a elime ger
Girer ise vireyim ez-pây u ser
2274 Mâl ü emlâkini saña bi^{c}t-tamâm
Seniñ olsun didi Hâşim bâ-merâm
[120/350] 2275 Didi ^{c}Amır gice olsun göresin
Alayım ḳal^{c}ayı aña iresin
2276 Gice oldı geldi ol ^{c}Amır hemân
Ḳal^{c}anuñ dibine anda nâ-gehân
2277 Ḳal^{c}ayı dolaşdı gördi ki anda
Bir kimesne ḳal^{c}adan ol zamânda
2278 Aşaġıya iner ^{c}Amır nâmudâr
Verdi boġazından anuñ âşikâr
2279 Ṭutuban Hâşime götürdi anı
Ḥapis ḳıldılar hem anda ol cânı
2280 Ḳal^{c}anuñ alınmasını ol ere
Ṣordılar virdi ẖaber ol eşkere
2281 Aña ikrâm eyleyüben hem âzâd
Eylediler oldı o cân ber-murâd
2282 Hâşim anda aldı pehlivânları
Ol ḳadar o demde cân-fîşânları
2283 Gice yarısunda Yaġmuşuñ varup
Sarâyı altında hep anlar girüp
2284 Bir demürden kepenek ḳaldurup ol
Gördiler taẖt üzre uyur o fużûl
2285 Bunlaruñ gürültüsünden o la^{c}în
Uyanur uyḳudan o mel^{c}ûn bî-dîn
2286 Bire bu kim deyince Hâşim anda
Vurdı bir na^{c}rayı kim ol zamânda
2287 Hâşimiñ ardı ṣıra on pehlivân
Na^{c}ra çıḳardılar anda ol zamân
2288 Hâşim o dem Yaġmuşı ṭutdı hele
Yürüdi o pehlivânlar ^{c}acele
2289 Şehri aldılar hemân Hâşim daẖi
Çıḳdı Yaġmuş taẖtına Şâh-ı Saẖî
2290 Oturur Yaġmuşı getürüp aña

Didi bu dem Müsülmân olsan baña
2291 Ḳardaş olasın deyince be-nâ-gâh
Yaġmuş Îmâna gelüp didi Allâh
2292 Yirde gökde bir dürür ol Lâ-yezâl
İns ü cinnüñ ḫâlıḳıdur Bî-zevâl
2293 Ḳalᶜa ḫalḳı cümle birden îmâna
Geldiler büyük küçügi hemâna
[122/351] 2294 Bir niçe gün yiyüp içdiler anda
Otururken nâ-gehân ol zamânda
2295 Geldi bir er içerü girüp selâm
Virdi aldılar selâmın ḫâṣ u ᶜâm
2296 Yaġmuşa didi ki sulṭânım o at
Yine gelüp bizleri eyledi mât
2297 Yaġmuş anı ḳovdı meclisden o dem
Otururken yine geldi bir âdem
2298 Yine andan eyledi o şikâyet
Yaġmuş anı daḫi ḳovdı be-ġâyet
2299 Otururken yine bir kişi gelür
O da atdan Yaġmuşa şekvâ ḳılur
2300 Yaġmuş anı daḫi ḳovdı o zamân
Ḫâṣılı her kim gelürse nâ-gehân
2301 Atdan o dem şekvâ itdiler ḳamu
Döndi Hâşim didi Yaġmuş bu ne bu
2302 Her gelen bu atdan eyledi şekvâ
Baña ᶜaceb virdi bu nâṣ-ı daᶜvâ
2303 Bu naṣıl atdır kim anda şikâyet
İdiyorlar bu gelen hep tamâmet
2304 Didi Yaġmuş sulṭânım burda yaḳın
Bir deñiz vardur ki sen andan ṣaḳın
2305 O deñizden baᶜżı çıḳar işbu at
Ḥamle itse her kime o ḳıldı mât
2306 Ger at olsun ve gerek insân daḫi
Her kim olur ise olsun ya aḫî
2307 Gâhi ḳızıl laᶜlî renginde olur
Gâhi ol at başḳaca renkde gelür
2308 Böyle bir ᶜacûbe şey gözler anı
Hîçi görmemiş dürür ol ḥayvânı
2309 Bulduġunı ânîde eyler helâk
Böyle bir kim *ḳudretu'llâh* Ẕât-ı pâḳ
2310 Böyle didi Şâh-ı Yaġmuş nâmudâr
Didi Hâşim ana gidelüm a yâr
2311 Didi Yaġmuş yüz biñ erle bir zamân
Ol deñiz kenârına geldüm hemân
2312 Çoḳ kemendler atuban dutdum o dem
Silkinüp kemendleri ḳırdı n'idem
[123/352] 2313 Çâre idemeyüp ᶜaḳibet anı
Boşladum o demde ....[28]
2314 Yine bir gün geldi bir er nâmudâr
Pehlivân idi be-ġâyet âşikâr
2315 Atdılar beş yüz kemend çekince ol
Ḳıramayup bir kezin at ṣaġ u ṣol
2316 Żorlayup aldı buları çün bu at
Deñize eletüben hep ḳıldı mât

---

[28] Sayfanın bir kısmı kesik olduğu için tam okunamadı.

2317 Ṣuya boġdı anları hep bi’t-tamâm
Beş yüz âdem var idi pîr ü ġulâm
2318 Didi Hâşim at güzel midür anı
Baña vaṣf eyle görem ol ḥayvânı
2319 Didi Yaġmuş pek güzeldür at saña
İlâyıḳdur görmeden Hâşim aña
2320 ᶜÂşıḳ oldı ata Hâşim nâmudâr
Cân u dilden ol zamânda âşikâr
2321 Adına Serẖâb-ı Tâzî dirler ol
Bu cihânda yoḳ menendi ṣaġ u ṣol
2322 Didi Hâşim ᶜAmıra var gör hele
Ne şekil atdur ẖaber al ᶜacele
2323 Gel baña ẖaberini virüp anuñ
Seni görem Baba cân o ḥayvânuñ
2324 ᶜAmıra ol kişi ḳılavuz olur
Ḳalkdı deñiziñ kenârına gelür
2325 Gördiler deñizden at çıḳdı o dem
Baba ᶜAmır seyr ider ser-tâ-ḳadem
2326 Laᶜlî renginde bir at gördi anı
Ḥayrân olur çâresi yoḳ ḥayvânı
2327 Ben dutup bu atı şimdi Hâşime
Eleteyim anı dîn ḳardaşıma
2328 Böyle diyüp ata kemend atar ol
Başladı çekmege anı ṣaġ u ṣol
2329 At çekindi deñize ṭoġrı anda
Azı ḳaldı ᶜAmırı ol zamânda
2330 Helâk ideyazdı ᶜAmırı hemân
Ḳoyvirür kemendi ᶜAmır ol zamân
2331 At deñize gitdi ᶜAmır ḳıldı âh
Didi bu ne ḥikmet ey Ḳâdir Allâh
[124/353] 2332 …….. …Hâşime virdi ẖaber[29]
Ṭutamadum didi atı Şîr-i ner
2333 Öyle bir vaṣf itdi anı Hâşime
Pek munâsibdür bu at ḳardaşıma
2334 ᶜÂşıḳ oldı ana Hâşim nâmudâr
Didi ᶜAmra imdi cânım vefâdar
2335 Esb-i Süleymân bin ᶜAşḳardan o
Yeg midür ki baña ol Esmâ Perü
2336 Virdügi atdan didi Hâşim aña
Didi ᶜAmır beli pek ince baña
2337 Yaġmuşa didi Hâşim bir kez beni
Elet o ata görem ol ḥayvânı
2338 Baş üzere didi Yaġmuş nâmudâr
Ḳalḳdılar ᶜasker ile olup süvâr
2339 Gelüp ol deñiz kenârına hemân
Ḳurdılar orduyı anda ol zamân
2340 Otururlar nâ-gehân deñizden o
Esb-i Tâzî çıḳdı o dem rû-be-rû
2341 Ḳalḳdı Hâşim bir kemend atdı o dem
Serhâb-ı Tâzûya ol ᶜâlî-himem
2342 Ḳırdı kemendi deñiz dibine ol
Gitdi Hâşim oldı anda pek melûl
2343 Yine çıḳdı bu kez iki yirden o

[29] Sayfanın bir kısmı kesik olduğu için tam okunamadı.

Atdılar kemendi ata sû-be-sû
2344 Ürkdi kemendi kırup yine anda
Deñize daldı gidüben o anda
2345 Çıḳdı birazdan yine bu kez aña
On yerinden kemend atdılar buña
2346 Silkinüp at yine kemendleri hep
Ḳırdı kemendleri itdiler ᶜacep
2347 Bir nice gün çıḳmadı deñizden at
Didi Hâşim gördünüz mi ᶜâlî zât
2348 Bir daḫi gelmez didi yine çıḳar
Hâşime ṭoğrı o at durmaz baḳar
2349 Döndi Hâşim yüz yigirmi yirden ol
Atdılar kemendi ata ṣaġ u ṣol
2350 Yine ḳırup deñize gitdi hemân
Yüz yigirrmi tam kemendi ol zamân
[125/354] 2351 Oğlum işde at eri olmuş baña
Vâṣıl itmedi gücendüm ben aña
2352 ᶜAmr-ı Maᶜdîye nidâ idüp o dem
Baba ᶜAmır didi ey ṣâḥib-kerem
2353 Birazın sâkin oluñ ben dâdeyim
Bu işiñ aṣlına bir kez ireyim
2354 Böyle diyüp baba ᶜAmır dîvâne
Oldı anı da hemân Baḫtıḫâne
2355 Ḳalᶜasına geldi Bânû ile ol
Görüşüp ve Kereb ile ṣaġ u ṣol
2356 Nâ-gehânî ᶜAmırıñ oğlu Zebaḳ
Geldi ᶜAmrıñ elin öpdi o şafaḳ
2357 ᶜAmır ᶜAyyâr didi bu kimdür ᶜaceb
Didiler oğluñ eyâ kân-ı edeb
2358 Zebaḳıñ anası hem daḫi gelür
Baba ᶜAmrıñ bu da ᶜayâli olur
2359 ᶜAmır ᶜAyyârᶜın elin öpdi bu
Anasıyla Zebaḳ ᶜAyyâr rû-be-rû
2360 Andan ᶜAmır bunları Baḫtıḫâneden
Göçmege niyyet ḳılar ol mekândan
2361 Şehri bir nâyibe ıṣmarladı o
Kereb Ġâzîyi hem Şâh-ı Ḫânû
2362 Bile aldı nirdesin Deşt-i Maġân
Diyü gitdiler hemânda ol zamân
2363 Çün yaḳın geldiler ᶜAmır bunları
Bir yire ḳoydı hemân ol cânları
2564 Kendi geldi Şâh-ı ᶜArap ḳatına
Çoḳ taḥiyyât eyledi ḥażretine
2565 ᶜAmır anda didi ya Maᶜdî Ġâzî
Şimdilik sen ṣaġı ol şâhı-bâzî
2566 Siz ṣaġ oluñ Kerb-i Ġâzî ölmüş
Dünyâ fânî olduġunı o bilmiş
2567 Baba ᶜAmır böyle deyince nâ-gâh
ᶜAmr-ı Maᶜdî Ġâzî anda çekdi âh
2568 Oġlunuñ öldügüni eṣaḥ ṣanup
Aġladı pek ṭatlı cândan uṣanup
2569 Gögsüni dögüben aġladı ḳatı
Ḳalmadı ẕerrece anuñ ṭâḳatı
[126/355] 2570 Yaḳasını yırtuban çak eyledi
Cümle İslâmları ġamnâk eyledi

2571 Kendi kendinden gidüben ḳaralar
Geydi egnine cigerin pâreler
2572 Maᶜdî Ġâzî böyle aġlarken hemân
ᶜAmır ᶜAyyâr Baba anda nâ-gehân
2573 Ḫamzanuñ yüzine baḳup güldi ol
Begler aġlaşurken o dem ṣaġ u ṣol
2574 Ḫamza ile ᶜAmırıñ anlar merâm
Güldigini gördiler pîr ü ġulâm
2575 ᶜAmıra pek ḳaḳıdı bunlar o dem
Ne ḳadar var ise anda dem-be-dem
2576 Dönüp ᶜAmır ᶜAyyâr o dem söyledi
ᶜAmr-ı Maᶜdî Kerebe gör n'eyledi
2577 Didi ne aġlarsın ey Maᶜdî Kereb
Seniñ'çün begler baña ḳıldı ġażab
2578 ᶜAmr-ı Maᶜdî didi ki şimdi baña
Oġluñ öldi aġlaram ben de aña
2579 Didi ṣaġdur oġluñ imdi aġlama
Derd-i ḥasretle yüregin ṭaġlama
2580 Maᶜdî Ġâzî dedi ki ey nâ-bekâr
Sende dâʾim mevt ḫaberin âşikâr
2581 Virmeden ġayrı ebed işiñ hele
Yoḳ durur didi ᶜacâyib ne ola
2582 Ḳalḳdı begler cümle ayaġ üzere hep
Didiler ki beri gel Maᶜdî Kereb
2583 Maᶜdî Ġâzî geldi o dem ilerü
Baba ᶜAmır daḫi geldi mâhı-rû
2584 ᶜAmır ile Maᶜdî Ġâzîyi anda
Yeñiden barışturup ol zamânda
2585 Gördiler mâbeynini anlaruñ ol
Cümle Îslâm şâd olurlar ṣaġ u ṣol
2586 Didi ᶜAmır işde geliyor didi
Şâh-ı ᶜArab o zamân emreyledi
2587 Beglere didi hemân ḳarşu varuñ
Getürüp anları siz ikrâm ḳıluñ
2588 Vardı begler getürüben anları
Ḫoş müsâfir itdiler o cânları
(355-366 Sayfalar Arası Eksik)
[127/366] 2589 Hâşim anı görücek oldı maḥzûn
Aḳıdup gözyaşını ḳıldı ceyḥûn
2590 Didi Hâşim ey Ḫudâvend-i ᶜAẓîm
Bu ne ḥikmet işdür ᶜaceb ey Kerîm
2591 Şu atı ṭutamaduḳ yâ Râb meded
Ḳıl ᶜinâyet bendeñe Ferd ü Ṣamed
2592 Ṭutayım şu atı diyüben recâ
Eyledi Allâha Hâşim câ-be-câ
2593 ᶜAmır ᶜAyyâr didi kim Ḳâsım ola
Veyâḫûd Bedîᶜü Şâh bunda gele
2594 Bu atı anlar ṭutar ancaḳ didi
Hâşim anı işitdüben ġam yidi
2595 Darılup ᶜAmıra didi ki benim
Yoḳ mı anlar ḳadar imdi a cânım
2596 Ḳuvvetim ki ṭutayım bu atı ben
Böyle s̱aḳîl söyleme bir daḫi sen
2597 Didi Yaġmuş Hâşimᶜe cânım aḫî
Şimdi buña çâre idecek daḫi

2598 Bu yaḳında bir kilîse var anda
Bir ḳoca râhip durur ol mekânda
2599 Bu atıñ aḥvâlini bilür hemân
Babasını dedesini bu zamân
2600 Aña bir kez ṣoralum didi Yaġmuş
Hâşim anı işitdüben etdi cûş
2601 ᶜAmır ᶜAyyâra didi varup anda
Râhibi bulup getür ol mekânda
2602 ᶜAmır aldı bir iki ḳılâvuz ol
Sürdi râhibden yañaya ṭutdı yol
2603 Râhibüñ deyrine geldiler o dem
İçerüye girdiler *fevḳa'l-ümem*
2604 Râhibi görüben ol ᶜAmır ᶜAyyâr
Aldı selâmını râhip âşikâr
2605 Didi râhip yâ peyki başı ḫôca
Keyfiñiz nice dururdı iyüce
2606 Râhibiñ bu işine ᶜAmır anda
Ḥayrân oldı didi kim ol zamânda

2607 Size kim dirler ᶜacep söyle baña
Muntaẓıram imdi ey râhip saña
[128/367] 2608 Râhib ᶜAmra o dem aṣlında ḫaber
Virdi ᶜAmır ḫayli anda fikr ider
2609 Râhib ᶜAmıra didi ki sen ṣafâ
Geldiñ ey peyk-i Muḥammed Muṣṭafâ
2610 Neye geldin söyle baḳayım anı
Varsa ḥâcet göreyim dîn arṣlanı
2611 ᶜAmır ol atın ḥikâyetin tamâm
Söyledi râhibe anda bâ-merâm
2612 Didi râhib ḳanı Hâşim pehlivân
Baba ᶜAmır didi Hâşim bu zamân
2613 Şimdi deñiz kenarındadur size
Muntaẓırdur himmet eyle sen bize
2614 Râhib ol dem bir ata oldı süvâr
Geldi Hâşim ḳatına pîr-i kibâr
2615 Selâm virdi pîr o demde anlara
Kendüye muntaẓır olan cânlara
2616 Aldılar selâmını pîrüñ anda
Ne ḳadar cân var ise ol zamânda
2617 Didi ᶜAmır gel Hâşim pîriñ hele
Ellerini öp anuñ sen ᶜaşḳıla
2618 Did Hâşim bu râhibdür öpmezem
Maᶜrifetin görmeyince çapmazam
2619 Baba ᶜAmır didi bu râhib degül
Âşinâdur dünyaya râġıb degül
2620 Geldi Hâşim râhibüñ elini ol
Öpdi ikisini birden ṣaġ u ṣol
2621 Didi râhib Hâşime ki yâ imâm
Sen Muḥammed Şâh ᶜaleyhisselâm
2622 ᶜAmmisinüñ oġlu aṣḥâb-ı güzîn
Olacaḳsın bilürem ḥablü'l-metîn
2623 Ol Muḥammed Muṣṭafâya iresin
Mâh-ı cemâlini anuñ göresin
2624 Benden aña idesin çoḳça selâm
Beni unutmasun o Şâh-ı İmâm

2625 Ben aña ṣıdḳ-ile itmişem îmân
Evvel âḫir müslümânam müslümân
2626 Hâşim ol atın ḥikâyetin aña
Söyledi râhibe tâ öñden ṣoña
[129/368] 2627 Ṣanduġıyla meydâna râhip o dem
Getürüp bir kitâp açdı anda hem
2628 ᶜAmırıñ eline virdi kim anı
Oḳuya kitâbı ᶜAmır sulṭânı
2629 Aldı ᶜAmır oḳudı ol kitâbı
Sevindürdi hemân ol şeyḫ ü şâbı
2630 Ol kitâbıñ evvelinde şöylece
Yazmış anı diñle cânım iyüce
2631 *Lâ ilâhe illallâh* dir bir daḫi
Muḥammedü'r-resûllullâh yâ aḫi
2632 Ben ki Süleymân nebîyim bil beni
Mesrûr ide dünyâ uḫrâ Ḥaḳ seni
2633 Şimdi benim ṭoḳuz atım vardur ol
Böyle bilesin anı sen ey oġul
2634 Deñiz atlarına sefâriş anı
Eylemişem ben bu ṭoḳuz ḥayvânı
2635 Biri Serḫâb Tâzîdür biri anuñ
Göre Tâzî biri Ablâḳ ḫayvânuñ
2636 Her birin bir şâha yâdigâr ḳodum
Anuñ içün dünyâdan ben el yudum
2637 Amma Serḫâb Tâzî ben Ḥamzanuñ
Oğlu Hâşim içün ol ḳodum anuñ
2638 Yâdigârıdur o Hâşim nâmudâr
Alsun anı ẕevḳ itsün âşikâr
2639 Amma Serḫâb Tâzîyı ṭutmaḳ eger
Diler iseñ şol fülân ṭaġda meger
2640 Bir maġâra vardur ana gidesin
Sırr-ı ḥikmet var teferrüc idesin
2641 Bir ᶜacâyib yol durur yolu daḫi
Deñiz kenârında olur yâ aḫî
2642 Ol maġâra içre şimdi nâmudâr
Bir kimesne vardur anda şehsüvâr
2643 Bu deñiziñ mâliki odur hemân
Var buluş anıñla cânım bu zamân
2644 Serḫâb Tâzîyi ol teslîm saña
İdecekdür söylemişem ben aña
2645 Ol kitâb içinde Süleymân nebî
Böyle yazmış oḳudılar ey ebî
[130/369] 2646 Hâşim anda bu kitâpdan ḫaberi
İşidicek ᶜAmıra dir gel beri
2647 Geldi ᶜAmır didi gidelüm aña
Zeyrâ merâḳ virdi bu at pek baña
2648 Râhip eydür yâ Hâşim şimdi benim
ᶜÖmrüm âḫire erişdi a cânım
2649 Şimdi ben dünyâdan aḫrete sefer
İdecegim beni cânım Şîr-i ner
2650 Ḳaydımı gör beni defn it yâ aḫî
Şöyle bir ḫalvet yire kim ey saḫî
2651 Ṣoñra andan gidesin didi o pîr
Baña sensin işde ancaḳ dest-gîr
2652 Pîr o dem böyle vaṣiyyet eyledi

Dönüp anda hem şehâdet söyledi
2653 Cân-ı pâkin Ḥaḳḳa teslîm itdi ol
Ṣıdḳıla ṭoġrı cinâna ṭutdı yol
2654 İbrâhîm peyġamberiñ anda hemân
Meẕhebi üzere anı ol zamân
2655 Namâzını ḳıluban defn iderler
Hâşim ile ᶜAmır anda giderler
2656 Ṭaġa ṭoġrı gidüp anlar ᶜâḳıbet
Vardılar ol ġar içine selâmet
2657 Birazın Hâşimle ᶜAmır gitdiler
Bir yire varuban anda yitdiler
2658 Gördiler bir deñizdür ᶜAmır ᶜAyyâr
Didi ben deñize girmezem e yâr
2659 Gel didi Hâşim ber-â-ber gidelüm
Varup ol şâhı ziyâret idelüm
2660 Başım üzere diyüp ol ᶜAmır ᶜAyyâr
Vardılar ilerü anlar âşikâr
2661 Gördiler bir maḫluḳ başları o dem
Gevdesi balıḳ gibidür ey dedem
2662 Hâşim ile Baba ᶜAmır anlara
Virdiler selâmı ol cânânlara
2663 Aldılar *ᶜaleyke* anlar bi't-tamâm
İşbu maḫlûḳ anda hep pîr ü ġulâm
2664 Didi anlar bunlara ya merḥabâ
Ṣafâ geldüñ yâ bin ᶜamm-ı Muṣṭafâ
[131/370] 2665 ᶜAmıra da didiler peyk-i Nebî
Sen daḫi geldüñ ṣafâ Hâşim gibi
2666 Bunda gelmekden ᶜaceb maḳṣûduñuz
Ḫayr ola hem ṭâliᶜ-i mesᶜûduñuz
2667 Ne ise söyleñ anı bize hemân
Görelüm bu ḫiẕmeti yâ pehlivân
2668 Böyle didiler o maḫlûḳ bunlara
Baba ᶜAmır didi o dem anlara
2669 Bizi deñiz mâliki ile bu dem
Buluşmaḳ isterüz didi ey dedem
2670 Aldı Hâşim ile ᶜAmırı anlar
Şâhlarına gütürüben o cânlar
2671 Hâşim ile ᶜAmır ol Şâha selâm
Virdiler Şâh *ᶜâleyke* aldı merâm
2672 Ṣafâ geldünüz didi Şâh ol zamân
Maḳṣûduñuz ne ise söyleñ hemân
2673 ᶜAmır ol at ḥikâyetini aña
Söyledi hem tâ-ebed öñden soña
2674 Didi ol Şâh Hâşime ey nâmudâr
İşbu dünyâ ḫalḳı şimdi âşikâr
2675 Bir araya ṭoplanup ata kemend
Atsalar da idemezler anı bend
2676 Didi ᶜAmır beni daḫi çün o at
Azı ḳaldı ki hemân eyleye mât
2677 Şâh o dem bir ḳuluna didi varup
Serḫâb atı tîz bu demde getürüp
2678 Hâşime virüñ diyü emreyledi
Vardı o ḳul emr-i şâhı söyledi
2679 Getürüp Serḫâbı o şâha virün
ᶜAmır ᶜAyyâr ile ol Hâşim görür

2680 Der-meyân Şâh didi ata ol zamân
Saña direm ben ya esb-i Süleymân
2681 Senüñ imdi ṣâḥibüñ bu kişidür
Saña süvâr olmaḳ anuñ işidür
2682 Ol Muḥammed Muṣṭafâ Şâh-ı imâm
İns ü cinnüñ seyyîdidür ber-devâm
2683 Anuñ öñünde bu Hâşim nâmudâr
Niçe ġazâlar ḳılar bu şehsüvâr
[132/371] 2684 Buña muṭi^c ol didi sen şimdi bu
Adı Hâşim Ḥamza oġlu mâhı-rû
2685 Hâşime râm oldı at ânîde ol
İẕn-i Ḥaḳla ol zamânda ṣaġ u ṣol
2686 Aldı anı Hâşim ol Şâha vidâ^c
Eyleyüben ^{c}Amır ile bî-nizâ^c
2687 Hâşime bir tîġ virür ^{c}Amra daḫi
Virdi bir ḫançer o demde ol saḫî
2688 ^{c}Amıra virdüġi ḫançeriñ anda
Ṣapı güherden idi ol zamânda
2689 Ḥamzâ içün daḫi ol Şâh yâdigâr
Virdi Hâşime o demde bî-şumâr
2690 Hâşime didi o Şâh senden öñdin
Bu ḫançer Ḥicâzda olur ki ol gün
2691 Dünyâya bir ḳardaşıñ gelür didi
Böyle bir remz Hâşime ol söyledi
2692 Yine didi Hâşime benden selâm
Eyle Muḥammede varup ṣubḥ u şâm
2693 Baña ḳıyâmet gününde şefâ^{c}at
İde O Şâh-ı kerem pür-melâḥat
2694 Böyle vaṣiyyet ider Şâh Hâşime
Didi şefâ^{c}at ide ḳardaşıma
2695 Hâşim ile ^{c}Amır ^{c}Ayyârı anda
Mihrân iyle gönderür ol zamânda
2696 Aldı Mihrân bunları geldi o dem
Ol deñiziñ kenârına ey dedem
2697 Çıḳdılar Hâşim ata oldı süvâr
^{c}Amır öñünce giderler boş suvâr
2698 Mihrân ile vidâ^c eyleyüp anda
Gitdiler ^{c}Amır ile ol zamânda
2699 Sürdiler Ḳal^{c}a-yı Ḳaluna gelüp
Gördiler Yaġmuş yine mürted olup
2700 Ḳal^{c}ayı berkitmiş anda yine ol
Ceng iderler cümle İslâm ṣaġ u ṣol
2701 Bir ṭarafdan Zeynü'l-ekvân bir ṭaraf
Bir ṭarafdan ^{c}Aynü'l-eknân bir ṭaraf
2702 Bir ṭarafdan deli Hürüm bir ṭaraf
Bir ṭarafdan ġayrı erler bir ṭaraf
[133/372] 703 Yalmaġanuñ babası Uşalmaġa
Ḳatına gelüp didi ki ey aġa
2704 Beni neye istediñ ki ḳol gelüp
Bendeñi yanıñıza da^{c}vet ḳılup
2705 Oturup ḳonuşdı anlar ḫaylüce
Ṣalmaġa Câẕû ile pek iyüce
2706 Didi biraz dengi ey cânım baba
Ḳılmışam yoluña varımı fedâ
2707 Neye çaġırtdıñ beni söyle bu dem

Çünki oġlu belledi o ᶜaḳlı kem
2708 Söyledi ḥikayetini aña hemân
Hâşimiñ mâddesini çün ol zamân
2709 Didi Ümmiyye aña cânım peder
Ṭutduġuñ dutsaḳları ey Şîr-i ner
2710 Getür anları görem ne kişidür
Anca ṭutmaḳ anları merd işidür
2711 Didi Câẕû ẖôş getürem anları
Şimdi saña istedüġüñ cânları
2712 Böyle diyüp anda bir siḥr oḳudı
Oḳudı amma velâkin ḳâfidi
2713 Hâşim ile cümle yârânı o gelüp
Getürüp bir araya ḳıldı ᶜġażab
2714 Gördi o Ümmiyye ki Hâşim daẖi
Yâr-ı ᶜġârı bile anda yâ aẖî
2715 Ḳalmış anlar Câẕûnuñ elinden ol
ᶜÂciz olmuşlar ser-â-pâ ṣaġ u ṣol
2717 Didi Ümmiyye ki aña ey peder
İmdi bu işi ki cânım ḥaẓ ider
2718 Ammâ şu ardıñda duran kim ola
Gâh ṭurur gâhî geçer ṣaġ u ṣola
2719 Câẕû ardına baḳınca ol zamân
Vurdı Üümmiyye aña ẖançer hemân
2720 Gügsünüñ taẖtasına anuñ o dem
Geçdi ta arẖa yanından ey dedem
2721 Âh benim oġlum diyü Câẕû laᶜîn
Düşdi helâk oldı o kâfir bî-dîn
2722 Gitdi ṭoġrı nâra eleyüp ḳarâr
Siḥri bâṭıl oldı anuñ âşikâr
[134/373] 2723 Hâşim ile anda serverler ẖalâṣ
Oldılar duᶜa ider fi'l-cümle ẖâṣ
2724 Didi Ümmiyyeye Hâşim âferîn
Yürü leşkere ẖaber it sâlimîn
2725 Gitdi Ümmiyye hemân ol ᶜaskeri
Aldı cümlesini o dîn serveri
2726 Geldiler Hâşimle anlar bi't-tamâm
Göçdi oradan ḳamu pîr ü ġulâm
2727 Bir nice gün gice gündüz gitdiler
Yolları Mekkeye anda yitdiler
2728 Mekke sâdâtı ḳamu ḳarşu gelür
Hâşim anları görüp mesrûr olur
2729 Daẖi ᶜAbdulmuṭṭalip aldı ẖaber
Geldi Hâşim ile anlar pây u ser
2780 Görüşürler cümle sâdât-ı ᶜArab
Ulular Hâşime itdi ᶜacep
2781 Geldi Hâşim dedesinüñ eline
Öpdi daẖi yanaġınuñ alına
2782 Anda leşker Mekke öñünde hemân
Kondılar oṭurup anlar ol zamân
2783 Râvî eydür ol Muḥammed Muṣṭafâ
Ol vakitde maᶜden-i cûd-ı seẖâ
2784 Yidi yaşında idi o demde ol
İns ü cinnüñ serveri o luṭfı bul
2785 Geldi Hâşim Ḥażret-i Peyġamberüñ
Öpdi ellerini Şâh-ı Serverüñ

2786 Ṣoñra andan Ka^{c}beyi Hâşim ṭavâf
Eyledi şuçları hep oldı ma^{c}âf
2787 Mekke eh̲line ḳamu indi in^{c}âm
Altun aḳçe ḥadden efzûn bi’t-tamâm
2788 Yine andan Hâşim itdürdi nidâ
Şol fülân yire ḳamu bây u gedâ
2789 Cem^c oluñ deyince Mekke eh̲li hep
Geldiler ol yire cümleten ^{c}Arap
2790 Ḳavmini Hâşim ġanî itdi hemân
Altun aḳça ile anda pehlivân
2791 Bir nice gün ḳaldı Hâşim nâmudâr
Mekke^{c}nüñ içinde cânım âşikâr
[135/374] 2792 Râvî eydür ol zamân ^{c}Amır Baba
Ayrılup Hâşimden ol bâd-ı ṣabâ
2793 Gibi giderken yolı ^{c}Amrıñ anda
Deyrân Ḳal^{c}ası dirler ol zamânda
2794 Var idi bir ḳal^{c}a uġradı aña
Ḳal^{c}ayı görüp ^{c}Amır ḳaldı ṭaña
2795 Ḳal^{c}anuñ içinde o dem iki er
Birbiriyle durmayup ṣohbeṭ ider
2796 Birisi o birine dir yâ ah̲î
Baña bir iş pek ^{c}acep virdi dah̲i
2797 Şu ^{c}Arap beglerini gördüñ mi sen
Obiri dir görmedüm ^{c}ömrümde ben
2798 ^{c}Amr-ı Ma^{c}dî Baba didükleri er
Bir ^{c}acayip er imiş o şîr-i ner
2799 Ne büyürek ḳarınlı kimse ola bu
Üçkezin gezdüm cihânı rû-be-rû
2800 Hele bunuñ mis̲li yoḳ dünyada ol
İşde bunı gördüm imdi ey oġul
2801 Böyle diyüp birbirleriyle anlar
Ṣöyleşürler idi ol bî-îmânlar
2802 İşidüp bu sözleri ^{c}Amır Baba
Varup anlara didi ya merḥabâ
2803 Ey birâderlerüm imdi ne ṣoḥbet
İdiyorsız baña söyleñüz elbet
2804 Didi anlar şol ki dutsaḳları biz
İki dâder anları söyleşürüz
2805 Didi ^{c}Amır kimdür o dutsaḳları
Söyleñüz baña bu dem ^{c}uşşâḳları
2806 Anlar eydür begimüz vardur bizüm
Ḥamzâ-yı Ṣaḥip-ḳıran iki gözüm
2807 Dirler imiş anuñ pehlivânları
Ṭutuban götürdi bunda anları
2808 Ḳal^{c}aya göndermiş imdi zindâna
Getürüben ḥapis ḳılduḳ hemânâ
2809 ^{c}Amır bu h̲aberi anlardan alur
Gice oldı câmeyi tebdîl ḳılur
2810 Ṭoġrı zindâna gelüp çâre aña
İdemedi ol zamân ḳaldı ṭaña
[136/375] 2811 İrte oldı ^{c}Amır kendini hemân
H̲iẕmetkâr şekline ḳodı ol zamân
2812 Geldi zindâncı başınuñ yanına
Selâm virüp oṭurur dîvânına
2813 Didi zindâncı beni sen eger

Ḳabûl iderseñ efendim şîr-i ner
2814 Saña ḫiẕmet idecegim bil anı
Şâd idem gice ve gündüz ben seni
2815 Didi zindâncı ki ḫiẕmet it hele
Ṣoñra sen ücretiñi benden dile
2816 Vireyim saña yüz aḳçe yılda ben
Didi ᶜAmır râżıyım ṣaġ olasan
2817 Bir nice gün ḫiẕmet eyledi aña
Gördi zindâncı anı ḳaldı ṭaña
2818 ᶜAmır ᶜAyyâr bir gice ana furṣat
Bulup ḳatl eyledi anı selâmet
2819 Anda olan mâlı emlâki ḳamu
Baba ᶜAmır aldı andan ey ᶜâmû
2820 Gelüben zindâna ḫalâṣ anları
Eyledi alup hemân ol cânları
2821 Şehre gelüp begini daḫi helâk
İtdiler anı da o üç ẕât-ı pâk
2822 Ḳalᶜa ḫalḳı diledi anda amân
Şehri ẓabṭ eylediler çün ol zamân
2823 Bir nice gün anda itdiler ḳarâr
Yiyüben içdiler anlar bî-şumâr
2824 Şehr içine bir ḥâkim naṣb idüp ol
Kendiler ᶜazm eyleyüben ṣaġ u ṣol
2825 Ḥamzâ ṭarafına geldiler o dem
Ṣaġ selâmet anda üç ᶜâlî-himem
2826 Ḥamzâ daḫi cümle serverler gelüp
Görüşüben cümlesi mesrûr olup
2827 Ṣanki ᶜıyd eylediler üç gün tamâm
Ez ser-â-pâ ol zamân pîr ü ġulâm
2828 Baba ᶜAmır Ḥamzâya ḥâli ḫaber
Virdi evvel âḫir o dem ser-te-ser
2829 ᶜAmıra taḥsîni itdiler ḳamu
Bârek'allâh oḳudılar mû-be-mû
[137/376] 2830 Didi ᶜAmır ben hele bir varayım
Hürmüz ne ḥâldedür anı göreyim
2831 Ṣûreti tebdîl idüp andan gelür
Hürmüzüñ dîvânına anı görür
2832 Bezmi ḳurmuş anda içerler şarâb
Begler ile ol zamân melᶜûn kilâb
2833 O laᶜîn Nâḳânî Türk başına tâc
Giymiş oturur deger dünyâ ḫarâc
2834 Bıyıġını büküben didi o dem
İrte olsun anlara gör ki n'idem
2835 Melik Ḳâsım ile pehlivânları
Ṭutuban saña vireyim anları
2834 Daḫi ol Şâh-ı ᶜArap Ḥamzâyı ol
Begler ile hep ber-â-ber ṣaġ u ṣol
2835 Saña teslîm ideyim didi hemân
Pek fereḥnâk oldı Hürmüz-i ḫarân
2836 Ben buları ṭutuban saña eger
Virmez isem benim adım da meger
2837 Nâḳân olmasun didi kâfir laᶜîn
İllâ benim merâḳım budur hemîn
2838 Şol ᶜAmır ᶜAyyâr idi ammâ ki o
Bunda degül imiş imdi mâhı-rû

2839 Baḫtegândur Nâr-ı Nûr anı bilür
Nirde olsa buraya elbet gelür
2840 ᶜAmır ilerü varup didi aña
Baḫtegânsuz beni burdan ol yaña
2841 İrsâl itdiñüz gelürken yolda ben
Bir işe duçârı oldum diñle sen
2842 ᶜAmır ᶜAyyâr var imiş Deylânuñ ol
Ḳalᶜasını ẓabṭı ḳılmış ṣaġ u ṣol
2843 Ḥamzânuñ beglerini anda ḳamu
Ḫalâṣ itmiş ṣaġ selâmet ey ᶜâmû
2844 Daḫi ḳalᶜa beginüñ başın kesüp
Eletüp ol burcuñ üstüne aṣup
2845 Ḳalᶜa içre mâlı emlâkı daḫi
Aluban gitmiş ber-â-ber ol saḫî
2846 Şimdi Hâşim bî-nihâye leşkeri
Cemᶜi ḳılmış başına dîv ü perî
[138/377] 2847 Geliyormış üzeriñize didi
İşidüp bu sözi anlar ġam yidi
2848 Böyle diyüp ol zamân ᶜAmır ᶜAyyâr
Ḫôcanuñ yüzine baḳdı nâmudâr
2849 Ḫôca didi ᶜAmırı gördüñ mi sen
Didi ᶜAmır belî gördüm müᵓtemen
2850 Ḫôca böyle söyleyince Baḫtegân
Bildi ᶜAmır oldığını ol zamân
2851 Nâḳâna işâret eyledi laᶜîn
ᶜAmır ᶜAyyâr bu didi melᶜûn bî-dîn
2852 Didi Nâḳân ᶜAmır ᶜAyyâr didügüñ
Şu mıdur ki ġam elinden yidügüñ
2853 Bende bunuñ yitmiş ârış ḳaddi var
Ṣanur idim bu ne ola nâmudâr
2854 Didi beglere ki imdi sen bunı
Azı görme el-amân cânım cânı
2855 Âh bunuñ elinden ᶜâciz olmuşuz
Maḫzûn u bî-çâre işde ḳalmuşuz
2856 Didi Nâḳân bu nedür ki ne ola
Almazam ben buñı şimdi bir pula
2857 Böyle deyince ᶜAmır bu sözleri
İşidüben pek ḳızardı gözleri
2858 Ḳalḳdı birden Nâḳânuñ tâcın ḳapar
Eñsesine daḫi bir sille çarpar
2859 Yüzü ḳoyu yire düşdi o laᶜîn
Bitdi bî-ḫûş o zamân kâfir bî-dîn
2860 ᶜAmır ordan şıçrayup geldi hemân
Ḥamzaya ḥikâyeti dir ol zamân
2861 ᶜAmırıñ bu işine begler ḳamu
Gülüşürler ez-ser-â-pâ ey ᶜamû
2862 Nâḳânuñ çün ᶜaḳlı başına gelür
Ḳalḳdı o dem bir pâre âteş olur
2863 Türk Ṭosunla Arḳaşıñ yüzine ol
Baḳdı anlara didi laᶜîn fużûl
2864 Gelüñ imdi bir tedârîk idelüm
Didi anlar söyle cânım n'idelüm
2865 Didi üstlerine ḳaḳup anları
Ḳıralum ᶜArapda olan cânları
[139/378] 2866 Ṣoñra andan didi Cumhûr Türk laᶜîn

Bile Ḳumhûr Erdeşîr Görgün bî-dîn
2867 Râżî olduḳ biz bu ḳula didiler
Dönüben H̱ôcaya hem söylediler
2868 Sen de bir güzelce remil vur hele
Görelüm bu encâm-ı ḥâl ne ola
2869 Vurdı H̱ôca remili dir anlara
Hürmüz ile daẖi olan cânlara
2870 Ṭâliᶜiñ kuvvetlüdür dört gün tamâm
Ol ᶜArap ḳavmine cümle ẖâṣ u ᶜâm
2871 Bir şikestelik olur elbet aña
Böyle ẖaber virdi remilde baña
2872 Baẖtegân dir Nâr-ı Nûrun himmeti
Bizlere olur efendüm ḥażreti
2873 Böyle diyince o demde Baẖtegân
H̱ôca ᶜAzîz didigim ol zamân
2874 İşbu yaḳın zamânda bir dilâver
Ṣâḥib-ḳırân yigit çıḳar ser-â-ser
2875 Şol Süleymân Nebî ᶜaleyhi'ṣ-selâm
Aña oğlum dise gerekdür merâm
2876 Yitmiş iki dürlü maẖlûḳât aña
İns ü cinn dîv ü perî cümle buña
2877 Râm olup bu yigide anlar ḳamu
Emrini gözedür anlar ey ᶜamû
2878 Râvî eydür o gice bu dört laᶜîn
Yidi kerre yüz biñ er ile bî-dîn
2879 ᶜArab leşkerini araya anlar
Aldılar o gicede bî-îmânlar
2880 Bir ṭaraf arḳaṣı Türk hem bir ṭaraf
Nâ-bekâr Nâḳân-ı melᶜûn bir ṭaraf
2881 Bir ṭarafdan Türk Ṭosun ve bir ṭaraf
Kâfir Erdeşîr-i Görgün bir ṭaraf
2882 Nefreler çıḳardı anlar o gice
Bu ḳadar ᶜasker ile ucdan uca
2883 Acı ḳurt koyuna girer gibi ol
Öyle girdiler o gice ṣağ u ṣol
2884 Ḥamle idüp cümle küffâr ᶜaskeri
Daldı İslâmıñ içine ol çeri
[140/379] 2885 Dün içinde ol zamân Şâh-ı ᶜArab
Uyanup uyḳudan eyledi ᶜaceb
2886 Gördigi bir ceng olur ki yâ meded
Birbirini görmez anda bir aḥad
2887 Bildi şeb-ẖûn indi küffârlar o dem
Giyinüp ceng âletin ṣâhib-kerem
2888 ᶜAşḳara oldı süvâr begler daẖi
Bindi atlarına cümle yâ aẖî
2889 Cân acısı ile ᶜasker-i İslâm
Bindi atlarına hep pîr ü ġulâm
2890 Ḥamzâ begler ile cenge ol zamân
Başladı İslâm daẖi anda hemân
2891 Seyfi ᶜüryân eyleyüp küffâra ol
Öyle girdiler kim anlar ṣağ u ṣol
2892 İrteye dek ceng idüp oldı ṣabâḥ
Yine ceng eyledi anlar pür-silâḥ
2893 Aẖşama dek ḥâṣılı üç gün tamâm
Ceng idüp bu minvâl üzere merâm

2894 ᶜÂḳıbet ṭabl-ı âsâyiş vurdılar
İki ṭaraf dönüp andan gördiler
2895 Çoḳ kimesne olmuş idi zaḫımdâr
Ammâ İslâmdan be-ġâyet şîr-i ner
2896 Erlere oldı ḫasâret o gice
Ṣardılar zaḫımlarını iyüce
2897 Şâh-ı ᶜArab gördi begleri ḳamu
Geldi illâ gelmedi ol mâhı-rû
2898 Deli Hürüm ḥażret-i Şîr-i Ḫudâ
ᶜAmır ᶜAyyâra didi ki ey Baba
2899 Deli Hürüm gelmedi bir anı gör
Nirde ḳaldı ise Baba varup ṣor
2900 Başım üzre diyüp ᶜAmır revâne
Oldı Hürüm ardı ṣıra hemâne
2901 Meger ceng içinde Hürüm ol zamân
Türk Ṭosuna ıras gelmiş nâ-gehân
2902 Ceng iderek Türki ḳaçurup anda
Leşkerden ṭaşra ḳovar ol zamânda
2903 Döġüşerek bir köye vardı anlar
Ceng iderekden ber-â-ber o cânlar
[141/380] 2904 Türk didi ki ḳarnımuz açdur hele
Gel şu köyde ṭaᶜâm yiyelüm bile
2905 Ṣoñra senüñ ile yine ceng idek
Birbirimüze cihânı teng idek
2906 Râżî olup bu söze Deli Hürüm
Didi ki ṭaᶜâm getürt seni görüm
2907 Türk Ṭosun köy ḫalḳına didi hele
Getirüñ ṭaᶜâm bize siz ᶜacele
2908 Böyle diyüp köyli getürdi ṭaᶜâm
Türk laᶜîn uġrulayın aña merâm
2909 Dâr-ı hûşber ḳatdı o kâfir laᶜîn
Ṭaᶜâmuñ içine o melᶜûn bî-dîn
2910 Ol ṭaᶜâmı yidi Hürüm nâmudâr
Yıḳılur yan üzre Hürüm şehsüvâr
2911 Bende çekdi Hürümi anda hemân
Türk Ṭosun didikleri o kaltabân
2912 Köyliden bir adam eyledi irsâl
Hürmüze ḫaber içün eḫl-i ḍalâl
2913 Baba ᶜAmır arayaraḳdan anı
Gelür ol köve bulur o sulṭanı
2914 İşidüp bu ḥâli ol ᶜAmır Baba
Ṭaşra çıḳdı anda gelüp bu yaña
2915 Şâh-ı ᶜAraba anı virdi ḫaber
Hürümüñ mâddesini ez-pây u ser
2916 İşidince bu sözi Ḥamza anda
Çaġurur ᶜAyyârları ol zamânda
2917 Geldi ᶜAyyârlar o dem şîr-i Ḫudâ
Didi ᶜAyyârlara ey eḫl-i vefâ
2918 Hürümi dutmuş bu dem o Türk laᶜîn
Varup anı ḳurtarıñuz kâmilîn
2919 Didi ᶜAmır varalum bizler anı
Ḳurtaralum Deli Hürüm sulṭânı
2920 Böyle diyüp gitdiler anlar o dem
Hürümi ḳurtarmaya ᶜâlî-himem
2921 Türk Ṭosun Hürümi alup gelürken

Baba ᶜAmır gördi elinde örken
2922 Hürümi almış gelür didi hemân
Anda ᶜAyyârlara cümle ol zamân
[142/381] 2923 Didi………………… melᶜûnı[30]
Ṭutuñuz sizi görem bu azġunı
2924 Türküñ eṭrâfını aldılar o dem
Atdılar ṣapan ṭaşını dem-be-dem
2925 Türk laᶜîniñ başını yardı anlar
Ṣapan ṭaşı ile o cân-fişânlar
2926 Başı yarılınca Türk laᶜîn anda
Hürümi bıraḳuban ol zamânda
2927 Baş açuḳ yalın ayaḳ ḳaçar o dem
Hürmüzüñ dîvânına başar ḳadem
2928 Bu ḥikâyeti beyân ider aña
Hürmüz işidüp o dem ḳaldı ṭaña
2929 ᶜAmrı daḫi şekvâ eyledi laᶜîn
Serḫâb ᶜAyyâr şıçrayup didi bî-dîn
2930 Varayım ol ᶜAmırı dutup hele
Saña getüreyim anı ne ola
2931 Böyle diyüp eyledi lâf u güẕâf
O ise cümle sözi anuñ ḫilâf
2932 Çıḳdı ᶜAmrıñ ardı ṣıra gitdi o
ᶜAmrıñ oġlu anda imiş mâhı-rû
2933 İşidüp bu sözleri gelüp anda
ᶜAmıra ḫaber virdi çün ol zamânda
2934 ᶜAmır Hürümi o dem ᶜAyyârlara
Teslîm idüp didi hem ol yârlara
2935 Hürümi Ḥamzaya ṣaġ u selâmet
Eletiñüz didi o pür-melâḥat
2936 Gönderüp Hürümi kendüsi Serḫâb
Ardına gidem didi ᶜâlî-cenâb
2937 Gitdi ardınca anun ᶜAmır ᶜAyyâr
Ṣûreti tebdîl idüp ol nâmudâr
2938 Geldi Serḫâb Ḥamzânuñ dîvânına
Bile ᶜAmır girdi Ḥamzâ yanına
2939 Şâh-ı ᶜArab didi ya ᶜAmır Baba
Ḳanda idiñ söyle ey eḫl-i vefâ
2940 Didi ᶜAmır gitdim idi şikâra
Tevekkül eyledüm Perver-digâra
2941 Hele kendi ayaġı ile şikâr
Geldi şimdi bil eyâ Şâh-ı kibâr
[143/382] 2942 Serḫâb ᶜAyyâr buñı işidüp hemân
Girü döndi gördi ᶜAmır ol zamân
2943 Sordı ᶜAmır ᶜAyyâr ardınca anuñ
Serḫâb ᶜAyyâr didügi bî-îmânuñ
2944 Bir ḳalender şekline girdi o dem
Bir ṭarafdan gitdi o ṣâḥib-kerem
2945 Serḫâbıñ öñüne geldi be-nâ-gâh
ᶜAmrı gördi ol zamân ṣâḥib-günâh
2946 Meger ḳarnı aç idi Serḫâb laᶜîn
Etmek ister ᶜAmırdan kâfir bî-dîn
2947 Baba ᶜAmır etmege dâr-ı hûşber
Ḳatdı biraz anıda ol şîr-i ner

[30] Sayfanın bir kısmı kesik olduğu için tam okunamadı.

2948 Serḫâba virdi Baba anda nânı
Yidi Serḫâb ṣoḥbet ider hemânı
2949 Söyleşürken yan üzere yıḳılur
Cânı Serḫâbıñ Ṭamuya dıḳılur
2950 Bende çeküp bir yire penhan ider
Dögdi ġâyet özünü biryân ider
2951 Kendi Serḫâb şekline girdi gelüp
Hürmüzüñ dîvânına duᶜâ ḳılup
2952 Didi ki ben ᶜAmırı ḳıldum helâk
Ḳaldı anuñ şimdilik oġlu Çelâk
2953 İşde bıçaġı nişândur ben size
Getirüp göstermişem inan bize
2954 ᶜAmrı Serḫâb belleyüp Hürmüz aña
Virdi biñ altun gören ḳaldı ṭaña
2955 Ḫôca gördi söyleyen ᶜAmırdur o
Aferîn eyledi ᶜAmra rû-be-rû
2956 ᶜAmır altunı alup anda hemân
Ṣaldı ᶜummân-ı kirâma ol zamân
2957 Ḫoca didi Hürmüze bu kim hele
Virdiniz biñ altunı siz ᶜacele
2958 Didi Hürmüz kim ola Serḫâb ᶜAyyâr
Didi Ḫôca bu ᶜAmırdur âşikâr
2959 Böyle diyince Ḫôca ᶜAmır o dem
Ṣıçrayuban ṭaşraya basdı ḳadem
2960 Ḳarasını görmedi daḫi anlar
Melûl oldılar ḳamu bî-îmânlar
[144/383] 2961 Geldi ᶜAmır Serḫâbı anda alur
Ḥamzânuñ ḥużûrına bile gelür
2962 Tîr ü bârân itdiler anı anda
Oda yaḳdılar daḫi ol zamânda
2963 Serḫâbuñ yanduġını çün gördiler
Gelüben Hürmüze ḫaber virdiler
2964 Balıḳḫâna daḫi virdiler ḫaber
Aġlayuban itdiler daḫi keder
2965 Baḫtegân eñsesine bir sille ol
Vurdı Hürmüz şöyle muḥkem ṣaġ u ṣol
2966 Baḫtegân dir ṣuçum nedür ki beni
Yoḳ yire dögersin ey cânım cầnı
2967 Ḫôca didi ki ᶜAmır ile müdâm
Söyleşür rûz u leyâli ber-devâm
2968 ᶜAmırı ḳurtardı eliñden hele
Şöyle böyle diyerek bir luᶜb ile
2969 Didi Hürmüz ey nâ-bekâr-ı laᶜîn
Bu belâlar başıma benim hemîn
2970 Cümlesini sen getürdüñ ben eger
Ḫôcanuñ sözine uyaydum meger
2971 Baña olmaz idi bu işler hemân
Sebebi sensiñ anuñ ey ḳaltabân
2972 Böyle diyüp o gice anda ḳarâr
Eylediler maḥzûn olup âşikâr
2973 Bu yañada Ḥamzâ-yı Şîr-i Ḫudâ
Begler ile anda hep bay u gedâ
2974 ᶜÎş u nûş ider iken ḳapuda ol
Ḳoydı bir ġalebe anda ṣaġ u ṣol
2975 Bu nedür diyince bir Hindî o dem

İçerüye ânîde başdı ḳadem
2976 Ḫamzanuñ öñüne bir nâme anda
Ḳodı andan bir daḫi ol zamânda
2977 Landühâya şundı bir nâme daḫi
Aldı anı Lendüḫâ Beg ey aḫî
2978 Ḫamzâya virdi o demde nâmeyi
Aldı Hamzâ ol zamânda ḫâmeyi
2979 Mührini götürdi Hamzâ nâmudâr
Saᶜdî pâdişâha virdi şîrü-vâr
[145/384] 2980 Saᶜdî pâdişâh daḫi ol nâmeyi
Ḫôcasına şundı anda ḫâmeyi
2981 Ḫôcası oḳudı şöyle yazmış o
Ben ki ᶜammuñ Cibâl Şâham mâhı-rû
2982 Saña nâmem vâṣıl olıcaḳ hemân
Lendühâ-yı İbn-i Saᶜdân ol zamân
2983 Şöyle bilmiş olasın ey nûr-ı ᶜayn
Bu ṭarafda bizleriñ ḥâlin hemîn
2984 Şol zamân ki bu ṭarafda sulṭânım
Hindî iḳlîminde iken a cânım
2985 Ceng iderken anda şu Ẓamîr Ḫânuñ
İki oğlun cengde o gün o cânuñ
2986 Helâḳ eylemiş idik ceng içre ol
Ḳażâ bu ya ol zamânda ey oğul
2987 Oğlunuñ adlarını diyem saña
Düşmân oldı Ẓamîr Ḫân şimdi baña
2988 Birisinüñ adı Aḫmâs Hindî o
Birisinüñ adı daḫi Mâhı-rû
2989 Şemmâs-ı Hindûdur aña bu laḳab
Eylemişler idi ey kân-ı edeb
2980 Şimdi Ẓamîr Ḫân gelüp üstüme ol
Yidi kerre yüz biñ erle ey oğul
2991 Ḥimâbûr Ḳalᶜasını itdi ḥiṣâr
Bende ḳırḳ gün mühlet aldım nâmudâr
2992 Gel bitiş yoḳsa ki atañ milki hep
Gitdi elden diyü yazmış bâ-edeb
2993 İşde Cibâl nâmesi oldı tamâm
Diñledi bu sözi anda ḫâṣ u ᶜâm
2994 İşidicek bu sözi şîr-i siyâh
Cân u dilden çekdi o dem şöyle âh
2995 Dönüben Ḥamzaya didi Lendühâ
Naṣıl idelüm baña dir ey Şehâ
2996 Böyle yazmış bana ᶜammim işbu dem
Gitmesem olur mı söyle ben n’idem
2997 Bunda sen yigirmi ṭoḳuz kerre yüz
Biñ er ile oṭurursun düze düz
2998 Seni ḳoyup gider isem ben hele
Bu ki olmaz gitmesem eyâ n’ola
[146/385] 2999 Şâh-ı ᶜArab didi o dem Lendühâ
Saña destûr git aña sen ey şehâ
3000 Bizim işimüzi Allâh oñara
Durma git yardımı eyle ey yara
3001 Sekisen biñ Hindû leşkerile ol
ᶜAzm-i Hindistân iderler ṣaġ u ṣol
3002 Şimdi anlar gitmede şimdi yola
Bu ḥikâyem burada ḫatm oldı hele

3003 Yazanı yazduranı yâ Müsteᶜân
Cennet-i aᶜlâya dâẖil it hemân
3004 Diñleyenleri daẖi yâ Ẕe’l-kirâm
ᶜAfv idüp ᶜişyânların pîr ü ᶜġulâm
3005 Baġ-i Rıḍvân içre yâ Rab anları
Daẖil eyle *lâ ḥisâb* bu cânları
3006 Cümlemüz ᶜâciz-i mücrim bî-nevâ
Sen bilürsin ḥâlimüzi ya Ḫudâ
3007 Ol Muḥammed Muṣṭafânuñ ḥürmeti
Def ᶜi ḳıl dünyâ vü ᶜuḳbâ zaḥmeti
3008 Çâr-yâr-ı bâ-ṣafânuñ ᶜışḳına
Kerbelâda mübtelânuñ ᶜışḳına
3009 ᶜAfv idüp ᶜişyânumızı cennete
Daẖil eyle cümlemüzi raḥmete
3010 Ḳıl müyesser Ḥavż-i Kevs̱erden şarâb
Nûş idelüm cümle birden şeyẖ u şâb
3011 İşimüz sehv ü ẖaṭâ leyl ü nehâr
Rüsvây itme bizleri iy Perverdigâr
3012 Ḥadden efzûndur günâhımuz amân
Yarlıġa ᶜişyânımuz Ḥayy u Raḥmân
3013 Kâmil-i îmân ile ḳıl iẖtitâm
Ṣoñ nefesde cümlemüz pîr ü ġulâm
3014 Cümle îmân ehline virme melâl
Rûz-ı maḥşer günleri yâ Ẕe’l-celâl
3015 Malâṭıyye ḳullaruñ cürmi kes̱îr
ᶜAfv idüp ᶜişyânların ol destigir
3016 Cennete idẖâli ḳıl hep anları
Pür-günâhkârdur ḳamu bu cânları
3017 Yaḳma nâra bunları ya Rabbenâ
Ṭamu odın ḳıl ḥarâm öñdeṇ ṣoña
[147/386] 3018 Ḳıl bularıñ meskenin Dârüᶜs-sselâm
Malâṭıyye ehlinüñ pîr ü ᶜġulâm
3019 Ḫâcı Ḫannânzâde Merdî bî-çâre
Günâhkârdur kerem ḳıl yaḳma nâra
3020 İsm-i aᶜẓam ḥurmeti’çün sen anı
Fażl-ı raḥmetden ġanî it yâ Ġanî
3021 Bile vâlideynim ile cennete
Dâẖil eyle hem naᶜîm u naᶜmete
3022 Dünyâ vü ᶜukbâda isterseñ necât
Oḳu durma rûz u şeb sen *es-ṣalât*

***

8.HİKÂYE (147-177)

3023 Göñül peymâneyi bezm-i ezelden
Aluban ol Ḫudâ-yı Lem-yezelden
3024 Yâ neden eylemeyüp ᶜahde vefâ
Ben ḳarışmam ṣoñra çekersin cefâ
3025 Sen bu ġafletle gidüp ḥâliñ ẖarâb
Oldı eyvâh şeş cihet *min külli bâb*
3026 Mâl ü evlâdıñ saña cümle ᶜadû
Olısardur bilme misin ey delü
3027 Hiç birinden saña olmaz fâyide
Ẕerretün mâ dünyâ uẖrâ ᶜâyide

3028 Ṭopla ᶜaḳlıñ başıña yazuḳ saña
Hiç gerekmez mi ᶜaceb azuḳ saña
3029 Ḳorḳulu yollar daḫi menzil yıraḳ
Aç göziñi atdı çün *ᶜale'ṣ-ṣafâḳ*

3030 Yol içün eyle tedârik sen hele
Ḳıl ᶜibâdet Ḫâlıḳa her vechile
3031 Ṭoġrı Cennet içre varuban ḳarâr
Eyleyesin anda ẕevḳi bî-şumâr
3032 Mefḫar-ı nûr-ı İlâhî kibriyâ
Ḳurb-ı Ḥaḳḳa vâṣıl oldı bî-riyâ
3033 Ẓâhir oldı sırr-ı *levlâk* şânına
Cümle *âmennâ* didik Ḳurᵓânına
3034 Yaᶜni Aḥmedü Muḥammed Muṣṭafâ
Ol durur Peyġamber-i Şâh-ı Hüdâ
3035 Ümmet iseñ vir ṣalavât dâᵓimâ
Cân u dilden gice gündüz ḳâᵓimâ
[148/387] 3036 Çâr-ı-yâr-ı bâ-ṣafâ ol cânlara
Vir ṣalâtıla selâmı anlara
3037 Server-i ḫayrü'n-nisâ-i dil-rübâ
Fâṭıma Zehrâ dürür ol meh-liḳâ
3038 Rûḥına olsun *ṣalât* bizden añuñ
Ṣad-hezârân yâdigâr o sulṭânuñ
3039 Mefḫar-ı Heşt-behişt-i ẕü'l-ᶜulâ
Ol Ḥasan Şâhım Ḥüseyn-i Kerbelâ
3040 Rûḥ-ı pâklerine bunlaruñ da ol
Vir ṣalât ile selâmı ṣaġ u ṣol
3041 Vir ṣalâtı ol İmâm cümlesine
Saña rehber ola girince sine
3042 Çarḫ-ı gerdûn bunlara hîç furṣatı
Virmeyüp biñ dürlü ḳıldı zaḥmeti
3043 Baḳdılar andan vefâ yoḳdur hemân
Rıḥlet eyledi ḳamusı *fî zamân*
3044 Sen daḫi gitmezden evvel yâdigâr
Söyle bir söz Baba Merdî âşikâr
3045 Raḥmete olup vesîle dem-be dem
Oḳunucaḳ şâd olasın ey dedem
3046 Dîde-bândur şimdi iḫvânlar ḳamu
Gûşı ḳılsunlar tamâmen sû-be-sû
3047 Biñ ḥikâye âmâdedür dilümen
Güftemi ger gûşi kün ey cânumen
3048 Bir ḥikâye geldi göñlüme hele
Naḳl ideyim diñle cânım ᶜışḳıla
3049 Râviyân şöyle ḥikâyet eyledi
Bir ᶜaceb dürlü ḥikâyet söyledi
3050 Diñle râvînüñ rivâyetin saña
Vireyim ḫaber anı öñden ṣoña
3051 Didiler ki ol vaḳit Dâvûd Şâh
Olacaḳdur dünyâ uḫrâ pâdişâh
3052 Küçük Müᵓmin Ḫalîfe aṣlından ol
Ḥikâyet idüp didi kim luṭfı bol
3053 Ol Süleymân nebî ᶜaleyhi's-selâm
Dîvlere emr itdi ol Şâh-ı kirâm
3054 Didi bir bardaḳ düzüñ imdi baña
Öyle bir bardaḳ ola öñden ṣoña

[149/388] 3055 Cinsi Âdem ṭopraġından olmaya
Dünyâya bir gele bir de gelmeye
3056 İşde böyle dîvlere emr eyledi
Râvîler böylece anı söyledi
3057 Meger kim Şâh Süleymânuñ ol zamân
Böyle geçdi göñlünden anuñ hemân
3058 Bencileyin bu cihâna çün bir er
Gelmedi yâ diyü anda fikr ider
3059 Çünki dîvler anda cümle gitdiler
Varuban bir yire anlar yitdiler
3060 Âdem olmaduġı yirden biraz ol
Ṭopraḳ alup geldi anlar ṣaġ u ṣol
3061 Düzdiler bir bardaġı anlar o dem
İçine ṣu ḳoyup anda ey dedem
3062 Getürüp Süleymâna dîvler anı
Ṣundılar bardaġı ey cânım cânı
3063 Aldı o bardaġı Süleymân nebî
İçecek vaḳitde anda ey ebî
3064 Bardaġıñ içinde çıḳdı bir ṣadâ
Didi yâ Süleymân içme ben gedâ
3065 Sencileyin ben daḫi Âdemî-ẕât[31]
İdim ammâ baña irdi çün memât
3066 Böyle bir ṣadâ gelince Süleymân
Bardaġı yire ḳodı anda hemân
3067 Dîvlere didi ki imdi bu daḫi
Âdem turâbından imiş hem aḫî
3068 Şu fulân yirdeki deñizden baña
Ṭopraḳ aluban gelüñüz bu yaña
3069 İşde andan düzüñüz bardaḳ hele
Varuban aluñuz anı ᶜacele
3070 Vardı dîvler getürüp anı hemân
Yapdılar bardaġı anlar ol zamân
3071 Bardaġıñ içine ṣu ḳoyup o dem
Getürürler bardaġı ᶜâlî-himem
3072 Ol Süleymâna virüp bardaġı ol
Aldı nûş eyleye anı luṭfı bol
3073 Yine bardaḳdan o dem oldı ṣadâ
İçme ṣudan diyü bâ-emr-i Ḫudâ
[150/389] 3074 Ben de senüñ gibi Süleymân idim
Dertli dillere şifâ dermân idim
3075 İns ü cinne ḥükm iderem rûz u şeb
Çekmişem ben dîn yolunda çoḳ taᶜab
3076 Ol Süleymân işidicek bu sözi
Yaş ile ṭoldı o dem iki gözi
3077 Ḥayrete varınca o dem Cebrâᵓîl
Geldi selâm virdi aña şöyle bil
3078 Aldı selâmını Süleymân daḫi
Didi Cebrâᵓîle cânım yâ aḫî
3079 Şimdi benden ġayrı dünyâya hemân
Geldi mi bencileyin bir Süleymân
3080 Didi Cebrâᵓîl ki senüñ gibi ol
Ṣad-hezâr geldi Süleymân ṣaġ u ṣol
3081 Bu cihâna sen gibi çoḳ ᶜâlî ẕât

[31] "Âdemî-zâd" (Adem oğlu) olmalı.

Âḫiri anlara da irdi memât
3082 Döndi Süleymân didi ey Cebrâᵓîl
Kerem idüp baña cânım ol delîl
3083 Ben ki bu dünyâdan idince sefer
Bende'ṣoñra bu maḳâma hiç bir er
3084 Gelecek mi dîv perîye ḥükm ide
Benim üslûbumca o ṭoġrı gide
3085 Didi Cebrâᵓil ki yâ Nebîya'llâh
Sende'ṣoñra bu maḳâma ol *â*gâh
3086 Gelür ol Peyġamber-i âḫir-zamân
Ol Muḥammed Muṣṭafâ Şâh-ı cihân
3087 İns ü cinnüñ serveridür hem daḫi
Ḫatm-i âḫir enbiyâdur yâ aḫî
3088 ᶜAmmusıdur Ḥamza-yı şîr-i Ḫudâ
O gelür bu yire kim ṣâḥib-seḫâ
3089 On sekiz yıl Kûh-ı Ḳâfda bi't-tamâm
Dîv periyle ceng ider ṣubḥ ile şâm
3090 Ṣoñradan bir oġlu ola çün anuñ
Ḥamza-yı Ṣâḥib-ḳırân o sulṭânuñ
3091 Adına dirler anuñ Dâvud Şâh
O da gelür bu maḳâma ol âgâh
3092 Ḥamzanuñ bir peyki ola adına
ᶜAmır Ümmiyye dinilür baḳ dadına
[151/390] 3093 Daḫi ᶜAmır ᶜAyyârıñ ol zamânda
Ola bir oġlu kim anuñ o anda
3094 Mis̱li gelmemiş ola bu cihâna
El-emân çaġır da çoḳ pehlivâna
3095 Adına ol oġlanuñ Şehr-i ᶜAyyâr
Dirler anuñ böyle bil sen âşikâr
3096 Dâvud Şâh ile ber-â-ber o gelür
Dîv ü perî cümle ḥükmünde olur
3097 Bir de gelür ol Cüneyd-i Iṣfahân
Bir daḫi Seyyîd Baṭṭâl pehlivân
3098 İşde bunlar geliserdür bu maḳâm
Anlara da mülk olur nice eyyâm
3099 Böyle diyüp Cebrâᵓîl ġâyib olur
Ol Süleymân-ı nebî maḥzûn ḳalur
3100 Süleymânuñ vezîri Ṣafvân o dem
Didi Süleymâna ey ṣâḥib-kerem
3101 Baña duᶜâ eyle ben ol zamâna
Ḳalayım tâ görem anı hemâna
3102 Süleymân el ḳaldurup aña duᶜâ
Eyledi âmîn didi bây u gedâ
3103 Yine Cebrâᵓîl irişdi be-nâ-gâh
Yâ Süleymân nebî ḥażret-i Allâh
3104 Saña selâm eyledi duᶜâñı ol
Ḳıldı maḳbûl ġam yime ey luṭfı bol
3105 Bunuñ üzerine nice rûzigâr
Geçdi Süleymân didi ey şehriyâr
3106 Ol zamâna ḳalacaḳsın ben daḫi
Anlar içün saña cânım yâ aḫî
3107 Yâdigâr vireyim olsun emânet
Dâvud Şâha viresiñ sen selâmet
3108 Bir ḳılıç bir ḳalᶜa ve bir de anda
Cebe cevşen virdi hem ol zamânda

3109 Bunları Şâh Dâvuda virdi o dem
Yâdigâr olsun didi ᶜâlî-himem
3110 Bir de ᶜAmır Ümmiye virdi kelâm
Yâdigârı budur anuñ *ve’s-selâm*
3111 ᶜAmrıñ oğlu Şehr-i Küçük ᶜAyyara
Virdi bir seccâde didi ey yara
[152/391] 3112 Bunuñ üstünde iki rikᶜat namâz
Ḳıluban duᶜâ ide o şâhıbâz
3113 El yüze sürünce ḥâceti ḳabûl
Ola didi anı da o luṭfı bol
3114 Daḫi bir zırḫ virdi ᶜAmır içün o
Didi bu zırḫı giyen ol rû-be-rû
3115 Ne şûrete cânı isterse gire
Müşkil işi dünyâda bu kim göre
3116 Virdi Dâvud Şâha bir at yâdigâr
Diñle anıñ adını ey vefâdâr
3117 Adına Aḥmes ü Ceyb ü Tâziyân
Dirler idi aña cânım ol zamân
3118 Ṣafvâna ışmarladı bunları hep
Ṣafvân aña ol zamân ḳıldı ᶜaceb
3119 Geçdi bunuñ üzerine niçe sâl
Gitdi fânî dünyâdan ṣâḥib-kemâl
3120 Geldi Ṣafvâna çün anuñ nevbeti
Kûh-ı Ḳâfda buldı şöhret ol ḳatı
3121 Ol zamân ki Ḥamza Nûşu’r-revânı
Ḳıragidüp yidi iḳlimden anı
3122 İḫrâc itdi Ḥamza-i Şîr-i Ḫudâ
Ḳudret-i Ḥaḳ muᶜcizât-ı Muṣṭafâ
3123 Isfahân şehrini aldı nâmudâr
Cümle İslâm itdi anda ne ki var
3124 Pâdişâh-ı şehr-i Isfahânıñ ol
Aldı Ḥamza ḳızını ḳıldı ḳabûl
3125 Vezirinüñ ḳızını ᶜAmır Baba
Aldı nikâḥ itdi ol şîr-i Ḫudâ
3126 ᶜAmırıñ bir oğlu oldı kim anda
Şehr-i ᶜAyyâr adına ol zamânda
3127 Dirler idi böyle bir ᶜAyyâr hele
Gelmedi dünyâya hiçbir vechile
3128 Ḥamzanıñ da anda bir oğlu olur
Bu daḫi dünyâya hele bir gelür
3129 Adına Dâvud Şâh dirler anuñ
Pehlivânı bu durur bu cihânuñ
3130 Bir gice yaturken bişikde anlar
Ġâyib oldılar hemânda o cânlar
[153/392] 3131 Isfahânuñ pâdişâhı ol zamân
İşbu oğlanlaruñ anda nâ-gehân
3132 Ṭâliᶜini yoḳlayup gördi o dem
Pek ḳuvvetlü gördi ol ᶜâlî-himem
3133 Bir kimesne olacaḳdur kim aña
ᶜÂlem içre bunlara öñden ṣoña
3134 Bunlaruñ itdügini kimse ebed
İdemez bu dünyâ içre bir aḥad
3135 İllâ Süleymân ider ġayrı hele
Mümkini yoḳ idemez bir vech ile
3136 Böyle diyüp bunları aramaya

Başladılar dünyâyı daramaya
3137 Bulamayup ᶜâciz oldular ḳamu
Iṣfahân şehri tamâmen sû-be-sû
3138 Meger Ṣafvân varır kim ol zamânda
Bir perî gönderdi gelüp o anda
3139 Dâvud Şâhla ᶜAmır ᶜAyyârıñ hemân
Dünyâya geldüklerini ol zamân
3140 Bilüp ol perî çalup oğlanları
Aldı Ḳâfa geldi o dem anları
3141 Taḫt-ı zerrîn üzre ḳoyup cüvânı
Geldi Ṣafvân gördi gül-fidânı
3142 Bunlar içün yiriñ altında o dem
Yapdı bir sirdâbı[32] anda ey dedem
3143 Besledi arṣlan südiyle anları
Daḫi şerbetler ile o cânları
3144 Tâ kim anlar dört yaşına irdiler
Kûh-ı Ḳâf ol niçe yirdür gördiler
3145 Bir muᶜallim var idi Ḳâfda anı
Getürür Ṣafvân vezîr çün o cânı
3146 Bunlara taᶜlîm eyledi o er
Oḳuyuban ᶜilmi anlar pür-hüner
3147 Oldılar tâm ṭoḳuz yaşına hemân
Varana dek ᶜilmi anlar ol zamân
3148 Ögrenürler ikisi bile anda
Didi Ṣafvân anlara ol zamânda
3149 Kimüñ oğlanlarısız cânım ᶜaceb
Bilebilür misiñüz kân-ı edeb
[154/393] 3150 Didi Dâvud Şâh ile Şehr-i ᶜAyyâr
Senüñ oğluñ degil miyüz âşikâr
3151 Ṣafvân eydür yoḳ benim oğlum hele
Olamazsız ne münâsib ben ḳula
3152 Şâh-ı Dâvud didi kimiñ oğluyuz
Söyle cân u dilden aña bağluyuz

3153 Didi Ṣafvân ol Süleymân-ı Nebî
Oğlusuñuz o durur size ebî
3154 Ben sizüñ lalañuzum sizi baña
Ol Süleymân-ı Nebî öñden ṣoña
3155 Baña ıṣmarladı sizi ben anuñ
Vezîriyem böyle bilüñ sulṭânuñ
3156 Didi bisle bunları şimden girü
Ben de besledüm sizi ey mâhı-rû
3157 Ġayrı şimdengirü siz bilürsiñüz
Dünyâ ᶜuḳbâ daḫi mesrûr olursuz
3158 Şimdi benim murâdım budur sizi
Ḳâfa sulṭân ideyim ikiñüzi
3159 Ḥükm idesiz işbu maḫlûḳa tamâm
Dîv perî cümle size ola ġulâm
3160 Babañuz dünyâdan eyledi sefer
Yine ᶜâṣî oldı bunlar pây u ser
3161 Bunları ẓabṭ eyleyüp ḥükm itmeli
Emr-i sulṭânî yirine yitmeli

---

[32] serd-âb: Sıcak memleketlerde çok sıcak günlerde barınılan derin yer altı odası. [Ferit Devellioğlu (2013), *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*, Ankara; Şemseddin Sâmî (1317), *Kâmûs-ı Türkî*, 716.]

3162 Böyle diyüp bunlara ẖayli ṣoḥbet
Eyledi sirdâb içinde tamâmet
3163 Geçdi bunuñ üzerine niçe sâl
Geldi Ṣafvân ᶜavretine bî-melâl
3164 Didi gel saña ᶜacâyib nesne ben
Göstereyim seyr idesin câna sen
3165 Alup ol ᶜavretini sirdâba ol
Geldiler ikisi bile ṣaġ u ṣol
3166 ᶜAvretine Şâh-ı Dâvudı o dem
Gösterür sirdâb içinde ey dedem
3167 ᶜAvreti didi ki bunlar kim ola
Bura gelüp sirdâb içinde ḳala
3168 Didi Ṣafvân Süleymânuñ oġlu bu
Şâh-ı Dâvud adı anuñ mâhı-rû
[155/394] 3169 Dâvud Şâh Ṣafvâna didi bu ᶜavret
Kim oluyor baña söyle sen elbet
3170 Ṣafvân eydür ey ciger-gûşum benim
Atañ sulṭân ḥükm eyledügi cânım
3171 Dîvlerdendür bu ᶜavret didi aña
Şâh-ı Dâvud baḳuban ḳaldı ṭaña
3172 Bir gün yine bir ulu cemᶜiyyet ol
İtdi Ṣafvân ol zamânda ṣaġ u ṣol
3173 Yetmiş iki dürlü ins ü cin tamâm
Cemᶜi ḳıldı taẖt-ı zerrîne merâm
3174 Geldiler bunca ẖalâyıḳ ol zamân
Dönüben anlara didi ki Ṣafvân
3175 Ben siziñ neñiz oluram diñ hele
Didiler o ẖalâyıḳ anda cümle
3176 Şimdi Süleymân yirine sen bizüm
Sulṭânımuzsın hele iki gözüm
3177 Daẖi Ṣafvân şimdiden ṣoñra size
Ḥükm idemem daẖi fi’l-cümleñüze
3178 Sizlerüñ sulṭânı Dâvud işbu dem
Ḥükm idecek sizlere ser-tâ-ḳadem
3179 Didi anlar kim olur göster anı
Ḳabûl idek biz daẖi o sulṭânı
3180 Ṣafvân eydür varuban getüreyim
Şimdi buraya anı yitüreyim
3181 Böyle diyüp vardı sirdâba girer
Dâvud Şâhı yuyup âreste ider
3182 Giydürüp Süleymânî ẖilᶜat aña
Gören anı ol zamân ḳaldı ṭaña
3183 Bir cevâhir tâcı başına anuñ
Vurdu Dâvud şâhıbâz o sulṭânuñ
3184 Meger ᶜanber ile başını daẖi
Yudı yigidin o dem Ṣafvân saẖî
3185 Tilinüñ her birine bir cevher ol
Daḳdı Ṣafvân ol zamânda ṣaġ u ṣol
3186 Aldı Ṣafvân bunları ṭaşra çıḳar
Şâh-ı Dâvud bir kez eṭrâfa baḳar
3187 Dünyâya geleli Dâvud Şâh o dem
Dünyâ yüzün görmemişdi ey dedem
[156/395] 3188 Onca maẖlûḳâtuñ içine anda
Getürür Ṣafvânı Şâh ol zamânda
3189 Görüp o maẖlûḳât anları ᶜaceb

Eylediler barmaġın ışırdı hep
3190 Didi Ṣafvân yâ ḳavm bir gün hemân
Ben Süleymân türbesine ol zamân
3191 Varuban gördüm bu iki serveri
ᶜAceb eyledüm bulara eks̱erî
3192 Nâ-gehân ḳabr-i Süleymânda âvâz
Geldi baña didi ki yâ ehl-i râz
3193 Ḳabrim üstünde duran bu iki er
Benüm oġlanlarumdur ey şîr-i ner
3194 Al buları besle ki bir gün saña
Gerek olur didi o demde baña
3195 Ben daẖi bunları o demden berü
Besledüm tâ bu deme dek rû-be-rû
3196 Şimdi iẓhâr eyledüm ben anları
Bilesin kimdür bu iki cânları
3197 Hele şimdengirü bunuñ ben faḳîr
Vezîri oldum baña bu destgîr
3198 Olacaḳdur *in-şâa'llâh* bilürem
Sâyesinde şâd u ẖandân oluram
3199 Siz de bunuñ emrine münḳâd oluñ
Her ne ister iseñüz anda buluñ
3200 Şâh-ı Ṣafvân böyle diyince anda
Dîv pirî insile cin ol zamânda
3201 Gelüben Dâvud Şâhıñ öñünde baş
Ḳodular cümlesi birden a ḳardaş
3202 Muṭîᶜ oldılar hemân pîr ü ġulâm
Öpdiler elini anlar ber-devâm
3203 Ṣafvân andan dört ṭarafa nâmeler
Daġıdur ṣad-be-ṣad anda ẖâmeler
3204 Ol zamân Ḳâf içinde olan hemân
Sâde dört biñ dört yüz elli ol zamân
3205 Cezîreye gönderür ol nâmeyi
Daᶜvet içün anda Ṣafvân ẖâmeyi
3206 Diñle nâmesini Ṣafvânuñ saña
Vireyim ẖaber anı öñden ṣoña
[157/396] 3207 Şöyle yazdı anlara ki gelesiz
Emr ü fermâna itâᶜat ḳılasız
3208 Bu Süleymân oġlu Dâvud Şâha ol
Gelüben muṭîᶜ oluñuz ṣaġ u ṣol
3209 Gitdi daᶜvet-nâme her ṭarafdan o
Gelmege başladı anlar sû-be-sû
3210 Baba ᶜAmrıñ oġlu o Şehr-i ᶜAyyâr
Gördi ki hep gelen anda âşikâr
3211 Dâvud Şâhıñ ellerini öperler
Ayaġına düşmege pek çaparlar
3212 Hiç kimesne kendisine iᶜtibâr
Eylemezler maḥzûn oldı nâmudâr
3213 Didi bir gün Ṣafvâna lala benim
Pederimden baña yâdigâr cânım
3214 Ḳalmadı mı Dâvud Şâha bu ḳadar
Yâdigâr ḳomuş n'içün benim peder
3215 Didi Ṣafvân saña daẖi yâdigâr
Ḳodı bir seccâde cânım şîrü-vâr
2766 Ḫâṣṣasını daẖi söyledi aña
Şehr-i ᶜAyyâr işidüp ḳaldı ṭaña

3217 Virdi seccâdeyi Şehr-i ᶜAyyâra
Aldı seccâdeyi anda ey yâra
3218 Geldi bir ḫalvet yire o dem hemân
Serdi seccâdeyi ᶜAyyâr ol zamân
3219 Üzerine ol iki rikᶜat namâz
Ḳıldı ḥâcet diledi o ser-firâz
3220 Yüz yigirmi arşın boylu bir âdem
Olayım bu Ḳâfa başayım ḳadem
3221 Böyle niyâz eyleyüp ol nâmudâr
Girdi bir dîv şekline ṣâḥib-vaḳâr
3222 Yazdı bir mektûb o dem Dâvud Şâha
Geldi selâm virdi anda ol mâha
3223 Dâvud Şâh anı görüp ḳorḳdı ġayet
Çünki görmemişdi böyle bed-ṣûret
3224 Mektûbı çıḳaruban didi aña
Şâh-ı Dâvud görüben ḳaldı ṭaña
3225 Ṣafvâna virdi Dâvud Ṣafvân anı
Şöyle yazmış diñle ey cânım cânı
[158/397] 3226 Ben ki Bâlî Perîyem ey şeh-süvâr
Saña mektûb yazmışam ben âşikâr
3227 Sen dimişsiñ ki Süleymân oğluyam
Cân u dilden aña her dem bağluyam
3228 Ḳanda bulmuşdur Süleymân oğlanı
Söyle baḳam ha baña gel sen anı
3229 Ben saña şimdi muḳâbil oluram
Sizlerüñ ḥaḳḳından elbet gelürem
3230 Böyle yazup nâmeyi itmiş tamâm
Şehr-i ᶜAyyâr anuñ ağzından merâm
3231 Şâh-ı Dâvud işidicek bu sözi
Ḳızarur o dem anuñ iki gözi
3232 Didi ḥâżır oluñ aña varalum
Ḥarbe ile bağrın iki yaralum
3233 Şehr-i ᶜAyyâr kendiyi ḳıldı ᶜayân
Dâvuda Ṣafvân ḥâli itdi beyân
3234 Didi Dâvud Ṣafvâna Küçük ᶜAyyâr
Didi ki eṣṣaḥ mıdur ey vefâdâr
3235 Ṣafvân eydür Bâlî Perî be-ġâyet
Serkeşdür bilürem anı nedâmet
3236 Şâh-ı Dâvud ḥâżır oluñ dir o dem
Üzerine o laᶜînüñ ben gidem
3237 Didi Ṣafvân saña varmaġa hele
Ne revâdur emir ḳıl sen ben ḳula
3238 Varuban anı bura getüreyim
Sâyeñizde işini bitüreyim
3239 Şâh-ı Dâvud emri ḳıldı anlara
Ne ḳadar dîv ü perî o cânlara
3240 Ḥâżır oldı anda dört yüz biñ perî
Leşker ile göçdi anlar yir yiri
3241 Şâh-ı Bâlî Pîri üstüne ḳamu
ᶜAzimet eylediler hep sû-be-sû
3242 Şâh-ı Bâlî Perîye câsûs varup
Bunlaruñ bu ḥâlini ḫâber virüp
3243 Didiler ne oṭurursun cîn pirî
Diyü Süleymân oğluyla eks̱eri
3244 Üzeriñe geliyor didi anlar

Yüz biñ dîv ü perî leşkeri bunlar
[159/398] 3245 Cemᶜ idüp ḳarşu varur o dem hemân
Yirlü yirine ḳonarlar ol zamân
3246 İrtesi meydân açılur ser-te-ser
Ṣafları âreste idüben naẓar
3247 İtdiler meydâna iki ṭaraf ol
Gözedüben durdı anlar ṣaġ u ṣol
3248 Bu ṭarafdan Dîv-i ᶜAnḳâ meydâna
Girdi hemân başladı o cevlâna
3249 Câẕû melᶜûn ṭarafından be-nâ-gâh
Girdi bir dîv öyle bir ṣâḥib-günâh
3250 ᶜAnḳâya oldı muḳâbil o laᶜîn
Birbiriyle ceng ider ḥazîn ḥazîn
3251 Ḳaḳıyup ᶜAnḳâ Dîvü itdi helâk
Girdi biri anı daḫi itdi ḫâk
3252 ᶜAnḳânuñ meydânına kimse o dem
Gelmedi ᶜAnḳâb-ı Tîz Dîv geldi hem
3253 Didi Zer-gûş Dîv ki yâ ᶜAnḳâb-ı Tîz
N'idelüm ᶜAnḳâ elinden eyâ biz
3254 Bu Süleymân evlâdı ki bu zamân
Niçe biñ yıldur Süleymânuñ hemân
3255 Oġlu var imiş ki şimdi çıḳdı bu
Bu ḳadar ᶜaskerle geldi rû-be-rû
3256 İllâ bu oġlanı Ṣafvân böylece
Çıḳarup meydâna anı gizlice
3257 Şunı helâk eyle diyüben hele
ᶜAnḳâb-ı Tîze didi sen ᶜacele
3258 ᶜAnḳâb-ı Tîz didi geldüm ḥâżır ol
Dîv-i ᶜAnḳâ şimdi baña nâẓır ol
3259 Ḳanı Süleymânuñ oġlu göreyim
Ḥarbe ile baġrın iki yarayım
3260 Böyle diyüp Dîv-i ᶜAnḳâya anda
Gürzi ḥavâle ḳılar ol zamânda
3261 Vurdı bir gürz ᶜAnḳâya kâfir laᶜîn
Ṣavdı ᶜAnḳâ gürzini anuñ hemîn
3262 Kâr-ı nevbet ᶜAnḳâya geldi o dem
Vurdı bir ḳılıç aña ᶜâlî-himem
3263 İki pâre eyledi anı hemân
Cânı Ṭamuya anuñ oldı revân
[160/399] 3264 Şâh-ı Bâlî anı görüp meydâna
Girdi ᶜAnḳâ ile cenge hemâna
3265 Başladı bir üç sâᶜat ceng itdiler
Birbirine dünyâyı teng itdiler
3266 Birbirini alamayuban anlar
Döndiler cengden hemânda o cânlar
3267 Ṣafvân ṭarafında Câbir adlu bir
Dîv var idi ṣanki ol mânend-i şîr
3268 Girdi meydâna o Şâhı Bâli'le
Cenge başladılar anlar ᶜışḳıla
3269 Şâh-ı Bâlî ᶜâḳıbet Câbiri ol
Zebûn itdi cengde o laᶜîn fużûl
3270 İki leşker birbirine be-nâ-gâh
Ḳarışur görmelisin kim anda Şâh
3271 Bir ḳıyâmet ḳopdı o gün yâ meded
Görmedi mis̱lini anuñ bir aḥad

3272 Şâhı Bâlî na^{c}ra vurup çaġurur
Bire Ṣafvân diyü anda baġurur
3273 Niçe biñ yıldur Süleymân gideli
Kûh-ı Ḳâf iḳlîmini terk ideli
3274 Şimdiye dek ḳanda peydâh oldı bu
Şâh-ı Dâvud didügüñ ol mâhı-rû
3275 Böyle diyüp Ṣafvana ṭoġrı anda
Yürüdi Şâh-ı Bâlî Dîv ol zamânda
3276 Câbiriñ leşkerine ḥamle anlar
Eyleyüp ṣıdılar anı o cânlar
3277 Ḳodılar leşkeri ḳaçup târ u mâr
Olup anda ṭaraf ṭaraf âşikâr
3278 Gitdiler leşkerüñ şınġunı hemân
Dâvud Şâha gelüp anda ol zamân
3279 Bu ḥikâyeti aña o dem ḫaber
Virdiler yine Dâvud Şâh emr ider
3280 Sâde beş yüz biñ dîv ü perî ile
Yimenî Dîv Nerreyi anda bile
3281 Gönderür Şâh Bâlî Pîrî anları
Daḫi bozdı anı da bu cânları
3282 Râvî eydür niçe bunuñ gibi ol
Leşkeri ṣaldı aña kim ṣaġ u ṣol
[161/400] 3283 Hepisini bozdı bu kâfir la^{c}în
Târ u mâr eyledi o mel^{c}ûn bî-dîn
3284 Şâh-ı Dâvud ḳaḳıdı her ne ḳadar
Var ise vezîri anda pây u ser
3285 Ḳatına cem^{c} eyledi dîv ü perî
Kûh-ı Ḳâfuñ hep bular şîr-i neri
3286 Şâh-ı Bâlî üzerine gitdiler
İşbu dârât ile aña yitdiler
3287 İki ṭaraf ḳarşu-be-ḳarşu anda
Otururlar ceng içün ol zamânda
3288 Şâh-ı Dâvud ṭarafından meydâna
Girdi Meşâm Nerre Dîv çün hemâna
3289 Leşkeri Şâh Bâlîden anda hemân
Girdi Mefrûz Nerre Dîv çün ol zamân
3290 Ceng idüp âḫiri Mîşâmı anda
Helâk itdi Mefrûz Dîv ol zamânda
3291 Bir daḫi bir daḫi dirken o la^{c}în
Helâk itdi niçe dîvi o bî-dîn
3292 Yine Dâvud emr ider bir dîv daḫi
Girdi meydâna hem anda ol saḫî
3293 Ceng idüp Mefrûzı ide helâk
Eyledi bir ḍarb ile ol ^{c}âlî ẕât
3294 Yine Şâh Bâl ṭarafından meydâna
Girdi bir dîv anı daḫi hemâna
3295 Öldürür bir ḍarb ile bir kez anda
Girdi ^{c}Anḳâb Nerre Dîv ol zamânda
3296 Oda büridi helâk itdi o dem
Şâh-ı Dâvud gördi anı ey dedem
3297 Yine emr eyledi bir dîve girüp
^{c}Anḳâbıñ baġrını ol iki yarup
3298 Bu kez anı gördi Şâh Bâlî Pîri
Kendüsi meydâna girdi leşkeri
3299 Seyri ḳıldılar Şâhı Bâlîye ol

Dîv ü perî ne ḳadar var ṣaġ u ṣol
3300 Didi Ṣafvân Şâh-ı Dâvuda bunuñ
Meydânına siz girüñ bu azġunuñ
3301 Bu daḫi hem pehlivândur be-ġâyet
Bunı sizden ġayrı kimesne elbet
[162/401] 3302 Baş idemez didi Ṣafvân nâmudâr
Şâh-ı Dâvud didi varayım a yâr
3303 Ol Süleymân virdügi ceng âleti
İle kendin bizedi Şâh ḳatı
3304 İki ḳılıç ḳuşanup ol pehlivân
Ata binüp eyledi ^{c}azm-i meydân
3305 Şâh Bâla oldı muḳâbil şîr-i ner
Şâh Bâl anı görücegiz ḫavf ider
3306 Ẕerrece ḳalmadı mecâli anuñ
Şâh-ı Dâvud ḳarşusında o cânuñ
3307 Ayaġına düşüben didi aña
El-emân ^{c}afv eyleyüp ḳıyma baña
3308 Böyle diyüp Dâvuda oldı ġulâm
^{c}Askeriyle anda hep o şâdu-kâm
3309 Gelüben oturdılar ^{c}îşa anda
Şâh-ı Dâvud didi kim ol zamânda
3310 Bunda daḫi hiç iṭâ^{c}atsüz bir er
Var ise baña diñüz siz pây-i-ser
3311 Didi Ṣafvân Bulḳıyâ neslinden ol
Var ki bir er ġâyet ile ol fużûl
3312 Ḥamzânuñ pek düşmânıdur bu la^{c}în
Adı Zîrnâḳ Nerre Dîv dirler hemîn
3313 Bir daḫi Esmâ Pirî dirler hele
Bu da kimseye boyun egmez bile
3314 Ḥamzadan ġayrıya hiç kimseye bu
Boyun egmez bir aḥade rû-be-rû
3315 Şâh-ı Dâvud emr ider iki nâme
Yazdılar anlara ḫavâṣṣ u ^{c}âmme
3316 Gönderürler evvelâ nâme anda
Esmâ Perüye virür ol zamânda
3317 Oḳudılar şöyle yazmış nâmeyi
Diñle saña naḳl idem ol ḫâmeyi
3318 Ben ki bu demde Süleymân oġluyam
Ẓâhir ü bâṭında aña baġluyam
3319 Şâh-ı Dâvud dirler adıma benüm
Eyü bil sen beni Esmâ Sulṭânım
3320 Ben işitdüm sen de Süleymân ḳızı
Olduġuñı daḫi hem iki gözi
[163/402] 3321 İşbu nâmem vâṣıl olunca saña
Ra^{c}d-ı şâṭır ile gelesin baña
3322 Muṭî^c olup emrime her vechile
Ra^{c}d-ı şâṭırı alup gel ^{c}acele
3323 İşidicek bu sözi Esmâ Pirî
Nâmeyi getürene dir gel beri
3324 Didi ben beg degülem ve pâdişâh
Degülem hiç bu ne sözdür şâh-ı mâh
3325 Ben ki bir eksükli ^{c}avretim hemân
Ol erenler şâhı Ḥamza pehlivân
3326 Benim erimdür hele şimdilik o
Ḥamza-i Şîr-i Ḫudâ ol mâhı-rû

3327 Aña ḫaber gönderelüm ne cevâb
Virür aña görelüm ᶜâlî-cenâb
3328 Aña göre biz daḫi hep iṭâᶜat
İdelüm ol pâdişâha selâmet
3329 Böyle diyüp bir nâme yazdı anda
Esmâ Pirî Dâvuda ol zamânda
3330 Dâvud Şâha gönderür ol nâmeyi
Bir ḳul ile Esmâ Perî ḫâmeyi
3331 Geldi obir nâme Zirnâḳa o dem
Şöyle yazmış diñle saña naḳl idem
3332 Oḳudı Zirnâḳı Nerre nâmeyi
Dâvuduñ yazduġı anda ḫâmeyi
3333 Ben Süleymân oġluyam añla beni
Nâme yazdım saña şimdi ey denî
3334 İşbu nâme vâṣıl olanda saña
Gelüp iṭâᶜat idesin sen baña
3335 Rubᶜ-ı Meskûna[33] giderem diyüp ol
Dévleri hep aldamışsın ey fuẓûl
3336 Gelesin senüñle gidelüm hele
Rubᶜ-ı meskûna ber-â-ber ᶜışḳıla
3337 Böyle yazup nâmeyi itmiş tamâm
Diñledi bu nâmeyi pîr ü ġulâm
3338 Didi Zirnâḳ Nerre Dîv anda hemân
Nâmeyi getürene çün ol zamân
3339 Sâde dört biñ dört yüz ḳırḳ dört cezîre
Maḫlûḳâtı baña hep dil-pezîre
[164/403] 3340 Olmuş anlar benim ḫavfımdan hele
Emîn olmaz gice ve gündüz bile
3341 Yir degişürler ḳamu şeb-tâ-seḥer
Ḫâb idemez birisi ez-pây u ser
3342 Bâ-ḫuṣûṣâ ᶜAbduᵓl-Muṭṭalib oġlu
Ḥamza-i ṣâḥib-ḳırân o baḫtulu
3343 Aña muṭîᶜ olmadum ᶜâlem-i Ḳâf
Maḫlûḳını Ḥamza gelüp ṣâf ṣâf
3344 Ḳoz ḳabuġına ḳodı anları hep
Dâvud Şâh kim oluyor söyle ᶜaceb
3345 Süleymânuñ oġlu şimdiye ḳadar
Ölmedi mi bunca senedür meger
3346 Bu nireden çıḳdı ben aña hele
Varuban iṭâᶜat itmem ne ola
3347 Böyle diyüp ol zamân virdi cevâb
Didi baña bu durur anca ṣavâb
3348 Dâvuduñ Esmâya gönderdügi ol
Pirî gelüp Dâvuda dir luṭfı bol
3349 Saña ışmarladı ki ben pâdişâh
Degülem yâ bu ne şekilsüz e Şâh
3350 Ben bir eksük kişiyem benim bu dem
Vardur erim pehlivân ṣâḥib-kerem
3351 Aña ḫaber gönderem ne dirse o
Anı öyle iderem dir rû-be-rû
3352 İşidicek bu sözi Dâvud Şâh
Didi aña giderem imdi va'llâh
3353 Taḫt üzere oturup dîvler anı

---

[33] Rub'-u Meskun: Dünyanın kara olan dörtte bir kısmı.

Götürüp hevâda o dîn arslanı
3354 Taḫtınuñ ṣaġ yanında Ṣafvân ṭurur
Hem ṣolunda Şehr-i cAyyâr oturur
3355 Niçe biñ dîv perî leşkerile ol
Göçüp Esmâ üzerine ṣaġ u ṣol
3356 Gitdiler ol yañada Esmâ Pirî
Başına cemc eyledi dîv ü perî
3357 Gönderüp bir câsûs anda bu yaña
Geldi câsûs görüben ḳaldı taña
3358 Girü dönüp Esmâya didi ḫaber
İşidüp Esmâ anı itdi keder
[165/404] 3359 İḳlîm-i Ḳâfa yeñiden cacele
Perî irsâl eyledi çeri gele
3360 Geldi çeri ol zamânda lâ-yucad
Görmemiş mis̱lini anuñ bir aḥad
3361 Ḥâżır oldılar o dem Dâvud Şâha
Ceng içün bu deñlü leşker o mâha
3362 Esmânuñ bu ḥâlini anda hemân
Duydı Zırnâḳ Dîv-i Nerre ol zamân
3363 Şâh-ı Dâvuda o dem Esmâ Perî
Muṭîc olmaduġını ol eks̱erî
3364 Pek sevindi bu işe kâfir lacîn
Didi Esmâ Perüye ki âferîn
3365 Zîrâ erlik günüdür seni görem
Ḫâk-i pâyına n'ola bir yüz sürem
3366 Şâh-ı Dâvud daḫi gelüben anda
Leşker ile ḳondılar ol zamânda
3367 Esmâ Perüye muḳâbil oldılar
Birbirine ḳarşı anlar geldiler
3368 Düzdiler ṣafları meydâna naẓar
Eylediler iki ṭaraf ser-te-ser
3369 Girdi Zirnâḳ Dîv-i Nerre meydâna
Yüz yigirmi arşın ḳadle hemâna
3370 Şâh-ı Dâvud ṭarafından ol vaḳit
Girdi Ḳaplan Nerre dîvdür bir yigit
3371 Zirnâḳa oldı muḳâbil nâmudâr
Zirnâḳıñ bir camûdı vardı ey yâr
3372 Sâde mermerden idi kâfir aña
Vurdı bir gürzi gören ḳaldı ṭaña
3373 Ḳaplanı ânîde eyledi helâk
Oldı Ḳaplanuñ vücûdı ḳara ḫâk
3374 Câbir-i Dîv Nerre girdi ânîde
Helâk etdi gitdi anuñ cânı da
3375 Ḥâṣılı o günde Zirnâḳ-ı lacîn
Öldürür yüz dîv pirî melcûn-bî-dîn
3376 Dönüben çaġırdı yâ Dâvud Şâh
Bunlaruñ cömrini itdürdüñ kûtâh
3377 Sen Süleymân oġluyam dirsin hemân
Ḳorḳma gel meydânıma sen bu zamân
[166/405] 3378 Senüñ ile ceng idelüm diyüp ol
Durmaz anda çaġurur melcûn fużûl
3379 Didi Ṣafvân yâ Dâvud Şâh sen bunı
Dutabilürseñ eyâ cânım cânı
3380 İşbu Ḳâf iḳlîmini ser-tâ-ḳadem
Żabṭ idersin bî meşaḳḳat ey dedem

3381 Yidi iḳlîm çâr-kûşe añlar ḫaber
Seni gördüm yâ meded ey şîr-i ner
3382 Taḫtdan aşaġı inüp Dâvud Şâh
Ol Süleymân Nebînüñ ol Şâh-ı mâh
3383 Yâdigârını giyüp iki daḫi
Ḳılıç anda ḳuşanup şâh-ı saḫî
3384 Kelâm-ı Âyîneyi boynuna ol
Ḳıldı ḥamâyil anı hem ṣaġ u ṣol
3385 Ata binüp Zirnâḳa gelüp anda
Muḳâbil olur şehâ ol zamânda
3386 Zirnâḳ Dâvud Şâhıñ boynunda Kelâm
Âyineyi görücek anda merâm
3387 Gözleri ḳamaşdı anuñ ol zamân
Didi Dâvud Şâha bilmedüm amân
3388 Sen Süleymân oġlu imişsin hele
Kör oluban bilmedüm ben âh n'ola
3389 Ger bileydüm saña muḳâbil bu dem
Olmaz idim diyüben anda o dem
3390 Gözlerini yumdı elindeki ol
ᶜAmûdı etdi ḥavâle ṣaġ u ṣol
3391 Şâh-ı Dâvud atını ṣaçradup o
ᶜAmûduñ altından anda mâhı-rû
3392 Bir ṭarafa ṣavuşur ᶜamûd anda
Yire düşdi ânîde ol zamânda
3393 Yiri dôlâb gibi çuḳur eyledi
Bu ḫaberi râvîler çün söyledi
3394 Ḥâṣılı üç ḍarbını bu nevᶜile
Ṣavdı Dâvud Şâh anı bir luᶜbile
3395 ᶜÂciz oldı anda Zirnâḳ-ı laᶜîn
Uçdı hevâya o dem melᶜûn bî-dîn
3396 İne gûyâ Şâh-ı Dâvudı ḳapa
Ala avunı hemân anda çapa
[167/406] 3397 Ṣafvân anı görücegin çaġurur
Yâ Dâvud Şâh diyü anda baġurur
3398 Ḥaẕer it işde hevâdan bu laᶜîn
İniyor üstüñe ey şâh-ı güzîn
3399 Seni ḳapacaḳ diyince nâ-gehân
Ġışlayup hevâ üzere ol zamân
3400 İndi Zirnâḳ aşaġıdan nâ-mudâr
Şâh-ı Dâvud anda bir kez şîrü-vâr
3401 Raᶜdı-vârî naᶜra ḥayḳırdı o dem
Yuḳaruya ṭoġrı ol ṣâḥib-kerem
3402 İner iken hevâdan Zirnâḳıñ ol
ᶜAḳlı gidüp düşdi yire lâ-ᶜuḳûl
3403 İşbu naᶜradan o dem düşdi yire
İndi Dâvud baġlar anı ey yere
3404 Dîvlere teslîm ider Zirnâḳı Şâh
Oḳudılar ḳamusı *bârek'allâh*
3405 İki leşker dönüp anda ḳondılar
Şâh-ı Dâvud ᶜaskeri sevindiler
3406 Geldi Zirnâḳ Şâh-ı Dâvuda anda
ᶜAskeriyle ḳul olur ol zamânda
3407 Pehlivânı oldı hem Dâvud Şâhıñ
Öpdi elin ayaġın şâh-ı mâhıñ
3408 Zirnâḳı taḫt üzere Dâvud alur

Esmâ anı görüben maḥzûn ḳalur
3409 Mühli Cinnî Raᶜd-ı Şâṭırı anda
Aldı Esmâ ḳaçdılar ol zamânda
3410 Nirdesin Ḥamza diyerek gitdiler
Kûh-ı Ḳâfı ol zamân terk itdiler
3411 Şâh-ı Dâvud gelüben taḫta hemân
Oturur ṣafâ ile çün ol zamân
3412 Didi bir gün Şâh-ı Dâvud Ṣafvâna
Saña ᶜâṣî olan var mı hemâna
3413 Ṣafvân eydür Ḳâfda bu Ümmü'l-Ḥayât
Dirler imdi bir yir vardur ᶜâlî-ẕât
3414 Anda Helâhil-i ᶜAnâdilîs ol
Vardur anlar pehlivândur ṣaġ u ṣol
3415 Anları da alabilürseñ eger
Kûh-ı Ḳâfı ẓabṭ idersin ser-te-ser
[168/407] 3416 Böyle diyince o dem Dâvud Şâh
Didi aña varalum *in-şâa'llâh*
3417 ᶜAzm idüp göçdiler anda *bi't-tamâm*
Sâde üçlek ᶜasker ile bâ-merâm
3418 Birinci gün gidüp ol Ümmü'l-Ḥayât
İḳlîmine vardılar çün ᶜâlî-ẕât
3419 Ḫaber oldı o Helâhîle o dem
Didi gelsün aña gör ki ben n'idem
3420 Yidi yüz biñ leşkeri ḥâżır ider
ᶜAnâdilîsle ber-â-ber gör n'ider
3421 Şâh-ı Dâvuda muḳâbil oldılar
Ḳarşu-be-ḳarşu gelüben ḳondılar
3422 O gice geçdi olur *ᶜale'ṣ-ṣabâḥ*
Şâh-ı Dâvûd ṭaḳımı buldı felâḥ
3423 İki leşker oluban ata süvâr
Baġlayup ṣafları anda şîrü-vâr
3424 Girdi Helâhil o demde meydâna
Başladı heybetlü anda cevlâna
3425 Şâh-ı Dâvud ṭarafından ol zamân
On yidi tâm pehlivânı nâ-gehân
3426 Öldürür o günki cengde o laᶜîn
Ġarre[34] oldı kendine melᶜûn bî-dîn
3427 Şâh-ı Dâvûd dîvleriñ öldügün ol
Görücek Zirnâḳa didi luṭfı bol
3428 Yürüsene bu laᶜîn meydânına
Zeyrâ[35] bu kelb ṣuṣamış al ḳanına
3429 Girdi Zirnâḳ meydâna cevlân ider
Bir ᶜaceb heybetlü o devrân ider
3430 Oldı Zirnâḳ Helâhile muḳâbil
Öyle bir ceng itdiler vaṣfı ḳâbil
3421 Degül anuñ söylene âḫir-i kâr
Birbirine anlar o dem âşikâr
3422 Tâm otuz yidi o dem ḥamle anda
Geçdi ḫaṭṭâ aradan ol zamânda
3423 Ol gün aḫşam olunca ceng ü cidâl
Eylediler ᶜâşıḳâne bî-melâl
3424 Aḫşam oldı ikisi ayrılup ol

[34] Ġırre: Gururlu, kibirli, mağrur.
[35] Zîrâ.

Geldi yirlerine anlar ṣaġ u ṣol
[169/408] 3425 Herkes yirli yirinde idüp ḳarâr
ᶜÎşa meşġûl oldı anlar âşikâr
3426 Çün ṣabâḥ oldı yine ᶜazm-i meydân
Eylediler iki leşker ol zamân
3427 Yine cenge başladı anlar o gün
İki ṭaraf oldı ḥâl-i dîger-gûn
3428 Ne ḳıṣṣayı dırâz idelüm bular
Yidi gün bu minvâl üzre ceng ḳılar
3429 Sekizinci gün olanda be-nâ-gâh
Ḳaḳıyup Zirnâḳ-ı Dîv didi Allâh
3430 Vurdı bir ḍarb o Helâhile anda
Yıḳdı baġladı hemân ol zamânda
3431 İrişüp dîvler hemân ḳapdı anı
Ḳurtulur Helâhil-i melᶜûn denî
3432 Çıḳarup meydândan aldılar o dem
İki leşker birbirine ey dedem
3433 Ḳarışup ceng itdiler oldı aḫşam
Döndi iki leşker anda *bi't-tamâm*

3434 Bir araya gelüben didi anlar
Nic'olur ḥâlimiz işde o cânlar
3435 Bize ġâlib oldılar elbet gelür
Nire gitsek bizleri elbet bulur
3436 İmdi çâre budur bizler daḫi
Ḳaçuban gidelüm imdi ey saḫî
3437 Veyâḫud varalum aña biz hele
Bu Süleymân oġludur cânım n'ola
3438 Elin öpüp anuñ ile biz ḳamu
Barışalum ez-ser-â-pâ ey ᶜamû
3439 Anuñ ile gitmeyelüm bir yire
Oturalum buralıḳda ey yere
3440 Ger bizi alurlar ise *bi't-tamâm*
Ḥamzaya ṭoġrı eletür şâdu-kâm
3441 Senüñ istedügüñ daḫi varup ol
Atasını görmemişdür ey oġul
3442 Bir ᶜaẓîm leşker ile hirgiz aña
Muḳâbil olmadı tâ öñden ṣoña
3443 Lenduhâ Beg ḥażreti şimdi anda
Hinde ṭoġrı gitmişdür bu zamânda
[170/409] 3444 İllâ bunuñ ḳolayı budur varup
Ḫâki-pâyine hemân yüzler sürüp
3445 Cân u dilden bende olalum hele
Görelüm ki encâm-ı ḥâl ne ola
3446 Böyle diyüp irte olıcaḳ hemân
Helâhil ve ᶜAnâdilîs ol zamân
3447 Gelüben Dâvud Şâhıñ elin anda
Öpdiler fi'l-cümlesi ol zamânda
3448 Didiler bizler saña olduḳ ġulâm
Bizi Ḥamzaya eletme sen merâm
3449 Bizler aña varmayuz evvel anuñ
Çâkeriyüz Ḥamza Şâh u sulṭânuñ
3450 Anuñ ile varuban ceng ü cidâl
İdemeyiz *el-emân* ṣâḥib-kemâl
3451 Bizi bunda ḳoyuban gidiñ eger

Ḥamzaya ġâlib olursañız meger
3452 Bize işâret idüp bizler daḫi
Gelürüz yüz üzre cânım yâ aḫî
3453 Her ne ki emr ider iseñ bizlere
Muṭîᶜ oluruz efendüm sizlere
3454 İşidicek bu sözi Dâvud Şâh
Şâd u ḫandân oldı anda şahı-mâh
3455 Didi Ṣafvân Şâh-ı Dâvuda o dem
Öyle olsun ey şâh-ı ᶜâlî-himem
3456 Zeyrâ bu iḳlîm-i Ḳâfı bu zamân
Ḫâlî ḳoymaḳ olur mı yâ pehlivân
3457 ᶜAnâdilîs ile Helâhil anlar
Beklesünler Ḳâfı şimdi o cânlar
3458 Dâvud Şâh anları hep ḳoydı anda
Kendi tedârik görüp ol zamânda
3459 Billûr-ı Aᶜẓama göçüp gitdiler
Ḳonuban bir yire ḳarâr itdiler
3460 Dâvud Şâh Ṣafvâna didi yâ aḫî
Bizüm bunda hiç düşmânımuz daḫi
3461 Var mıdur Ṣafvân didi ey sulṭânım
Kûh-ı Ḳâfda kimse ḳalmadı cânım
3462 İllâ şimdi ᶜArabda düşmânım var
Adı Ḥamza kendüsi pek nâmudâr
[171/410] 3463 Hîç kimesne bu cihânda ceng ile
Başa çıḳmaz ġayrı bir âheng ile
3464 Esmâ Perînüñ eridür daḫi ol
On sekiz yıl Ḳâf içinde ṣaġ u ṣol
3465 Ḳılıç urdı dîv perîye çün bu er
Görseñ anı ṣanki mânend-i ejder
3466 Sâde dört biñ dört yüz ḳırḳ dört cezîre
Ḫarâb itdi seyri ḳılsan bu şîre
3467 Niçe biñ nerre dîvi itdi helâk
Ḳılıç ile cümlesini ẕât-ı pâk
3468 Kimse aña bulmadı aṣlâ ẓafer
Ḳıldı itâᶜat ḳamusı pây u ser
3469 Böyle diyüp ol ḳadar Dâvud Şâha
Medḥi ḳıldı Ḥamzayı şâh-ı mâha
3470 Dâvud Şâh Emîr-i ᶜArabı anda
Görmeden ᶜâşıḳ oldı ol zamânda
3471 Didi lala imdi aña gidelüm
Anı daḫi bir yañaya idelüm
3472 İḳlîm-i Ḳâf tamâmı ẓabṭ eylemiş
Ḳılıç ile kendine rabṭ eylemiş
3473 Böyle diyüp yidi kerre yüz biñ [er]
Ḥâẓır idüp anda hemân şîr-i ner
3474 Bilmiş iki dürlü maḫlûḳât ile
Daḫi yigirmi biñ ejderhâ bile
3475 Ḥâẓır idüp bunları anda hemân
Şâh-ı Dâvud taḫta çıḳar ol zamân
3476 Zirnâḳı daḫi taḫta [ol] anda
Geçürüp oturdılar ol zamânda
3477 Âdemî-ẕât[36] nirdesin diyü anlar
İşde şimdi gelmededür o cânlar

---

[36] Âdemî-źât: Âdemî-źâd olmalıdır.

3478 Ez-in-cânib bu yaña Esmâ Perî
Ḥamzanuñ ḳatına gelüp ekẟeri
3479 Şâh-ı Dâvud ḥikâyetini aña
Söyledi Şâh-ı ᶜArab ḳaldı ṭaña
3480 Ḥamza didi ol Süleymânuñ hele
Bu zamâna oġlu ḳaldı mı ola
3481 Ne ᶜaceb bu vaḳite ḳalmış anı
Görebile idük o nev-civânı
[172/411] 3482 Didi ᶜAmır var ise Şâh-ı ᶜArab
Oġlanlarıdur aña itme ᶜaceb
3483 Eger böyle çıḳmazsa adım benim
ᶜAmır ᶜAyyâr olmasun ey sulṭânım
3484 Ḥamza didi yâ ᶜAmır sen ne dirsin
Böyle dâᵓim bildügine gidersin
3485 Bu nice Süleymânuñ oġlu ola
Çeküp ᶜasker benüm üstüme gele
3486 Didi Esmâ ey erenler sulṭânı
Ben fedâ itdüm yoluña bu cânı
3487 Ol Süleymân vezîri Şâh-ı Ṣafvân
Bunı ḥîle idüp dîvleri hemân
3488 Yanına getürüp ḳul itdi ḳamu
Bir de Kelâm Âyînesin mâh-rû
3489 Ol Süleymânuñdı Dâvuduñ anda
Boynuna daḳdı anuñ ol zamânda
3490 Esmâ böyle diyince Şâh-ı ᶜArab
Ḳıldı bu sözine Esmânuñ ᶜaceb
3491 Ḥamza Esmâ Periyle işde böyle
Söyleşürler bu ḥikâyeti öyle
3492 Yine ben Dâvud Şâhıñ ḥikâyetin
Naḳl ideyim baña ol bidâyetin
3493 Taḫt üzerinde gelürken sulṭânuñ
Yolu Od Deñizine uġrar anuñ
3494 ᶜAceb idüp Ṣafvâna didi anda
Bu nedür Ṣafvân didi ol zamânda
3495 Od Deñizidür efendüm bu deñiz
Görmüşem çoḳ kere bunı bendeñiz
3496 Şâh-ı Dâvud didi bunı biz niçe
Geçelüm söyle anı sen iyüce
3497 Didi Ṣafvân ol ḥikâyeti aña
Dâvud anı işidüp ḳaldı ṭaña
3498 Râvîler ḳıldı rivâyet ey aḫî
Buralıḳda üç rivâyet ben daḫi
3499 Naḳl ideyim diñle anı sen bu dem
ᶜAvn-i Ḥaḳla saña anı ey dedem
3500 Biri budur murġ-ı semendün gelüp
Bunlaruñ cümlesini anda alup
[173/412] 3501 Od deñizini geçürdi *bi't-tamâm*
Onca maḫlûḳâtı hep pîr ü ġulâm
3502 Bir rivâyet de budur Dâvud Şâh
Emri ḳıldı dîvlere ol pâdişâh
3503 Ol hevâ üzre niçe küp yapdılar
Arḳasına binüp andan çapdılar
3504 Geçdiler Od Deñizini ol zamân
Bir rivâyet de budur diñle hemân
3505 Ne ḳadar ḳanatlu dîv varsa eger

Aldılar ḳanatsuz dîvleri meger
3506 Geçüp Od Deñizini anda merâm
Üç rivâyet burda oldı *bi't-tamâm*
3507 Bu cânibe geçüben gördi ki ol
Ḥamza-yı ṣâḥib-ḳırân o luṭfı bol
3508 Şöyle bir târîḫ yazup ḳomuş anda
Bu maḳâma gelmişem bir zamânda
3509 ᶜAvn-i Ḥaḳla od deñizin geçmişem
Ḫıżr elinden ṭolu bâde içmişem
3510 Böyle yazmış Ḥamza-i şîr-i Ḫudâ
Yaᶜni ᶜammû-yı Muḥammed Muṣṭafâ
3511 Niçe ṣâḥib-ḳırân bir târîḫ anda
Yaza ḳomuş böylece ol zamânda
3512 Yine bir aḫer yiri görür o dem
Şöyle yazmış diñle saña naḳl idem
3513 Ben ki ᶜAbdü'l-Muṭṭalib şâh-zâdenüñ
Oğlu Ḥamzayam hele Gül-sâdenüñ
3514 On sekiz yıl Kûh-ı Ḳâfı temâşâ
Eyleyüp gezdim anı başdan başa
3515 Niçe yüz biñ dîvleri ḳırdum hele
Muᶜcizât-ı Muṣṭafâ ben ᶜışḳıla
3516 ᶜÂḳıbet bu araya geldüm daḫi
Od Deñizin geçdüm andan yâ aḫî
3517 Gördi yine anda Bedîᶜü'z-zamân
Daḫi târîḫ yazmış oḳıdı hemân
3518 ᶜAceb idüp emri ḳıldı nâmu-dâr
Kendüsi daḫi o demde âşikâr
3519 Getürüp bir altun diregi anda
Yazdı kendi daḫi târîḫ o anda
[174/413] 3520 Ol aradan daḫi göçüp gitdiler
Balçıḳ deñizine anda yitdiler
3521 Dîvlere emr eyledi Dâvudu Şâh
Çünki Ḳâfa olmuş idi pâdişâh
3522 Ne ḳadar ḳanatlı dîv varsa gelüp
Emr-i Şâha cümlesi muṭîᶜ olup
3523 Cümle ḳanatsuz dîvi bir bir anda
Geçürürler anı da ol zamânda
3524 Balçıḳ deñizini anda selâmet
Geçdiler öte yanına tamâmet
3525 Ḳondılar orada buncılayın ol
Gördiler mermer diregi ṣaġ u ṣol
3526 Dikilüdür anda târîḫ var daḫi
Oḳudılar ol zamânda yâ aḫî
3527 Şâh-ı Dâvud bir ḳızıl altun hemân
Direk üzerine târiḫ ol zamân
3528 Yazdı kendi şöyle didi ki o dem
Diñle saña târiḫini naḳl idem
3529 Ben ki Süleymân Nebînüñ ey ᶜazîz
Oğlu Dâvud Şâh benem nesli temiz
3530 Kûh-ı Ḳâfa gelen ersen bilesin
Hem benim ḥâlimden âgâh olasın
3531 Kûh-ı Ḳâf vilâyetini *bi't-tamâm*
Żabṭ ḳıldum dîvleri cümle ġulâm
3532 Eyledüm kendime anları ḳamu
Emrim üzre muṭîᶜ oldı sû-be-sû

3533 Yitmiş iki dürlü maḫlûḳât ile
Rubᶜ-ı Meskûna niyet itdüm bile
3534 Anda bir ṣâḥib-ḳırân hem var imiş
Adı Ḥamza kendi vefâdâr imiş
3535 Bu ᶜaẓîmet ile anuñ üstüne
ᶜAẓmi ḳıldum diyü yazmış ḳaṣdına
3536 Ṣoñra andan daḫi göçüben Yılan
Deñizine uġradılar ol zamân
3537 Şâh-ı Dâvud Şâh-ı Mârân şâhına
Nâme yazdı anda Şâh-ı mâhına
3538 Daᶜvet itdi Şâh-ı Mârân gelmedi
Emrine hirgiz itâᶜat ḳılmadı
[175/414] 3539 Şâh-ı Mârân ceng idüp anda Kelâm
Âyînesin görüp o ḥâlde merâm
3540 Muṭîᶜ oldı Şâh-ı Dâvuda gelüp
Öpdiler elini iṭâᶜat ḳılup
3541 Şâh-ı Mârân anda ol Dâvûd Şaha
Virdi yigirmi tamâmen ejdehâ
3542 Şâh-ı Mârân yol virüp andan daḫi
Göçüben gitdiler ordan yâ aḫî
3543 Bâb-ı Ḳâfa geldiler anlar o dem
Bunca maḫlûḳât ile hep ey dedem
3544 Şâh-ı Dâvud gördi bir ḳızıl altun
Direk anda dikilidür büsbütün
3545 İki cânibi daḫi hem yazulu
Târiḫ ile üsti bile ḳazılu
3546 Şöyle yazmış diñle naḳl idem saña
Bu daḫi ᶜacûbe şey ḳaldum ṭaña
3547 Ben ki Ḥamza oġlu Rüstem Şâh idim
Dünyâ içre bir zamânda mâh idim
3548 On iki yıl Kûh-ı Ḳâfı ser-te-ser
Seyri ḳıldum ᶜibret al ey şîr-i ner
3549 Üncâmı[37] ben bu maḳâma gelmişem
Burda daḫi niçe işler ḳılmışam
3550 Bâb-ı Ḳâfı fetḥ idüp çıḳdum hele
Muᶜcizât-ı Muṣṭafâ ben ᶜışḳıla
3551 Böyle dimiş Rüstemî Şâh o direk
Üzerinde târîḫini yigirek
3552 Yine gördi Şâh-ı Dâvud bir daḫi
Dikili altun diregi ol saḫî
3553 Târîḫ anda yazılı daḫi o dem
Diñle saña târîḫini naḳl idem
3554 Ben ki Bedîᶜü'z-zamânam ey şehâ
Yidi sene Kûh-ı Ḳâfda ejdehâ
3555 Gibi dîv ü perî ile ceng cidâl
Eyleyüp ḳılıç yürütdüm bî-melâl
3556 Olmadı birisi elimden ḫalâṣ
Böyle bilürler bunı hep ᶜâm u ḫâṣ
3557 ᶜÂḳıbet buraya geldüm [ben] hele
Bâb-ı Ḳâfı fetḥ idüben ᶜışḳıla
[176/415] 3558 Geçüben gitdim dimiş târiḫde ol
Böyle gördi Şâh-ı Dâvud luṭfı bol
3559 Yine Dâvud gördi Ḳâsımuñ anda

[37] Üncâmı: Encâmı olmalı.

Târiḫi var yazılı ol mekânda
3560 Ol daḫi böyle dimiş bunuñ gibi
Oḳudı böylece anı ey ebî
3561 Ṣafvâna didi o dem Şâh-ı Dâvud
Kimüñ oġludur bular ey Şâh-ı cûd
3562 Didi Ṣafvân Ḥamza-i ṣâḥib-ḳırân
Oġludur bular ḳamusı bu zamân
3563 Şâh-ı Dâvûd ^{c}aceb eyledi aña
Didi yâ Rab meded eyle sen baña
3564 Oldı piyâde gelüp ol ḳapuya
^{c}Avn-i Ḥaḳla açdı hem ol yapuya
3565 Cümle leşkeri ile ṭaşra çıḳar
Ṣaġ u ṣola bir kezin dönüp baḳar
3566 Âdemî-ẕât diyü andan göçdiler
Ol Süleymân-vârî ḳanad açdılar
3567 Âdemî-ẕât iḳlîmine geldiler
Ḳonuban bir yire mesrûr oldılar
3568 Bu ḥikâyem burada oldı tamâm
Oḳuyanlar ola maġfûr ḫâṣ u ^{c}âm
3569 Yazanı yazduranı yâ Rabbenâ
Ṭamu odın ḳıl ḥarâm öñden ṣoña
3570 Diñleyenler daḫi bulalar s̱evâb
Şâd u ḫandân olalar şeyḫıla şâb
3571 ^{c}Afv idüben ^{c}iṣyânların cennete
Dâḫil eyle cümlesini raḥmete
3572 Cümlemüz ^{c}âciz ü mücrim günâhkâr
Sen bilürsin ḥâlimüz Perverdigâr
3573 ^{c}Afv idüp ^{c}iṣyânımuzı yâ Ġafûr
Biñ bir ismüñ ḥaḳḳıçun eyle maġfûr
3574 Yaḳma nâra bu günâhkâr ḳulları
^{c}Afvıña muḥtâc olan yoḫsulları
3575 Ol Muḥammed ḥaḳḳıçun ey Lem-yezel
Rûz-ı maḥşer günleri virme ḫalel
3576 Çârı-yâr-i bâ-ṣafânuñ ḥürmeti
Def^{c} ḳıl dünyâ vü ^{c}uḳbâ zaḥmeti
[177/416] 3577 Sâyelerinde idek ẕevḳ u ṣafâ
Hem şefî^{c} ola Muḥammed Muṣṭafâ
3578 Kâmil-i îmân ile ḳıl iḥtişâm
Ṣoñ nefesde cümlemüz pîr ü ġulâm
3579 Cümle îmân ehline itme ^{c}aẕâb
Ḳıl müyesser Ḥavż-ı Kevs̱erden şarâb
3580 Malâṭıyye ḳullarıñı yâ Kerîm
^{c}Afv idüp ^{c}iṣyânlarını yâ ^{c}Aẓîm
3581 Cennet-i a^{c}lâya dâḫil it ḳamu
İri ufaḳ cümlesin yâ Ḥayy u Hû
3582 Ḥâcî Ḥannân-zâde Merdî rû-siyâh
^{c}Afv idüp ^{c}iṣyânını ey Pâdişâh
3583 İsm-i a^{c}ẓam ḥürmeti'çün sen anı
Fażl u raḥmetden ġanî it yâ Ġanî
3584 Bile vâlideynim ile cennete
Dâḫil eyle hem na^{c}îm ü na^{c}mete
3585 Dünyâ vü ^{c}uḳbâda isterseñ necât
Oḳu durma cân u dilden *eṣ-ṣalât*

***

9.HİKÂYE (177-179)

3586 Ey göñül gel gir ḥaḳîḳat bâġına
Baḳma hiç dünyâ metâᶜı aġına
3587 *S̱emme vechullâh*[38] bâḳî bu hemân
Şâd olasın dü cihânda her zamân
3588 Bu ᶜaḳâḳır-ḫânede hirgiz murâd
El'ân olmadı ve olmaz bunda şâd
3589 Seni aldadur gülen yüziñe bu
Câzûdur bundan ḥaẕer it sû-be-sû
3590 Dâm u tezvîre düşürdi niçesin
Çekdiler çoḳ kimseler endîşesin
3591 Gice gündüz dimeyüben sen hemân
Düşüp ardına gezersin yilḳovan
3592 Terk idüp ᶜukbâyı dünyâ'çün hele
Nâfile bu ᶜömriñi virdiñ yile
3593 Söyle ne peydâhı ḳıldıñ gel anı
Ṣıfr-ı yid ḳor âḫir encâmı seni
3594 Bilürsün kim vefâsuzdur bu dünyâ
Düşüp ardına ṣaḳın olma şeydâ
[178/417] 3595 Bir kezin geldiñ cihâna bir daḫi
Gelmek olmaz gitmedin gel yâ aḫî
3596 Ḳıl ᶜibâdet Ḫâlıḳa ṣubḥ u mesâ
Şâd olasın dü cihânda câ-be-câ
3597 Ḫatmı âḫir enbiyânuñ serveri
İşde budur ins ü cinnüñ yâveri
3598 Rûḥ-ı pâkine *ṣalât*ıla *selâm*
Oḳu durma ᶜışḳ ile her ṣubḥ u şâm
3599 Yâd idüp ol Çârı-yâr-ı pâk-i dîn
Vir *ṣalât*ı şâd olasın nûr-ı ᶜayn
3600 Nûr-ı ᶜaynı Fâtıma Zührâya hem
Ḳıl *ṣalât*ıla *selâm*ı dem-be-dem
3601 Ol Ḥasan Şâh u Ḥüseyn-i Kerbelâ
Zeyn-i cennet bu iki ḳadri ᶜulâ
3602 Vir *ṣalât*ıla *selâm*ı bunlara
Ḳıl hediyye her zamân o cânlara
3603 Ol İmâm İs̱nâ-ᶜAşeri hem daḫi
Eyleme dilden ferâmûş yâ aḫî
3604 ᶜIşḳ u şevḳ ile *ṣalât*ıla *selâm*
Vir maḳâmıñ olısar *Dârü's-selâm*
3605 İriser bunlar şefâᶜat bil saña
Rûz-ı maḥşer günlerinde âşinâ
3606 Sâyelerinde bularıñ cennete
Lâyıḳ olursuñ naᶜîm ü naᶜmete
3607 Terk idüp dünyâyı gitdiler ḳamu
Sen daḫi gidersiñ âḫir ey ᶜamû
3608 Virmiş iken saña mühlet rûzigâr
Söyle bir söz bârî Merdî yâdigâr
3609 Raḥmete vesîle olasın hemân
Cennet içre ẕevḳ idesin bî-gümân
3610 Muntaẓırdur cümle iḫvânlar saña
Diñlesünler şevḳile bây u gedâ
3611 Râvîler ḳıldı rivâyet işbu dem

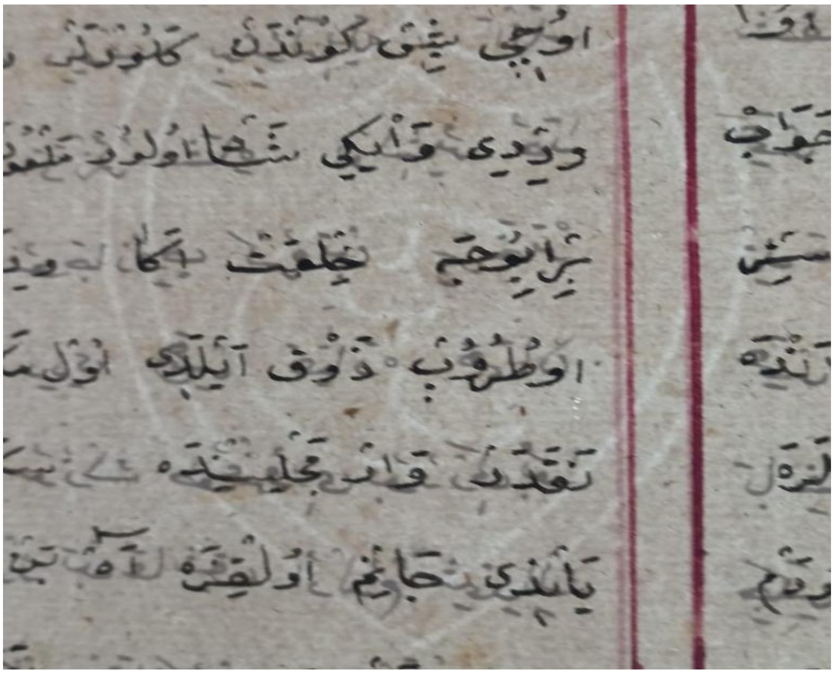
---

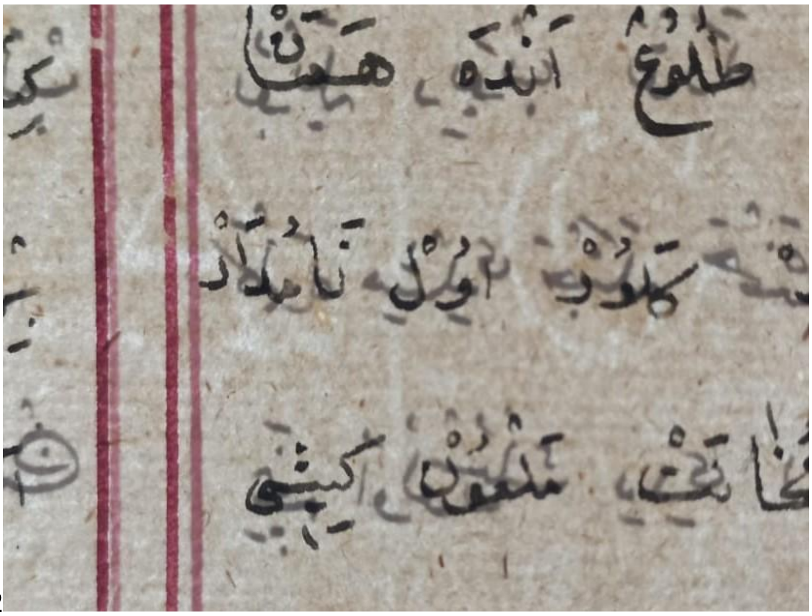
[38] Nereye dönerseniz Allah'ın yüzü (zatı) oradadır. (Bakara: 2/115)

Diñle saña bende anı naḳl idem
3612 Kûh-ı Ḳâfda Şâh-ı Dâvud nâmdâr
Çoḳ ᶜacayib seyri ḳıldı âşikâr
3613 Âdemî-ẕât iḳlimine geldiler
Ḳonuban bir yire râḥat oldılar
[179/418] 3614 Ḥamzaya bir nâme…..
……

Filigran görüntüsü

1





2

٧٦
39a
76

هرمزك دیوانینه کلدك همله
کلوبن یره آلی ویردك خبر
باشم اوزره دیدی عیارلر اودم
ایکی عیار واردی هرمز یاننه
دیدی هرمز بلکه بن کی بنم
بویله دیوب آغلادی اول افغان
بیورد ایرته بنیشی اولسون بو حله
نه اوله بونلرك بویله غم یردك
هرمزم آلندن عاجز اولدك اکلب
سایر پهلوانلری دخی آنك
اکر آنلر کلسه بوز جنکه همت
بویله دیدی توزکه او هرمز لعین
هرمزه دیدیکی سویله جنك یارین
دیدی بویله هرمز او توزك کلن
ایرته جنکلرده دیو ایندردی ندا
دوندی جلادك ایله شیاره کلوب
دیدیلرکی ایرته بنشدز آنده
شاه عرب اسلام ایچنده دخی
دیدی بیلوك مؤمنلر یارین غزا

نه تدبیر ایدلر آنلر عجله
اسلامه دیرقتیه او ملعون کیدر
عزم هرمز ایلدیلر ای ددم .
کیردیلر آنك همان دیوانینه
بجه اولدر بو عزیزله جانم
توزك طورشون دیدیکی آکا ناکرده
کوردیکی بو عزیزی قیام نوزله
دیدی هرمز جنکده اولیه دیدك
بویله دیوب توزکه ایلدی غضب
کلمه میشدی جنکه حمزه سلطانك
بجه اولورسك دیدی ای قلتبان
واتکی قایدی او دم ملعون بیدین
اولسون عزیزه قرایم واریش
دوندی هرمز اولزمانده آمر ایدوب
ایندوب بو ندالی تاپی کتدا
اول آدلو شاهنه خبر ایلدوب
بویله قالدی وردیلر اول دیوانده
ایدروب ندالی آنده یا آخی
کوندز کافرلره ایدلك جنك

بویله ندا ایلیوب جمله اسلام
ایرته اولدی ایکی طرفدن همان
تورك طوسون میدانه کیردی جاغرد
الا حمزه دیوب ایدر ندا
شاه عرب دیدی برکشته آکا
کوندیدم واده شوکافری اول
تلبیه اغزین دینجه اوردم
دیدی اکا واذ شوکافری هله
بویله دینجه طلوع انده همان
توره برابر کلور اول نامداد
طلوع ایدر مخانت ملعون کیشی
براوق ایله یای تندکی سن بوجی
آد اسیلك کوزد ایله قلیج ایله کل
ملعونك اوق اتمسندن هرزمان
آل قلیجه اوردی امیری عرب
دیدیلر طلوع آنی ایتدی ذلیل
آیری اوق اتمز دیدی آنلر اوردم
کورز ایله طلوعه وردی اوکن
بر دخی وردی بینه طلوع آنك

حافظ اولدیلر قمو بیر غلام
بیندیلر آت اوزرینه اولزمان
هیچ کیمسنه ایستمز دیر باغرد
ایندر بوندای تاجی کدا
یوقدر کتورك آنی سن بکا
اوردوره برضرب ایله ملعون فضول
کلدی طلوع آدلو همان بر آدم
قبل هلاك ثنی کوردم برضرب ایله
کیردی میدانه اوردم قلدی جولان
براوق آتنجه طلوعه اومرداد
آد اولان طوتادمی هیچ بویله ایشی
عادت ایتمشمیسن آیا کافر دخی
جمله ایت بندن همان تصبك آل
جمله اسلام خوف ایدرلردی همان
دیدی مجنون تورك اوق اتمدی عجب
دلیلوب میدانده هم تلدی خجیل
حمزه عجب آیلدی غایتله هم
صوردی اوضربی طلوع سیترنس
صوردی اوضربی قومی شیطانك

٧٨
40a

بردە ورنجە صوودی اول نامداد
توکن طلوع اوچ ضرب ووردی اکا
دوندی تورك قلیج ایلە طلوعك اول
قالدی پیادە طلوع اندە همان
تورك پایان قالنجە براوقی آتاد
آلیب قلیجنە سنجدی آنك
کوردی قرداش طلوعك زخمداد
چیقروب چنکدن آنی آلوب کلود
برپری ادنجە اوکافر لعین
قیلدی زخمدار براون بیش پهلوان
کمنده ادلوق کیرمدی مبتدانه
توکن امیر عرب میدانه اول
وردی بر نعره جانبنه اودم
آسمان ایله زمین کرزده هب
تورکه مقابل اولوب شیر خدا
تورك دیدی نه باغورسن کلبروا
حمزه یه بر سکو حواله ایدر
سکوسنی حمزه آلندن آنك
تورك طوسون حمزه یه دیدی اتی شها

هر بری بر لعبله هم اشکار
تورك طوسون صوردی آینده بریکا
آتنی چالدی همان ملعون قصورك
چالدی تورك آتنی چون اولزمان
اوق کلدب طلوعه هم بردن جنار
براوقی آتمده طلوع سلطانك
اولدی کلوب قرداشی نامداد
چادرینه اغلادق واصل اولود
برد اوتیله همان ملعون بی دین
کندونه مغرور اولدی قلب
قیدی اشلامدك اوکلب جانبنه
کیردی جولان ایلدی هم صاغ صول
اول ارندن شاه حمزه ای دودم
کلدی اودم اونله بر ایدی عقیب
حمزه عمی رسولی باصفا
واردی برد حمزه آنده ایدوا
نیچه منع ایلدی حمزه کورد یندن
آلدی بیتر قوندی نتوثله اوجانك
حمزه سن مسکینه بوثله ازنیجها

کبی جنکده بوقدر سن آدمی
دیدی امیر عرب ایشده بنم
تورک طوسونی دیدیکی سنی چوق بکا
آماکی بن سنی بوزارین تمام
بویله دیوب توکن کوز ایله همان
بینه منع ایلدی اولنده عرب
تورک طوسونه حمزه ایکی کوز اوردم
بو ایکی کوزک بودم اصلین سکا
بریسی بهرامی خاقانک اول
بری دخی بیل آنک لعل صام سوار
بری ورزنده طفوز یوز تمام
وبری ورزنده آنک بوزمن
سن بولارک تنفیسی ایله بکا
سن بکا اوچ حمله ایلدک هله
بن سکا بر حمله ایدم آنی
سکا کلسون دیوب آنده صام سعاد
قیش فن جوروب اول تورکه همن
کوزنده قلقانینی قرشو ویردی اول
قلقانینی طوطقان ایدی آنک

اولدرب یوغ آیامیشسن اودمی
بیدی اقلیم جاکوشیه سلطانم
مدحی قیلدیردی اقدم دورت بکا
بویلو برازد صانور ایدم تن مرام
حمله ایلدی اوکافن قلتبن
حمزه ایشته اوترک ایدی عجب
کوسترب دیدیکی اکا آی اظلم
ویره یم حقنب آنی اوکدن صوکا
کوزدیدو ویری دخی آی فضول
کوزندو اکله بولادی آمردا او
تطمان اولوب هب یلوردلر خاص عام
شویله بیل بیک تطمان اولسن همان
دردیر ایتک ودهیم آنی سکا
صودم آنک هربرینی بر لعبله
صو کوردیم صکره توبت آی دلی
کوزلی باشی اوزده حمزه نامدار
اوله برکوزد دردی اکا اولزمان
قلقانه طوقندی اوکوزد صاغ صول
باشینی قجوردی ملعون شیطانک

ایشنه طوقندی

اینه طوقندی اینده هلاك
توركك اوغلانلری بوحالی كوردی
حمله ایتدیلر قمو كفار اودم
تورك طوسونه ینه براتی آتلر
بندی ینه جنكه بشلدی اوكاب
قادشوب برجنكی عظما اولدی اول
اوذوبنه دكدیلر اسلام همتا
ناكهان برطوز اودم اولدی پیداه
كوندوب برجاسوسی هرمز آكا
واردی جاسوس كوردی اوكلی قمدا
كانونی هندی وكالوس هندی اول
یوزبیك ارله كلدی هرمزه اودم
براوغردن عربه قیولدیلر
تورك طوسون دیدكلری كافر لعین
اوغرادی اسلامی هپ زحمداد
عرب لشكرین زبون اولرمتا
بوزیله جق وقتی اسلام بنا كاه
یوزطقوزاون علم ایلدی ظهور
قانیم تعلی یونس كلوب هرمز ایله

آیلدی بركوزده حمزه تشلی پاك
لشكرینه براوغردن چیغروب
براوغردن ایری اوردی ای ددم
چاچنك كتوروب بی ایمانلر
ایكی لشكر برابرینه آنده هپ
هرمزك لشكرین هپ صاغ صول
اشتی سوزان كبی جوش اولرمتا
تندباد اسا كلورلر هپ سیاه
دیدی وار آل كل بولادی سن بكا
هندی عسكرلیدر آنده ای عمو
ایكی قرداش بونلر آنده صاغ صول
یاردیم ایچون جنكه آنلر كیردی هم
عرب لشكرین پیشند صیدیلر
اوق ایله اوكونكه جنكده اولدی دین
ایلدی برذ اوقیله اومرداد
تیلدیلر آذ قالدی اسلاملر همتا
كوردیلر برطوز اوتم اولدی تپداه
حمله اسلام اولرمتا بولدی سرور
بهرام اوغلانی همدخی بیله

A. 41a

کوردیلر کیم تختکان قلعه سنك   وار اوکنده جنکی عطاکی آنك

وصف محکین اولمش اوجنکك هله   سویلنه آنك همان بر وجهیله

عسکره تیقین کلوب آنده اودم   لعلی پوش قاسم چاغردی بر آدم

وار شو جنکدن بر خبر کتور بکا   دیو تنبیه ایلدی چونکیم اکا

کلدی او آدم کوردی بو حالی همان   ییلدی کیروی ادم اولدی دوان

قاسمه بو ماده یی وردی خبر   جبه جوشنی اول قاسم کیدر

دلی هرمز کوردی اولزمانده آنی   دیدی نه یباره سین آی دین ارصلانی

عمر عیار دیدی ایشده جنك اولور   آد اولانه بو زمانه غیرت کلور

حمزه ایله هرمز آنده جنك ایدوب   بر بوزینی بر برینه تنك ایدوب

جنکه کیرش طیوجه بوکا قزلری   قرشینی کوردم همان قاجرلری

بویله دیوب هرمزه عمر جواب   وردی اول دمده همان عالی جناب

دیدی هرمز نه کافر نه مسلمان   بلمزم بن قاردم آنی همت

اولوره کلمی هر کیمسه اکر   اولورا یسه ایدرم زیر و زبر

بویله دیه رکدن آنلر کلدیلر   حمزه اوردوسنه واصل اولدیلر

قاسم آنده اویله بر نفره دردر   دوشمنی دشمنا اولزمان اکاه اولور

دیدی بنم شاه قاسم لعلی پوش   ایشیدن بو نفره یی اولدی بیهوش

رستمی اول علی و شهزاده نك   جکر کوشی اوغلیم کولشاده نك

بویله دیدی شاه قاسم نامدار   بوکز نفره وردی طاهر شهسوار

دیدی بنم طاهری اول خاوری   اوغلو طاهر خاوریم اول آرك

اوده بویله چاغروب آنلره اول
بیهوش اولوب جمله کفار عسکری
صکره آندن ذدّه خاقانی بهرام
دوندی بوکز اوبر قرداشی ندا
بنم شیمدی جالوت خاقانی شاه
بوندرک اوچنجی قرداشی همنا
بنم بهرام خاقان اوغلو بودم
بوندرک اوچی ده بویله چاغرور
دلی هرم دیدیکی ایشده بنم
ایشده کلدم دیو ایلدی ندا
بویله دیوب پهلوانلر بتمام
کفار عسکرینه ایندیلر غلوا
آتشی سوزان کبی آنلر اودم
کفاری قرمغه آنلر باشلدی
هرمزک لشکرین آنده زبون
اولدی لشکرین عالمین اول
اژدهای هفت سر کبی آنلر
برقیامت قوپدی کفار باشنه
دوشنی دشمنا بیرین بلمن

ایشدوب بوندنی هپ صاغ صول
اشبو نعره دن سراپا اکثری
اوغلو خاقانی چاغرور اول بنام
ایلیوب دیدی بلک تابی کدا
بهرامی خاقانی اوغلو شاه ماه
چاغروب دیدی بلک اهلِ کفاده
سنطور خاقانیم دیو آنده هم
کفاده طوغزی هم آنده باغرور
دلیلره شیمدیلک تب سلطانم
قورقدی کفارلر قمو تابی کدا
یوز طقوز بیک آدیله باهمام
سیفی عریان ایلیوبن دوبروا
کردیلر کفاد ایچنه دهشتم
آلتی ساعت بویلجنه ایشلدی
ایلدیلر حاللری هپ دیکر کون
اوذرینه توکنه اسلام صاغ صول
قردیلر کفاری اوجبا فیتانلر
کیمسه بقماز اولدی ارخادانیه
بلسه دخی ذدّه خبر الامن

كوشته لردن پشته لر اولدی پیدا
اولدی آتشکده کبی کلب آغلدی
آتشلی آدم لندندن اول زمان
قیرپلان قیلدی کیرو قلاعنی
تخنکان قلعه سنه آندن قچاد
دلی هرم جنک ایچنده پنا گاه
بر صالق معدیه ووردی باشینی
آندن لندهایی کوردی آل سکا
بر هدیه دیو بوده یادکار
بویله دیوب بر صالق لندهایه
کوردی شیر هندی هرم ایشنی
لندهایه دیدیکی شیر سیاه
شول سرندیلک اوکوندکین همان
هرمک بو ضربی سنک نامدار
بویله دیوب لندهایی خوبلدر
محظله تطاقت ایچون بو سوزلری
لندها بوکره غنی غیوب آکا
بخته اولود ضرب اورمق لندهایه
بنی عمری معدی تیمی سن قیاس

کوردی اوهرمز لعینک آنده شدا
دردی حسرتله جکرین طغلدی
بر طرفه کلمن اولدی همان
چاغردیلر آمانی الامانی
کورسنک اودم قوش کبی ذدمن اوچاد
عمری معدی کربه اوغرادی شاه
یاردی شیر آبله هرمک ایشنی
ایلک آخشام قرداشم امیدی باقی بکا
اوله بندن سکا جانم دفاداد
وردی اولیشر سیاه آژدهایه
شیری قیلدی بر زمک جونبوشینی
حفظ قلسون سنی حضرت الله
تاشنک اون درت ایدی اودم پهلوان
ضربیکه بکزدی کوجنمه آباد
لندهانک دیدی تلبی اویلدر
سویلدی قپادی شاهک یوزلری
دیدی هرم باقکی بندخی سکا
آدندن شاه شهبازی همایه
آیلدیک بلود بنی بدجلعه تاس

بویله دیو هرمزه

٨٤
43

بوئله دیوب هیندی کوزنیله آکا
دلی هرم اوئله صاندیکی اودم
کوزلری قارادی دیره یوب تیره
کندین دوشروب یینه آتینه
کیدی برطرفه اودم لندها
جنکینه دیوب دلی هرم همان
ایشبو جنکدن عقلین شاشوروب اول
دیرا هرم لندها ضربین اودم
آرده شیره اوردی برصاتق آتی
تولدی آت جکدیلر جنکه آنك
دلی هرمك اوکندن قاچدی اوا
قودی هرم لنکردن طشره آتی
آرده شیر قچاد هرم آتی قواد
کوردی آرده شیرکی قورتلمز همان
آرده شیر دید وارنی کج فیئمه بکا
دیدی هرم وین بقایم آتی سن
کیدلهم دیوب هرمی آلدی اول
کلدیلر کوردی هرم بر دلربا
آرده شیر دیر قرینه تبنی شوهبان

ویردی برضرب کوزنلر قالدی طکا
کچدی کوکلی تابشنه فی الجمله هم
دونندی هرم یاتدی آنده آی تره
بندی باقسن هرمک قوتینه
دیدی یردن اوغرادق بوآزدها
آرده شیر کورکوبی کوردی اولرما
طوردر اول میدانده اولمش لاعقول
یمشی ایدی غضب ایله آنده هم
یقدی اندن آنی ده دیو اصلانی
طاقتی قالمدی ملعون شیطانك
آرده شیر کورکوبی کافر دیشینی
چیقروب کتوردی ملعون شیطانی
دوتایم دیو دلی اکا ایواد
دوندی اکا دیدیکی یا الامان
برقریم واد ویره یم آنی سکا
آرده شیر دید جاده کل جان من
بادکا هیه همانده طوندی یول
اوطوردر جادر ایچنده تمهلقا
الجنک الندن آل بودنما

بونکله دیدی قیزینه هرمه اوقا ٨٥
اوتوروب صفا ایله هرم آنده
اوزینک بر قیمینی یوزندن اول
دیدی نه طتلو ایمیش بونک هله
آژده شیره دیدیکی سندخی کل
آژده شیره دیر بوقی یونی جانم سکا
هرم اول قیزه دیدی کتور شراب
قیز اودم واردی شرابی کتوردی
قیز اکا دردی قدحله پیاله
باشلادی هرم آنی نوش ایتمکه
هرم ایچرایکن آژده شیر همان
هرمز اولطرفده آژده شیری اول
حیقه کلدی آژده شیر اول دیوانه
تکس آنده ایمیش اول عمر عیار
بر اوغردن ایکیوزبیک آر تمام
آژده شیره طوغرو کیدیده قمعا
عمر عیار دیدیکی بنده هله
بونکله دیوب کلدی هرم تاینه
دلی هرم باده ایچردی اودم

کوستروب بر بیش اودمده تماهرو
تاده نعمت طوبطلو اول مکانده
قالدوروب هرم اوبری صاغ صول
اوبوشی لذتلی کلدی بن قوله
دلربادن نه اولور بر بوسه آل
ویرمشتم وصلتی قیل اوکدن صوکا
ایچدم مست اولدم اوری خراب
مبدانه تبوب کفیش بتوردر
صوندی بر ... وردی نوآله
آژده شیر بینی قلدی کیتمکه
غایب اولدی اورالقدن اولزمان
آرادردی دشمن آنده صاغ صول
مادهٔ کتوردی بربر تبانه
اول دیوان ایچنده تاپا آشکار
آنلنوب تورک طوسعون ایله خاص عام
القاد ایلیوب تماما ای عمو
کیدهیم دلی هرم تپدن اوله
وردی سلام اوتوروب دیوانه
قیز ایله جوبنوش ایدردی دمبدم

عمر عیاره دخی

٨٦
٤٤

عمر عیاره دخی وردی شراب
بولاد بو حالده ایکن جوق بناکاه
کوردیلر کفار غلو ایتدی همان
بونه کوردلی آنی بکا خنب
عمر عیار اول حکایتی اکا
ایشیدجک بو سوزی دلی هرم
بویله دیوب بردن آیاغه قفاد
کوردی کفار عسکری آنده کاووب
کیروا کلوب یندی هرم اتنه
اول قیزی قولتغنه آلدی اودم
آلدی کفاره همت قرشو کلور
حاصلی اول قیزی ویرمز آنده
عاقبت اوزره طوسون اوج یرده همان
زلون ایتدی دلی هرم آنلر
طوتدیلر بندا ایلیوب هرمزه اول
عمر عیار دخی برابر کیدر
هرم ایچره کروب ویردی سلام
سنی چوقله قیادم دیو انا
ایشیدجک بو سوزی هرمز لعین

نوش قیلک آنی اول عالی جناب
طشره دن برکولتی اولدی پیداه
دلی هرم عمره دیر اول زمان
ویر دینجه دلی هرم سنشر
سویلدی اول آخی دورت بکا
دیدیکی سن صبر قیل آنی کوردم
طشره چقدی بر ذ اطرافه بقاد
هرمزک اطرافنی بردن آلوب
واردی همان محبوبنک قاتینه
برآلیه صالیقنی صاحب کرم
آنلر ایله اوج ساعت تام جنک قیلور
جنک ایدن کندیله بی ایماندره
اوقیله هرمه وردی اولزمان
چوق کمندلر ایله اول ایماننده
آلتوزلر هرم آنلر صاغ صول
هرمه دیر صاقین آلمه کدر
تیم دلی هرم شاه دیدی مرام
آیلدی دلی هرم آنده صدا
تا ایکی قایدی اودم تمون بی دین

برکه جلاد سویلمه شو دلیك
بویله سویلینجه عمر اول حالی
عزم حمزه ایلیوب عمر عیاد
حمزه ایشدوب دیدی شیمدی نیم
واروب یرمز دلی هرنی خلاص
بویله دیوب اوچکزی حمزه یدا
ایتیوب قاسمی یرندن اولزمان
همت ایله سن بکا کورانده
انشاءالله سایکزده ○ آنلری
بویله دیوب ○ آتنه اولدی سوار
صورتی تبدیل ○ ایدوبن کیتملی
آنده ایشیکلری اوکاده دیوب
طاهری بیله الوب قاسم اودم
عسکره اوسلطانی خاوری دخی
عزم هرمزه ایلیوب عمر بابا
کبی هرمزه اوردوسنه کلدیلر
قبوجیلر عمره دیر اولزمان
دیدی عمر آنلره وارك هله
بویله دینجه عمر آنلره واروب

بونبونی وزکی کیده بو ولیك
کوروب قالمدی برزده تجاب
کلوب خبر ویردی آنی نامدار
بکلرمدن کیم اوله کی اجا نم
ایده دعا ایده لر نعمام خاص
ایلدی کشته آنده صیت صدا
قالقدی دیدی ای دده سن بو زمان
نلر ایدم ملعونی بی ایمانلره
قیرم نه اولجق آزغونلری
عمر عیاد ○ دیدی اکا نامدار
عونی حقله آنی برحال ایتمه
قاسمه بو یلجه دعا ایلیوب
بابا عمرله بوله تبصدی قدم
کیتدی اردلری صیره جمله اولشتی
اوکلرنجه کیتدیلر بادصبا
قره قوله آنده واصل اولدیلر
بونلر نیجه اولیوز بابهلوان
شاهکنده ایلچی کلدی نه اوله
هرمزه بوماده خبر ویروب

دوکوروب

دیدی هرمز شیمدیلك ایلچی بكا
هرمزك بوینونی ووروكوز هله
بویله دینجه اودم هرمز لعین
بیلكی بوندن ایلچی اولمیه كلوب
قورتاره دینجه توركك طوسونی آنی
سویلك ایلچی ایچون كلسون بودم
ایلچینك قانینده هرمزك همت
دخی آنلر سیر ایده‌لر دیدی اول
بویله سویلینجه دیدیكی خوجه
قوی ویردك كی ایلچیلر كلوب آنی
بویله دیدی هرمزه خوجه عنبر
كلسون آنلر كوره‌یم بن نیجه آد
قبو بكجیلرینه هرمز لعین
خوجه‌نك بویله دمسندن مراد
ایلچیلك ایله كلن اول نامدار
آنلره ایچون بویله معقول كوردیلر
قبوجیلر كلدی آلوب آندی
او سلطان خاوری طاهر دخی
بارگاهی هرمزه چون كلدیلر

هیچ كرمز هله اوكدن صوكا
صكره آندن بكا اول ایلچی كله
تخنكان دیر ایوا دیرسیكوز همین
هرم آلكدن آنلر چون آلوب
ایشدوب دیدیكی ای جانم جانی
كورسیلك كی آنلره بن نه ادم
بوینونی وره‌یم دیدی قلتبان
توركك طوسونی دیدكلری ملعون فضول
ایشبو سوز معقولدر ای قدریكی بوجه
كوزلریله كوره‌لر هرم جانی
دیدی هرمز ایلچیلره سویلكز
كیمدن كلوب ونه ییره اول كیدر
بویله دیدی اولرسا ملعون بی دین
بو ایدی اكله آنی سیر وشیمشدا
هرم قورتاره آنلر اشكار
توركك طوسونك سوزنی اول ماهروا
قاسم ایله بیله اولان جانكه
قاسم ایله عمر عیار ادمی
كوردنر بونلری دهشت آلدیلر

قاسم ایچرو كیروب ویردی سلام
دوروب آلدی سلامنی آنك
تختكانی دیرمه طوندی اودم
اوطوروب شاهانه دردی بردن اول
دیدی هرمز بونده صورك هله
ویریكوز جوابی بونده همتا
بویله دیدی آنده اوهرمز لعین
توركك طوتسون دیدیكی یاقاسم بودم
دیدی قاسم دیمك دیوانیده
بكلس اورتاسنده سیزی دعوته
بزدخی اول دلی هرمز بیله
بویله دیوب قاسم آنده جواب
دنیاده آدلك حلال اولسون سكا
بویله دیوب قاسمه خوجه همان
قاسمك بوسوزلرین آنده قمو
بو نصل سوزدر كه سویلدك آنی
ویرمیوز هرمی سكا كی آلوب
ذوق ایده سن دینجه توركك اودم
قاسمه جلایم دیر ایكن اوكلب

هرمز آیاغ اوزدینه بامرام
قاسم شهزاده عالی سلطانك
كوستروب یر آنده چون ای ددم
سیكی اسكندر كبی هب صاغ صول
تنه كلمشدر اوله بونده بیله
دفع اولوب كیده آنده بوزمك
كندی وزیرلرینه ملعونلی دین
تنه كلدیكن بورایه ای همم
اوطورر ایدم دخی اول مكانده
كلدم ایشده آنك ایچون غیرته
قورتراجغم آنی هم طورایله
ویردی خوجه دیدی ای عالی جناب
باباك دخی مردكینی اوكدن صوكا
دعا ایلدی كوكلدن اولزمك
ایشدیجك دیدی آنده ای عمو
پادشاهه قرشو ای جانم جانی
كیده سن آنك ایله صفا بولوب
اوغلو تهمت بوركك قلیج صیردی هم
طاهر آنی كوروب ایلدی غضب

وردندن بجرا اولوب

برندن صچرایوب طاهر نامداد
بینی بورنندن کلوب یقلدی اول
آنی کوروب لشکری کفاد قمعا
طاهرک اوزرینه آندر همان
قاسمی شهزاده چون آنی کوروب
دیدی بنم بیشمدر قاسم کلملی بوش
بویله دیوب چکدی قلیج نامداد
هرمز آنی کوروبن دیدی بزم
اوله عجبا دیوب هرمز آنده
چوکدی برکن غش عروب دیر اودم
همت ایله دیوب برنعره همان
لرزه یه کلدی جکوب ببدلرین اول
قاسم طقوز طوبلی صالیفین آکا
چاغردیکم نجتکان سن طور هله
بیلمشسین همی ای ملعون کفن
ایشده واردم دینجه کافر لعین
هرمز دخی نجتک آلتنه کیروب
بر طرفدن اولرمان ایدی قراد
هرمز اوزرنده ایدی اولرمان

بهمنه برموشتی اوردی سپروار
پارهسی غبا دیه رک طوندی یول
بر اوغردن حمله ایدی ای عمو
جنکه باشلدیلر آنده اولرمان
حمنش واری آنده برنعره وروب
ای منافق حاطر اول بیندم اوش
جنکه مشغول اولدی آنده آشکار
شهزاده نه جنک ایدر ایکی کوزم
دیزینک اوزرینه اول مکانده
های برم قزیل ولی صاحب کرم
اویله وردیکم زمین آسمان
قیردی کتور کتور آنده صاغ صول
وپرشتو ایدی کیم کوردن قلوب طکا
بنم آلیمی الاجه ایب ایله
انشاءالله ایدرم زیر زبر
نجتکان تخت آلتنه قاجدی بی دین
نجتکان اول هرمز آنده کوروب
تختی بیره وردی هرمز نامداد
قایدی هرمزی دلی هرمز همان

شاه قاسم دخی خوجه قباد
اول دیوانی طاغدوب آنلر اودم
دورت کره یوزبیك عسكر ایچنه اول
اوچی بردن حمله ایدوب آنلری
اشبو حالی كوروب اول عمر بابا
كبی گلوب اول آرنلر شاهینه
دیدی یاردیمه بودم چری هله
عمر عیار بویله دینجه همان
دیدی وارك یاردمه حق لشكری
قاسمه بر ضرر ایتمسون آنلر
بویله امر ایلدی اولشیر خدا
بولاد بوحالده ایكن چون بناگاه
اولدی طوز ایچنده چقدی باتمام
كوردیلر كه هشام عین البلاد
كفار طرفینه گلوب اولزمان
بوطرفدن حمزه شیر خدا
حمله ایدوب آنده اسلام عسكری
سوردیلر كفاری هر برلك اودم
اختتامه دك آلیوب جنك جدال

تا عدا خلق آنده بر تكا بقاد
قاسم ایله هم طاهر ای ددم
دوشدی آنلر صیره قلیچ صاغ صول
قرمغه بشلدی بی ایمانلری
دوندی اوردن صانكی بر باد صبا
وردی خبر بشتی اسلام ماهینه
كوندر آنی سنی كوردم عجله
اول آرنلر شاه حمزه پهلوان
قورتاریكن سنی او پهلوانلری
سیزی كوردم یوق یره بی ایمانلر
باش اوزره دیدی هب تابعكه
كفار طرفیدن بر طوف پیدا
طغشان علم كوندردی گلوب تمام
پادشاهیدر گلن حمله بی داد
اسلام اوزره حمله ایدیلر همان
امری قلدی آنده هب تابعكا
سیفی عریان آلیوب چالدی سری
اوزرینه دوكدیلر توق الاتمم
چونكی ایریشدی اودم وقتی زوال

طبل اسلامی چالندی سر بسر — ایکی طرف آنده جمله دوکندیلر

قاسم طاهر دخی هرمز کلوب — اول اراننده شاهینه واصل اولوب

کورشوب حمزه ایله آنلر تمام — اوپدیلر دستینی آنده دوبروا

شاه عرب قاسمی تخته آنده — کچوروب اوطوردی هم اول مکانده

هرکسی یرلو یرنده ایدوب قرار — عیشه اوطوردیلر آنلر آشکار

اول کیجه کچدی اولوب علی الصباح — جمله اسلام بولدیلر آنده فلاح

ایکی طرفدن دیوان اولوب اودم — حمزه شیر خدا صاحب کرم

عمه دیدی یری هرمز تابنه — کوردکی دشمنی آنک جانبنه

برخبر آل کل دیدی آنی همان — کوندردی هرمزه عمه اولزمان

عمر عیار کلدی هرمزک تابنه — سیری قیلدی هم آنک دیوانینه

برندن ناپشینی اوهرمزک لعین — قالدوروب دیدی همان ملعون بی دین

کندونک وزیرلرینه نا بکار — شوبنم حالم نیجه اولدی آیا

بوعربلرک الندن بن ندم — بوقصه ناپشمی آلوب تمام کیدم

بویله دیوب زاری زاری آغلادی — دردی حسرتله جکرین طغلدی

تورک طوسون دیدیکی آغلامه هله — شمدی بردلالی جاغرت عجله

ایرته بینشی اولسون عربک بر — قیلدوم ساکده جانا یوزنه یوزد

بویله دیوب تورک طوسون لاف کذاف — ایلدی اوایسه سوزلری خلاف

آدملرینک اودمده هر بری — لاف کذاف ایلدیلر بر بری

برطرفده هشام عیش البلاد — برطرفدن اورده شیر ملعون بی داد

18

بر طرفدن خس بشدان بهرام لاف
سویلیوب هرمزی آنلر قاندردر
هر بریسی کونا کونا سوزلری
بولار بو حالده ایکن چون بناکاه
بوندن دینجه برکیشه همان
بختکانك آلینه بر نامه‌ی
بختکان اول نامه‌ی اچدی او دم
کلن ادمه دیدی اوطور هله
اودخی بریرده واروب اوطوردر
دیدی هرمز بختکان نه حکایت
بختکان دیدیکی ای شاهم سکا
ایشده سن کوکل مرادینه ایروب
دشمانه فرصت بلوبن آنلری
هرمز آیدر اوقو کوره‌لم آنی
نامه‌ی اوقودی او دم بختکان
بنکله اول هرمز عیاشم بل هله
شاه سلطانی تیلك جادو بکا
بوعریدن عقایل جادونك
همدخی اون بیك جادو واردر بنم

بر طرفدن لولك اوغلنلری کذاف
شاد خندان اولدی هرمز یاندردر
سویلیوب سویندی غایت اوزلری
قپوده برکوزلنی اولدی بیداه
ایچرویه کیردی آنده ناکهان
صونوردی اکا اول کلب خامه‌ی
اوقیوب شاد اولدی غایت آنده هم
وزیرا کلمشسین بره سن عجله
اهلی تارك کیفنی آنده بیتوردر
سویله بکا آنی بیلمدی تمامت
مژده اولسون تا ابد اوکدن صوکا
جمله مقصودیکی بردن کوروب
هلاك ایدرسنك دیدی اوجانلری
شاد خندان ایلدك جانم بنی
سویله یازمیشی دیکلکن اوقلتبا
جانی قلدم فدا هم بو بوله
دیرکن ای شاهم کی کلدم بونکا
قانی طلب ایدیم خانونك
دوکلی سیحن دونزلی سلطانم

سکا بر طور

سکا بر محبوبه قیزم وار هله
سکا لایقدر افندم اذنیله
حسنی ایچنده لانظیر بر دلربا
بویله دیوب شول قدر اوکدی آنی
ایشیدنجک اول قیزی هرمز لعین
کلن ایلچیه دیدیکی الامان
ایلچی دیدی شیمدی فلان یرده او
بویله دیوب هرمزه ایلچی جواب
دیدی هرمز شو کلن ایلچیه سن
ویردیلر خلعتی ایلچیه آنده
دیدی آندن تختگاناله بکلره
قرشو وارک ملک جادویه بودم
بویله دیوب کوندردی چون آنلره
شیمدی آنلر قرشو کیدیلر آکا
حمزه‌یه بو ماده‌یی ویردی خبر
عمری معدی کرب اول غازی همان
اوغلی عیار کیجه و کوندز هله
یردن قره حصاردن بوکلی دخی
نیره عزمیک قره حصاره همان

مثلی کلمه مشدر آنک بو ایله
حسنه دیرلر وصلت ایت باق دادینه
عاشق اولمشدر کوردن بابی کدا
نامه ایچنده اوقافن کورکهانی
کورمدن عاشق اولور کافر بی دین
شیمدی یرده ملک جادوا دی همان
اوچی بیش کوندن کلورلر دوپرو
ویردی وایکی شدا اولور ملعون کلان
برایوجه خلعت آکا ویردیلر
اوطروب ذوق ایلدی اول مکانده
تقدر وار مجلسده سکلره
یاندی جانم اولقره آه بن ندم
تقدر وارایشه بی ایمانلری
عمر عیار دخی کلدی بوکا
اول آخر عمر عیار بشیرتر
عمر عیاره دیدی چون اولزمان
کلوب کیدرسن فوری خفیه ایله
ندن قره بویه دیرسک آی سخی
ندر ادک قره حصن بو دمتنا

انتغو قضیه بکذردیسن سن اول
برکون وارب برایوجنده خبر
بونیله ماذطوال سوزی عنبری بره
بونیله دیدی اول عمری معدیکرب
دیدی سکم حاده سنده انشبودم
حاذو اکلمیش ویاکلمه مش بوره
بونیله دیوب بربرلریله آنلر
اول آدنلر شاه اولشیدر خدا
وارشو جاذوبی کروبن بر خبر
بونیله دیدی عمرو عیاده همان
سکا سوزك طوغروسی بودرکی بو
کورکوز تن عاشق اولدم شیمدیلك
ایستمکن برقاچکون سیزلی تنی
بونیله دیرکن کلدی جاذو الکری
جنکه تاخیر ایلدی آنلر قمو
بوحکایه بوراده اولدی تمام
یاذه نی یاذوونی یا مستمعا
عفو ایدوب عصیانلرین جمنه
جمله مز عاجز مجرم بی نوا

بونیله کلوب کیمکون آی لطفیول
ایله بزه کلدوکك یوق سیرتن
سونلمه لازم دکلدر یوزیوزه
عمرو عیاد اولرنك ایدی غضب
تنکه کرك کیفکه بق دمبدم
سونلمه بونش بیره بونده آی بره
شقه ایدر ایدی اوجان فتانلر
عمرو عیاده دیدیکی ای بابا
نذحبنه آل بکا کتورشیرتن
عمرو عیاد دیدی یاشاه جهان
باشکیزك قیدین شمدنکرو
جکرم اولدی بنم دلك دلك
اوز حالیمه فیوك آی جانم جانی
قوندی هرمز اوزدوسنه الکتری
ایکی طرفده سرایا آی عمو
اوقو یا آنلر مغفور اوله خاص وعام
دکلیندرد قمو پیر جوان
داخل آیله جمله سنی رحمته
سن بلورسن عالمی یا خدا

ایجمنهو

اثیمز سهو خطا قیل نهاد — یاقمه ناده بزلری بروردگاد

لا احباب لا عذاب یا کریم — داخل ایله جنته فضلك عظیم

اول محمد حرمتیچون یا غفور — یاقمه عصیانمزه ایله مغفور

لوله یقاسن اوده بوقوللری — بی نوا بوعاجزی یوخسوللری

قیل مبشر حوض کوثردن شراب — نوش ایدلوم جمله بزدن تشنه شتاب

حددن آزوندر کوناهمز هله — رحمتك بحرینه نسبت نه اوله

دنیاو اخری تجا لندن بری — ایله یارب هم شفیع پیغمبری

سایه سنده بوله لم ذوق صفا — یوم بتلی کونلرنده یا خدا

کاملی ایمانله قیل اختتام — صوك نفسده جمله من بیر غلام

جمله ایمان اهلینه ویرمه ملال — دوزخ تحشر کونلری یا ذالجلال

ملاطیه اهلینی یا ربنا — طاموا اودین قیل حرام اوکدن صکا

عفو ایدوب عصیانلرین جنته — داخل ایله جملهسنی رحمة

اول محمد مصطفینك حرمتی — دنیاو عقباده ویرمه زحمتی

جملهسی عاجز مجرم روسیاه — عفو قیل عصیانلرین ای پادشاه

جنتی اعلایه داخل ایت تمام — ایری اوتق جملهسن یا حی هوا

حاجی حسن زاده حافظ مردی اول — عفو ایدوب عصیاننی ای لطفی بول

بیك برسمك حرمتیچون سن انی — فضل رحمتدن غنی ایت یا غنی

بیله والدینم ایله جنته — داخل ایله هم نعیم نعمته

دنیاو عقباده ایسترسك نجات — اوقو دورمه جان دلدن الصلات

اویان غفلتدن ای دل اول سحرگاه دیه لر سکا دخی ما شاء الله

حقیقت باغنه بلبل اوله کور چالیش اول غنچه زیبایی بوله کور

کیجه لر درگهی حقه نیاز ایت درونك دردینی سن کشف راز ایت

اچیله پرده عصمت کوزکدن طلوع ایده خدا سیری اوزکدن

تماشا ایت لدن علمین مداما صفای باطنی بول مستداما

عزمی معراج ایلیوبه دلده همان جنت المأوای سیر ایت هر زمان

سقاهم ربهم خمرین جامین ایده سین نوش عینین روح دوامین

ناگهان کوکل اوی اوله گشاد دو جهانده اوله سین هم برمراد

نیجه منزل قطع ایدوب فوق العلی ایش کوره مقصودیکه حق تعالی

لی مع الله سرینه آگاه اولوب تجده نور حقایق کشف اولوب

لذتی جسمانی ترك ایله سن ذوقی روحانی بوله کور جان من

طاعت اوزره دایم هر صبح شام مسکنك اوله همان دار السلام

معدنی سری حقایق ذات پاك دامین طوتانلر اولمز ذره خاك

اول شفاعت معدنی صاحب لوا یعنی محمود محمد مصطفی

بن فقیرانه تحیات قیله لوم اول شاهك عندنده مقبول اوله لوم

رهنمادر بوبكر صاحب سخا هم عمر عثمان علی المرتضی

متخذی اهلی شریعت بل آنی اولیا بونلر هم طریقت سلطانی

سروری سری معارف همدخی بل حقیقت اهلی بونلر یا اخی

ویر صلاتی

ویر صلاتیله سلامی هر زمان
مادری اهل ولایت معدنی
کشف اوله بیدستك اگر شندن حجاب
برتوی روی زمین اول حسنین
کن یقین اولام دیرایسك آنلره
قطب عالمدر همه اثنی عشر
سن حقیقت سالکیسك گلبرو
قیل صلاتیله سلامی صبح شام
بی وفا بو چرخی گردون بونلره
رحلت ایتدیلر بوفانیدن همان
سکا مهلت ویرمش ایکن روزگار
اوله یادگار قمو اصحابکه
بر غزوات سویلمك شیدی بزه
راویلر قیلدی روایت ایشبودم
جادولر لشکری گلوب هر مزلعین
جنکی برقاچکون اولادی ترك ایدیلر
بوطرفدن حمزه شیر خدا
یوردی هرمز قاتنه سن بوزمن
جادولشکری نه حالده اوله اول

روح پاکلرینه آندرك همان
فاطمه زهرادر بیلسن انی
ویر صلاتیله سلام من کل باب
همدخی نختنی ضیا کالقمرین
ویر صلاتیله سلام اول جانلره
رهنما قیله بزه خیر البشر
جان فدا قیل بونلره آل ماهرو
بولسیك ذوقی صفای مستدام
صد هزار قیلدی جفا چون آنلره
مشکن ایدیلر واروب کوپی جنت
سویله برسوز مردی بابا آشکار
ایده لر خیر دعا اصحابکه
ایلدی ایجاب همان بودم سزه
جان دلدن دیکله سکا نقل ایدم
شادخندان اولدی او کافر بی دین
کلدی جادو صف مراده بیتدیلر
عمن عباده دیدیکی آی بابا
بر خبر کتور بزه جانم همان
حالدرین اوکرنه آنك صاغ صول

بونلره دیدی حمزه عمر عیاده
خامه تبدیل ایلیوب عمر اوده م
جادولردن بری چاغردی آنده
آندن جادوا کتدکی هپ چاغروب
سحرله بیلدیلر عمر عیاری
عمر آنی ایشدوب دوندی کیروا
اکلنوب برخیلیجه بینه کلوب
بینه باشلدیلر آنلر چاغروب
شاشدی عمر بونلرك بوحالینه
یوکن عمر بشقه برصحرده اول
علمی اخفا اوسلوبنجه اولرنا
برکیسنه کوردی عمری دیر اکا
بوقدر جادونك ایچنده بوده م
بولمین شیجی ایوا بلوردی هپ
ماعدا جادولر عمری بیلمدی
دیدی اول جادویه عمره بوقسه سن
عمر عیاد دیدی عمری بلمزم
بنکی بردولتو حقیری بی نوا
تریم اجدر لقمه کنود بیلوم

باشیم اوزره دیدی عمر اول یانده
هرمن اوردوسنه بیتن باصدی قدم
کلدی عمر دیوا هم اول مکانده
عمر عیاد کلدی دیوا باغروده
قالدی آیاق اوزره حمله واری
برطرفه یودیوب اول ماهروا
برطریقله آنده واصل اولوب
ایشده اوغری کلدی دیوا باغروب
جادولرك بونلره قیل قالینه
کیردی کلود اچلرینه لطفیوله
کزدی آنلرك ایچنده ناکهان
نبه کلدك سن بوجادوده تکا
بونلره بیهوده کزرسن دمبدم
جادولر ایتمشدی آنی منتخب
هیچ بری سربنه آنلرك ایرمدی
عمر عیاد اولمیه سن جانه تن
آنك ایله دخی هرکیم اولمزم
کزدم دنیایی هرصبح مسا
بعده الشکر لله دیلوم.

بولیدی جادود

بویله دیدی جادویه عمر عیار
شول قزیل اطلس کورنور پادشاه
اکا وار ثنا ویرد چوقجه ثنا
جادوا بویله سویلدی عمر همان
کلدی کوله آندامی پادشاهه اول
ایشیدنلر دنکی حیران اولدیلر
پادشاهدن چیقدی بر دایه اودم
بویله کولنکه چالوب بزلی قما
دیدی عمر درویشم بن قرنم آج
حسن آندامک باشیچون سزلرکا
همت ایدم دیدی دایه واروب
دیدی خاتون دیلکوز یمک یسون
بویله دیدی حسن کورل آندام همان
کوردیلر اول عمری یمک یمز
دیدیلر درویش بابا یمک هله
عمر ایدر کوکلم اولنجه یمزم
بویله دیرکن حسن آندام همدخی
دیدی حسن آندامکه ای درویش بابا
ایکی کوزک کیتمدی بندن مرام

دیدی اول جادوا عمر نامدار
حسنه آندامکدر اولشاه ماه
کوروب احسانینی قلورسک خطا
پادشاهه طوغری چون اولدی روان
چکدی برکول بنکم آنده صاغ صول
بیهوش اولوب لا عقول هپ قالدیلر
دیدی نه ایسترسکوز یا عقلی کم
بیهوش اولدق جمله بردن ای عمو
وادی حیرتده قالدم بی علاج
بره زین لقمه ویرک بیم اکا
حسن آندامنه آنی خبر ویروب
حاجتی هرنه ایسه بکا دیسون
ویردیلر عمره آنده چوقجه نان
خیر شردن دخی برجواب دیمز
هیچ یمدک سببی ندر اوله
بعده الشکر لله دیرم
کوردی یمک یمز اول درویش سببی
غالبا عمرک بودم اولدی هبا
سببی نه ایسه سویله والسلام

بویله دیدی عمر عباده اوقیز   کیتمه عمر دیدی سندن ایکی کوز

سنجلاین کورمدم بر دلربا   عمرمی قلدک بنم شمدی هبا

سکا عاشق اولدم اینده بن هد   بکا حرام اولدی نان نمک بیله

عمر عباد بویله دینجه آکا   ناز شونداز ایله قیزده بوکا

دیدی بره زین یمکدن بی بودم   جانی دلدن ینده سنی سئودم

قیزکی بویله سویلینجه اولمزمی   بابا عمر یدی یمکدن همان

ینده قیز نازایله صوندی شراب   ایچدی عمر اولدی چون حالی خراب

کلدیسی کرم اولدی قیز بقدی اول   مستی مدهوشی سراپا صالغ صول

کوردی قیز طشره قوادجون آنی   چیقدی طشره عمرک آنده جانی

چیقه یازدی عمر عبادک اودم   اختیاری یوق کیروا بصدی قدم

ینه کلدی قودیلر طشره چقوب   بیهوش اولدی ینه اطرافه بقوب

یوکدی عمر کیردی ساذجی طونه   کلدی قیز برفلودی ویردی ینه

قودیلر بوکن حرامی اولدی اول   طوغری بادکاهه بابا طوندی یول

کلدی اوقیز دیدیکی سن ای بره   نه صادیش سویله بودم یوق یره

دیدی عمر سوز صادم با نکاد   جانکه ویرده صفایی بی شماد

قیز ایدب تنه ویردسک سویدیکی   بویله جه مدح ایلیوب کند اوزیکی

عمر ایدی اقچه یوکه ویرمزم   هر بر اداسه دخی ایی کورمزم

قیز ایدر بانیه ویردسک انی   چونکی سوندن نشین هرجانی

عمر عباد دیدی سکا ویرودم   اول سوز ذاتکه همانی کوردم

بویله دیدی

بویله دینجه عمر تیز قاقدی
دیدی شویله طشره قوورکوز هله
طشره چقدیه ینه اول عمر عیار
کیردی تیزک جامه خانه یه همان
چاغروب عیار ایدر فن آغلیما
دیدی هانی کمدن بنم بوقوشومه
بویله دینجه اودم عمر فراد
عمر عیار تختک آلتنده اودم
بویله میوب عمری آنده اوشتب
بتلدی تیز آنده آفسون اوقودی
اجدیلر صندوغی بابا عمری اول
ساری ستطوریس قیردیلر همان
کندیلر مجلس قوروب عشرته
جالغیلر کتوردب اول جالغه
عمر عیار یاتدوغی یرده صدا
بوسته لکدن اوقودیکه بر غزل
ایشیدنلر دیکی حیران اولدیلر
بوصدادن اول قزه برحال اولوب
دیدی شول عیاری کتورک بکا

دایه سی تابتنه اودم اوقودی
قودیلر عمری آنلر عجله
کیجه اولیجه بوکن عمر نامداد
اویور ایکن قز اویانجه اولزمان
دردی حسرتله چکرتی طغلیوا
کیردی اویله برصادلدی بوینومه
آیلدی قز دشمن عمری آزاد
وارایدی بر صندوغه کیردی ددم
وایکی اول قز آنده ایدی غضب
اجاکوز صندوغی دیوب قاقدی
بغلدیلر محکم ایله صاغ صول
بر بتوب قودیلر عمری اولزمان
اوطوروب بشلدی آنلر صحبته
بشلدیلر آنده عشرت قلمغه
آیلدی ایجه مقامدن برادا
ویر مثل عمره خوب صدای لم یزل
مات اولنه دوشوب آنده قالدیلر
عمرک کوزلری آکا خوش کلود
واروبن کتوردیلر عمری اکا

ساز چالارميسن ديو عمره سؤال
عمر آيدر اولسه بوش آليم اكر
بويله ديجه عمر اوكول آندام
چيرديلر عمرك اودم بنديني
دخی برساز ويرديلر چون آلينه
باشلادی دوزن ويرر اول سازينه
چالدی برساز بابا عمر اولزمان
بقدی جاندن بابا قيزك يوزينه
نه بقارسن يوزمه ديدی اوقيز
بنی ايسترم افندم بن سنی
بويله ديجه اودم عمر بابا
قوديلر ينه عمر طشره چقار
كيردی خادم شكلينه اولدی آختا
اول يكادك يانينه واردی كورب
تا الدوريجه برقعيني اويانور
كوردی برخادم طورر باش اوزده اول
بو وقت سوز نه كزرسن ديدی بكا
حمزه نك براوغلو وار رستم ادی
دلربادر لا نظير دنياده او

آيلدی برنازايله قاشی هلال
چالارم سازی افندم كيف ايدر
ديدی چيرك آليں سيزلر تمام
آلديلر جمله اولان سوكنديني
چالە سازی قدری عمرك بلينه
چونكه عاشق اولدی قيزك اوزينه
قيزی عاشق ايلدی انده همان
عاشق اولدی دخی الا كوزنه
عمر آيدر بقدی بنی آه شوكوز
شادخندان ايله ای جانم بنی
ديدی قيز قالق كيت شورادن ای كدا
اولدی محزون اطرافنه بقار
ساعت اوچده كلدی بابا شادكام
خابه واردی بورقعينه ال وروب
جانی عشق اودينه انده بويانور
ديدی كيمك خادميسن ای اوغول
عمر عيار ديدی ديبيم سكا
پهلواندر جنكده كلدر تك دادی
كورسك آنی ثانی يوسف كبی بوا

عالمده بر

عالمه ویرر ضیا اوفتاده سی
بویله برافتی دوران برهه‌له
نیجه کسی مجنون اولوب کوه صحرا
مومنک قاشی کمان کورسک آنی
حسنی کول اندامی ایشیدوب اوجا
بوتیم وصف ایدوکم اونده بری
بویله دیوب اولقدن عمر عباد
جان دلدن عاشق اولور تیز آکا
بنک فلوری ویررم آنله کرم
بویله دیوب عمره ایندی رجا
خوش اوله دیوب عمر طشره چقاد
حمزه طرفنه کلمده بابا
دیدی نیره کیتدی عمر کلمدی
بویله دیرکن ایچرو کیردی همان
بنی سؤال ایلمکزدن مراد
دیدی کولرکدن اول عمر بابا
حمزه کوردی عمر عیاری اودم
عمر آیدر بو عرب آلندن اول
اولوبن کزوب همان لیل نهار

اولمش آنک نیجه کسی دلداده سی
کلمه مثل دنیایه صالدی ولوله
دولشوب کزدی آی قدی طرفنا
مجنون اولورسک افندم سلطانی
سکا بنی کوندردی او نوجوان
دکلدر نیجه دیم او دلبری
رشتی وصف ایلدیکم آتشکار
کورمدن عمه دیدی بن سکا
بنی آنک ایله بلوشدر کودم
ناز شیو انداز ایله تیز جانجا
شاخندان اولوب اطرافه بقار
بو نکاده حمزه بشیر خدا
قاچقون اولدی برخبر هیچ اولمدی
نه بیوررسن افندم بو زمان
نه ایسته سویله آنی ایتمه عناد
آل سنیه قیوب ایندی مرحبا
شا زلفی وارکی هیچ وصف ایده‌مم
کلدی سوسا باشنه بن لا عقول
کوه صحرالری جانم بی شمار

هیچ بکا مقید اولمدی جانم
بویله اولسون دیدی بنه بن سنی
بویله دیوب آندن عزم کوی ایتدم
حمزه آیدر بوزرم عمر بابا
محبوبه آما کیم اولدغن آنک
بویله دینجه همان عمر کلور
دیدی حمزه یا عمر حالک ندر
عمر آیدر عاشق اولدم سن بکا
بویله دیوب بشلدی قزی همان
عمری متعدی تیلک آذدی حمزه‌نی
یرده طلوع النجم اول تا مداد
دلی هرم ایله فرهاد بربری
بابا عمر سویلدوکنه اودم
آنده دیدیکی یریکزده اول
یونسه جمله کرک قادینی بودم
رستم دیدی عمر بندک هله
بنم اینیم یوق دیدی رستم آکا
یرنودم واد سندک ایله حمزه‌نی
بویله دیدی رستمه عمر بابا

بویله اخوانلق اولوری سلطانم
بلوردم تن کونده کوزلسن بنی
ایلدی بابا عمر شاه کرام
عاشق اولمش اکلدم بر دلربا
بله مدم عمر عیاد سلطانک
ایچروده کردی هم سلام ویرود
سویله جانم بوقیل قالک ندر
ایله دردمه بنم شفای دوا
اویله بروصف ایدی عمر اولرنی
دلی هرم ایله فرهاد یا آخی
قزه عاشق اولدیلر هپ آشکار
ایله چکنیدیلر آنده بربری
پشمان اولدی غایت ایله آنده هم
اوطوردکوند آدب ایله صاغ صول
یاردم دیدی همان عالی همتم
اورته یرده دکولم دعوا ایله
دیدی عمر آی جکر کوشم سکا
متطلعتیم واد کوده‌یم آی اخی
باتیم اوزده دیدی رستم مرحبا

حمزه

هر نه خدمتك اولور صاحب باش — اوستنه بن كوره‌یم آنی ارخداش

بر باشیم وار یلوكه اولسون فدا — دیدی رستمه اودم عمر بابا

كوكلمك سروری رستم سن بنم — جاندن عزیز قرداشم سنك آجانم

وار اوله باشك افندم حضرتی — كورمیه‌سن دنیا عقبا زحمتی

دنیا طوردقجه همان وار اوله‌سن — دو جهانده هر مراده ایره‌سن

بربرینه بویله دیر ایكن همان — كوكره‌دی قاسم اودمده ناكهان

عمر عیاره دیدی صاحب كمال — كس شو سوزلری ندر بومارطال

سوزی بویله سویلیوب طوردسون اول — مجنون آسا دلده لیلا صاغ صول

شمدی بز سندن ایراغ اولدق یتر — آرتدی دردمز دخی اولدی بتر

سن اوطور یركده شمدیلك هله — لازم اولیجق سنی هر وجهیله

بلورز دیدی افندم بونه بوا — بابا عمره اول قاسم ماهرو

ایشیدیجك بو سوزی عمر بابا — ایتمدی بر ذره هیچ صیت صدا

عمر اوردن قالقدی اوقدن یكا — كندی عراق ویردی بو سوزجوق اكا

اولطرفده دكله هرمز حالنی — نقل ایده‌یم سكا قیل قالنی

ملك جادوا هرمزه دیدی اودم — نه اوطوردسون شها دیكت علم

ابرته بنشن اولسون آی جانم جانی — بن بنم عربه یدم كوز آنی

جمله‌سنی ایدرم آنك هلاك — اوله مشكلده دخی قوم خاك

بویله دیدی هرمزه هرمز اكا — دیدی باق سلطانی جادوا سن بكا

جادولرین سلطانی سن كبی اول — یخه دعا قیله اوده صاغ صول

عاقبت عربلر آلنده اولور
بویله دیدی جادویه هرمز لعین
دیدی جادولغی نه بلسون یا او
بن ایجی سوز ایدم قپوب آنی
اوکره دوب برقاچدخی سحر اکا
خاملغندن هلاك اولوب کیدی او
بلك قرق وردی دیوب هرمزه اول
هرمز آندن لشکرینه باغرور
عیص عیار آنده ایدی اولزمنا
وردی بوماده خبر آنده هپ
ایرته جنکدر دیو ایتدردی ندا
کچدی اقشام جمع اولوب علی الصباح
ایکی طرف بندیلر آت اوستنه
صفلری آراسته ایلیوب اودم
کردی جادو میدانه جولان ایدر
حمزه دیر کیتسه بونك میدانینه
بویله دیجه اودم معدی کرب
جادویه اولدی مقابل اولزمنا
عمری معدی دیدی فرنکی بکا

بلمزم بونلر ایله کیم باش کلور
دکله هله ندیر اوکافر بی دین
برکوزل فن ایدی آما تما هروا
کندیمه یاد ایتدم اوناك تنی
یوقسه نه بیله اوسحری دی بکا
بوتفصیل سوز سویلدك سن بکا بو
بویله لاف ایلدی اوملعون فضول
ایرته جنکدر دیو آنده چاغرور
کیرو دونوب کلدی حمزه یه همان
ایشدوب بوسوزلری شاه عرب
حاضر اولدی جمله تابی کدا
قلدی اسلامده نماز بولدی فلاح
آلدیلر نیزه وقلیج دستینه
کلدیلر میدان یرینه اغ دم
کردی کافر برهزین دوران ایدر
وارسون دخی اوکوبك یانینه
کردی میدانه آنی قلدی طلب
جادوا سن کیمسین دیدی اکا همان
دیر کیبکولك اولم کرکدر سکا

قاپو آنام

قاین آنام اوله‌سی دیدلده همایش
عمری معدی جازویه چکدی قلیج
یقدی بر سحریله بغلدی آنی
ملك اژدر آنی کورب میدانه
جازوادیر کیمسنك ملك اژدر آکا
قربکی ویر دینجه جازو لعین
ملك آندن یقلوب آنی اودم
کیردی طلوع الفجر میدانه اول
آنی دخی سحریله یقدی همان
آندن فرهاد دیدی دادایم هله
بونیله دیوب کیردی فرهاد میدانه
دیدی بنم فرهاد ابن لندها
بونیله دینجه اودم فرهاد شاه
یقدی آنی دخی بغلدی اوکلب
دلی هرم کیردی بوکز میدانه
جازویه اولدی مقابل دیر آکا
سوکدی جازوا هرمه هرم اودم
سنی ایکی پاره ایدرم هله
بونیله دیوب آلنده صالیغی اول

قاقدی معدیه او کافر بی دین
جازوا بر سحر اوقیوب ایلدی کوج
عمری معدی غازی اولان سلطانی
کیردی بغلدی اودمده جولانه
کیمه کوکم قاین آنام سن بکا
قاقیوب بر سحر اوقور ملعون بی دین
بغلدی بر سحریله کافر اظلم
بغلدی جولان ایدن اولطفیبول
بغلدی آننده کافر قلتبان
قربنی دکیلم آنك نه اوله
اولدی مقابل او اهلی کفرانه
اوغلومی آکله بنی کافر دها
آفسون اوقور جازوا ملعون لعنه
سحریله بونده ایلدی غضب
بغلدی اودخی آنده جولانه
قربکی ویر ندر بودمده سن بکا
قاقدی جازویه دیدی عقلی کم
بونجه آدم بغلدك هپ سحریله
تابشی اوزره جق یردیکی صاغ صول

جازونك باشنه وورده ناکهان
هرمك عقلی کروب یقار آنی
تغلدی هرم آلوب اولعین
ملاطیه نك بکی استفنوش
جارویه اولدی مقابل نامدار
آنی دخی یقدی بعده طلب اوردم
استفنوش بکیك قرداشی همان
کردی میدانه ایدوب جولانی او
جارو بر سحری دخی اوقور اکا
تغلدی بونوعیله کافر لعین
جنکده یقدی آنلری هپ تغلدی
کلمشه ارنوق جارونك میدانینه
کوردی جارو کلمشه کلن میدانه
دیدی عرب لشکرندن یوقمی آر
بویله دینجه اوردم جمله اسلام
ایکی لشکر بربرینه اولزمانا
بوکون اول جارو لعین کورهله
تنه چیقروب اوذرینه اوردم
قوی و برود اول تنیه الیندن اول

جادو بر سحر اوقودی آنده همان
آت اوزرنده اوردمده سلطانی
تك سویندی اولزمانا کافر دین
کردی میدانه هم آنده ایدی جوش
بشلدی بر سحر اوقور جادو مردار
یاندی اسلامك جانی آیا ندم
تستفنوش ایدی غایت پهلوان
جادویه اولدی مقابل دوبروا
یقدی اندن آنی دخی بریکا
اوز یدی تام پهلوانی اوبه دین
جمله اسلامك یورکن طغلدی
کرمدی قیادی کرن جاینه
جاغروب تبشلدی آنده جولانه
کله میدانه بیمله جنك ایدر
حمله ایدوب بر اوغزدن خاص عام
قادرسوب قوباد قیامت ناکهان
تبشلدی بر دستیمال کبی بیله
افسون اوقود دزمن آنده ایچدم
اوجیه اوسنه هم آنده صاغ صول

11

عرب بکریدن هرکک آکن
رخشندن یقارایدی بیره آنی
آلوب کیدرلرایدی آنلر همان
قاسمیده بغلدی آنلر دخی
بوقدر پهلوانی اولکون آنلر
اخشام اولنجه ایکی طرفدن مرام
هرکسی یرلو یرینه کلوب قرار
بویکاده اولرمان شاه عرب
دیدیکی ای لندها بك ایشبودم
بوبله دینجه اودمده لندها
جادولر دوندی بکون هب آنلری
بوبله دیدی لندها شیرسیاه
اول آراده عمن عیاد بابا اول
دیدی حمزه‌یه‌کی سن بکا همت
ایشده بن اولدم دینجه اولرمان
دیدی نیجه‌شو پهلوانلره کتور
طایدوغم دیش چیقجون بوقسمتا
همدخی کوزم کورمسه بلسنی
بن آناسنه دوشونن لیل نهار

دکسنه اوزرینه آندرك مکر
تغلیوب جادولر او پهلوانی
حبس ایدرلر آنی چون اولرمان
طولی زنکیده طوتولر یا آخی
کرفتار آنلیدلر بی ایمانلر
طبل اسنابیتی چلارلر خاص عام
آنلیدلر اوکیجه‌ده آتشکاه
کورسولری بوش کروب ایدی عجب
پهلوانلر نیجه اولمالی ددم
دیدی نه کلعه آلورزدن شبها
برد آفسون ایله پهلوانلری
بك زیاده آنده ملول اولنجه شاه
حیقه کلدی اولمش آنده لاعقول
آیله یاندم بوقدر سنده غیرت
قالدی اودمده حسن پهلوان
دخی آندنصکره کیفکی بیلور
برایش ایدرم کورن قلورطکا
انجدو تیم اکله بودمده بنی
ینانم هیچ قالمدی صبر قرار

سن ایسه بو نفسیك اردی صبره اول
هیچ اوتانمزسیك خدادن بونه بو
بویله دیدی حمزه شیر خدا
دیدی عمر بوقدرمیكی بنم
چكدوكم زحمت مشقت كیدی بوش
بنی دیوانه‌می قوارسن هله
اشده بهلوانلرك هپ بنده در
اما بن سنك یلوكده بونجه ییل
شمدی بنم باشمه ایش كلدی بو
بنی عاشق ایلدی اودلربا
دردیمه درمانی ایتمدك بنم
بویله دیوب طشره‌یه چقدی همان
اوطوروب كندینه خیلی فكر ایدن
دیدی اودم حمزه شیر خدا
دیدیلركه چادرینه كیتدی او
حمزه دیدی چاغرك كلسون آنی
بولدی بو حالده ایكن جون ناكاه
دیدیكم ای آدلی شاه بودم
بلمزمكی نیته كیدن اوله

دوشوبن كزرسیك آیا صاغ صول
ایتدوكك حدن فزوندر ماهرو
ایشدیجك بو سوزی عمر بابا
بونجه دمدركی اوكونده سلطانم
شمدی بنم باشمه ایش كلدی اوبنی
ضاری یوق ای افندم خوش اوله
كتورهیم آنلری اوكنده در
اولدی چالنودر آنی سنویله بیل
دنیانك كوزه‌لی جانم ماهرو
آنك ایچون باشمه كلدی بلا
یوقمی انصافك بكا ای سلطانم
چادرینه كلدی عمر اول زمان
دیدی عرب سن بكا ویردك كدر
نره كیتدی بزم اول عمر بابا
بابا عمر ای افندم ماهرو
بخششی ایله طولایق او سلطانی
جلادك ایچرویه كروب چكدی آه
بلدیم چادریی دوشنه یدم
سببی نه ایسه سویله بن قوله

بویله دیدی عمر

بویله دیدی عمرک اوغلو همان
جادونک قزینه عاشق اولمش او
جلاکه بویله جواب ویردی اوستا
لندهایه دیدی حمزه نامدار
اوتهکی قاچمیه دیدی لندها
بن وارنجیه قلورسه کندانی
بویله دیوب کندی چادرینه اول
چادرینه واردی لندها اوردم
بویله دیوب ایچرودن اولزمان
چقدی لندها دیدی عمر بابا
بونده دز دینجه اکیسی بسله
لندها عمری کوردیکی آنده
دیدی یا عمر بابا شمدی هله
بویله دینجه عمر لندها
حمزه کوردکی بکا تا نیلدی
بن بونک اوغرینه باشمله همان
چکوب اوغورنده جانمی تلف
شمدی سودا کلدی بنم باشمه
بنی دیوانندن آیلدی اخراج

حمزه دیدی یا جلاک بیل بوزمان
بکلک آنی کیتمسون اول ماهرو
جلاک آنی ایشیدجک چکدی آه
واد بودم قومی ویرمه عمری آشکار
باشم اوزره ویدالم آنده شها
قومی ویرودم آندم سلطانی
کیدد کبی کیدوب عمرک لطیفبود
چاغروب یا عمر عیار کل بودم
سیار لبیک دیدی طشره همان
بونده می سیاره دیدی مرحبا
چادره کردیلر سیاره ایله
حاط[illegible]تنوب طورویور اول مکانده
سن نه ایشی کوردن آیا عجله
عمر عیار دیدی آکا آی شها
یقدی قلبی اوویران آیلدی
قلی صاغنجه زحمت فراقدن
قلمشم یوق یره بلمم سلف
باقن اولدم دخی آرضا دایتمه
اویله بلدی قلودم بی علاج

وداخی اول مهری بیکار ایله بن
قلمه بقلعه تجوب آضری اول
کندوسنه تسلیم ایلدم آنی
شمدی بکا باقن اولیه حمزه شاه
سنده انصاف ایله جانم بو قدر
اول آرنده شاهنک بیکی هله
اوزرینه کلوب بو سوزی آنده
حمزه آنک ایچون ایجندی سکا
بویله دیدی کندها ابن سعدان
بهی قرداشی بنکله حمزه سلطانک
شمدی بورده طورمیوب هرمزه بن
یلده بیک آلتون ویرد بکا دخی
ایکی بیک آلتون اوغلانلریمه
هرسنه یوز آلتون ویرر بخشکاه
ملتیه وارورسن ایدرم قرار
بویله دینجه عمر شاه عرب
ایدوبن دکلردی بونلری اوردم
کردی عمیی قابوب آردندن اول
دیدی حمزه یا عمی بو سوزنه بو

کافرن الندن افندم دکله سن
مهری بیکار ایله جانم چاغ صول
کوردیه آتدی همان نازک تنی
اولرتا دیدی آکا شیر سیاه
پهلوانلر حبس اولیه ترس
غصه سی وار ایدی سندخی بیله
سویلدک لایق دکل اوردوانده
سندخی کوجنمه جانم کل آکا
عمی عیاد دیدی آکا اولرتا
قولی دکلم افندم یا انک
کیده حکم بودروم اکله سن
اکله جانم لنهتابک سندخی
ویرر جکدر بلوردم اول یارمه
آلوب آلتونی اوردن بنی همت
حمزه نک قاتنه کیتدم آیات
چادرک آردنده بو سوزه عجب
همان ایچوته اول عالی همتم
کوردی عمی حمزه دن اولطفیله
سویلیوب طورر ایدی مونمع

شمدی

شمدی هرمزه‌می کیدرسن هله
بویله دینجه اودم شیر خدا
سن بنی دیواندن اخراج ایلدک
بویله دیوب حمزه‌یه عمر جواب
سن بنم روح روانمسن همان
ممکن اولمز بن بریکزدن هله
هیچ آت دیرناقدن آیرلمز مدام
بنکی سکا دارلنجه یا اخی
آنک ایچون سکا دارلدم بابا
بویله دیوب خاطرین شاه عرب
سنده عشقک اتنی واردر دخی
عنبری کوچنمه بکا ایله کرم
بویله دینجه اودم حمزه همان
یا عرب سن نلر ایلدک بکا
اینیق دنیا قاج بوجاق اولدغن اول
بکیه‌سن عمر عیار نجه آد
بویله دیدی حمزه‌یه عمر بابا
صوچمی عفو ایله یا عمر بنم
بویله دیوب بنک بلا ایله انلکز

دارلوب بکا عزیزم عنفیله
دارلیله‌رق دیدی اول عمر بابا
دنیایی صان باشمه تاج ایلدک
ویردی حمزه دیدی ای عالی جناب
بنده سنک جانم بل هرزمن
آنی دشمنک دوچهن هر وجهیله
بونی بیلورلر قمو پیر غلام
زحمتم چوقدی بیلورسک سن دخی
سن کوجنمه بکا ایله مرحبا
آلدی عمردن همان کیدی غضب
بیلوردم بن آنی جانم یا اخی
سن سوز ای دوست دنیایی بن نیلدم
عمر عیاره دیدی چون اولرمن
قومزم آلبت بونی بنده سکا
اکله دایم سکا آنی صاغ صول
اولدیغنی اولزمانده شیر حق
دیدی آکا اولزمان شیر خدا
آل ویرد بودکلو ناز ای اخوانم
خاطرین آلدی عمر سلطانک

کندهایی ابن سعدان نامدار
ایکیسنی دخی باردشدر اول
شاه عرب دیدی یا عمر بودم
بکلریمز اوکافری لعین
بویله دینجه عمر عیاد همان
کلدی هرمز بارکاهنه کیروب
بونه علامت اوله دیرکن او آن
شمدی قتل ایده جك آنلری تمام
بویله نقل ایدرلرکن عمر اول
کتوردك اسلاملری شمدی بکا
دیدی وردك بونلرك هب بوشونی
بویله دینجه اودمده بختکان
کلسون ایمدی تیلك جازو بو آیه
کوردلوم نه امر ایدر آکا کوده
بختکان بویله دیوب آنی اکلر
حبس ایدوب طوتساقلری آنده هله
جازوا تملیکه ادم ایتدی ارسال
ایچرویه کیرنجه جازوا لعین
کوستروب بیر جازوا اوطوردی اودم

قالقدی آیاق اوزرینه آشکار
اوپدی عمر حمزه الن صاغ صول
یوز هرمزه قاتنه واردی آی دم
برایش ایتسون اول ملعون بی دین
تا پیشم اوزره دیوبن اولدی روان
بردیوان واردی آنده بریندن صروب
دیدی طوتساقلری بو هرمزی حق
تقدر وارایته هب بیر غلام
دیدی هرمز خرکن ملعون فضول
واردی جلادلر کتوردیلر آکا
دوکدك شنر بو جهاندن اوشونی
صبری قیل دیدی آتشاهم بو زمان
بشلیلوم آنك ایله بو آیه
اویله ایدلوم اودمده آی بیره
مناسب بو سوز دیدی حمزه سکار
کتوردلر آنلری زنجیر ایله
واردی اودم اودخی کلدی فی الحال
قالقدی آیاق اوزره او هرمز بیدین
شاهندان اولدی هرمز آنده هم

ویردی خلعت

وردی خلعت جادویه هرمز خان
دیدی اسیرلری واروب کتورک

بویله دیدی واروبن هپ آنلری
شاه قاسم دلی هرم دیوانه

دخی طلوع الشمسی معدی کرب
ایلدیلر دلی هرم نامدار

بنی بوکافرلر عجبا نیره
بونه سوزدر هیچ کورمزسک انی

بویله دیوب هرمه قاسم جواب
دیدی هرمز بونلرک عنقی همان

حمزه نک جاننه برطاغ اوده لوم
دروندن چقمیه دیدی آنده

ایدی خوجه عزیز دردی اودم
یادینه انی دخی طوتشونلر هله

اولدوره سن دیدی خوجه عزیز
خوجه چالشونکی آنلری قمو

دزدی عیار کله الوب آنلری
بویله دینجه اودم جادولمش

صقلکون بونلری ایرته بن همان
تدن آفرون آنده کافر قلبتن

مجلسیمه آنلری هپ بتورک
کتورب زنجیر ایله اول جانلری

طولی زنکی ملک آزدر همانه
بویله کلدکی همان آنلر عجب

شاه قاسمه دیدیکم شهسوار
آلتورلر دیه قاسم ای بره

شیمدی بنی اولدررلر آی دلی
ویردی اودمده همان عالی جناب

ورک ایمدی ورمکون اصلا امان
بجلود انجای حالی کرده لوم

خوجه بورجی هم اول دیوانده
ای شها حمزه طوتلدی یدم

صکره براوغردن آنلری بیله
تجتکان کافری دیدی دکلکن

حبش ایندوره سرابا ای عمو
کیده اودمده همان بو جانلری

دیدی خوجه ایمدی سویلدی همان
حمزه طوتار آنده ناکهان

ایله شوریه

جنى لندهایی طوتایم دیوب
عربك كوكنی كسیم آكن
بونلری آلسونلر ایمدی شوبنم
جادیه جنی ایشونلر قوا
بونله دیدی جادوا قپوجیلر اول
اول قیزك جادیه طوغری آنلر
حبس ایدیلر اودم عمه دخی
قالدی قیز كلدی بولادك یاننه
دیدی سز نه كیشیلرسكوز بودم
آنلر ایدر بزلر عربدرك اول
سنك عاشقلریكوز بزلر هما
دخی سنك جادوا آتاك بزلره
بونله دینجه اوقدی هب آنلره
دیدی بونلر دلی ایمش باتمام
دوندی قیز بونلره دیدیكی هله
آنلر ایدر بونده دكل یا نكاد
بونله حمله [illegible] قزه آنلر
دلی هرنم دیدی شیمدی بوبزم
قردایشدر دیوب قاسم آكا

بونله لاف ایلدی خالقی آلیوب
خوف ایدرسكوز عمردن سزمكن
حسن كول آنلامدقی آنده احایم
زنجیر ایله آنلری هب آی عمو
آلدیلر بونلری آنده صاغ صول
كیتدیلر حجله سی بردن اوجانه
بیله كیتدی آنلر ایله یا اخی
دوشدی براود اول قیزك هم جاننه
بونه حال اولدی عجب سزلره هم
تكلری یوز آی یكادا صاغ صول
مقتول اولدق سكا بز بیرجوان
اهیش ایتدی خاكه صالدی یوزلری
كولدی مشفق ایدر اول جاننه
اكلدم تب سزلری بیر غلام
حمزه یی دستم بوردمی اوله
حمزه نك قاتنده اولدر آنكاد
صفایی خاطر ایله هم اوجانه
قاسمجه رستمك آی ایكی كوزم
كوستردی قیز قاسمی كودب طكا

قالدی بقار

قالدی بقادن آکا کیم برلعلی پوش
قهرمانا صام نریمانا کورسه اکر
کوه پولاد اولسه آینده آدر
بویله دیدی هرمز اولیقین هامان
دیدی یا سرور سنک اوقرداشنک
سنک قدر حسنکده وارمی اوا
قاسمه قن بویله دینجه اودم
اوکوزلدر غایت ایله بایکاد
اما قاسم تیزی فقیر بغایت
کمشه در لکن برده زبن عجله
قنه هرمز بویله دینجه اودم
برباده آتشی اولود آنده همان
دیدی بنی قرداشک ایله جانم
سیزلری آزاد ایدیم دیر اکا
عمن عباد ایشیدیجک بوسوزی
غایب ایتدی شا شروب کندین اول
دیدی کوردکی بلایه اوغرادم
بن بونی سودایدم بوقزهله
بکا اولوم یکدرد شمدنکرو ا
خوب یکیندر قن همان آیلدی جوش
قان قنا نور هیبدن اول مکس
کندوسنی دار عقباده کوردد
قاسمک باینه اول قن نا کهان
بجنه آردر سوبله بکا بولداشنک
دشمنی شاه دیدوککوز ماهرو
دلی هرمز قنه دیرکی عقلی کم
هم شجیعده یوق نظیری آشکار
یکیت آردر شویله صاحب شجاعت
ایدر اوهربن اومورین طورایله
قاسم ایشدوب بوسوزی ای ددم
قن ایشیدیجک بوسوزی اولزمان
بولشدر ای عزیز روح روان
صاغ سلامت کیده سیلمز اول بکا
اغوا بردا غنه دوندی کندوزی
جنین کبی اولدی همانده لا عقول
دردی حسرتله جکیم طوغرادم
حمزه بن دشمی سودر بوله
بویله دیوب اولدی عمن قیفلو ا

دیدی قاسم تاشم اوزره بنی
کورشدوردم دیوب اول قزه جواب
هرم ایشدیکی کندیلری قزه
قزه دیدی یا نکاد حمزه بونک
سوکلودر بونک سوزندن هله
هرم بوبله دینجه اوقن همان
اوکلرینه کتوردب دخی طعام
اولدی اندن حسن کوزل اندام کلوب
بزه اعلا اَت دخی ویروب اودم
کوندرد صفا ایله هپ انلری
اولدی آنلر بوله اندن روانه
ایشده بوندن نیمدی کلمکده مرام
اوقو یانی دیکلیینی یا زه نی
عفو ایدوب عصیانلرین جنته
جمله من عاجزی مجرم بی نوا
اول محمد حرمتیچون الامان
دنیا و عقبا خجالتدن تبری
ستاریتیده ایده لوم ذوقی صفا
لاحساب لا عذاب جنتی

دستیم ایله بوزمنا جانم جانی
ویردی شفا اولدی همان اوماه تاب
قوی ویرودم دیدی جانا بوزده یوز
دده سیزدر بو یانده بیک آنک
جملین یوق جیفه هریر وجهیله
بندلرین چوزدی آندرده اوآن
بیوتی شراب ایچرلر شادکام
خاطرین جمله تسلا قلوب
حمزه قاتینه بولادی ای ددم
صاغ سلامت اولرمن جانانلری
بابا عمر آنده قالدی همانه
بو حکایتم بورادده اولدی تمام
فضل رحمتدن غنی ایت یا غنی
داخل ایله هم نعیم نعمته
سن بلورسن حالمزی یا خدا
عفو قیل عصیانمز پیر جوان
ایله یارب هم شفیع پیغمبری
یوم تبلا کوندی تابع کدا
نصیب ایله جمله منه رحمتی

نفسی سنطل

تفنیی شیطان بزه قلدی تسرمساد   سکا معلومم حالمز بزودیکاد
ایشمی اعظم جرمیجون یامعین   قیل بزه جمله بلالردن امین
قبر عذابندن امین ایت الهی   آمنا کوسترمه سن اهید واهی
حوض کوثردن شرابی سلسبیل   قیل مییتن نوش ایده لم یاجلیل
کاملی ایمانله قیل اختتام   صوک نفسده جمله من پیر غلام
بوکونا هکاد قولدیکی یاکریم   عفو ایدوب عصیانمزی یاعظیم
جمله ایمان اهلنه ویرمه ملال   دوز محشر کونلرنده یاجلال
ملائکه اهلنه یاربنا   طامعا ودین قیل حرامدن اوکدن صوکا
عفو ایدوب عصیانلرین جنة   داخل آیله جمله سنی رحمة
قوا سوچی قضالردن الاهی   امین آیله ابد کوسترمه آهی
ایریشی اوقاغنی جنانه   کرمکدن ایدوب ادخال همانه
حاجی حسن زاده بومردی کدا   دوز شب ایشی کوچی سهو خطا
یاکریما عفو ایدوب عصیانی   فضل رحمتدن غنی ایت یاغنی
بیله والدینم ایله جنة   داخل آیله هم نعیم نعمته
استرایتک خوف عقبادن نجات   اوقو درمه جان دلدن الصلوات

خبر داد اول کوکل آخر زماندن   صفا کیدی ایشک آهی فغاندن
تدارک اوزده اول جانا حذر قیل   بکون یدم البتردر سن کوزد قیل
صقلی شمدنکرو انبوا جهاندن   وفا اومه خطادر بلکل آندن

سنك اولسه بو دنیانك تمامی
نه لازم بودنی مکروهه بویله
قانی سندن کلن اول نیجه اولدی
نیجه دیوا ایدن دعوا یوقلدی
اولاد نه بولدیکی سنده بولاسین
بو دنیا هم سریعة الزوالدر
عاقل اولان بوکا قلمز اعتماد
کوز اچوب یقما جهانه بر نفس
نفسی جهددن فتح اولور غیری سکا
قوتی واری قدیکی دال ایت همان
انبیانك خاتمی در مصطفی
نازل اولدی شانینه آنك نبی
مشکل ایشلرك اوله آسانا سکا
چاریاریدر آنك بونلر بلی
روح پاکلرینه بونلرك مرام
فاطمه زهرادر ام اصفیا
ایلیلوم روحنه لیل نهار
غنچه باغی نبوت کلشنی
یاد ایدلوم بز صلاتیله همان

بنه آندن الامرك تمامی
نیچون طالب اولورسك عزتت ایله
کیدوب فی الجمله ایشلری کوج اولدی
نتیجه آخر انجامی خوش اولدی
عجب بو قاپیده مراد الاسین
ایشی کوچی آنك صافی وبالدر
چکلوب برکوشه قیل اختیار
غیری بیلنور سکا الله نسبی
دنبدم سر الهی هم بکا
طاعت اوزره اول مداوم هر زمان
انس جنك سیدیدر بو وصفا
سوره انا فتحنا یا اخی
ویر صلاتیله سلامی سن آکا
اول ابابکر عمر عثمان علی
بزدن اولسون صد هزاران السلام
زینب جنت رهنمای اولیا
چوق صلاتیله سلامی آنلرکم
اول حسن ایله حسین نازك تنی
روح پاکلرین جانم هر زمان

دخی واردر

دخی اولادینه بونلرك مدام ‌ ‌ ایدلوم هردم صلاتیله سلام

چرخی گردون بونلره هرگز وفا ‌ ‌ ایتمدی بونلره قلدی چوق جفا

عزم ایدوب بونلر سرایا کیتدیلر ‌ ‌ سوتبسوا هپ دنیایی ترك ایتدیلر

سنی دخی المدن بوده ذکادن ‌ ‌ سویلیه بر سوز بابا مردی یادکادن

آشنالر دکلسونلر سربسر ‌ ‌ بر حکایه نقل ایدهیم مختصر

سیرت بیندن حمزه صاحب سخا ‌ ‌ دکله بولاسین همان ذوقی صفا

راویلر قلدی روایت ای آخی ‌ ‌ دکله نه سویلدیکی آنلر یا آخی

حسن کول آندام اوپهلوانلری ‌ ‌ قوی وسرور صفا ایله هپ آنلری

حمزه طرفنه طوغری روانه ‌ ‌ اولدی آنلر کلمده دن همانه

عمر عیار کیتدی اوقیز آکا ‌ ‌ دیدی سنده کیت اوحمزه دن بکا

کیتمه عمر قیز اودمده قاچدی ‌ ‌ قوللرین قاینه ترز اوقودی

دیدی طونك سنی شو عیاری بودم ‌ ‌ طوتدیلر عمری آنده ای ددم

اوزنه یره کتورنجه ناگهان ‌ ‌ دوندی بابا عمر آنده اوزمان

اغز بورندن اوده قان روانه ‌ ‌ اولدی حددن آفزون آنده همانه

اولدی صاتوب ترك ایتدیلر ای آخی ‌ ‌ اولزمانده بابا عمر سلطانی

عمر عیار دریلوب آنده کلوب ‌ ‌ اول قیزك یانینه هم واصل اولوب

کوردی قیز اول عمر عیاری آکا ‌ ‌ دیدی نیه کلدك عیار سن بکا

عمر ایدر عاشقم بن یا نکار ‌ ‌ آنك ایچون کلمشم . [illegible] آیاد

جادوینه قیز کوندردی آنده خبر ‌ ‌ عمرك حکایتنی سربسر

بلدردلر کلدی او جادوی لعین
دیدی قیز جادویه کیم شول نابکار
کلدی عرب بکلرین باتمام
شیمدی آلبت سنی ایسترم دیو
دورلو دورلو حیله ایدوب بوهمان
سن بونک بر چاره سینه باق هله
بویله دیوب اول بکار عمری اول
آلدی بر آتشک درسنی اول جادوا
اوده براقدی آنی کافر لعین
بابا عمر دخی قیزک یاننده
عمری بر دیو قابدی هوایه کیدر
عمر عیار اوچوب کیدرکن اودم
قالقدی جادوا کیتدی هرمزن یاننه
دخی اول دیوا عمر عیاری همان
بینه اول جادوا لعین قوینوندن اول
حقه‌نک اوستونه بر افسون اوقودی
آتدی اول حقه‌یی عمرک اوستونه
اوچدی عمر کیتدی بردن بناکاه
نابدید اولدی اودم عمر بابا

عمر عیاری همان کوردی بی دین
عیار آلدن چکرم اهرار
قرتاروب آندی هب بیر غلام
کیتیور بر طرفه چوق بونه بغا
اوطورور بنم یاننده بورزما
دخی قبل بو عیاری بر لعبیله
تشکوا ایدی باباسنه صاغ صول
یازدی اوزرینه آنک بر یازوا
آتشک درسنی او ملعون بی دین
اوطورور ایکن بی خبر او آنده
کیدر ایکن بابا چوق ایدی کدر
قیزلر کولشمیه باشلدی آی دده‌م
و آردی اوطوردیغی همان دیوانینه
کتوروب اول دیوانه نوبت اولزمان
چیقروب بر حقه آنده اوفسونل
و ایکی ملعون کندی کندینه قاقور
یاپشور او حقه عمرک دشینه
بویله بر سحر ایتلدی صاحب کوناه
یاردم ایلیه الله باری خدا

جادونرد ۱

جادوا مرداره دیدی هرمزی چون
شیمدی عمر قنجروا کیتدی اوله
جرجی مجنته همان دوشدی اوآن
بویله دیوب جادوا هرمزه خبر
عمرک اوغلو ستاره آنده ایدی
کلدی حمزه یه خبر [illegible]
دیندی رستمه دیدی شیر خدا
آکر عمره جاده اولورسه بودم
یوق اکر اولمزسه عمر کیتدی بل
ذیرا قرینی سورسک بلوردم
عمر عیاره اوقی دورمایه ایده
بویله دیدی رستمه شیر خدا
لکن عمرک خاطرینی بن یدم
بویله سویلینجه اورستم اکا
قو عمرک خاطرینی عمره جاده
بویله دیدی رستمه رستم دخی
عمرک اوغلو ستاره یه اولزمیا
دیکی رستم کلیورد شمدی بوره
واردی ستاره قنه ویردی خبر

قورتلوب بونک الندن ای پدر
دیدی جادوا کامنی عمر بو ایله
چاره اولمز قورتوله اوبوزمانی
ویردی هرمز غایت ایله حظ ایدر
عمرک اول حالنی کوردی غم یدی
ملول اولدی غایت اودین اصلانی
ای جکر کوشم ایده کورد جانا فدا
سندن اولور اکا ای نور دیدم
اولکش عمره ترجه کوزیاشنی سیل
اوده سنی سوز خبر الوردم
کوکلومزک غم تساوی کیده
رستم ایدر کیده لم شاه هدا
صکره عمرک الندن یزه کیدم
شاه عرب دیدی رستم باق بکا
ایده کورد یازوق اکا یاندی ناده
راضی اولدی بوسوزه چونکه اوکیجه
دیدی وارنوا قیزه سویله سن همان
حاظر اولسون دخی کندی ای پیره
شیمدی رستم بوره کلور شیر نر

ایشیدیجه بو سوزی چون اول نکار
دیدی قیز باشیله جانیمی فدا
وار کتور دینجه سیاوه کلور
آلدی رستم کلور آنده اودم
قورشاغی چقدی رستمه اولماه تاب
بویله دیوب قلوجی بوینونه اول
آلوب آنی تختنه چیقدیلر همان
دیدی قیز یا پهلوانم سن صفا
سن قدملر کتوردب جانم بنی
چوق زماندر حسرتکدن بو جانم
بویله دیوب قیز اودم بیلک نازایله
رستم آیدر یا نکارین بن سکا
حرمت ایدوب بو ایشمی کورر هله
شیمدی سندن دیلرکه . شو بزم
کتوره سن دیدی رستم نامدار
دیدی قیز بن قورقرم بابامدن اول
بویله دیرکن کلدی بر خادم همان
ایشده باباک کلیور شیمدی سنی
ایشیدیجک بو سوزی قیز بیچاره

بیلک قرضالک اولدی آنده آشکار
آیلدم بلدرنده آنک بن کما
رستمه بو سوزلری خطاب قیلدی
اول قیزک جادیسنه باصدی قدم
دیدی خوش کلدک بودم عالیجنابا
آتدی اول قیز اولزماندن صاغ صول
صحبته باشلدیلر چونکه اولزمان
کلدک ای روح روانم دلربا
ایلدک مسرور همان نازک تنی
یاندی رحم ایله بکا ای سلطانم
رستمی شاد ایتدی شو نداز ایله
برابر ایچوب کلیشم سنده بکا
بنی مسرور ایله هرزن ومجهیله
عمر عیادی بودم ایکی کوزم
وادی مختندره آنی آشکار
اولدر بنی همان لعینی نصول
ایچره یه کیروبن دن اولزمان
کوره مکه دیدی بودم جانم جانی
رستمی بر صندوغه قوندی اوماه

کریکسیو

بر یره سیر ایلدی آنی اودم　　سیاده تخت آلتنه باصدی قدم

کلدی جادو کردی اودم ایچروا　　اوطوروب تخت اوزرینه زشتروا

قزینه دیر ای جکرکوشم بنم　　بورنومه ادم قفوسی آجانم

کلیوردک شونده واراسیه اکر　　بکا معلوم اولدی جانم سر بسر

بویله دینجه اودم قز دیو آکا　　شونده عمرک کلدی بر اوغلو سکا

کوسترهیم دیوبن سیادی　　کوستروب جادویه او مهبادی

جادو بر سحر اوقودی آنی دخی　　وادی محنته آتدی با آخی

کوردی عمر اوغلو سیادی اول　　دخی کلمش دیدی نه حال ای اوغول

سیاده حکایتی بیر بیر اکا　　سویلدی عمر همان قالدی طکا

عمر ایله سیاده نک اولزمنا　　بر ادم بیولدرینه همتا

بنوب آرخالری یاغر اولدی هپ　　عمر ایله سیاده ایدی عجب

هله بونلر آنده قالسون بن بودم　　جادونک حکایتنی نقل ایدم

قز ایله اوطوروب صحبت آندن　　ایلدیلر بعده اول مکاندن

قالقدی هرمز قاتنه کلدی لعین　　دیدی بو ماده آکاده بی دین

صاندوغندن قز اودمده درستمی　　چیقروب صحبت ایدرلر اودمی

بشلدی قز رستمه دیدی جانم　　بن فدا ایدم یلوکه بو تنم

شمدی بندن نه دیلرسک دیلکه　　کوره‌یم خذ منکی هر وجهیله

دیدی رستم عمر ایله سیاده　　بر عنایت ایده‌کور کولعزاده

وادی محندن آنلری خلاص　　ایله سکا همت ایدر عام خاص

قیز دیدی باش اوستنه شیمدی سکا ... کتوره‌یم هیچ کوجنمه سن بکا

بویله دیوب اوقودی بر سحری او ... سیاده و عمر عیار ماهرو

چیقه کلدیلر اودمده بناگاه ... شاد خندان اولدیلر اوروستم شاه

صوردی عمر ایله سیاده‌نک اول ... حالتین رستم آنده صاغ صول

تا جوابی سویلدی آنلر تمام ... اول آخر نه ایسه آنده مرام

دیدی عمر رستمه سن بوزمانا ... بورده نه ایشلرسک ایمدی پهلوان

رستم آیدر سیزی قورتارمغه بن ... کلمشم بورایه جانم اکله سن

اوطوروب اول قیز ایله خیلی آنده ... آیلدیلر چوق صفا اول مکانده

تعبده وداع ایدوب قیز ایله اول ... حمزه‌دن یکایک آنلر طوتدی یول

صاغ سلامت کلوب آنلر اوردوم ... کورشوردلر حمزه بکلر ایله هم

شاد خندان اولدی اسلام جابجا ... کیفی آهنک ایتدیلر بیت قوجا

ایرته اولدی ایکی جانبدن همان ... چاغردلر جنک دیو چون اولزمان

منتظر اولدیلر آنده بالتمام ... نقدن و آراسته هپ بین غلام

اوطرف کفاریده جارزوا لعین ... اولمسون جنک دیدی او کافر بی دین

داد بیم برهزیم ایشیم دیدی کلب ... هرمز ملعونه همان ایتدی عجب

طبل آسایشی چالدلر تسرتس ... شاه عرب لشکری آدبلی سر

عجب ایتدیلر اولادک حاینه ... بونه اوله دیو قیل قاینه

اول آرنده حمزه شاه نامدار ... عمر عیاره دیدیکی بودوار

هرمزک دیوانینه کونه ایدر ... الکسوزین برله ویرمیه کدر

کرسزی

ترسری چشمی دیوب عجمش بابا
کبی واردی هرمزک دیوانینه
جادوی مکارلی اوبختکاه
صاندی برین ادنی اکا ضرب
یازدی جادوا کاغده بکلرک اول
یازدی هربرینی بیر بیر
دیدی هرمن جادویه بونک حله
جادوا آیدر ایشته کوروشی آنی
ایشته جنک اولسون دیدی ایتدی ندا
بویله ایدیلر همان کفارلر
آنده ایدی اول عجمی عیار کلوب
حمزه دخی بیلوردر آنده همان
ایکی طرف اته بندیلر تمام
اول طرفده جادوا کیردی میدانه
اوندیلردی بوکا شیخی خدا
دیدی بندن اذن شونده کتمه بونک
بویله دیدی اولنجا معدی کرب
عزمی میدان آیلدی جادو آنی
جادوا عجمی معدیه دیدی اودم

آنده عزم آیلدی بادِ صبا
کوردی بکلر جمعی اولشی یانینه
عرب بکلرینک ادیب همان
وردی جادوا اولزمانده حظ ایدر
آدلری فی الجمله آنده صاغ صول
آیری کاغذلره اومکتوبی کفن
اصلی ندر بویله یازدیک عجله
تلس ایدم آنده جانم جانی
حاظر اولسون جنکه هپ یاپی کدا
جنکه منتظر اولودر مردانلر
حمزه یه بوماده غضب قلوب
ایشته جنکدر دیو آنده اولزمان
کلدیلر میدان یرینه سوسبو
بتلدی اوکافر آنده جولا نه
جافروب بکلری یاپی کدا
کیرمسون میدانینه بوجادونک
دکلسیوب حمزه یه ایتدی غضب
کوردی کلن عمری معدی سلطانی
ندر ادک بکا سویله ای ددم

عمری معدی دیدی بیل بغلم همان
جازوا قوتیوندن اودمده بر پاره
اوقودی بر سحره کاغذه لعین
آندی عمری معدینک کوزلری اول
صکره آندن کلدی طلوع الشمس
جازوا بر کاغده ینه سحر اوقود
آینده کورمز اولوردی ایکی کوزی
طوله زنکی کیردی اولدخی بویله
دلی هرمز ایله زهاد همدخی
بونلرکده کورمز اولدی کوزلری
حاصلی هرنقدر وار پهلوان
کورمز اولدی کوزلری هپ آنلرک
حمزه کیردی بوکزین اول میدانه
اسمی اعظم اوقودی حمزه آکا
ینه بر سحر اوقودی آنینک اول
آنی یقلدی حمزه سنین خدا
کلدی جازوا حمزه یه هر نقدر
اسمی اعظم بر کاغدن آنک
کلمدی جازوا جاغردی لشکره

ادم عمری معدیدر ای قلتبان
کاغدی چیقروب اول یوزی قاره
عمری معدی غازینک کافرلی دین
کورمز اولدی ایکیسده صاغ صول
کیردی میدانه همان اولسن تز
آندی اوزرینه اما کی قفقور
فرق ایدمز کیجه ایله کوندوزی
اولدی کورمز کوزلری آنک اوکله
اسکندر شاه ایله قاسم یا آخی
دخی قیاردی هم آنده یوزلری
کیردی جازوا میدانه اولزمان
دین بلونده جنک ایدن اوجانلرک
جازوا سحر بشلدی چون همانه
جازوا تأثیرن ایدوررمدی بوکا
کوزلرین کور قلدی صاغ صول
بابه قالدی آلوب آنی بونکا
سحر اوقودی سحری هیچ ایتمز اثر
قلینه برخطا ذره سلطانک
حمله ایدک دیدی بودم لشکره

برآوغردن

بر اوغردن حمله ایتدیلر عرب — اوشته ات دیدیلر اما غضب
ایلدیلر حمله کفار عسکری — کردیلر جنکه هم آنده بربری
بو طرفدن اسلام عسکری دخی — جنکه کردیلر سراپا ای آخی
بربرینه قاوشوب آنلر ینه — چالدیلر قلیجی ها دونه دونه
حمزه بر آته بینوب عزم میدان — ایلدی آنده ینه شاه جهان
الله الله دیو جنکه کردیلر — کفاری آنلر بغایت قردیلر
جادو بر سحر اوقودی آنده ینه — اوقلری عربدک اوزرینه
قلیجلر هپ اللرنده اصلی — قالدی دونمز اولدی تولدی حاصلی
غالب اولدی ینه کفار عسکری — بوزیلجق اولدی اسلام لشکری
ناکهان بر طوز دوم اولدی پیدا — تندباد آسا کلوبلر هپ سیا
هندی لشکری ایمش آنلر قمو — پهلواندر آر سراپا ای عمو
طوز ایچنده ایکیوز باشلو علم — ظهور ایتدی صافی آلتون ای ددم
اوزرنده بسمله ایله همان — شویله یازمش آلتون ایله اولزمان
نصر من الله و فتح قریب — وبشر المؤمنین دیر یا حبیب
ایکیوزبیک آر اوزرنده باتمام — حمله آنلر نامدار صاحب بنام
قرشو واردی عیش اودم آنلره — بویله دادایله کلن جانلره
کوردی علم دبنده بیر عزیز — برکمسنه جذ بجذ نسلی تمیز
ایکی یاننده ایکی جوان کلور — کوردن اول شهزاده حیران اولور
کوردی اول پیری تنی طاش بولغاری — حمزه نک بو دخی او کوزل یاری

تاپنوب عمر آکا ویردی سلام
صوردی اول ایکی جوانی آنده اول
حمزه نك اوغلانلریدر نوجوان
برسینك آدی عوجی بولغاری
اوبرینك آدی فضلان شا هدر
بویله دیدی بابا حمزه اول بیر
عمر آندن ایلدوا کلوب دخی
دخی آنلر شاه عربك اودم
بابا عمر حمزه نك حالین اول
ایشیدنجك بوسوزی آنلر همان
کافره حمله قلوبن آندی
جنك ایچنده اولرمان فضلانی شاه
کوردیکی اوغرادوغی اولمین
ایشینی تمام ایدر آنك اودم
صوردی تورکی اولرمان فضلانی شا
آینده تورك طوسون یقلدی اودم
آندن تورکك قرداشی سرخاب لعین
عوج بولغاری هلاك ایتدی آنی
آخشام اولدی طبل آسایش همان
کوروشوب بیش ایله آنده بامرام
بیش اودم عمره دیدی آی اوغول
انه سی بنم فرزندر بوزمان
پهلواندر بوده عمرك واری
دلربادر ایچره شاه ماهدر
عمر آندن اودم اولدی خبیر
کوروشورلر آنلر ایله اولسنجی
صوردیلر حالنی آنده آی ددم
آنلره وردی خبر هپ صاغ صول
ایکیوزبیك آرایله جون اولرمان
صدیلر بر دملاده آزغونلری
تورك طوسونه اوغرادی اول دوکی ماه
براوقیله یقلور ملعون بی دین
تون بویله کوردی اول عالی همم
بلدی براوق ویردی آکا دوکی ماه
براوق آماده همان صاحب کرم
کیردی میدانه اودم حزین حزین
طاموا ایلترینه کیدی بین جانی
چالدیلر ایکی طرفده اولرمان

وادوبی

واروبن هر کیسلی یرنده قرار
یری ایله قطلان شاه دخی بیله
حمزه‌نك آلیی اوبدیلر اودم
قالقوب آنلر یادکا هینه کیدر
حمزه آنده بکلر ایچون بغایت
عمر آندن کلدی بکلر یانینه
بقدی بکلر اغلشورلر باتمام
صبر ایدك الله کریمدر سیزهله
شیمدی سیز معذور طوتك یا اخی
بك زیاده ملول اولمشدر همان
ان شاء الله وار اومیدکی سیزك اول
بولیه دیوا آنده چوق ستلا
عمرك بوسوزینه بکلر آدام
بولاد بوحالده ایکن چوق بناکاه
بکلره کلدی طعام ییه آنلر
لاکن اول دیوانه‌لرك کوزلری
چکیشورلر بربری ایله اودم
یدرر طعامی عمر آنلره
تعبده آندن کلوب عمر بابا

آلدیلر ایکی طرف استکار
عوج بولفاری کلوبن عشقیله
اوچی بردن اولرمنا صاحب کرم
اوچی بردن اولرمنا صاحب همم
محزون اولدی آنسرابا تمامت
کوردی هپ اود دشمنی آنلجانینه
عمر عیار آنلره دیدی مرام
اچلور هپ کوزلریکز نه اوله
سیزك ایچون بوزمنا حمزه دخی
جاده‌سینه یاپتور شاه جهت
اچیله هپ کوزلریکز صاغ صول
وردی اودمده همان قدری علا
ایلدیلر آنده یریله غلام
حمزه صاحب قران اولشیر ماه
اوله بره‌زین ترحناك اوجانله
کوده‌مز طعامی دخی اوزلری
عمر عیار آرالر بونلری هم
آغلرقدن آغا اولان جانلده
حمزه‌نك یانینه اولشیر حف

دیدی وار اوچ بهلوانی آل کتور
شاه قضلان عوج بولغادی دخی
واروب عمر آلدی کلور آنلری
ایچرویه کیردیلر آنلر همان
اول دیوان ایچنده آلتون کورسی اول
حمزه‌یه سلام ویروب آنلر اوتور
کوسترب یر آنلره شیر خدا
دیدی قضلان حمزه‌یه جانم پدر
بهلوانلری دینجه پناهگاه
دیدی ای جکر کوشم آنلر قمو
اوغرادیلر هیچ کورمز کوزلری
بویله دیوب آنلره دیدی جواب
دیدی آنلر کلدی امدی وارالم
بویله دیوب حمزه‌یه آنلر رجا
شاه عرب قالقدی یرندن همان
بهلوانلر اولدخی بیله سروب
اول آرندن حمزه‌نک آوازی اول
یرده مدد ایله ای شیر خدا
هیچم آیدر یاقندیل آد کور بنم

آنلری یوردمده تکانی بیتور
اول تکین طاشی بیله آل یا اخی
آنی واحد ایچره بوجانانلری
اوچی بردن کوردیلرکم ناکهان
بوش دوروبور جمله آنده صاغ صول
آلدی علیک حمزه صاحب کرم
اوطوردیلر دیدی حمزه مرحبا
قانی یوکسیدک صاحب هنر
حمزه اوردم جانه دلدن چکدی آه
جانونک تشرینه اوردم سوسف
فرق ایدمز کیجه کوندزلری
جادو حکایتی من کل باب
حاله خاطرلرین برصوره‌لوم
آنلدیلر اول آننده جابجا
بونلرک ایله برابر اولرتما
کلدیلر حمزه همان سلام ویروب
ایشدوب اغلندی آنلر صاغ صول
دیو اغلندی همان تابی کدا
یچه اولجق حالم دیو ای جانم

بویرده بورهم

بویله دیوب هرمز آغلر دمبدم
حمزه دیدی یا هرمز انشاء الله
بر ایکی کونه قدر سزلر هله
بویله دیوب آنده اوسنیوب تن
لندهاتک ایله فضلان همدخی
آغلدیلر آنلر ایچون اول زمان
بونلری قربارمغه قیل همتی
بویله دینجه همان شاه عرب
کرم ایله یا عمر تن آنلره
تاشیم اوزره دیدی عمر نامدار
عزمی هرمز دیو اولدی دوانه
کوردی بونلر دخی سرورلرک اول
جادویه دیدی اودم هرمز لعین
بونلره هیچ چاره اولورمی اوله
دیدی جادو ایشبو دنیانک تمام
قلسه‌لر دوا خوشی آنلره
آمتا بن شونده ده چاره وار همان
ایچلور دیدی اودم هرمز خر
جادو آیدر دمرم آنی سکا

ایشده کیتدی کوزلرم یا بن ندم
غم یمکوز غنی کریم پادشا
ایو اولورسکوز ای جانم نغمه
قیلدی بتلا هم آنده سن تنبس
اول تکین طاش بولغاری شاه آخی
حمزه‌یه دیدیلر ای شاه جهان
یاندی جانم آفندم حضرتی
عمر عیادت دیدی کانی ادب
چاره قیل بو دمده پهلوانلره
کیردی خادم شکلنه آنده اویاب
کلدی بابا عمر آنده همانه
صحبتی ایدیورلر صاغ صول
بونلرک حالی نیجه اولور همین
قالدی آغا بونجه پهلوان نغمه
کلسه حکیملری برابره حرام
فایده ویرمز هیچ علاج اول جانلره
کر اولورسه کوزلری هپ اول زمان
جادودن اول شیئه رجا ایدن
هیچ بوشونده سویلمه آنی بکا

هرمزه بویله دیدی جادو اودم
اولقدر تلواد دیدی جادوی اول
دیدی جادوا بر خلوت چادره بر
بر خرجه بر نجنکاه هرمز بیله
آنده دیبیم دیدی سنسن همان
اشنده هرمزا آغا بیله کلسون او
بویله دیوب عمر عیاری اکا
هرمزک اردنده اول عمر عیار
قالقوب اول خلوت چادره واردیلر
جادوا عمره دیدی خادمکی صقین
یاضرد عرب اوغریسی عمر تابا
اولمسون اوغلنلری دخی آنک
بویله دیدی عمره جادوا لعین
قنده عمریکم کله او بوده یه
بویله دیوب عمر عیار آنلره
هرمزه دی جادوا برکوزه تبنده کوز
برکی اولور ایکی آنده هلاک
کمی قلدی خلاص اینده اول
شول خطا ایله خطی اثناسنده

نجتکانله خرجه اول صاحب کرم
یمشادرلر آنی اودم صاغ صول
ویرالم نشیمدی سنزکله بوزه یوز
بر دخی خاص خادم آلورک سنزهله
هرمز اکا دیدی بزم بوزمانا
یادصادقم تبیم بودرکی بو
کوسترد جادوا بتوب قالدی طکا
طوردر ایدی اولزمانده آشکار
اوطروتب آنده شورا قلدیلر
طشرده یاد اولمسون بر کن بقلیق
بونده اولمسون کلوز او بو تکا
اول عمر عیاری شاه سلطانک
عمر آیدر کیفه باقک سنزهمیق
هرزمان آل اوره من دوباده‌یه
خاین نابرخوردار اوجانلره
دریا کنارنده کزرکن اکثوز
خضر پیغمبر ایرشوب ذات پاک
جلوب آلدی کدرایکن لطف قبول
خضر پیغمبرک اغزندن آنده

دوسنده

ذرا اندن غیرسینه وارمزم

بوبله دیدی حمزه‌یه قیز بناکاه

شاه عرب دیدی یا عمیش بونك

صقین اولشمدنکروا غیری بوکا

نراش ایدرمکه تا یوم القیام

طپدوغم دیش جقجوك سنی دخی

الكزم دیوب همان شاه عرب

بشلدی عمیش بیته یلوارمغه

چاره اولمز عاقبت قیزی آلور

کوردیکی برکمی واز هب بازرکان

کمیه کیردیلر آنده اوطوروب

دیدی بازرکانه عمیش بابا

عمیش آیدر جاریه‌ندر بو بنم

دیدی یکرمی بیك آلتونه آنی

ویردیلر یکرمی بیك آلتون تمام

آلتونی آلوب همان قیزی ویرور

قیزی بازرکانه آلوب همانه

سوردی عمیش کلدی حمزه قاتنه

اوطوردر ملول محزون اولرقا

کندومی یاد ملکنده ایش کورمزم

ایشیدوب بو سوزی عمیش چکدی آه

حظی یوق سندن نیده‌لم سلطانك

ایتمه کوچ یوق ایدرایسك بن سکا

سویلنه دلدن دیله هب خاص عام

یاتمه کتورمزم اودوك آجی

قالقدی چادیرینه کیتدی باادب

جانا دلدن قیزه هم قول اولمغه

برده کین کنارینه آنده کلور

کیدیور اولقیزی آلور ناکهان

قزایله کیفنی بابا بیتوروب

اشبو قیز سنکمیدر سویله بکا

دیدی آنده بونی صاتت بزه جانم

صاتونی آلدم ای بازرکان سلطان

قیزی عمیش صاتدی آنده والسلام

بابا عمیش چقدی طشره‌یه بودر

تیجی عمانه اولورلر روانه

ویردی سلام آنده جون حضرتنه

شاه عرب صوردی حالین هرن

بابا عمر ماده‌ء سویلر اکا
اشیدنجه بو سوزی معدی کرب
آیلدی آه قزک اردی صبره اول
قالقدی طلوع الشمس چقدی یوله
کیدیلر فرهاد کیدر اردی صبره
اول قزک عاشقلری بردن اودم
کوردی عمرک بولاد کیدی همان
کندی دخی کیدی اردلری صبره
عمری معدی دکن کنارینه اول
ایچی طلوا برزکان ایله تمام
بازرکانلر دیدی نه کیشیسن اول
بویله کیدرسن دینجه بنا کاه
مالمی حرامی آلدی تبدیمی
دیدی آنلر بو حرامی کندیسی
بویله دیرکن کلدی طلوع الشمس
طولی زنکی چقدی اردندن اودم
تبده دلی هرم چقدی [illegible]
یتمشی اوچ اردندر آنک قدی بیل
کلدی بو بتن پهلوانلر سروری

اول آخر نه ایسه اولدن صوکا
جوشدی اژدرها کبی عمره غضب
کیدی بردن اولدی آما لا عقول
دلی هرم طولی زنکیده بیله
کیدی بو بتن پهلوانلر آی بره
اردینه دشدیلر اولکون آی ددم
اختیاری قلمدی آنک اولزمان
آغلیاردن هم آنده ای بره
کلوب کوردی بریکی وار صاغ صول
واردی آنده همان وردی سلام
یره دن کلوب یره یه آی اوغول
عمری معدی بازرکانم دیدی آه
سنیرکله عمانه کیدرم آخی
اکلدق بونی دخی افندیسی
آللی طقوز اریش قدله سنرتن
آنک اردی صبره فرهاد کلدی هم
کورنه اول ارصلانلری دهشت آلود
دکول ادم صانکی برمانندی فیل
وردیلر نعره کوکلک حیدری

تاورقان باشن دیدیکی بنی سنرن
کلدیکن کی مالی آملا کمن اول
چیقه کلدی پهلوانلر سترتدستی
بنمک استر کمیه آنلر همان
بونیله دیرکن دلی هرم نامداد
آینده قیلدی هلاک فرهاد دخی
کمیه کیروبن آنلر اوطوردد
بولاد بوحالده ایکن چون ناکاه
کلور آلتت دیوا معدی چاغرور
بونینی هیچ بر نجبه ویرمز اوا
ناکهان کمیدر کمی اول
کیدرکن ناکهان عجم کلور
چاغرر ینک دیوا آنلر دخی
عجم عمانی کرامیدن اودم
اسباین تاشنه تغلدی سروب
کوردی بر صحراکی آنک یوق اوجی
صحرانک اورتا یرنده اولزمن
آنده بر صندال اوغر لیوب تابا
پهلوانلر اندی صبره کیتمکه

دیمدمی بونلر خرامی برنه
آله کیده لر دینجه صاغ صول
کمی خلقی اولدیلر زیر دوان
کمیلر قوتمیوت دید ناکهان
کمیجیک بربنه صالق آتار
اولدیلر بربی آنده یا آجی
پهلوانلر کیفنی آنده بتوردر
دیدی هرم لنثها شیر سیا
بره هرم دیوا آکا باغورر
تنغ بلوردم دیدی معدی ماهروا
یور دور لی دوزمن آنده صاغ صول
کوردی کیدرلر بابا مجنون اولور
دکلمزلر بابا عمری ای سیجی
چیقروب برایب صونور ای ددم
قرشودن دکیزک ایچینه کروب
اما عمری. قالمدی آنده کوچی
کوردی بر کوی واردی اول کویه همان
کیردی صندالک ایچنه تورکجا
بیت ایدی آنلره هم یتمکه

بو یکاده هرمله معدی غازی
دریا ایچره کیدرایکن آنلرک
برکمیه اوغرادی تیغین آکا
باذرکانلر بربرینه سویلدی
دیدی بری کیتمزم بن اوبری
آنی آلوب آلتیم دیدی اول
بیلدیکم قین بو کمیده در همان
کیردی سروزلر دخی صچرادی اودم
کمی خلقی ایسه آقنه ایندیلر
آنلرک آقفانینه هیچ التفات
قیزه بولوب برقاییغه آلدیلر
کیدرایکن ذوق ایله آنلر همّا
اول قین ایچون براولوا غوغا اولور
دلی هرمز دیدی کتورک قینی
دیلراسه آنک اولسون بو نه بلا
هیچ بریکوز سوزی اولمسون هله
بونکله دیوب ینه کیتدیلر همان
بو یکاده حمزهٔ شیر خدا
کوردی سروزلرکی کیتدیلر همّا

پهلوانی عالمک شاه بازی
کمیلری ناکهان اوچانلرک
واردیلر ویروب سلامی درت یکا
کلدک امدی شونلری کوردک دیدی
دیدی بن بر جاریه آلدم حوری
بابا عمری معدی کرب نطفسوان
صچرادی اول کمیه چون ناکهان
کمیه برکده آنلر آی دردم
دکله سروزلرکه آنده نیتدیلر
ایتمدیلر اولزمانده عالی ذات
تعده دریایه روان اولدیلر
بربرینه دنشدیلر هپ آی عمّا
جمله سروز تیقه یقایه کلوب
کوردلومکه دیلر او تنقسنی
دعوا کوزلی آفندم کفتکوا
بقلومکه انجامی حال نه اوله
کلدیلر برکناده چون اولزمان
حکایتی دکلکوز آی آشنا
کلمدیلر دیدی یارب بونله بوا

پهلوانلره

پهلوانلرم سراپا کیدیلن
عشقنی آین کلوز دیدی اودم
کوزه یم نجه اولدی حالی آنلرک
بویله دینجه اودم حمزه شها
دیدیلر بو پهلوانلرک هله
خضر الیاس دعاسن اوقودی شفا
صاقین اول عالی اوننمه دیوب
حمزه عشقه بنوب یوله روان
اول تکاده دکله پهلوانلرک
دریادن طشره یه چقدیلر اودم
عمری معدی ایله هرم نامدار
بولدلر یولده بولاد کیدرکن اول
تک اوترافدر قودرتولا یدی بونربوا
خسروانی دیدوکم معدی غازی
خسروانی دیدی بزم حمزه شا
کلور ایکن بنم بندوکم همان
طاقت کتورمیوب یوردلری اودم
کتمک ایله هیچ دوکنمی بونه بوا
حمزه نک برکوی وارامش کیدوب

بونه دالغادر بنی ترک ایدیلن
بنده حی اردلری صبره بر کیده م
ترک اردی صبره کیدن جانلرک
شاه قاسم بیله آنده لندها
اوغرادیلر جادوا سحرینه بیله
بو بلایی دفع ایده حضرت الله
حمزه یه نعیلجه آنلر سویلیوب
اولدی آنده حمزه کلمده همان
حالنی نقل ایده یم تب آنلرک
هب بیاده کلوز ایکن ای دَدم
دلی فرهاد اوچی بردن آشکار
خسروانی کوپ دیدیکم آه بوبول
کتمک ایله هیچ دوکنمز روبروا
ادیدیکم اکله اوشا تبازی
ایله برکون بروالا تیدن اومنا
کس کردانم عشقه چون اوزنما
بوبیر آکا بکزد ایمش تب یدم
نهی بیابانه بکزد سوبسغا
اول کوی انجده هما [illegible] الیوب

آنی دخی آلوب آلتنه همان
عنقرینی سوردی بللوسز اولور
وردی قامچی عنقری قنا اچار
نقدر جهد ایلدم ایسه آکا
بر سورها دیز ایکی آخر کار
هلاک اولدی بنده جی انک کبی
کرم ایدک بنی کتوردک دخی
کمسه دن هیچ اولمدی صیت صدا
بر هرم مدد ایله سن بودم
بویله دینجه همان معدی کرب
کل بنی کتوریم دیوب آنی
کتوروب کیدیلر آیری بوله
آرقاسندن آت ایله آدم دخی
تندباد اسا کیدر قناد اچوب
هله آنلر کیده طورسون بو نکا
عمر عیار ایله برابر کلور
نجیبلر دیدی پهلوانلر اول
بویله دینجه اولاد حمزه همان
فتنه بر آتی [illegible] اشبو فن

آلدی بر قامچی اوردم شاه جهت
بنم اول کر کردان کریوه قلور
طیر بابل کبی اوردقده اوچار
یتمدم بنده حمزه دن نکا
سوردر ایکی کوکردانم آشکار
اولمجغم آکلدم بن آی آبی
بویله دیدی اولرزنا معدی سخی
عمری معدی قلدی هرمه ندا
بک یورلدم یوقمی غیرت ای ادم
جوشدی دلی هرم ایلدی غضب
آرقسنه آلدی معدی سلطانی
دلی هرم بن کیدرکه عجله
یتمه ممکن اولمز انک یا آخی
یچه طاغ ایله دره بردن کچوب
حمزه صاحب قران شیر خدا
کچیدری بلوب خبر آلور
قنی آلوب کیدیلر هپ صاغ صول
دیدی قوتلدق یورندن یوزنا
پهلوانلر عاجز اولدی یوزه یوز

حمزه دیدی عمر عیاره هله | آرتدی صبره کیدلوم عجله
بونلره دیوب دوندیلر اوردن کالوب | پهلوانلره همان واصل اولوب
کوردیلرکه کلیورلر پهلوانلر | حمزه دیدیکی آنلره اجانلر
قانی قن دینجه حکایتی اول | بیان ایدرلر همه آنده صاغ صول
حمزه کوردی هرمز یوق دیدی آنده | نرده هرمز کورنمز بو مکانده
دیدی آنلر هرمزی معذیی آلوب | کیتدیلر یرلر قمو کروا قلوب
بونجه ادم ارقاسی صیره آنک | ینمدک دلی هرمز سلطانک
شو حکایه کیتدی دیوتن خبر | ویردیلر حمزه ایله عمر عزم ایدر
قتیقدی دیو ذاتی سرورتن اکا | ییدیلر حمزه دیدی کلدم سکا
ای هرمز دینجه اولشیر عرب | کوردی هرمزمدخی اول معذی کرب
آل شوخسروانی کوپی دیوب اول | یره قویدی ارقاسیندن لطفیبول
اکلشورلر اورالقده خیلی دم | کلدی پهلوانلر آنده ای ددم
حمزه هرمزه اوردم ایندی رجا | مقذی کربی کتور در جابجا
تا شیم اوزره دیدی هرمز همانه | ارقاسنه آلوب اولدی دوانه
واردیلر بر دیه اوزره چقدیلر | خیلیجه اطرافه آنده بقدیلر
کوردیلر بر صحراده قبول طلو | اونله بر صحراکی همه اوطلوا صلوا
عمری معذیک نجه کوندر قاری اج | ایدی تمالمش کیجه کوندز بی علاج
اول قیونلری کوریجک ناکهان | ایندی دیه دن اینشیله اولزمان
کلدی چوبانک قاتینه در اکا | بوقیوندن بره ویر کلدم سکا

دیدی چوبان بوقیون شیمدی برم
نیجه ویره یم هله بن یور کیت
بویله دینجه چوبان معدی کرب
دیدی بکلیکوزک آدین بکا
چوبان آیدر برینک آدی قفان
زنگی در بوایکیسی دیو مثالی
یوز بیک آر ایله بکون یاپین آنلر
بویله دینجه چوبان معدی کرب
عمری معدی دندی هرمه آنده
کلدی هرمز عمری معدیک یانینه
عمری معدی دیدی هرمه جانم
هرمز آیدر قانی سن کوستر بکا
شول شهرده ایمش اول انجه بودم
عمری معدی دیدی صبر قیل هله
بویله دیوب چوبانه دیش ویر قیون
چوبان آتده بیغلیت دارلوز
قولاغنی قوپاردر چوبانک اول
جانی اجیسی ایله اوچوبان قچار
هرمز ایله عمری معدی پهلوان

شاهمز واردر آنک ایکی کوزم
یوق یره بوقورر دعوا ترک ایت
جوشدی اژدرها کبی ایتدی غضب
ویر خبر کیم اولیور بقام آکا
زنگی دیرلر اوبری دخی عطفان
طغیان اولمش سوزلر جنک جدالی
حمزه اوزرینه کیدر اوجابندن
چوبانک بوسوزینه ایتدی عجب
چاغرر کل دیوا هم اول مکانده
دیدی نه اولدی افندم جانینه
چوق انجه وار شیمدی بورده سلطانم
عمری معدی طوزکی دیبیم سکا
دلی هرمز دیدی آکا بن کیدم
آلایم برقلچ قیون کیدک بیله
ایده لم کندمزه آنی اویون
دلی هرمز بردن آکا صادلور
ویرر آلینه همانده صاغ صول
قوشی کبی اول داغ دپه درزاوچار
جفدبلش بردیه اوزده همان

اوته جانبنه تقدیرکی بر
اورتایی آلمیش همان دلی هرم
صالیفین آلدی الینه کلوب
بتشلدی اول برطرفدن لشکری
عطفانی زنکی ایله قفانی اول
قوبدی آنده بر قیامتله مدد
قالدی اوعطفانی زنکیله قفان
هرمه قرشو کلور آنک بیله
هلاک ایتدی اینده اولشیر نر
عمری معدی برطرفدن همدخی
صیدیلر عسکری آنده باتمام
ایکیوز بوك تمالی آنده آلدیلر
کلور ایکن حمزه صاحب سخا
پهلوانلرله برابر کلدی شتا
صوردی اول حکایتی آنلر دخی
شاهه عرب شتا اولوب سویندیلر
دونوبن لشکری کلدیلر هما
کورشوبن شتا اولور اسلام تموا
شاه عرب بیوردی اول بشارت

قونمش عسکر آلی ویاشیل چادر
دیدی یواش بوندرك قیدین کورم
لشکرك ایچنه اوواصل اولور
قرمغه اودمده اولان عسکری
زنکی بوندن دینجه صاغ صول
بلمز اولدی بربرین بر احد
بنوب آتلرینه آنلر اولزمان
هرم اودم ایکیس بر ضربیله
داغدر لشکرین اول بابی ستر
دلی هرم برطرفدن یا اخی
قیردیلر حددن فزون بری غلام
صاغ سلامت دونب آندن کلدیلر
چقه کلدی آنده اولشیر خدا
کوردی هرم ایله معدی شیرمثا
سویلدیلر از سرابا * ای اخی
پهلوانلر کولدن تا بیندیلر
جمله اسلام قرشو کلدی اولزمان
کیفی آهنك ایلدیلر سوبسو
طبل خانه سین آنده تمامنی

چالدیلر تا صداسی آسمانه — چقدی بر کیف کلدی اهلی ایمانه

شاد خندان اولدی جمله مسلمین — رحمة الله علیهم اجمعین

بو حکایه بوراده اولدی تمام — اوقویانلر اوله مغفور خاص عام

یا الهی یا اذوزی دکلیسی — رحمتکله یارلیغا غل یا غنی

عفو ایدوب عصیانلرین یا رحیم — جنته ادخالی قیل فضلک عظیم

جمله مز عاجزی مجرم بی نوا — سن بیلورسک حالمزی یا خدا

حددن افزوندر کوناهمز هله — رحمتک بحرینه نسبت نه اوله

اول محمد حقی سلم یا سلام — آمین ایت بزی بلاده صحیح شام

لا حساب لا عذاب جنته — داخل ایله جمله مزی رحمة

حوض کوثردن شرابی سلسبیل — قیل میسر نوش ایدلوم یا جلیل

روز محشر کونلرنده الامان — رشوای ایتمه جمله مز پیر جوان

ایشمز سهو خطا لیل نهار — عفو ایدوب عصیانمز پروردکار

قورتار سوب قضالردن الاهی — آمین ایله ابد کوسترمه ایهی

باقمه ناده بوکوناهکاره قوللری — عفوکه محتاج اولان یوخسوللری

شانکه دوشمز بلورم یا خدا — عفو ایدوب عصیانمز بابی کدا

وقتمز یوق حکمیه اصلا عذاب — نه لازم عفو قیل من کل باب

قوللرک ایشی دائم سهو خطا — شانکه لا یقدر عفو عطا

کاملی ایمانه ایله قیل اختتام — سوک نفسده جمله مز پیر غلام

جمله ایمانا اهلنه ویرمه ملال — روز محشر کونلری یا ذا الجلال

ملاطیه اهلنی یا ربنا
طامو اودینه قیل حرام اولدکدن صوکرا

عفو ایدوب عصیانلرین یا غفور
لا حساب لا عذاب ایله مغفور

جنتی اعلایه داخل ایت قمو
ایره اوذوق حجله‌سین یا حی هو

دنیا و اخرت غملرندن بری
ایله یا رب هم شفیع پیغمبری

سایه‌سنده ایده‌لر ذوق و صفا
ملاطیه اهلی هپ تابی کذا

حامی حسن زاده مردی بیچاره
کوناهکاردر کرم قیل یا ائمه ناده

اسم اعظم حرمتیچون بن آنی
فضل رحمتدن غنی ایت یا غنی

بیله والدینم ایله جنته
داخل ایله هم نعیم نعمته

دیلرسک دنیا و عقباده نجات
اوقو دائما جانا دلدن الصلوات

ای کوکل قلمه جهانه اعتبار
سکا بو رحم ایلمز بل آشکار

مایه‌سی مردار اولان شیدن ابد
کامیاب اولمز جهانده بر احد

عارف اولان بوندن ایدر عزلتی
دوزد فردا کورمز انلر رحمتی

سنده و انج بودنی مکاره دن
اولمه احسانی صقین آواره دن

میل ایدنلر اولدی جمله شرمسار
بولمدیلر فائده آخر کار

میل ایدرسک سنده آنلر کبی
دنیا و آخرده اولورسک غبی

جیفه طالب اولان اولور کلاب
زمره سیدر حشر ایدوب چوق عذاب

چکدی آنلر سنده چکمه یتر
حالک اولور دخی آنلردن بتر

آخر آنجاقی تهی دست کیتدیلر
دنیایی آنلر قموا ترک ایتدیلر

سن دخی کیشنک گرکدر غا ویت
اولسنک هر دو جهانده سن هما
ویر صلوات احمدی مختاره سن
چار مذهبدر آسایشی چار یار
ماهتابان کبی ایتدیلر عروج
روح پاکلرینه صلوات ادا
بعده اول نور ضیا مجتبی رکا
حرف صلاتیله سلامی سن اکا
همدخی اول شاه ماه نوزدان
خیر ایله یاد ایلیوبن آنلری
اول مصابیح فلک بن نوتما
زیب دیوردن مبارک یاد ایدوب
کونکلیوب بعده بوندن بی کمان
عزم ایدوب رنیتده ایتدیلر سفر
مهدی مهلت ویرمش ایکن جرم سکا
جمله یاری حقیقت بونده هب
راویلر ویردی بکا بر خوش خبر
حمزه صاحب قرانک سیرتی
وارد بهلواندی بولدی آلوب

اچ بصیرت چشمنی تا بنک تحت
قیل عبادت خالقنه هر زمن
بولهسن ذوقی صفایی مؤتمن
دینه رونق ویردی بونلر بی شمار
تا کهی والسما ذات البروج
آیله درمه روز شب سن ای گدا
فاطمه زهرادر خیر النسا
آیله همتی آنک ایرر سکا
نور عینی دو جهانی رایکان
کیجه کوندز بو ایکی جانانلری
همدخی اثنی عشردر رهنما
ویر صلواتی روحلرین شاد ایدوب
دنیا فانی اولدیغن بیلوب همان
جنت المأواده طوتدیلر مقر
سوزیله بر سوز یادکار اولدی صوکا
استماع ایتسونلر آنلر بی تعب
نقل ایدرم آنی دیکلک بابی سر
دکله جانم وارستنده عنبری
صانع سلامت بارکاهنه کلوب

شاد خندان اولدی اسلام جانجا
لرزه یه كلدی زمین آسمان
هرمزك تولاغنه چونكه بو صدا
حمزه بینه شادمانا ایتدردی بو
كوندردی بر عیاری كلوب اوده م
كیروا دونوب كلدی هرمزه خبر
ایشیدجك بو سوزی هرمز لعین
جادووا ویرك كیرفت اولدیغن اول
آه ایدوبن دیدی هرمزه هما
حمزه كبی برآره راست كلمدم
آه ایلم قیزم دیوبن آغلادی
هرمزایله بختكان دیدی آكا
باد شوغریدن انتقامك آل
بوتله بر نیجه اودم جادو لعین
برنیجه كون قیزینك یاسین طوتاد
حمزه عمی عیاره دیدی بابا
كوزله تدارك ایدر كافر لعین
كیدی هرمزدن بكا وارب آنی
بنه هرمز جادویه ویردی خلعت

طبل بشارت چلادی اوجدن اوجا
طبل نفیرك سسندن اولزمانا
دكدی بونه دد دیدی كافر آشقا
نه اولجق دیوبن اوزشیروا
اوكربوز بوماده یه سر تا قدم
ویردی عیار ماده یی آز بابی سر
جادویه خبر ویرر ملعون بی دین
ایشیدجك اولدی اوكلب لاعقول
جادووا چوق كوردم ولكن بوزمانا
بوله حالم تاری برشا اولمدم
دردی حسرتله چكرین طغلدی
آغلمقدن فایده ندر سكا
ویرمه قلبیكه بیش بونجه ملال
سكا اولدی برزین ملعون بی دین
بلمنم نوایشله اونه اوتاد
بور بودم سنده هرمزدن بكا
باشم اوزره دیدی عمی كیدین
كوردی یاسنده دد هرمز چیقرجانی
چیقرد یاسنده آنی اوجنابت

توردیلر برم آلنی یرزدن اول
دیدی یدا ایتدر ایرته جنک اوله
بویله ییغه اودم هرمز یدا
ایرته‌یه حاضر اولور جمله کفاد
کیروا کلوب حمزه‌یه ویردی خبر
لکن اولجادودن ایله احتراز
عمر بویله دینجه بشیر خدا
الله صقینوردر یرکی مدام
یره یرایش ایده بیکه دیدی شنا
ایرته جنکدر دیوا ایدردی یدا
شمدی طاغیمق کرک بولشکری
خوش اوله الله ویرسه یادیش اول
نلر اولور دیدی عمر اولزمان
بویله دینجه عمر شاه عرب
دیدی بیلش یلدزکی برجنک جدال
اومرمکه شوجکن کوریشم تبنم
بریکوزک کلمز آلندن هله
حق تعالی بوزلرین آغ ایده
اول الله سایه‌سنده بن انک

هرمز ایله بختکان لعین فضول
جادوا عرب بکلرنی فره هله
ایتدردر جنک دیوا هپ تابی کدا
بابا عمر اولدی آنده خبردار
ایرته جنکدر دیوا آنده بابی سر
ضرب لعیندر تلمه سن آنی آذ
دیدی قید آلمه یا عمر بابا
جادوا نه کوبک اولیودکه مرام
ییغه کوکده یردر اول پادشا
بابا عمر دیدی یا بشیر خدا
بش سنه‌در جنک ایدرلر اکثری
میدانه کرنده بافسن صاغ صول
نس کورتیس اشده دیدم پهلوان
عمرک بوسوزینه اتدی غضب
ایلدک کفان ایله بچه قتال
شاه قاسم اولمسیدی اجانم
دمرنی چقاردی بندن طوزایله
متسکنی دخی جنت باغ ایده
خلاص اولدم شاه قاسم سلطانک

انشاء الله وار اومدیکی بر دخی
بویله دیدی عمره بشر خدا
سکوا قلیج اوقدرک بیکانینی
اویله مجلا ایدرلر اولزمانا
حاظر ایدوب ارتیه آنلر قموا
سدی اسکندر کبی هپ طوردیلر
کیدی ظلمت اولدی چون علی الصباح
ایکی طرف جنکی حربی چالدیلر
ناکهان اولدی عیان آفتاب
کندیسی دموره غرق ایدوب اودم
یوز یکرمی بیک عرب لشکری اول
حمزه نک اوغلنلری بیله کلوب
عمری معدی قرندا شلری بیله
شاه ملک کابلی دخی مضراب
حاصلی یوز یکرمی آنده تمام
کلوبن اول لندهها ابن سعدان
عادت اوزره الای تعلیب اودم
آندن شاه اوغلانلری بکلر ایله
سعدی پادشاهلک اردتاغنه اول

ایده عوطش قاسمه یا اخی
اوکیجه ده جمله اسلام باکدا
سبقل اوردیلر سرا پا کوزآنی
جبه جوشن سکولرین همنا
منتظر اولدی سراپا آی عمرا
ایرته اولدی دیوبن کوز اوردیلر
اولدی اسلامدن قوشی یوز سلاح
میدانی ارسته ایدوب کلدیلر
اوطوز ارینش قدیله عالی جنابا
یوز یکرمی علم ایله آی ددم
واز بلدیجه کلورهم صاغ صول
کورنک عاقللری هپ چاک اولور
طوق ابن عمران کلور تکبیر ایله
لشکری کلور قموا عالی جناب
پهلوان ایله برابر شاد کام
بادکا هنک اوکنده اولزمانا
ددیلر برلو برنجه آی ددم
کلوب آنلر دخی هپ کولنک ایله
جمع اولورلر آز سراپا صاغ صول

صکره اندن ملک قاسم نامدار
دخی اسکندری ذوالقرنینک اول
بغلدی وتیغ ضحاکی دخی
ودخی اول پادکار اسکندرک
آتینک اوزرینه کوزی اودم
آتنه اولدی سوار کلوب همان
ظاهری خاور کلور صکره هله
سعدی پادشاهک کلورلر انده
دردیلر عمولری دخی بیله
لندهاکی ابن سعدان نامدار
هندی بکلری دخی هر نقدر
پهلوانلری کلور انده بیله
لندها طشره چقوب قیلنه اول
یوزبکرمی آلتون آیرلوا بیدک
دخی یوزفیل اوکنجه کلوب همان
چادرنده آت باشی چکوب قرار
اول آدنلر سرورری سنهر خدا
ایلدی سجاده سی اوستنده اول
دیدی شاهم سنهر هندی لندها

جبه جوشنینی کیدی سنهر سوار
کمرین بلینه اولطفسول
اکیننه قلدی حمایل اول سخی
کوزین آلوب همان سنهر ترک
برکیدوب طشره یه اول باصدی قدم
اوده برطرفه واردی ناکهان
اون ایکی بیک سعدی یوغی قوللرایله
پادکاهنک همان صاغ یاننده
قیلدیلر برابر عشقیله
صباح نمازین قلمشدی ایار
وآرایشه فی الجمله انده کلدیلر
جمله سی تکبیر وتهلیل ایله
جنکان اوروب بندی اکا صاغ صول
چکلدر اوکونده کلور سنهر ایدک
سعدی پادشاهک انده اولزمان
ایتدیلر فی الجمله اوکون سنهر وار
طالک نمازین قلوبن حمد ثنا
اوطوردرکن ایچروریه کیردی قول
منتظردر سنه بکلرک دها

بیورك ملتفت باصیقوز قدم / جنكه حاضر اولدی آنلر ای ددم
بونلیه دینجه اوقول حمزه همان / امری قیلدی جنك صندوغین اولزمان
كتوردی اوكونه قویدیلر آنی / اول آرنلر شاه یاری سلطانی
یمیشین ایكی دیرلوا جنك آلتی اول / كیدی اكینه سرایا دلفیبول
عشقه دین اوروبن كتوردیلر / شاه عرب اوكونه یتوردیلر
اول سلیمان بارکاهیندن چیقوب / بیرز آنده اطرافینه بقوب
دیدی یا الله محمد مصطفی / عشقنه اولدی سوار شیر خدا
طشره چیقدی كندهایه همدخی / تكلمه دیزدی سلام شاه سخی
آنده سعد پادشاه اوتاغینه / یوریوب بقاردی صولوا صاغینه
اودم ایجره حمزه نك اوغلانلری / دخی اوغلونك همه اوغللری
حمزه كورجك آنلری كلدیلر / چوق تحیت ایله سلام قیلدیلر
هر كسی اودم یرلوا یرنده قرار / آلدیلر آنده جمله انیكار
شاه عرب دخی بر یرده طوردر / سعد پادشاه اودم آنی كوردر
اودخی چیقدی اوطاغیندن كلوب / عموسی قرداشی سلام ویروب
صكره آنده تكلمه دیزدی سلام / آلدیلر سلامین بیر غلام
سعد پادشاهك آنده اولزمان / تختینی فیل اوستنه آنك همان
بركدوب دادانی تعظیم ایله / كلدیلر میدانه تكبیر ایله
میدانه نظر ایدوب آنده اودم / اول آرنلر شاه اول صاحب كرم
كوردیكم اوستنه اولمش میدانی / حمزه شیر خدا چون همانی

صاغ الین صولنه وصول الین
دیدی اولا بنام کبریا
وردی بر نغمه جاننده اوشا
جاننی جهنمه اصمارلدی اول
حمزه بنم دیو آنده چاغرور
اول ادرنده شاه عرب میدانه
تورك طوسون دیو بوکمدن باغرن
خوجه دیر صاغرمسن شمدی آنی
خوجه بویله سویلینجه تورك لعین
دیدی حمزه بوبجه طوبن کیتمکی اول
شمدی قانده بویله بوجبه لری
بویله دیدی تورك طوسون خوجه اکا
آنلرك هر بری بر پیغمبرك
کندویه قالمش کمی نوح نبی
کمی یحیادن کمی آنك بودم
یادکار قالدی دیو وردی خبر
خوجه بویله سویلینجه بخت کان
کم صوردکی بویله سویلرسنك آنی
قوجدقجه نکبت اولدك ستمه هله

صاغنه قیوبن اولشاه کوزینی
ثانیا نور محمد مصطفی
نغمه سبندن یحیی یوز صاحب کوناه
یرده بن عبادیه ترك طوتدی یول
کلدك ای حق دشمانی دیر باغرور
کلدی نبتلدی همانده جولانه
بویله نغمه اوروبن اول چاغرن
حمزه یم بن دیو بوجا غیرتی
دکله ندیر خوجه یه ملعون بی دین
یاتمزایدی بوندن یاصاغ صول
یردن آلدی اوله بوجبه لری
دیدی آنلری دینم باق بکا
یادکاردیر اوشاه سرورك
کمی داوددن قلوبدر ای غبی
ابراهیمدن کمی اسحاقدن اودم
تورك طوسونه خوجه عزیز تش تش
دیدی خوجه سکا بونلری همده
مدح ایدرسن هابرها اوجانی
اوطوروب بر شیمانك وصفن آیله

دودم

درمز اوكرسن ديدى يا بونه بوا نه ايلادم اشبو سوزلى دوسروا
بويله در خوجه يه بختكان لعين خوجه اكا ديدى اى كافر بى دين
بن بلايمى سويلدم دينجه اول هرمز خر قاقدى لعين فضول
بختكانك اكتسينه اويله بر سيله ووروب ديدى اكا يرم كين
بن نه كوتك اوليورسك كى هله خوجه نك سوزينه هر بر وجهله
تكذيب ايدوب سن يلان ديرسك اكا بو سوزك مراق ويرر غايت بكا
بويله ديدى بختكانه در سلطانم بن فدا ايتدم بلوكه بوجانم
قولكم بنى ووررسك يوق يره رسواى ايتدك ناس ايچنده اى يره
ينه هرمز ديدى اكا نا بكار سنك اكا بو سوزلرى ا مردار
نه لازمكه سويلدك كافر لعين اولدوررودم سنى ا ملعون بى دين
بختكان هيچ دنمدى محزون اولور هرمز اودم ينه آغازه كلور
بوكلم اولمه آدميدر يوقسه نجه آدعجب ديسه ايدك كى بوخوجه
محزون اولميه ديدى هرمز خر بختكان ايلدى آنده بك كدر
بويله ديدى هرمز خر قلبتن داوى برسوز سويلمش بورده همان
دكله راوينك سوزنه ديم سزه ايجاب ايلدى آنى ديمك بزه
تورك طوسونك وارايدى قرق اوغلوتام بهلوان ايدى قموسى بتمام
اوتوز اوجونى مقدم جنكده اول حمزه دخى بهلوانلرى صاغ صول
هلاك ايلدى كرويه اودم يدى اوغلو قالدى آنده اى آدم
بختكانه هرمزى خر اوسوزى سويلينجه قان ايله طولدى كوزى

تورك طوسونك اوغلو مهران میدانه
حمزه‌یه براوق آتار حمزه آنك
برماغنی اجوب کلورکن همان
کیروا مهرانه آتوب آنی هلاك
کودکن اوبیر اوغلو شرکه بین آدی
حمزه برضرب ایله اولدروب آنی
کیردی اوبیر اوغلو میدانه اودم
آنی دخی اولدردی شیر خدا
مهلان ادلو اوغلو میدانه کلوب
آنده بر ضرب ایله اهلاك ایدر
وبرنك آدی ایدر شیر غران
حمله قیلدی حمزه‌یه آنی دخی
برنك ده شهبال ادی اوغلونك
کلوب اول میدانه حمزه ایله اول
آخری شهبالده شیر عرب
کیردی کیفال اوغلو میدانه کلوب
وردی براوقی اکا حمزه اودم
ییدی اوغلوین دخی شیر خدا
تورك طوسونك قرق اوغلو بورده تمام

کیردی کافر بشلدی ها جولانه
اوقو کلورایکن آنده مهرانك
اوقوا طوتوب حمزهٔ صاحب قران
آیلدی کندین اوقله ذاتی پاك
کیرن اول میدانه قلور فریادی
طاموده اصمرلدی ملعون جانی
ادی کوردکون کندوسی کافر آظلم
بارك الله اوقودی باقی کدا
حمزه‌یه دورمز اودم حمله قلوب
مهلانك جسمنی بردن خاك ایدر
کیردی میدانه اودم قلدی جولان
اولدردی برلعبیله حمزه سنی
تورك طوسون دیدکلری او ملعونك
حمله ایدر درمز آنده صاغ صول
اولدروب برضرب ایله ایتدی غضب
حمزه‌یه بو دخی مقابل اولور
اولدی وارب طاموده باصدی قدم
اولدردی اوکوننی جنکده باصفا
اولدی راوی بویله دیدی والسلام

کبی حمله ایندیلر اودم همان
بکلیوب ایدر ایدی جنك جدال
اوکون اویله اولنجه قدر اسلام
کوردیلر قاچکنوروب آنده عرب
قیردیلر کفاری اسلام عسکری
نفره ووروب حمزه صاحب سخا
جانی آلدن قنده قرتاره سك اول
بوزدیلر ایریشوب علمداریني
کورنجه بو حالی اوهرمز خر
بختکانه دیدی هرمز نیده لوم
جنك ایده لم دینجه بختکان اول
واردیدی کندکجه همان کندی اودم
همان دم اته بنوب ایتدی فرار
اولدی دردنجی کونی آنده همان
اوچیون بنك عسکری قالمندی تمام
دندی هرمز دیدیکی جانم خوجه
خوجه دیدکلرینی حمزه ایله تبن
دیدی هرمز هاجانه جانم خوجا
بختکان دیر سلطانم براولو شاه

حمزه نك یانی صیره جوق اولرزمان
بو آرنده نشاه بازی بور کمال
قیردیلر کفاری هپ بیر غلام
لشکری جوش ایلیوب قلدی غضب
الله الله ایلیوب چالدی سری
دیدی هرمزه کی ای کافر اشقا
دیوب الا ایدرین آنده صاغ صول
یقدیلر اولنجه حمله واریني
غایتیله ملعون ایلدی کذب
بوندن بر چاره سویله ایده لم
کوردی هرمز ایش قنادا صاغ صول
بیلدی طوتلجق آنده او ظالم
اوچ کون اوچ کیجه کیدر ملعون شیراز
لشکرین یوقلدیلر اولرزمان
تماعداسی جنکده قیرلدی تمام
کرم ایت سویله ایدلوم بز چاره
بارشدودم بوسوزمی اکله سن
حمزه ایله بارشام اوچدن اوچا
بیلوردم دشتی مقانده اول کاه

بالق خان دیرلر آنك ادینه بل
بر دره قانی یای چکیجیلردر اوا
آکا وارالوم دیدی اوچتکان
کوچوب آندن کیدیلر شیمدی بوله
دلی هرمك آلندن تورك لعین
بتنی بورندن کلوب یقلدی کلب
آندن آندن تودکه بر صالق دخی
آرقاسنك اوزرینه اوطوردر
صالغی ییجه کافر تورك لعین
تمکن بکلن کیروا دونجه اودم
تورك ایله هرمك اولدوغی یره
کوردی هرمی همان تورك لعینی
لنهقادر یا هرم بوکیم اوله
هرم آیدر تورك لعین بوتا بکاد
لنهادر یانه دوکرش برنی
دیدی هرم بنم قزیل آری بقو
قزیل آر صونی چقاردی بولعین
بویله دیدی دلی هرم اولنها
بونك ایشی شیمدیدن کیروا تمام

ادق آتادلر صانکی اول ماندی فیل
طفشن بیك آردر آنلن دوبروا
بوسوزه راضی اولود هرمز همان
راوبادر دی کله کی نه سویلن هکله
بر صالق بیدی اودم کافرجی دین
بابا هرم ایلدی آکا غضب
اویله وردیکم همانده اولستخی
دلی هرم کیفین آنده یتوردر
اوروالور کموکلدی ملعون بی دین
لنهای ابن سعدان آنده هم
چیقه کلدی لنهانك ای یره
دورمیوب صالق ایله دوکر آنی
بویله آنی درعن دوکرش نوله
قورقوم ینه قاقار ملعون تیراد
بوقدر سویله بکا جانم جانی
اوق ایله بولادی آنی بوزشتروا
آنك اخون ... ده دوکرم همین
دیدی آکا لنها ابن سعدان
اولدی یعقوب تورك الدیلی تمام

لشکری اسلامه طوغری کلدیلر
اول بکاده کتدی هرمز همانه
دیدی هرمز خوجه‌یه کی آی جانم
اولمازمی دیدی خوجه ایوا اولور
بختکان دیرلر وارده بودم آکا
آنجه مخصوص دیوب الچیلکله سن
هرمز بویله سویلینجه بختکان
واردی دشتی مغانه یتدی ناکاه
بربره ایندی اودم کافر لعین
الچی کلدی یاشاهم دیرایکن اول
بختکان ارشدی بربره آنی
ایرشسی دیوان ایدوب بالق خانک
کلدی دیوانه کیروب وردی سلام
بختکان اوطوردی بالقخانه آکا
ویر خبر دینجه اودم بختکان
سیزه سلام ایلدی جوق سلطانم
باقی فرمانکزدر دیوب نامه
مکتوبی اوقیوب کوردیلر اودم
دیدی بالقخان عجب بو ایشلری
نورک لعین آنده حبس قیلدیلر
واردی لشکرایله دشتی مغانه
بالق خانه الچی کوندرک جانم
بالق خانک بوایشی خوشنه کلور
دیدی هرمز یا بختکان بوسکا
کیده‌جکسن عذری قلمه جان منم
باشم اوزره دیوبن بوله روان
بالق خانکوکلرندن روحی سیما
بالق خانه خبر وردیلر همین
قپوده غلبه اولدی صاغ صول
قوندیلر اوطوردیلر اونیطانی
دعوت ایتدیلر دیوانه آنک
کوستروب بر بالقخانه آکا مرام
دیدی نیه کلدک ایمدی سن بکا
نامه وارد دیدی هرمزدن هما
تن فدا ایتدم یلوکه بوجانم
صوندی بالق خانه هم آنده خاتم
هرمز شهانکن اولمغی دیدکهم
کیم آلمیش اوله بونجه باشنده

کسی منلر یوق یره دیوب بغایت   اوزی کیوندی هرمزه تمامت

هرمزه سویلك دیدی بونده کلسون   برزمان بزم ایله بونده قالسون

بویله دیوب تختکانه بالقخان   خلعت ویروب کوندردی آنی همان

تختکان کروا دونوب کلدی اودم   هرمزك قاتنه اوکافر آظلم

بیان ایدوب حکایتی چون آندن   قالدروب اوردوغی هم اول مکاندن

دشتی مغان دیوب کوچدیلر قموا   کلدیلر کوندده برکون آی عموا

دشتی مغان الندده اول عظمت   کلنکی وبالق خانی تمامت

کورجك هرمز آنی حیران اولور   تختکان اودمده برسوزده کلور

دیدی پاشا اشده حمزه نك هله   اولومی بونك آلنده در بیلکه

بن کتابده کورمشم دیوا آنی   اولقدر وصف ایدی اوبالق خانی

وددخی اوچ اوغلوا واردر بل آنك   سویلیم سکا هم بالق خانك

عوجی ارصلاندر آدی اول نامدار   جنکده بشیوز آره صایلور اوبادر

وبرینه کورجی ارصلان دیلر اول   دخی نامدار اوده صاغ صول

قلیج ارصلان دیوا برینه آنك   لقب ایتمشلر اوده بوزمانك

بهلوانیدر دیدی هرمز حنه   سویلدی آنلری دخی آنکنه

هرمزه قرشو کلوب آنلر همان   ویردیلر نعمتی آنده اولزمان

ینه کروا دونوب کیتدی آنلر   هرمزه قرشوا کلن هپ اوجانلر

هرمز آغلیوب دیدی کورك بنم   حالی بوکچه زماندر اجانم

بن ویردم ایلکره نان نعمت   بتمدی ایلکر بکا ویردنه خانت

بنم ایل

بنم ایل قپومه کلوردی اذل
بن کزرم شمدی ایللرك هنا
خوجه دیدی هرمزه کی بو حرام
اویدك حمزه تیلدی آیا سکا
بونجه آیلکلرینی کوردك آنك
کیچ بو ایشلردن فراغت بن سنی
وارد ینه تخته کچوب اوطور هله
فکر قیل احوالکی آیله کرم
بویله دیدی هرمزه خوجه همان
بزم ایله بارشورمی دین خوجه
طشره چقمن دینجه خوجه عزیز
بزم کجه کیتابنده بن تمام
حمزه نك اولومی دشتی مغانده
نادرنور عیسی و موسی حقی اول
خوجه نك مرادی بو سوزدن هله
بویله اولسه غایت ایله خوش اولور
بویله دیدی بختکان هرمز حمزه
بو سوزده ایکن بالق خاندن اودم
کلدی هرمز آنده سلام ویرر

شمدی بنی بویله ایتدی لم یزل
قپوسنده دیوا اغلادر قلبتن
زاده لرك سوزی ایله سن مرام
حمد لله یاد دکل اوکدن صوکا
حمزه صاحب قران اوسلطانك
حمزه ایله بارشدورم جانم جانی
جاکر اولسون جمله خلق کتابیله
بو فسادا ایشلردن فراغت قیل بودم
دیدی هرمز حمزه شمدی بو زمان
حمزه سوزمدن بنم بر زرجه
بختکان دیر هرمزه شاه بنده کز
اونوز آلتی یرده کوردمکه مرام
اولجقدر بلوردم بو مکانده
کجه کیتابنده کوردم صاغ صول
حمزه نك آلنده هرم شا اوله
خوجه عزیزمك کیفی کلور
کویا زوك آیلدی ملعون آشکره
کاهوب دیوانه دعوت قلدیلر هم
خوجه ایله آندرك حالن کورر

خوجه یه بك تعظیم ایلدی همان
خوجه نك صالابنه همان اول
بالیق خان خوجه نك الین آنده
هرمز ایله خوجه بختكان دخی
یانینه آلدی بالیق خان انلری
سوزه چكدی هرمزی هرمز اودم
كلدی قصه یی تماما سویلدی
دیدی بالیق خانه اودم هرمز خره
بونك كبی اشلری ایدر اوله
دیدی هرمز بختكان قلعه سی اول
اوطوروردی همان هرمز لعین
بونده كلورمی اوله دیركن همان
خوجه دیدی البتده حمزه كلور
بالیق خانه دیدیكی وزیرلرینه
اطرافه نامه یازكوز هله
نامه پراكنده قلدیلر اودم
جمعی قلدیلر یكرمی سكز اول
اشده بونلر كلمده بالیق خانه
ازجانب بر كله لم بونیكا

هرمزحن كوردی آنی بالیق خانه
آیاق اوزده قالقدی آنده صاغ صول
اوپدی بیشن اون كره هم او دیوانده
سایر بكلر بیله آنده یا آخی
اوطوروب صحبت ایدر اوجانلری
اول آخر یانینه سرتا قدم
بالیق خانه بوكا تعجب ایلدی
حمزه نه كینی ایمش بولنسه كره
یرده اولیور تبا دیكوز هله
قرنوسینه اوردی قوردی صاغ صول
بالیق خانه دیدی عجب شها كوزین
بختكان دیدی كلور شها جهت
یره كتسك كلور اول یری بلور
مجلسنده صغیر كبیر لرینه
بكلرم هب كله لر عسكرله
یقین یراق آز وقتده آی ددم
كره یوز بیك ازی آنده صاغ صول
یاردم ایچون بوقدر جانا هرنه
حمزه صاحب قران بتر خدا

هرمزدادنا

هرمزك لشكرین آنده تمام ‌ ‌ دارمه داغن ایتدیلر بیرغلام

اوردی صیره قووه کیندیلر قمو ‌ ‌ کروا دونوب کلدی آنلر ای عمو

هرمزك اوردوسنه هپ قوندیلر ‌ ‌ ذوق وصفا ایله آنده ایندیلر

سعدی پادشاه بیوردی اولرمان ‌ ‌ هرمزك تختنی یقدیلر همان

یکی باشدن قوردیلر تختی آنده ‌ ‌ سعدی پادشا ایچون اول مکانده

سعدی پادشاه کلوب تخته چقار ‌ ‌ اوطورر صفا ایله کیفه بقار

کفارك مالنی جمع ایدوب اودم ‌ ‌ عسکره بخشش ایتدیلر فوق الامم

جمله اسلام عسکری آنده قمو ‌ ‌ غنی اولدیلر تماما سوبسو

اوطوروب عشرتله آنلر ناکهان ‌ ‌ مشغول اولدیلر اودم بیرجوان

هرم چادرنده بره زینی طوروب ‌ ‌ وآردی عمره بابنه خدمت کوروب

طورر ایکن ناکهان عمر بابا ‌ ‌ کوردی هرمه دیدی یا مرحبا

بلمه‌مکی نیه کلدك یا هرم ‌ ‌ سویله بکا طوغریسی بن کوروم

دیدی هرم بن بکا کلدم نوار ‌ ‌ بابا عمر دیدی یوق ای نامدار

هرم ایدی نیه کلدك یا عجب ‌ ‌ سویله بقایم بودم کانی ادب

عمر ایدر بوردم بن دعوا ایله ‌ ‌ کلدك برکون بزم قزیل آرا ایله

سنکله قول آیلدم بوننده آکن ‌ ‌ الیکه هرنه کچرایسه تمکن

آنی بکا ویره سن دیدی همان ‌ ‌ دیدی هرم کرچك دیرسك بونشان

سنك ایله قول قلدم یا اخی ‌ ‌ باشیم اوزده ویره‌یم بن ای سخی

هرم بویله دینجه شیر خدا ‌ ‌ هرمزك مال کتوروب عمر بابا

حضرتنه ویردی تمامی شیر نر
یصفین آلوب یصفینی تمالك اودم
هرمه ویرنجه تمامی حمزه اول
وای طمعکار اوغری دیوبن آکا
اوطوروبن ینه عشرت ایدرلر
حمزه برگون دیدی یا عمر بودم
بابا عمر دیدی دشتی مغنا
دیدی حمزه نقدر سکا زحمت
واروبن خبرین کتور آنك
باشم اوزره دیوب عمر تاکهان
روان اولوب کیتدی عمر نامدار
کوردی حمزه نك الندن آنده اول
نامه براکنده فلمقده آنلر
بابا عمر بالق خانك بناگاه
دردی دخی بو جهت پهلوانی
برینك آدی شهزاد خانیدر
مشاه تمکرمدر ایکنجی نك آدی
هم اوچنجینك آدی شیرداد
اوغلونك دردنجیسی بودر دخی

بابا عمر واردی آنده کیف ایدر
دلی هرمه ویدر صاحب کرم
کوروب آنی دیدی آکا لطفنبول
کولشورلر عمر ایچون درت یکا
ذوق صفا ایله آیری کیدرلر
هرمن ینه کیتدی خبر ایشتم
کیتدیلر نیمدی آفندم همتنا
اولوراسیه باباجانا آیله غیرت
خاین نابرخورداد بی ایمانك
یزدهسی دینه ترك اول دشتی منغا
واردی بالق خانا دیوانینه اویاد
اطرافی قالمه هب صاغ صول
بو حال اوزره در تمام بی ایمانلر
کوردی درت اوغلونی آنك دیو تماه
کوردنلر قانقنا نورلر همیجا
عسکری ایچنده پهلواندر
جنك ایچنده کلور انکده دادی
جنکده برنی دخی بنك اده صیاد
عرفنه شی دیرلر ادی یارجی

سیمرغ

تسبیری قیلدی بولدی عمر بابا
کلوب اوردن حمزه‌یه حالی خبر
حمزه دیدی حاضر اول کیده‌لم
بویله دینجه همان شیر خدا
آنده واردمانی بزم هله
دشده کوردم بو کیجه بدر الدجا
هرمن الیکنه کیترد وارکوز
بونده کوردک دیدی بکا رسول
دخی بالق خانک حقنده بکا
بویله دیوب هرمله عمر عیار
عمر عیار هم ایله روانه
بابا عمر بانوی کوردی آنده
کلدی هاشم عمرک آلنی همانا
یدی یاشنده ایدی بزز آنی
دخی بکلن اوخشدی هاشمی اول
هم آیدر کوردک بزز هله
آلنه آلوب همان هاشمی آنک
هم آیدر صقلم قوی ویر جنتم
بویله دیدی هاشمه دل هم

چیقدی آندن لشکرنده هکذا
ویردی اول آخرین تشبیتش
آنلرک جمله‌سنی بوغ ایده‌لم
هم ایله دیدی اول عمر بابا
نقل ایده‌یم سکا آنی عینیله
سیدی سالاری حبشی آنیتا
قنده ایسه نزجه آنی بلورکن
بویله تبنیه ایلدی اوبور اوصول
سویلدی اننده کتور بو بکا
حمزه‌یه سویلدی آنلس آشکار
اولدیلر کلوب همان بالق خانه
کوردشوب هاشمی صوردی دیوانده
اوپدی هاشم دخی آنده اول زمانا
اوخشدی بابا عمر نوجوانی
نقدر وار ایسه آنده صاغ صول
تبنده اوخشتیم دیوب آلین بیله
صقلنی بولدی هم سلطانک
حکمه یتی ایجدی ها بو جانم
قوی ویر ایمدی بو صفالی کوردم

صقالین قوی ورمز هاشم انک
هاشمک یوزینه برمشت وردی اول
بابا عمر دلی هرمه اودم
دیدی چوق آغلادرسک تو ندام
عمر عباد ایله هرم ناکاه
نقل ایلدیلر اولبیر خدا
عاقبت اول کرب غازی آنده
هاشم ایله آناسی بیله آلور
دیدی آنده معدی غازی نامدار
قچان هاشم بیوییب یکیت اوله
بکا کوندر هاشمی کلسون دیدی
یاشم اوزره دیدی بانوا کولعناد
ایرشیجک کون کوچدی اسلام عسکری
صکره آندن هرم اوتاغنی اول
باقی بکلر برلو برنجه همت
دتشتی معنا نزده‌سن دیوا آنلر
بو حکایتم بوراده اولدی تمام
یارتی یازدوقی یادینا
دکلینه بوله لر فوز نجات

جان یک صیقلدی هرم سلطانک
هاشم آغلدی بغایت صاغ صول
قاودی هاشم ایچون آنده دم
اولجقدر آخری باق پهلوان
ایدرک بورتیالرین آنیکاو
یک تعجب ایتدیلر باقی کدا
هاشم ایله بانوی اولزمانده
طوغری اوردن قلعه بانویه کلور
هاشمک آناسنه اول شهر وار
تبنی ایستر اولزمان هر وجهله
بانویه بویلجه تنبیه ایلدی
جانا فدا اولسون یوکه صدهزار
اولجه کیتدی عسکری معدی سروری
قالدرب اوتاغی آنده طوتدی یول
کوچدیلر ترتیب ایله چون اولزمان
اثنده شمدی کیمده در اوجانلر
اوقویانلر اوله مغفور خاص و عام
طاموا ودیش قبل حلم اوکرده مشکل
دنیا و آخرده عالی درجات

عفو ایدرون

عفو ایدوب عصیانی بخری جنته
جمله من عاجزی مجرم بی نوا
ایتمشم سهو خطا قیل نهاد
اول محمد حرمتیچون الامان
قیل میسر حوض کوثرده شراب
روز محشر کونلرنده یا کریم
یقمه ناره بزلری سن یا غفور
دنیا و عقبا خجالتدن بری
کامل ایمان ایله قیل اختتام
لا حساب لا عذاب جنته
جمله ایمان اهلنه ویرمه ملال
ملا طیته اهلنی دخی یا رب
ایریشی اوقاغنی جنته
بیک بر اسمک حرمتیچون الاهی
قمو سوکی قضالردن امین ایت
قیل بولاردن مسکنی دار السلام
حاجی حسنا زاده حافظ مردکی بو
عفو ایدوب عصیانینی یا ربنا
جنتی اعلایه داخل ایت آنی

داخل ایله یا رحیما رحمته
عفو قیل عصیانمز بابی کدا
سن بیلورسن حالمز بیزودیکار
یارلغه عصیانمز پیر جوان
نوش ایدلوم جمله بشیخ ایله شنا
رسوای ایتمه بزلری فضلک عظیم
چاریارک عشقنه ایله مغفور
ایله یا رب هم شفیع پیغمبری
صوک نفسده جمله من پیر غلام
داخل ایله هم نعیم نعمته
روز محشر کونلری یا ذا الجلال
بغیتله صوچلرین ایتمه معذب
کرمکدن ایدوب ادخال همانه
دنیا و عقباده چکدرمه آهی
اسیرکه بونلری هب سالم ایت
ذوقی باقی ایده لر پیر غلام
عاجز مجرم کوناهکار سو بسوا
کرم قیل قادر حی توانا
فضل رحمتدن غنی ایت یا غنی

بیله والدینم ایله جنّته / داخل ایله هم نعیم نعمته

ایسترایسک دنیا و آخرده نجات / اوقو دائما جانِ دلدن الصلوات

ای کوکل بو دنیایه ایتمه هوس / بی وفادر هم دخی صوکی عبث

اولدغن بیلورکن آنک سن بیجه / طالب اولورسک آکا کوندز کیجه

داخیک مسلوب اولور بونجه زمان / دوشوب اردینه نه بولدک هر زمان

بنجه سنک کبیلرین بو دنی / قویدی آعما کیتدی هم جاننی

کندیکه کل آشنا سن کندیکه / قیل عبادت شوقیله آفندیکه

دنیویکی احسان ایدر هر دور شب / طورمیوب بیله چکرسن تعب

کشت ایدوب ابوابی میری هر زمان / دور اولورسن باب عالیدن همان

بوییله بو فاشید خیالی سن دخی / صفر ید قلورسن آنجاقی ای اخی

آندرده ویرن الله بل آنی / سنی دخی کورمیورمی ای دنی

اولوب پارچه کسنک قیل نهاری / اونتدک سن همان پروردکاری

قیل خلوصیله عبادت دائمی / آچ کوزیکی خواب غفلتدن اویان

ویر صلواتیله سلامی احمده / شوقیله اولقدر تاکی امجده

بعده اول چاریاری رهنمون / جانیمک جانی یاره‌لری ذی فنون

چاکری اولسم دوادر بونلرک / حق قتنده سوکلیسی او جانلرک

آنلره بزدن سلامی صد بصد / اولسون اهدا روحلرینه عد بعد

فاطمه خیر النسا تا سروریه / قیلمشدر الله آنی جنت یاوری

برزدن اولموم

کجدی بودا بیله آنلر دخی　　صکره جهان پهلوانی اولسنجی

کوه قافک سروری شاه عرب　　حمزهٔ شیر خدا کانی ادب

پناگاه اول بالق خانا کوردی آنی　　بر صحیح کیملو آدکم همانی

بر حصاری آنده اوردم اولمش سواد　　اولکنجه مدح اوقور اول عمر عیار

بودر صاحب قرانی دیو چاغرر　　درمز اوکی صیرن آنده باغرر

دیدی بالق خانا عجب بو کیم اوله　　بونکله همبتلو کورندی بن قوله

بختکان دیر نادرنورک ایشبو دم　　خشمنه اوغراسون آنلر بن ندم

شول صاروا آنلوا کلن حمزه‌در اول　　دوندی بو جهانی شمدی صاغ صول

و یانینده کی خچکوجک کوستم　　عمر عیار فتندر هرنه ایسه

جمله عرب بکلری بختکان　　یرلو یرنجه آکا سویلر همان

حاصلی بو نوعیله آنده تمام　　حمزه لشکری کلوب قوندی مرام

بالق خانا هرمزه دیدی ای شه‌ها　　حمزه اولمش یدی بشلو اژدها

سزلرک وصف ایتدیکوز کبی بوا　　دکل ایمیش آکلادم بن دوبرو

جهان پهلوانی وارکن یانینده　　کوزلرینه صام بهرتیا بو آنده

هیچ طاقت کتورمز آنده　　قالمدی سوزم هله بو حالنده

آفرین بو حمزه شاهک آفرین　　آنه سنه صد هزاران آفرین

کم بونک کبی جهان پهلوانی　　دنیایه کتورمش ای والله سنی

بونکله دیوب بالقخانا هرمزه اول　　وصفی قیلدی حمزه شاه صاغ صول

حمزه‌نک لشکری آنده بتمام　　بالقخانه قرشو کلوب خاص عام

اوزره قروبن اوطوردیلر تمام
کلدی بارکاهنه او بالقجان
دیوان اولور حمینه سپر خدا
آل بو نامه‌ی کتور بالقجانه
جوابن تیز بکا کتور دیدی شاه
دیدی هرم بیله اولسون کیدلم
بکا بو کافرلر ایتمسون ضرر
بویله دیوب عجم نامه‌ی آلور
بالقجانه طوغری کلوبن اودم
نامه‌ی آلدی آلینه بناکاه
قودی آلندن یره اول نامه‌ی
بن اوقیام دینجه خوجه همان
اوقوا کوره‌لم دیدی خوجه آنی
شویله یازمش ای بالقجان بونا تم
دکله سوزمی بنمله قرداش اول
ترک ایدلم جنکه جدالی هله
بختکان دیدکلری اول نابکار
سن یرکده اوطورب صاغ سلامت
سکا انشدر ایدرمیکه صکره سن

ذوق صفا ایله آنلر سوسبو
یارنداسی ایکی جانبندن همان
نامه یازدی عجم در ای بابا
سویله کی اوده کلسون ایمانه
بابا عجم آنده چکلدی قتی
باشم اوزره دیدوکی ایده‌لوم
صکره برایشی اولسه بنی کم آرد
دلی هرم ایله طنره‌یه کلور
نامه‌ی صوندی آلینه ای ددم
اولنده یازلوا انک آنته
خوجه دیدی بکا ویرک خامه‌ی
ویردی اول نامه‌ی انکا بالقجان
اوقودی کورنه یازمش حق اصلانی
دشنکه واصل اولجق بوحا تم
سنک ایله جنک نلازم ای اوغول
هرمزی طوت بکا ویرسن عجله
آنی دخی طوت بکا ویر آشکار
یوق اکر مخالف اولورسک البت
عالمه رسوای اولورسک جانمن

بوحالوقوی

بویله اوقیوب خوجه اول نامه‌یی　　تکمیل ایلدی هم آنده خامه‌یی

نامه‌نك مفهومنی هپ بیلدیلر　　تعظیمی غم تعظیملری كولدیلر

بك غضبناك اولدی بالیقچی ادم　　دیدی ای کوچك کوسه وار بونده‌هم

سویله اول حمزه صاحب قراننه　　قلیجدر بزمکه آیری همانه

چاره اولمز سودی یا شیمدی نکرو　　بویله دیدی عجم عیاره قرشو

بابا عجم دیدی خوشی بن زاده‌یم　　اما بنم خدمتم دیر کوده‌یم

بالیقچی دیر بیچه خدمت سویلکل　　هرنه ایسته نصیبك سن بندن آل

دیدی عجم خدمتم خوجه بلوب　　ظاهر باطن آکا آگاه اولور

صوردی بالیقچیان اودمده آنده‌ه　　مجلسنده اوطوران تا دائماً

بخشیان دیر بالیقچیانه اولزما　　بوکا بخشش ویرملی شیمده همان

حمزه نامه مدام بونکله اول　　کوندررر اطرافه دایم صاغ صول

حمزه شاهك خاطری ایچون بوکا　　ویررلر چوق خلعتی اوکدن صوکا

شیمدی بوسیزدن دخی بخشش طلب　　ایدیور ویرك بوکا کانی ادب

بالیقچیان دیر ویرمیجه نم الور　　ایللی ویردر ایسه بن ویرمم نولور

بوکا نه بورجم وار ایمدی ویره‌یم　　بیك التونی برالدن ایر کوده‌یم

بویله دیوب آنده ویردی جواب　　بخشیان ییدکلری ملعون کلاب

دیدی شاهم ویرمسك تاجی قباد　　اردی صکره صکه عمرك کم جبار

دخی ادم بونونله تماشا وورر　　آینده اول ادمك تمامی قرور

بویله دینجه بالیقچیان دیر اکا　　ویره‌یکوز بیك التون کتورك برکا

بیك فلوری ویردی عمره همان
هرمه هیچ تنشه ویرمدی آنك
دوندی هرمز عمره دیدی قرداش
بنمدخی حصه‌می ویرسن هله
بونکله دیبجك هرمز عمره اول
بر دیوانه کیشیدر آکا دخی
عمری ایله هرمز آندی اردم
کوندردلر حمزه‌یه هرمز کلوب
حمزه قاتنه کلوب حالی خبر
عمر اوردن ینه قالقدی همانه
کلدی دیوانه ایچرو همان
مجلسك ایچنده سویلدلر قموا
شرخاب آدلو وار ایدی برنا کبار
صحبتنی ایدرلر آنك مدام
کلوبن اول حمزه‌یه دیرده اول
عمر عیار ایشیدنجه بو سوزی
ناگاه عمرك پیراهن نیشانلری
بیلدی حکایتی اول عمر عیار
برزدنه اوبالق خانه اوغلندی

هرمز خوش قورقندن اولرزان
محزون ایدی هرمز بی ایمانك
بن سنکله بیله کلدم ای یولداش
دیرا تنده کلدم سنکله بیله
بالقیچان کوردیکم آنی لاعقول
بیك آلتونله ویردی خلعت اوستنی
اوغرلیوب بو طرفه ای ددم
لشکرینه کیفله واصل اولوب
ویردیلر اولنجه ایشی پایی تسر
کوزلیوموب اچنجه اوبالقچی نه
کیردی عمر کوردکندن اولرزان
دیکلدی خلوتجه آنده نجه‌لو
عیار ایدی غایتله اومردار
نامه یازدق دیدیلر آکا تمام
عمری طوته دیدیلر هپ صاغ صول
قیتزیل اولدی همان ایکی کوزی
اوتنما به تبلدی بی سغانلری
نه اولوب نه اولجغی ناامدار
شرخوش اولدی دخی پهلوانلری

بالقچی نه

بالقجانه دیدیلر بیور هله
بوغربتن حقندن بزکله لوم
بونکله دیوب هربری لاف کزاف
بالقجان امر ایلدی آنده ندا
ایرته جنکه حاضر اولکوز همتا
عیش اوردن سوروب خمه یه کلور
شاه عرب امر ایلدی آنده ندا
ایرته جنکه حاضر اولدیلر قمو
کجدی آخشام اولدی جون علی الصباح
بولدیلر ایکی طرف طبلخانه
ایکی لشکر آت ارقاسنه کلور
صفلری تبغلیوب آلای دزدیلر
بوتکادن چوبان بیجه میدانه
چاغروب دیدیکی بنم بیلکوز
بابامک قانینی سیزدن آلورم
بونکله دیوب نعره وردی جولانه
بالقجان دیدیکی بونک کم عجب
شمدی بزدن قان طلب ایدر بوچاغ
دیدی بونک کندی کبی بزدلو

ایرته بیلنش اولسون افندم شاه
ستایکزده اتفاقی الله لوم
ایلدیلر اما سوزلری خلاف
ایلیوب دیر بیلک ای بابی کدا
بونکله دیوب چاغردلر اولرمان
آندک بوحالنی خبر ویرور
ایلدیلر اولرمک بابی کدا
سنکوا قلیچ یارلدرلر سوسنوا
ایرته نمازین قلوب اسلام فلاح
چالدیلر چقدی صدا آسمانه
قرشو بقرشوا همتا طابور اولور
جنک اولاجغنی آنده شین دیلر
کردی نعره وردی جوبان همانه
جوبان بیجه کلدم آکاه اولکوز
حقیکزدن انشاءالله کلورم
بشلدی میدانده همتا دورانه
باباسنی اولدرمشی ایدی غضب
دکله ندیر آنده کافر بختکان
باباسی دار ایدی جانم بختلوا

قيصرك جنكنده اصلانى بوشانوب
باباسنى ايلدى بونك هلاك
بختكانه بونكله دينجه بنا كام
بركمنه كيردى اودم ميدانه
چوبانه اكا بردسته چوب وردى اول
وردى چوبانه بيجه بر دخى اكا
بنه بر حمله ايدر چوبانه اودم
كلوب توتوب كافره براوق همنا
ايتدى بوكن دلى فرهاد ميدانه
حمله ايدوب آخرى كافر لعين
كيردى بوكن ميدانه طوق نامدار
ايلدى صكره كرز محمدى كرب
آنى دخى قيلدى كافر زخمدار
كيردى بوكن دلى هرمز ميدانه
هرمز اكا برصالق وردى اودم
كافرك زنجيرينه هرمزك اول
صيدى زنجيرين كافرك همنا
كوزين آچدرميوب اولمينه
تابشـ[illegible]ى اينده هلاك

جمله عسكرمز آنده اوشوب
شمدى انكچون باغرد بوجلاك
بالخانه امر ايلدى صاحب كوناه
قرنشوا واردى چاغرادق چوبانه
تلقانه آلدى هم آنى صاغ صول
بنه آنى دخى صوقدى بر تكا
صوقدى بنه حمله سنى اودم
آتدى چوبانه زخمدار اولزمنا
كيردى اودم تبلدى ها جولانه
زخمدار ايلدى فرهاد بى دينى
آتدى براوق كافر آنى زخمدار
حمد ايلدى اكا قيلدى غضب
كيرسته هركم زخم اوردى امرداد
مقابل اولدى اوكافر طعننا
هرمزك صالقنى آنده آى ددم
صالقنى دوقندى اودم صاغ صول
بنه هرمز غيرت ايتدى اولزمنا
وردى برصالق اوكافر بى دينه
اولدى طامو ايجره كيدى اوجلاك

اولكوردى

آنی کوروب کافرک اول قرداشی
قرداشچون اهیله زار آیلدی
حمله ایتدی هرمه هرمدحی
کاری توتوب هرمه دکدی آنی
آیری کمشته کیرمدی میدانه
بقدی هرم کمشته کلمن چاغرر
میدانه آت کوندردک اولدوردیم
بونکله دیوب نعره وردی بناکاه
هرمن اول طوزده قرشو ادم ...ال
کوردی اول آت طقتن بشلو آلتون
بوطرفدن واردی عمر نامدار
باشی علم ایله برابر کلور
کبی برشی وار عجب ایدر آکا
کیم اولور بکا سن آنی خبر
بوکاسن بوزهنه دیرلر باجی
بونکله دینجه اوآز عمر بابا
خبر آیلدی اودم عمر عیار
اولرزمنا هرمده میدان ایچنده
سن بوزهنه کوردی هرم جنک ایدر

گیردی میدانه آیدر چوق یاپنی
دکله ایمدی هرم آکا تیلدی
حمله سینی منعی قلدی اولستی
اولدردی برضرب ایله دین اصلانی
بونکله هرم قیان آنک جاننه
بره ملعون دیوبنی باغرر
بوجهت خلقنی آکا کوندردیم
صحرادن برطوز اودم اولدی پیداه
آیلدی تماشا اولور جنک جدال
علم پیدا اولدی کلور بوستون
کوردی علم دیبنده برشخص وار
بابا عمر کوردی باشنده دمور
صوردی برینه دیدیکی بوکدا
ویر دینجه اولرزمنا دیدی اوآز
پهلواندر جنک ایدر چوق آنی سیحی
دوندی اوردن کلدی چمندن یکا
حالبی وشانی اول آشکار
چقمه میتیکه جنک ایردی اوآنده
میدان ایچره دونرن اول آهنک ایدر

هرمه مقابل اولدی اولعین
هرمز بوکا ظفر ایده مدی هیچ
دوندی عمری چاغروب دیله هرمز
کلدی عمر هرمزک یانینه اول
بو بنم کبی دیوانه نده لوم
دیدی عمر بابا آنده کوزلک آچ
بویله دیوب هرمه عمر جواب
بنه جنکه باشلدیلر عاقبت
باشی ایله هرمزک باشی همت
هرمز میداندن چقاروب اوردم
کیردی فرهاد آنی دخی زخمداد
کیردی بری دخی آنده اویله
کیردی ارشول اینده دخی زخمداد
کیردی بری آنده اویله ایدد
حاصلی هر نقدر اسلامدن اول
جمله سنک باشنی یاردی کلوب
هر کیمک باشنه کندی باشنی
چاده یوق باشنی یاروب زخمداد
کیردی بو کز نشا عرب میدانه

جنک چوق ایلدی او ملعون بی دین
سر بورهنه هرمه ایلدی کوج
بره عیاد بری کل تنی کوردم
دیدی هرمز عمره کی آی اوغل
بوکا سویله بر چاره بن ایده لوم
باشن ایده من ایسنک درمه ایده قاچ
ویردی کوتیا اولزما عالی جناب
سر بورهنه دیدکلری اولنکبت
یردی بر و زمده کافر قلتبان
زخمداد ایلدی آنی آی ددم
ایلدی برضرب ایله اول آشکاد
یردی باشنی همت برلقیله
ایلیوب باشنی یاردی شیرواد
یاردی باشنی همتا ویردی کدد
پهلوان وارایسه کیردی صاغ صول
اسلام عسکری تماما محزون اولوب
ویرشه بوکز اقیدوب کوز یاشنی
ایدر ایدی آنده اول آشکاد
اولدی مقابل اوردم سر برهنه

حمزه بک

حمزه‌نك باشنه كندی باشنی
چاده بوله میوب اول الهی آبین
حمزه‌یه دیرسنده حمله ایت هله
بویله دینجه اودم شاه عرب
اكا برضرب اوردی آرقاسنی اول
اما حمزه نیه ویرمدی آنی
حاصلی اوچكون آنكله جنك همان
كار نوبت حمزه‌یه دكدی اودم
كلدیكم برضرب ووره سر بوزهنه
كوردی صاحر صول آلنه آلدی شتا
كمرندن طوتدی آنك اودخی
اوچكزین قوت ایدوب دنده انی
قالدی عاجز اولزمان سن خدا
آلنك اوزرینه آلدی همان
بونی بویله كورجك جمله كفار
دوندی هرمزه بالفغان دیدی شتا
بونك كبی ادم آژدرهاسن اول
یوقسه جادوی اوله دیدی عجب
سن تبنی بونده كتوره مكن تكا

چالدی شاه منع ایلدی كوراشنی
قالدی عاجز آغلی اوخرین خرین
كوردیم حملك نیجه دیر جنك ایله
صاحر سوار كورزین چكوب ایلدی غضب
قرشو وردی صاحر كورزه اوفنصول
نیه ویرسه چقار ایدی بین جانی
ایلدیلر دردنجی كون اولزمان
صاحر كورزی آله آلدی ای ادم
بقینه كلیجك شتا همانه
سر بوزهنه دیدی قاچمه اكمراه
دوندی حمزه كمرین حمزه تیغی
دیره دمدی یرندن اصلانی
دیدی یاالله بنور مصطفی
تقلیوب حمزه دیدی اولزمان
دلكری تنك اولدی اودم آشكار
حمزه تیاوز آه ایتنكه والله
زبون ایدی بونه حكمت ای اوغول
بویله اشتدن ایلدی كانی ادب
دوستلق اولماز اكلدم اوكدن صوكا

بویله دیوب آندن ویردی جواب | دیدی هرمز خوشکود ای عالی جناب
اولدی بینه ایرتسی کون بر دیوان | بو طرفده حمزهٔ صاحب قران
عمر عیاره دیدی سنر بوزرهمنی | دیوانه کتور بو دمده سن آنی
واردی عمر کتوردی آنی اودم | زنجیر ایله چکر کدن ای ودم
اول سیاست یرینه چوکرندیلر | حمزه‌نک دیدوکی کبی ایتدیلر
اولدنما سنر بوزرهمنه بشر خدا | دیدی سن ندیریسک ایمدی ای کدا
اولمکه‌یی راضیسن بو وقتده دیدی | اولمغه‌یی سویله بکا کلبری
بویله دینجه اودم شاه عرب | غایت ایله سنر بوزرهمن ایتدی غضب
دخی دیوانده اولان بکلر قموا | هر بری بر سوز دیدیلر سوسبقوا
بری دیدی قلیج سلطاننده هله | سن دخی دیدلک قبول ایت یرمله
قرداشی اول دینجه او سنر بوزرهمنه | سنر بوزرهمن بو سوزی دیتن اولجنه
دیدیکی نه دیمک ایسترسین بکا | شاه عرب اولزما دیدی اکا
سنده بنم دینمه کی کوده‌یلم | دنیا واخری مقصودیکی ویره‌یم
بردر الله دیوب اقرار ایله سن | حق نبی‌در ابراهیمدی جانا من
هرمز سوزه کلوب دیدی ای دلوا | بنده سنک کبی ایدم قیسملوا
شیمدی اوصلندم سنک حق تعالی | ایلدی کوندنکونه قدریم علا
بویله دیدی سنر بوزرهمنه اودخی | دیدی نه دیمک کرک کی یا اخی
بن سنکله قرداش اولیم دیدی | یرقوردالله دیوا سنا امر ایلدی
حق نبی‌در دخی ابراهیم خلیل | دیدیکی سکا یاردیم ایده اول جلیل

بویله دینجه اودم شاه جهان — ترماغین قالدروب اولدی مسلمان
قرداشی اولدی سنکر اولسون مسلمانه — شربورهنه صدقیله کلدی ایمانه
حمزه قولاغنه حلقه کچوردی — صوندی برشربت آکا هم ایچوردی
کوشتروب یر اوطورتدیلر چون آنی — آنده ترهی قوردیلر شادمانی
عشرت ایلدی قموسی آشکار — کیفی اهنك ایلدیلر بی شمار
آزنجانب برکله لوم اول یکا — برحکایه کلدی دیبیم سکا
مسلمان اولنجه شربورهن اودم — بوزلوب کفارلر شرتا قدم
نامه یازدی تورکیتنه بالقنانا — آرقص تورك دیرلردی آکا اولزمانا
شویله یازدی بالقنانا اول نامه — دکله نقل ایدم سنه بوخامه
حمزه اوستومزه کلوب بزلری — غارات ایتدی نیجه کلین قیزلری
دخی عیار اکا غریم اولماز — کمسنه برذرجه فرصت بولماز
پهلوانلر کندینك امثالی یوق — برکلمشی وبرده کلمز آرتوق
چون بونامه واصل اولنده سکا — دورمیوب تیز کل هله سن بویکا
سربانکده کلك وارایسه آنی — یومیه‌سن آکله‌سن جانم جانی
شربت اولورسه ایکده دخی کن — ایچمیه‌سین هاآنی آیله حذر
بیره براق سرخاب عیاره دخی — بیله آلوب کله‌سین دیر یاآخی
بویله یازوب آرقاصه اول زمانه — کوندردی برآدم ایله خامه‌یی
واردی نامه آرقاسن کوردیك همان — بشیوز بیك آد حاظر ایدر اولزمان
یزده‌سی دشتی معا دیوب بویله — چقدیلر کلمکده آنلی عشقیله

آمّا سرخاب عیّاری ایدرڭا اوّا
بر کیجه شاه عرب شیر خدا
عمر آنده چالغو چلاردی سرخاب
بر واقیندنصکره مجلس داغلور
عمر دخی یارکا هینه اودم
تابقی عیّارلر کیتدی تمام
سرخاب عیّار چادر ادرینه کلور
ایچرویه کیردی عمری همان
کیتدی چادرینه کورورب آنی
هله عمر صقلی دورسون برز اول
آمّا برکلهلم ایمدی بو یکا
عمرڭ اوغلی آتاسنی اوکیجه
قان دکیزینه همانا غرق اولمش اوّا
تین ایشیدوب عمری قورتاردی اول
اویانور اویقودن اودم تونقدان
کلدی کوردی یوق عمر بلدی آنی
کیمدی آندن آه ایدوب نامراد
دیدی آندن بلمیوز هیچ نولدغن
بربرینه یوزینه بقدی آندن

کوندردی عمری طوتا دوبرو
مجلس ایدوب اوطوردوکی اول بابا
عیّار آنده حاظر ایکی پهلوان
بکلر آندن چادرینه کلور
کلدی بابا یتدی اویور دمبدم
خالی اولدی اورتالق هپ ای عمو
بابا عمری اولزمانا فرصت بولور
اوغرلیوب آلدی کیتدی اولزمانا
ایرتیه دک صقلی عمر سلطانی
ایندوکی چوقدر آنک هم صاغ صول
بر عجایب نقرّه واز دیمیم سکا
دونیاسنده کوردیکی عمر خوجه
چاریور درمن کنز هم دوبرو
قان دکیزندن هم آنده صاغ صول
عمرڭ چادرینه اولور دوان
چادر ایچنده آلوب اول سلطانی
آنده اولانلر صوردی آشکار
اولدی اوله ودیری قالدغن
عمرڭ اوغلونه دیدیلر اوجانلر

کجونی

سرخوش ایدی عجب حمزه قاتنه
واردی اوله دیوب اول حضرتنه

کلدیلر حکایتی بربر آکا
سویلدیلر حمزه نك قالدیغی حالکا

دیدی حمزه عیارلر آلوب انی
اوغرلمش بابا عمر سلطانی

ترجمه انی بولمغه بارك دیوب
مابقی عیاره بویله سویلیوب

ایرشدی صاحب قران عیارلری
بالقحنا دیوانینه کلدی واردی

ارسال ایدوب کلدی عیارلر همان
کوردیلر بزمده سرخاب قلتبانا

بیله عمری کوروب هرمز لعین
کوردی عمری شاد اولور ملعون بی دین

تختکاه تاجین هدایه آتاد
ملعون اوغلو تابی اوشغونه یاتاد

خوجه بوزرجی تبك محزون اولوب
عمرك حقنه جوق دعا قلوب

عمری اول سیاست میداننه
جوکردرلرکه قیالر جا بینه

امیه تا منده جلادی آنك
وارایدی اولزمانده بالقحنانك

بر جلاد دینجه امیه اول
تخاق اوموزنده کلوب صاغ صول

عمرك ارقاسنه چوبن طودر
بالقحنانك امرینه ناظر اولور

بالق خنادر بو سوزی ورسه بونك
قورتولاق یوزندن اشبو آزغونك

امیه دیر سلطانم بونی همان
بر کیك یرده اولدورلوم بو زمان

بویله دیوب عمری آنده اودم
قالدی نجه تختکاه کافر اظلم

دیدی بونی بزم یانمزده سنین
بو سوزی ودرك کوردیم یوزده یوز

امیه دیر سلطانم بونی بکا
نجه شاهدك باشندن آشکار

تاجنی قاپمشدر اول بر بونك
اللرینی کسیم بو آن غیرتنك

صکره آباقلرین کسنم دیوب
تعده بر عذاب ایله اولدوردم
سلطانمزک یوزه کی صوویه
تن سنک قانکی بوندن آلیرم
بویله دینجه امیه تجتکان
برایشی ایدرسنک آکن سندن بکا
تابا عمر جانا قورقسندن اودم
کوردی امیه‌یی عمر نامداد
بره قصاب اوغلو سن نه طوردرسک
بویله سویله‌شنجه آنان بناکاه
سنسهه کلدی کوکلنه جلاده دیه
بویله دیرکن کلاره چالوک ایلها
عمرک اللرین کسیم هله
بویله دیرکن عمرک اوغلو سیاده
بچاق ایله عمرک تبدنین کستی
تجتکان نعره وروب کوردی آنی
بوشاندرمشدی اودم عمر دخی
تجتکان توکمک دینجه عمرک اول
چیقروب خنجری آنده همان

کوتک اوغلوا بویله بر خائط آلیوب
اوستوکزده ستری آنک قالدوردم
عمر عیاد دخی کیده هادیه
سایکوزده عزحرمت بولیم
دیدی آکا سنی کوردم همان
سوکلوا اولماز اودم اوکدن صوکلا
امیه‌نک یوزینه تبقدی دادم
طابیوبن دیدی آکا نتهسوار
تنی قورتارسنه حالم کوردسک
تجتکان دیدیکلری صاحب کوناه
یوردی سن کیت غیرسنی بوکاویر
بچاق آلدی آلینه اوزشتروا
سنز آیاغنی کسیکوز نه اولا
ایکرویه وآردی سیرایت حنکاده
باد صبا کبی سیاده اتش
عمر عیادک - الدین تبدینی
آیاغ اوذرینه کلدی اولشجن
عیادلری حاظر اولک صاغ صول
قبویه یوردی آنلر اولزرقا

بیوجلدی

قبوجیلری ایکی یارب آنلر

چیقدیلر بن کبک یره عمر اودم

سن کبیدک بن سرخاب عیاری هله

کیدی عیرتک ارخداشلری قمو

قالدی آنلر اولدیلر عمر عیار

کلدی بر ببره اوطوردی کوزه‌دار

بابا عمر کوزه‌ده طورسونک اوده‌ده

یادلی یادلودلی دکلیه‌لی

دکلینه دخی کورمیه عذاب

عفو ایدوب عصیانلرین یا کریم

جمله‌مز عاجز مجرم بی نوا

اول محمد حرمتیچون یا اله

نوله بقاسیك بزی آنده ناره

عفو قیل عصیانمزی یا رحیم

حوض کوثردن شرابی قیل نصیب

دنیا و آخرت محتاجلرز تره

لا حجاب لا عذاب جنته

ملاطیه قوللرك بیت غلام

جنتی اعلایه داخل ایت قمو

طشره چیقدیلر اودم جانفشانلر

دیدی ارخداشلرینه ای ددم

طوتمیجه کیتمزم دیدی نوله

حمزه‌دن طالفه آنلر ای عمو

کیدی ددویش صورتینه آتشکار

کلدی کندیلر اودم بیك دوزه‌دار

بو حکایه‌مز قالدی قلدی بورده

رحمتکله یارلغا قل باغشی

بولدلر ذوق صفایی اضطراب

جنته ادخال قیل فضلك عظیم

عفوکه محتاج قمو بابی کدا

عفوی قیل عصیانمزی ای پادشا

دوا اولمزکی سن بر قدر دیکارده

چاره یادیك حرمتیچون یا کریم

نوش ایدك ددیمزه اوله طبیب

الله یا رب هم شفیع پیغمبری

داخل الله جمله‌مزی رحمته

عفو ایدوب عصیانلرین یا ذا الکرام

ایدی اوقن جمله‌سی یا رحمت هو

قو سوبي قضالردن الاهي ... آمين آيله ابد كوسترمه آهي

دنيا و آخرتلرين آيله معمور ... دوعالمده ايچره اوله نجله مسرور

كاملي ايمانيله قيل اختتام ... صوك نفسنده نجلمز پیر غلام

جمله ايمان اهلينه ويرمه ملال ... دوزخه كوندرمه ياذا الجلال

حاجي حسان زاده حردي كوناهكاذ ... عفو قيل عصيانيني پروردكاذ

عفو قيل عصيانيني يا ربنا ... طامودن قيل حرام اوكدن صوكا

اسمي اعظم حرمتيچون سن نبي ... فضل رحمتدن غني ايت يا غني

بيله والدينم ايله جنته ... داخل آيله هم نعيم نعمته

دنيا و عقباده ايسترسك نجات ... اوقودرمه جا دلدن الصلوات

كوكل بيهوده يه ايدوب فغانا ... چوردك يوق يره بو عمري جاني

آندر نالانيله باعث كي بو دله ... سنبيروزسن چكرسك آه شويله

ولوله صالوب جهانه بتمام ... قيلدك اذرده قوا پیر غلام

ايكي كوزلكوط ايدر خدمت همتنا ... سنك ايچون ايشده بونلر هر زمانا

دوزكاديله مطلع هم كوك دخي ... هر بيري بر صنعت اوزده يا اخي

دور ايدوب تحفه سنيچون دوز شب ... دستيكله بر نان آلوب هر كز تعب

چكميه سن نه دوادر سن آني ... غفلتيله يبه سن جاهل جاني

بو قدر نعمتي اللهه سكا ... ويرمش ايكن لايعد اوكدن صوكا

هيچ اوتانميوب خداون سن هله ... يته دورمز كيدرسك غفلتيله

بوركي.

كلدى بانوا ايله وقتى اودم
معدى غازينك اوغلو دخى كلور
دندى بوكون ديدى اوستاه عرب
ايچون اوغلم آتت ادى اولمش بكا
بك كوجندم ديبجه بكلر قمو
اولمز آنك دخى سر كوزشتوار
ديدى عمر صبر ايدك بن وادەيم
خوجيه بر دمل ودردوم هله
بويله ديوب بابا عمر دوانه
هاشم ايچون وردى دملى اول خوجه
باشى اتشفه صلوب خيلى زمان
تنطل ايتدى ديدى يا عمر بابا
بك قوتلو آيلمش ايشتدى آنى
برنجه سرورلرى كندويه قول
برابوا خزينه واست كلمش انده
اما هاشم اوزرنده براولوا
اوكلش لنكردن امدى چوق سكا
ديدى عمر قنقى طرفه ايدم
خوجه ديدى كون طوغوشنه همان

حمزه نك آلين اوبدبلر ددم
حمزه نك آلين اوبن سرور اولور
نه دوادر شيدى آى شيركرب
سن كتورمدك انى بنده سكا
ديدلركه آى افندم بونه بوا
سنا يكونده پهلواندر نامدار
خبر بن سيزلره كتوره يم
دنيدى بونه اورتالغه نوره وله
اولدى كلوب خوجيه اول همانه
وردى دملى انده كم بر ايوجه
صقالين آغزينه آلوب همان
هاشمك طالعين ياد خدا
اكا احسان ايتمش الله غنى
ايلمش انده همان اوصاغ صول
واردينك حقك دخى بوزمانده
كنكرى واز كليور اول نجتلوا
قايده واد تا ابد اوكدن صوكا
بوكلش عشكرى تفرج ايدم
طوغرى كيتس درمه جانم بوزمان

عمر اوردن کلوب حمزه یه خبر
دیدی بن هاشمی ایستمم بودم
بونلیه دیوب یوله اولدی روانه
راوی ایدر دیو تنهدی اولمین
اوزرینه کلمشیدی تپا کاه
هاشم آنده کوردی لشکر کفاد
هاشمه مقابل اولدیلر کلوب
میدانی اراسته ایتدیلر تمام
کفاد طرفندن آنده میدانه
ادینه دیرلر آنک عینی اکتاق
کیردی هوم میدانه جولان ایلدی
بولاد بو حالده ایکی عمی بابا
کبی ایکی طرفه سیران ایدر
عینی اکتان ایله هوم آنده جنکه
سیر ایدرکن بابا عمی آنلری
ییتوب هوم عینی اکتانه اودم
شویله برکوزر وردی آکا بامدد
دوندی بوکن عینی اکتاق نابکاد
هومدجی کوزرین صاوقجه آنده

وردی بومادده آنده بابی ستر
کیده حکیم همت ایت عالی همم
اولدی کلوب آنیده خراسانه
کوره فرحک همان کافر بی دین
قرشودن برطوز اودم اولدی پیدا
کلیور اما قوسی بوش سواو
صفلرین دوزدیلر حائط اولوب
ایکی طرفده سراپا ای عموا
جولانه باشلدی اوکلب همانه
هاشم طرفندن آنده اولزمان
برعجب هیبتلو دوران ایلدی
کلدی کوره فرحه بادی صبا
کندی کندین شاشوروب حیران ایدر
باشلدیلر میدان ایچره آهنکه
میدان ایچره جنک ایدن اوجانلری
دیدی ای دیوزاده ملعون عقلی کم
هومک اول کوزرین لقاق قلدی رد
هومه برکوزر شویله وردی اومرداد
هومک آتی یقلدی اولزمانده

صکره قیلیج هرمز چالدی اولعین
صاقلنیر هرمز اکا قرشو ا وردی
بیره دوشدی صاقلنغی هرمزک آنده
هرمز ایله هاشم عمر کوردیلر
هاشمک یاننه اول عمر عیار
آلدی هاشم عمرک سلامنی اول
دیدی بها شم عمره سن بو زمان
عمر آیدر دیدی آنبی سؤال
هاشم آیدر یا کیمی صوردم هله
دیدی عمرا شو عرب حمزه کی وار
سن انی بیلورمیسن دیدی اکا
سویلمیدر حمزه نک وصفنی چوق
عمر آیدر انک ایمدی نامدار
انی ده بیلورمیسن ای شیر تن
کمسنه ایمیشن چوق ایشتدم بن انی
بابا عمر دیدی او عیار تبسم
عمر عیار نوبله دینجه همان
اولدی هاشم هرمزه چاغردی اودم
کلدی هرمز هاشم اکا دیدی آچی

غضب ایله اولزمان ملعونک بدنی
صاقلنیر زنجیرنی آنده قیردی
کلدی عمر میدانه اولزمانده
بویکیم اوله دیو آنلر صوردیلر
کلدی سلام ویردی اکا آشکار
یوزینه باقدی عمرک صاغ صول
نه کیشیسن سویله بکا سن همان
آیلدک دیدی تندن ای اهل حال
سنی کافر صندم ایمدی نه اوله
مکه دن توقمشدر ایمدی آشکار
هاشم آیدر بلمنم آنام بکا
دنیاده قالمدی هیچ اولمن ارتوق
سویله برکی بیلکی وار غایت عیار
دیدی آنام بیلی بر صاحب هنر
آنامک وصف ایدیکی عیار حیلیا
دردیلی دللر دردینه درمان بنم
هاشم عمرک آلنی چون اولزمان
بری کل دیدی اکا سن ای ددم
عمر عیار آلنی اوپب سنده جی

دیدی هوم بن بو پوسته توشنرم
دیدی هاشم زنبقك باباسی بوا
بویله دینجه هاشم هومه آنده
کلوب عمرك آلین اوپدی همان
کوجله عمر قورتاردی عمر بابا
کیردی هاشم میدانه اصلان کبی
عینی اکتنا اوردمده یوشندی پای
دبه‌سی اوراده یقلدی آنی
خانه خانم کیردی بوکز میدانه
دیو بندی آنی کورنجه اوکلب
هاشمه اولدی مقابل اولعین
کلسنی اولدرمیم مطیع بکا
تنسنه ویره‌یم دیدی هاشم همان
حمله قیل ادیکده تلك واز کورلوم
قاپیوب دیو هاشمه حمله ایدر
سکو کلورکن آلندن آلدی اول
دیو بوکز کورزیله حمله ایلدی
منع ایدوب اوج ضربی هاشم آنك
حاصلی بونوعله اوجکون تمام

آلین اوپمبه هرکز اوتنم
عمر عیاددن آلین اوپ دوتروا
بلدیکی هوم اقرانی بو زمانده
عمرك آلین شویله صقدی اولزمانا
چوق خیر درسون دیدی سکا خدا
تفره وردی اتنی سوزان کبی
اویله وردیکم همان اوردمده وای
یقلدی اینوب اوکم دین ارصلانی
آنی دخی یقدی بغلدی همانه
میدانه کیروب همان ایدی غضب
هاشمه دیدیکی او ملعون بی دین
اولکه آزاد ایده‌یم دخی سکا
دیدی هرزه سویلمه ای قلتبان
اکا کوره بزده جواب ویره‌لوم
سکوا ایله هاشم اکا کوریدر
یره دیکدی اولزمانده لطفبول
ینه هاشم کورکی اکا تیلدی
خاین نابرخوردار بی ایمانك
جنکی ایدیلر سراپا صبح نشا

کونی

کونکی دردنجی اولور هاشم آکا
قالدیلر اوکیبو لعینك اولزمان
قالدی بیاده اودم دیو نا بکار
وردی برضرب هاشم آت اوزرینه
هاشمك بندوکی عشقرك اودم
اویلوغنه کلنجیه قدر اول
هاشم عشقردن اینوبن آتشینی
دیدی یا الله محمد یا علی
بغلدی اوکیبوی هاشم نامدار
دوندی هاشم کلدی تا بر کاهنه
هاشم امرایلدر اودمده آنلری
هپ چوکردرلر سیاسته اودم
کوردیلرکه طشدان ایرشن همان
اوتوردر هاشم آنی دینه دعوت
دیدی آنلرسن تزکیشی سن بزی
بن سنك سوزکله ینمدی ایمشا
دیدی بو حقی صاحب قرانك
تا بوبی ایراندن اولمشدر هله
بویله دینجه عمن آنلر قموا

اویله برضرب وردی کورنلرطکا
یقدی کرکردانی آنك همان
بنه دوندی هاشمه حمله قلار
طوردی ارصلان کبی اول منظرنده
دوردت آیاقلری هم آنده ای ددم
بتدی بیره دردت آیاغی صاغ صول
دوندی کمرندن آنك بتاغی
وردی یره اولزمان شاه ولی
حبش قلدیلر تحسین آشکار
شکر قلدی صد هزار اللهینه
کتوردی سیاسته اول جانلری
بیزی آرخاسی صیره تشر تا قدم
قدی مناده کبی او قلتبان
آیلدی آنلری جمله تمامت
دینه دعوت ایلدك جمله بزی
کلمیوز دینجه عمن همان
اوغلودر بو شمدی اوپهلوانك
عرقی طاهردر بونك هر وجهله
مسلمان اولدی تمامن سوسنو!

هاشمه تنده اولورلر بی تمام   یدی یوز بیك آدادم بر غلام
هب قولاقلرینه هاشم نامدار   حلقه كچوردی تماما آشكار
برنجه كون یدیلر هم اچدیلر   قونوشوب انده تخت اچدیلر
دیدی هاشم عمركی آقرداش   بونجه ایشدكه بن ایدم صواش
عمر ایدر بونده نه واردر هله   شمدی بدیع الزمانا قاسم ایله
حمزه نك اوغلانلریدر شیر نر   بر بر ایشلرین هب بیر ایدر
نجه بونلر كبی كنكری انلر   كتوروب ایمانا برایكی جانلر
هاشم آسما وقریش بانونك اول   ففقرتینی سویلدی هب صاغ صول
بابا عمر اولزمانه ایدی عجب   دیدی الله شفی ای كان ادب
انلر ایچون محفظه قلمدن خدا   ایدی قلمش بویله بلور بن كدا
دندی هاشم دیدی یا شیر سوار   هیچ تنكچون بو تقیده آشكار
واردی عداوت ایدن سویله بكا   واروب آنی ایدیم بن بر یكا
شیر سوار دیدی فرنك قلعه سی وار   ادینه قلعه قالون نامدار
دیرلر ایمدی شاهنه یغموش فرنك   بودر عداوت بوجهانده یكی رنك
كاه بزی ایجدر كافر لعین   بوقدر آندن غیری ای شاه كوزین
دیدی هاشم حاضل اولدی كه آكا   كیدلوم آنی ایدلوم بر یكا
دیدی بكلركه بوردی دیلولر دخی   باش ایدرلر نه ایلارز یا اخی
تن وراسین بولعینك اوستونه   آدایی دیلولر دشمنی آنك قصدینه
دیدی هاشم اولمز الا كیدرم   انشاءالله انی بریان ایدرم

اوده بلار

اون بیك آدله عمی قره تولاق
یوز بیك آر آلوب آندن کوچدیلر
ایشبو منوال اوزره قیرق کون تمام
دیدی هاشم بکله شمدی کیروا
باش اوزره دیدی بکلر اول زمان
اوطوروب بر آیسه قیلدیلر قرار
صچدی هاشم آنده اللی بیك ار
کیروا قلانه دیدی سیزلر بودم
اقتضا ایدرسه صکره کله سیز
قالقوب آندن ینه طقوز کون تمام
کون اونجی قلعه قالونه اول
قلعه نك جوره سنی آلوب آنلر
یغمونی ویرنکیه اولدی خبر
اللی بیك آرایله اولشیر سواد
قپولری برکیدوب آنلر اودم
بر نیجه کون جنکی قیلدیلر آنده
دیدی هاشم عمی عبادة همان
شمدی بونك کبی بر صعب حصار
دیدی عمی اولا آکا نامه

آلدیلر اول آنی اتفاق
نیجه منزل مراحل کچدیلر
کیتدیلر کیجه و کوندز بر دوام
بکا حمزه اوغلوا دیکوز دوبروا
ایکی کون دها یکدرلر ناکهان
حقه طاعت ایلدیلر بی شمار
آلدی جمله سی آنك شهر تیزی
نور القدره اوتورکوز دمبدم
بزم ایله آنده جنکی قیلمعین
کیتدیلر قونه کوجه علی الدوام
یتدی آنلر لشکریله صاغ صول
اوتوردرلر اول زمان حاك فتنه لر
دیدیلرکه کلدی لشکر یاپی سنن
قلعه چوردی آنلر تکوار
بورجی یادوا اوزرندن آیدم
جاده سنی بولمیوب اول زمانده
نیجه ایدلوم بابا بن بوزمان
آلمه نك قولاغی نه سوزیله بادی
کوندرلوم آنده خواص عامه

خبرین آلوب صکره جنکه
سیرلی اوّل کلوب جنکه بنیاد
هله برنامه یازوب آنده
دیدی هاشم کرم ایله نامه
مهرین بن وردم اول نامه
یازدی کیفی اوزره عمّ نامه اول
آلدی نامه اوردم عمن عیانا
قپوجیلر کوردی عمّی اوردم
یدی سکز قپویه واردی آنلر
میمونه زنکیه خبر ویردیلر
نامه سی واردی آلنده درسک اول
میمونه دیدی کتوردکوز کوردهلوم
قپوجیلر کلوب عمی آلدیلر
عمی ایچرو کروب ویردی سلام
صوندی یغموره عمی اول نامه
کوردیلرکه اوّلنده نامه نک
دیدیلر بزه بونک کبی نامه
عمی آیدر اوقومق کرک ایمدی
دیدی یغموش سن اوقو بر کوره لوم

شروع ایدرلر همان اول اهنکه
آیلدیکن بونه مثللو عناد
کوندرلوم شیمدیلک اوجانده
یاز تیز اغزمدن آکا خامه
سن آلتی سینه بابا اول خامه
ویردی مهرین اوهاشم لطفله
قلعه قپوسینه کلدی نامدار
اچدیلر قپویی آنده که ادم
کلدیلر بر قپویه کیم اوجانلر
ایلچی کلدی طشره یه چون دیدیلر
کتوردلوم ایلچی بز صاغ صول
یردن کلیور آکا بز صودلوم
یغموشک دیوانینه چون کلدیلر
آلدی سلامی یغموش باآرام
آلدی فرنکلر هم آنده خامه
ایشیمی الله واز هاه اول خامه نک
اوقومایورلر نه دوا بوخامه
خبری معلوم اوله چونکه هم آیی
نه ایسه مراد آلی اوکره نلوم

عمر عیار دیدی بیلك آلتون عادت
بنده بونك كبی نامه سیزه
ویرمنجه نامه بن اوقومام
یغموش امر ایدر عمره اولزمان
صكره بنه آلكوز دیدی یغموش
نامه آلور اودم عمر عیار
شویله یازمش اولا نام خدا
اوغلیم شویله بیلك شمدی بنی
دتینكه واصل اولیجق نامه‌من
كفنك بردوش قلیجك بردها
یوق دیرابیك قلعه‌كی زیر وزبر
بویله یازمش نامه ده ایتمش تمام
اشیدنجك بو سوزی یغموش لعین
ایلچینك الندن آلتوری الك
تنوجیلر عمرك آنده كلوب
عمری وردلوم دینجه بناگاه
یغموشك اكسینه برسیله اول
اوطوران مجلسده بكلری آنك
تاجنی قپدی همان عمر بابا

قانون اوزره ویر بكاسن تمامت
اوقیالوم امدی جانا یوز یوزه
بلبل اسا انشو مجلس ساقیام
ویردیلر بیلك آلتونی آنده همان
عمر ایشیدوب اوده ایدی جوش
اوقومغه باشلدی اول آتشكار
بنكی هاشم حمزه صاحب سخا
سكا نامه یازدم ای یغموش دنی
بابا عمر ایله آنده خامه‌من
ایلیوب قاتمه كله‌سن همان
ایدرم خاكیله یكسان بابی سنی
بابا عمر اوقودی آنی تمام
قاپنوب دیدی همان ملعون بیدین
كندوسی قوروب طنره صالوك
اوزرینه جمله‌سی چوكان صلوب
مجرایوب یرندن عمر شیر ماه
اویله ووردیكم هم آنده صاغ صول
جمله‌سی عجب ایدرلر اوجانك
دیدی یا الله نور مصطفی

کیدی دیردی قره‌سینی همده‌جی
کلدی قلعه قپوسنه نامدار
قپویی اچلک دیدی چون انده
دیدی آنلر ملکدن دستور هله
ناکهان برقپوجی کلدی اوده
شویله یرجه بکیموزک تاجنی
اوکا بویله سویلیجه ناکهان
طوتدیلر بیغوشنک قاتنه الن
برفرنک کلدی عمرک انده اول
صیقدی بوغازین عمرک انده
قان کلوب بورنندن آنک روانه
عجب ایدوب عمرک بو حالنه
کندی کندیلره دیدیلر آنلر
شیمدی بن رسوالیق ایدم ندلم
کمشته ایتمه مثلدی عالمده هله
عمرک اودم عقلی کلدی باشنه
دیدی بیغوش جلادینه اولزمان
بربیره کومک آنی بز قورتولق
بویله دیوب عمری جلادله اول

کورمدیلر عمر عیارک آخی
کوردی عمر پاسبانلر آنده وار
قپویی بکلین اول نادانلره
اولنجه اچمیوز دیدی نوله
عمری کوردی دیدی توتک آی یره
قاچوب هم الدی دخی تاجنی
عمرک اوزرینه دوشدیلر همان
کتوردیلر عمر عیارا سلطانه
بوغزینه یاپشور لعین فضول
کیتدی عقلی باباک اول زمانده
اولدی عمر یاتدی بیهوش همانه
نظر ایتدیلر اودم احوالینه
پشمان اولوب بربرینه اوجانلر
سویلکوزکی بوکا چاره ایدلوم
الچیه اولوم اولورمی بو نوله
بقدی آندرک بابا صواغنه
شیمدی بونک بوینونی وردک همان
تتیر شومندن انک یقاین یرلق
کوندردی ارکی همان لعین فضول

بولدیلر

بولده کیدرایکن اول عمر عیار
باشنه برکوننده اوردیکم آنک
برایو اوغلانه دنکی اولعین
لطیفه نک وقتی دکلدر بودم
بنه کیدیلر همان عمر عیار
جلادک آیاغنه دوشدیلر
دیدی بنه اوکده که جلاد اکا
ظرافتک وقتی دکل دیوب اول
اویله اوغلانک صاچنه یاپشور
بر عظیم هنکامه ایتدیلر آنده
بر برینه صارمشق کبی آنلر
اوردن آتدیلرکه بربرینه بوا
بعدزان او ایکی جلاد کلورلر
چاغرورلر عمری آنلر اودم
بونلر عمرک اوزرینه یوردی
کوردیلرکه آنده اول عمر عیار
قالقدی عمر قوینندن برشی هما
برینه کوستردی اول شیئی بابا
اولدی اوبرینه کوستردی دخی

اوکده کیدن جلادک آنده اویار
خاین تابر خورداد بی ایمانک
اوبر آرخداشنه دیدی بی دین
دیدی اوبریسی ای عقلی کم
آیاغنی اوزادر اول نامداد
ناکهان بردن اکا اولشدیدر
بهی مغبون اولسی دیدم سکا
عمری قیوب همان لعین فضول
بربرله غایت آنده قاپشور
دوکشورلرکم همان اولزمانده
صاوشورلر اولزمان بی ایمانلو
ایکی جلاد حیثی اولورلر سوسبو
کویاکم عمری آنده آلورلر
عمر عیار کلیدی اودایه هم
یانینه کلسنه سن دیر ایدی
کلمز اولدی یانلرینه نامدار
چیقوب جلادک آنده ناکهان
اوردی تیندی جلادک عمره هبا
عقلی کیتدی اولزمانده پاتی

صوڭدی عمر جلادڭ ایکیسی اول
بریڭ عقلینی اودم باشنه
عمر اوددن کلدی هاشم قاتنه
باشنه کلدی انده بالتمام
جلادڭ عقلی کلنده باشنه
کوردی یولداشنڭ دکندینڭ
بقدی ارقداشی اویانمش انده
کلوبن بو ماده ویردی خبر
بو طرفده هاشمه عمی بابا
ایرته یورش ایدلوم قلعیه بن
انده هاشم بیوردی قلعیه اول
قلعه اوزره انده کفار عسکری
بر عظیم جنك ایتدیلر اوجلون تمام
ینه چاره اولمدی هاشم انده
عمر عیاره هاشم دیدی بوڭا
دیدی عمی بو قلعه ایچنده هپ
بڭا ویررسڭ قولایجه الهیم
دیدی هاشم بو قلعه الیمه کیر
مالی املاکی سڭا بتمام

آن سرابا اولزمانده صاغ صول
کتوردی باقی عمر عیارا ایشنه
ماده خبر ویروب حضرتنه
سویلدی بکلره هموا والسلام
ستسلنور بر کره ارقداشنه
اولوا صوتار کبی صوئمشلر انڭ
کندی یغموش قاتنه اولزمانده
ایغدوب یغموش لعین ایتدی کیدر
دیدی قلعه سنه قولایدر شتها
واد امدیکم انشاالله آلیور
ایرته یورش ایدر اسلام صاغ (صول)
اتشیدك اسلامك سنیر تیزی
دوروبن دکلمه یوقدر بر دوام
مقبول اولوب اغلدی اولزمانده
جاده ندر ای بابا سویله بڭا
مالی املاك خزینه سینی بی تعب
صاغ سلامت ینه سڭا کله یم
کیرداینه ویریم آذباپی تشـ
تنڭ اولسون دیدی هاشم بالتمام

دیدی عمش کیجه اولسون کوره‌سین
کیجه اولدی کلدی اول عمش همان
قلعه‌یه دولندی کوردیکی آنده
آشفته ایتدی عمش نامداد
طوتوبن هاشمه کتوردی ایدی
قلعه‌نک آلتمشینی اول آده
آکا اکرام ایلیوبن هم آزاد
هاشم آنده آلدی پهلوانلری
کیجه یادوشنده یغوثک واروب
بر دموردن کعبه‌نک قالدوب اول
بونلرک کورکتسندن اولعین
بره بوکم دینجه هاشم آنده
هاشمک اردی صیره اوله پهلوان
هاشم اودم یغوثی طوتی هله
شهری آلدیلر همان هاشمدخی
اوتورر یغوثی کتوروب آکا
قرداشی اوله‌سن دینجه بنا کاه
یرده کوکده بردر اوللا بی زوال
قلعه خلقی محمده یردن ایمانه

الایم قلعه‌یی آکا ایره‌سین
قلعه‌نک دیبنه آنده ناکهان
برکمسنه قلعه‌دن اول زمانده
وردی بوغازندن آنک آشکار
حبس قیلدیلر هم آنده اول حالی
صوردیلر وردی خبر اول آنکره
آیلدیلر اولدی اوجانی برمراد
اول قدر اودمده جانفشانلری
سرایی آلدقده هب آنلر کروب
کوردیلر تخت اوزره اوتورر فضول
اویانوب اوقودن اوملعون بی دین
وردی بر نعره کیم اول زمانده
نعره جیقردیلر آنده اول زمان
یوردی اوپهلوانلر عجله
چقدی یغوثک تختنه سغناسنی
دیدی بودم مسلمان اولسن بکا
یغوثی ایمشا کلوب دیدی آنده
اینش جنک خالقیدر بی زوال
کلدیلر بیوک کوجکی همانا

برنجه كون ديوب اچديلر آنده
كلدي براد ايچروا كروب سلام
يغوشه ديديكي سلطانم اوات
يغوش آني قودي مجلسدن اودم
بنه آندن ايلدي اوشكايت
اونوردكن بنه بر كيشي كلور
يغوش آني دخي قودي اولزمان
آندن اودم شكوى ايديلر قوا
هركلش بوآندن ايلدي شكوا
بوناصيل آندركم آندن شكايت
ديدي يغوش سلطانم بورده يقين
اودكيزدن تبعضي چقاد ايشوات
كزات اولسون دكرك ايشاندخي
كاه قزيل كعلي دكزده اولور
بويله بر عجوبه تيشي كوزلو آلي
بولدغني آينده آنلو هلاك
بويله ديدي شاه يغوشي نامداد
ديدي يغوشي يورنيك آرله بر زمان
چوق كمندلر آتوبن دتدم اودم

اونوردكن ناكهان اولزمانده
وردي آلديلو سلامي خاص عام
بنه كلوب برلري ايلدي تمات
اونوردكن بنه كلدي براودم
يغوش اكي دخي قودي تغايت
اوده آندن يغوشه شكوى قلور
حاصلي هركم كلورسه ناكهان
دنيدي هاشم ديدي يغوش بونه بوا
بكا عجب وردي بوناصي دعوا
ايديورلر بوكلن هب تمامت
بر دكيز واردركه سن آندن صقين
حمله ايتسه هركيمه اوقلدي تمات
هركم اولورايسه اولسون يااخي
كاه اول آت بنفشه رنكده كلور
هيچي كورمه مشدرر اول حيواني
بويله بركيم قدرت الله ذات پاك
ديدي هاشم اكا كبدلوم آباد
اول دكيز كنارينه كلدم همان
سلكنوب كمندلري قيردي ندم

جاه ١٥

چاره ایده مسوب عاقبت آنی
بینه برکون کلدی براد نامداد
آندیلر بنیوز کمند چکنجه اول
طورلتوب آلدی بولادی جون بوات
صوبه بوغدی آنلری هپ بتمام
دیدی هاشم آت کوزلمدر آنی
دیدی بغمونش بك کوزلدر آت سکا
عاشق اولدی اته هاشم نامداد
ادینه سرخاب نازی دیرلر اول
دیدی هاشم عمنه وار کورهله
کل بکا خاوربین ویروب آنك
عمز اول کینی قلاوز آلور
کوردیلر دکیزده آت چقدی اودم
تملی دکنده برات کوردی آنی
تن دوتوب بوالی شمدی هانیمه
نوبله دیوب اته کمند آتار اول
آت چکیدی دکیزه طوغری آنده
هلاك ایده یازدی عمری همان
آت دکیزه کیتدی عمش قلدی آه

بوسنلدم اودمده [illegible]
پهلوان ایدی نهایت آشکار
قرامسوب زرکزین آت صاغ صول
دکزه آلتوبن هپ قلدی مات
بنیوز ادم وار ایدی پیر غلام
بکا وصف ایله کوردم اول حیوانی
ایلا یقدر کورمدن هاشم آکا
جان دلدن اولزمانده آشکار
بو جهانده یوق منندی صاغ صول
نه شکل آندر خبر آل عجله
سنی کوردم باباجان اوحیوانك
قالغدی دکیزك کنارینه کلور
بابا عمن سنیر ایدر سرتا قدم
خبران اداور چاره سی یوقدر حیوان
آلتیم آی دین قرداشمه
بتلدی چکمکه آی صاغ صول
آزی قالدی عمری اولزمانده
قوی وردر کمندی عمنا اولزمان
دیدی بونه حکمت آی قادر الله

... هاشمه ویردی خبر
اوله بن وصف ایده آنی هاشمه
عاشق اولدی اته هاشم نامدار
اسب سلیمان بن عشقدن او
ویردوکی آتدن دیدی هاشم آکا
یغموشه دیدی هاشم برکز بنی
باش اوزره دیدی یغموش نامدار
کلوب اول دکز کنارینه همان
اوتوردیلر تا که دکزدن او
قالقدی هاشم برکمند اتدی اودم
قیردی کندی دکز دبینه اول
بینه چقدی بوکز ایکی یردن او
اورکدی کندی قروب بینه آنده
چقدی یردن بینه بوکز آکا
سلکنوب آت بینه کمندلری هپ
برجه کوله چقدی دکزدن آت
یرده کالمز دیدی بینه چقار
دوندی هاشم یوز یکرمی یردن اول
بینه قروب دکزه کیردی همان

طوته مدم دیدی آنی شیمدی تز
بک مناسبدر بو آت قرداشمه
دیدی عمه امیدی جانم وفادار
یکمدرکه بکا اول آشنا یروا
دیدی عمس بابی نیک اینک بکا
آلت اوله کوردم اول حیوانی
قالقدیلر عسکر ایله اولوب سوار
قوردیلر اوردوی آنده اولرمان
اسب تازی چقدی اودم دوبرو
سرخابی نازویه اول عالی همم
کیتدی هاشم اولدی آنده پک ملول
آتدیلر کندی اته سوسوا
دکیزه دالدی کیدوبن اوانده
اوته یردن کمند آتدیلر بوکا
قیردی کندلری اتدیلر عجب
دیدی هاشم کوردکوزمی عالی ذات
هاشمه طوغری اوت دورمز بقار
آتدیلر کندی اته صاغ صول
یوز یکرمی تام کمندی اولرمان

هاشم

اوغلوم ایشده اتّه ادی اولمش بکا
عمر معدیه ندا ایدوب اودم
بزه زنی ساکن اولك بن دادیم
بوتیله دیوب بابا عمر دوانه
قلعه سینه کلدی بانوا ایله اول
ناکهانی عمرك اوغلو زنبق
عمر عیاد دیدی بوکمدر عجب
زنبقك اناسی همدمی کلوب
عمر عیادك الین اوپدی بو
اندن عمر بوندی بخشی خانه دن
شهری برنا بنه اصمرلدی او
بله آلدی یزده سن دشنی منعن
جون تیقیق کلدیلر عمر بوندری
کندی کلدی شاه عرب قاتنه
عمر انده دیدی یا معدی غازی
سز صاغ اولك کرجی غازی اولمش
بابا عمر بونله دینجه ناکاه
اوغلونك اولدوکنی اصح صنوب
کوکسنی دوکوبن اغلدی قانی

واصل ایتدی کوضدم بن اکا
بابا عمر دیدی ای صاحب کرم
بواتیلك اصلینه برکن ایرهیم
اولدی اینده همان بخشی خانه
کورنوب وکرب ایله صاغ صول
کلدی عمرك الین اوپدی اوشفق
دیدیلر اوغلك آیا کانی ادب
بابا عمرك بوده عیاله اولور
اناسیله زنبق عیاتو دوبروا
کوجمله بیت قلاز اول مکاندن
کرب غازی هم شاه خانفا
دیوا کیتدیلر هم انده اولرما
بزیره قوندی همان اول جانده
جوق مخیات ایلدی حضرتنه
شمدیلك سن صاغ اول شادی
دنیا فانی اولدغنی اوبلمش
عمری معدی غازی انده جلدی اه
اغلدی تك طلح اندن اوصوب
قالمدی زرجه انده طاقتی

یقاسنی یرتوب چاك ایلدی
كندی كندیدن كیدوب قره لن
معدی غازی بویله اغلرکن همان
حمزه نك یوزینه بقوب كولدی اول
حمزه ایله عمرك آنلر مرام
عمره تك قالدی بكلس اودم
دونوب عمر عیا اودم سویلدی
دیدی نه اغلرسن ای معدی كرب
عمره معدی دیدیكی شمدی بكا
دیدی صاغدر اوغلك ایدی اغلمه
معدی غازی دیدیكی ای نابكار
ویرمدن عنبری ابد ایشلك هله
قالقدی بكلس جمله ایاغ اوزره هب
معدی غازی كلدی اودم ایلروا
عمر ایله معدی غازی آنده
كوردیلر ما بینی آنلرك اول
دیدی عمر شنده كلیور دیدی
بكلره دیدی همان قوشوا وارك
واردی بكلس كتوردیلر آنلری

جمله اسلامدی غمناك ایلدی
كیدی اكننه جكرین پاره لی
عمر عیا بابا آنده ناكهان
بكلس اغلنوركن اودم صاغ صول
كولدیكنی كوردیلر پیر غلام
نقدر وارایته آنده دمبدم
عمر معدی كربه كوز تیلدی
سنكچوع بكلس بكا قلدی غضب
اوغلك اولدی اغلادم بنده اكا
دردی حسرتله یوركم طاغلمه
سنده دامی موت خبرین اشكار
بوقدر دیدی عجایب نه اوله
دیدیلركه بری كل معدی كرب
بابا عمر دخی كلدی ماهروا
یكیدن بارشدوروب اولزمانده
جمله اسلام شنا اولوردی صاغ صول
شناه عرب اولزمانده امر ایلدی
كتوردب آندی سنن اكرام قلوب
خوشن مدفنا ایدیلر اوجانلری

كلدی بابا

هاشم ایکی کورجک اولدی محزون
دیدی هاشم ای خداوندی عظیم
شو ایکی طوتامدوق یارب مدد
طوتایم شو ایکی دیوبن رجا
عمر عبا دیدیکم قاسم اوله
بو ایکی آنلر طوتار انجق دیدی
دارلوب عمر دیدیکی بنم
قوتیمکه طوتایم بو ایکی بن
دیدی یوموشی هاشمه جانم آخی
بو یقینده بر کلیسه وار آنده
بو ایکی احوالین بلور همان
اکا بر کز صورلوم دیدی یوموش
عمر عبا دیدی واروب آنده
عمش الدی بر ایکی قلاوز اول
راهبک دیرینه کلدیلر اودم
راهبی کوروبن اول عمر عبا
دیدی راهب یا بیکی باشی خوجه
راهبک بو ایشنه عمش آنده
سنی کیم دیرلر عجب سویله بکا

آقیدوب کوز یاشنی قلدی جیحون
بونه حکمت ایتدک عجب ای کریم
قیل عنایت بنده که فرد صمد
ایلدی الله هاشم جابجا
ویاخود تبدیع شاه بونده کله
هاشم ایکی ایشدوبن غم ییه
یوقی آنلر تدر ایمدی آجایم
بویله نقیل سویلمه بردخی سن
شیمدی بوکا چاره ایدجک دخی
برقوجه راهبدر اول مکانده
باباسی دده سی بو زمان
هاشم آنی ایشدوبن ایتدی جوش
راهب بلوب کتور اول مکانده
سوردی راهبدن حکایه طوتدی یول
اجیره یه کیردیلر فوق الامم
آلدی سلامی راهب اینکاد
کیفلنز نجه دردی ابوجه
حیران اولدی دیدیکم اول زمانده
منتظرم ایمدی ای راهب سکا

راهب عمش اودم اصلینی خبر
راهب عمش دیدیکی سنی صفا
تنیه کلدک سویله بقایم آنی
عمش اول آنک حکایتین تمام
دیدی راهب قانی هاشم پهلوان
شیمدی دکین کنارنده در سنین
راهب اودم برانه اولیه سواد
سلام ویردی پیر اودمده آنده
آلدیلر سلامنی پیرک آنده
دیدی عمش کل هاشم پیرک هله
دیدی هاشم بو راهبدر اوپ مرم
بابا عمش دیدی بو راهب دکل
کلدی هاشم راهبک آلین اول
دیدی راهب هاشمه کی یا امام
عمی سنک اوغلو اصحابی کوزین
اول محمد مصطفایه ایرسن
بندن آکا ایده سن چوقجه سلام
بن آکا صدقیله ایمیشم ایمان
هاشم اول آنک حکایتین آکا

128 ویردی عمش خبر آنده فکر ایدر
کلدک ای بنکی محمد مصطفا
ویرسه حاجت کوردیکم دین اسلامی
سویلدی راهبه آنده بامرم
بابا عمش دیدی هاشم بو زمان
منتظردر همت آنکله سن بزه
کلدی هاشم قاتنه پیر کیاد
کندوته منتظر اولان حیاتنده
نقدر حیا وار ایسه او زمانده
آلتی بیت اوپ آنک سن عشقیله
تمغی فیلین کورمنجه جا یمسرم
آتینادر دنیایه راغب دکل
اوبدی اکیسنی بردن صاغ صول
سن محمد شاه علیه السلام
اولجقسین بلورم حبل المتین
ماه جمالین آنک کورده سن
بنی اونتمسونک اونشاه امام
اول آخر مسلمانم مسلمان
سویلدی راهبه تا اوکدن صوکا

صندوغنه

صندوغیله تمدانه تاهب اودم
عمرك آلبن وردیکم ایله
آلدی عمر اوقودی اول کتابی
اول کتابك آرالنده بولیجه
لا اله الا الله دیر بر دخی
بنکی سلیمان نبیم بیل بنی
شیمدی بنم طقوز ایکم واردر اول
دکز آتلرینه سفاریش ایله
بری سرخاب تازیدر بری آنك
هر برین بر شاه یادکار قودم
اما سرخاب تازی بن تخمنك
یادکاریدر او هاشم نامدار
اما سرخاب تازی طوتمق اکر
بر مغاره واردر آکا کیده سن
بر عجایب یولدر یولو دخی
اول مغاره ایچره شیمدی نامدار
بو دکیزك تالکی اوددر همان
سرخاب تازی اول تسلیم سکا
اول کتاب ایچنده سلیمان نبی

کتوردی بر کتاب ایچدی انده هم
اوقویه کتابی عمر سلطانه
سویندردی همان اولنشینی شانه
یازمش آنی دکله جانم ایوجه
محمد رسول الله یا اخی
مسرور ایده دنیا اخرت حق سنی
بوله بیله سن آنی سن ای اوغول
آیلمشم بن بو طقوز حیوانی
کوره تازی بری آیلاق حیوانك
آنك ایچون دنیادن بن آل یودم
اوغلم هاشم ایچون اول قودم آنك
آلسول ایله ذوق ایشون آشکار
دیلر ایسك شول فلان طاغده مکین
سیری حکمت وار تفرج ایده سن
دکز کنارنده اولور یا اخی
بر کلیسه واردر انده شهسوار
وار بولنش ایکله جانم بوزرن ۝
ایده جکدر سویلمشم بن آکا
بوله یازمش اوقودیلر ای آبی

هاشم انده بو کتابدن خبری
کلدی عمن دیدی کیدلوم اکا
زاهب ایدر یا هاشم شمدی بنم
شمدی بن دنیادن آخرته سفر
قیدیمی کور بنی دفن ایت یا اخی
صکره اندن کیده سن دیدی او پیر
بیر اودم بونله وصیته ایلدی
جان باکی حقه تسلیم ایلدی اول
ابراهیم پیغمبرك انده همتا
نمازین قیلوبن دفن ایدرلر
طاغه طوغری کیدوب انلر عاقبت
بر زین هاشمله عمن کتدیلر
کوردیلر بر دکن دور عمن عیانا
کل دیدی هاشم بابا کیدلوم
باشم اوزره دیوب اول عمن عیانا
کوردیلر بر مخلوق تبلری اودم
هاشم ایله بابا عمن انلره
الدیلر علیکه انلر بتمام
دیدی انلر بونلره یا مرحبا

ایشیدیجک عمن در کلنلری
دنیا مراق وردی بوانك بکا
عمرم اخر ایرشدی اجانم
ایده جکم بنی جانم شیرو تن
بونیله برخلوت بیرکم ای سیجی
بکاسن سن ایشده انجق دستکیر
دونوب انده هم شهادت سویلدی
صدقیله طوغری جنتا طوتدی یول
مذهبی اوزره ائی اولرنیا
هاشم ایله عمن اندن کیددلر
واردیلر اول غار ایچنه سلامت
بر بیره واروبن انده بیتدیلر
دیدی بن دکبیزه کیرمزم اباد
واروب اولشاه زیارت ایدلوم
واردیلر ایدوا انلر اشکار
کوده سی بالق کبی دور ای ددم
ویردیلر سلامی اول جانانلره
انبو مخلوق انده هب بیرغلام
صفا کلدك یا ابن عم مصطفا

عمرده دیدیلر بتیکی نبی
بونده کلمکدن عجب مقصودکوز
نه ایسه سویلک آنی بزه همان
بونله دیدیلر او مخلوق بونده
بزی دکن مالکی ایله یودم
آلدی هاشم ایله عمری آنلر
هاشم ایله عمر اول شاها سلام
صفا کلدکوز دیدی شاه اولزمان
عمر اول آت حکایتنی آکا
دیدی اول شاها هاشمه ای نامدار
برآدینه طوپلنوب انه کمند
دیدی عمر بنی دخی جوق اوآت
شاه اودم برقلونه دیدی واروب
هاشمه ورک دیو امر ایلدی
کتوروب سرخابی اول شاها ورر
دردمیا شاه دیدی انه اولزمان
سنک امدی صاحبک بوکیشیدر
اول محمد مصطفا شاه امام
آنک اوکنده بوهاشم نامدار

سندخی کلدک صفا هاشم کبی
خیر اوله هم طالعی مسعودکوز
کوزلوم بوخذ منی یا پهلوان
بابا عمر دیدی اودم آنلره
بولشمق ایسترز دیدی ای ددم
شاهدینه کتوروبن اوجانلر
وردیلر شا علیکه آلدی تمام
مقصودکوز نه ایسه سویلک همان
سویلدی هم تا ابد اوکدن صوکا
اشبو دنیا خلقی شمدی آشکار
اشسکرده ایده منزل آنی بند
آدی قالدیکی همان آلیه مات
سرخاب آنی تیز بودمده کتورب
وآردی اوقول آمر شاه سویلدی
عمر عیبا ایله اول هاشم کوردر
سکا دیرم بن یا اسب سلیمان
سکا سوار اولمق آنک ایشیدر
انس جنک سیدیدر بردوام
نجه غزالر قلاد بو شهسوار

بوكا مطيع اول ديدي سن شيمدي بوا
هاشمه رام اولدي آت آينده اول
آلدي آني هاشم اولنشاه وداع
هاشمه بر تيغ ويرر عمره دخي
عمره ويردوكي خنجرك آنده
حمزه ايچون دخي اولنشا يادكار
هاشمه ديدي اوشناسندن اوكدن
دنيايه بر قرداشك كلور ديدي
بنه ديدي هاشمه بندن سلام
بكا قيامت كوننده شفاعت
بويله وصيت ايدر نشا هاشمه
هاشم ايله عمره عبادي آنده
آلدي ميهران بونلري كلدي اودم
چقديلر هاشم آته اولدي سوار
ميهران ايله وداع آيليوب آنده
سور ديلر قلعه قالونه كلوب
قلعه بركيمشي آنده بنه اول
بر طرفدن زين الاكوان بر طرف
بر طرفدن دلي هرم بر طرف

ايدي هاشم حمزه اوغلوا تماهرا
اذني حقله اولزمانده صاغ صول
آيليوب عمر ايله بي نزاع
ويردي بر خنجر اودمده اولشيجي
صاپي كوهردن ايدي اولزمانده
ويردي هاشمه اودمده بي شمار
بو خنجر حجازده اولورکه اولکون
بويله بر رمز هاشمه اول سويلدي
آيله محمده وارب صحح سنام
ايده اولنشاه كرم بور ملاحت
ديدي شفاعت ايده قرداشمه
ميهران ايله كوندردر اولزمانده
اول دكيزك كنارينه آي دردم
عيسي اوكنجه كيدرلر بوش سوار
كيديلر عيسي ايله اولزمانده
كورديلر يغموش بنه مرتد اولوب
جنك ايدرلر جمله اسلام صاغ صول
بر طرفدن عين الاكنك بر طرف
بر طرفدن غيري آرلر بر طرف

يوز بيرادر حضر

یاتمغه نڭ باباسی اوشلمغه
بنی تنه ایشتدکی قول کلوب
اوتوروب قونشدی آنلر خیلوجه
دیدی برزدنکی ای جانم بابا
تنه چاغرتدك بنی سویله بودم
سویلدی حکایتی آکا همان
دیدی امیه آکا جانم پدر
کتور آنلری کورم نه کیشدر
دیدی جادوا خونش کتوردم آنلری
بویله دیوب آنده بر سحری اوقودی
هاشم ایله جمله یادانی اوکلب
کوردی او امیه کی هاشمدنی
قالمشی آنلر جادونك الیندن اول
دیدی امیه کی آکا ای پدر
اما شو ازدکده دوردان کم اوله
جادوا اژدینه باقنجه اولزمانی
کوکسونك تحته سینه آنك اودم
آه بنم اوغلم دیو جادو الیعین
کیدی طوغری نادره ایابوب قراد

قانینه کلوب دیدیکی ای آغا
بنده کی یانکزه دعوت قلوب
تشلمغه جادوا ایله بك ایوجه
قلمشم یلوکه قادی فدا
جونکی اوغلوا بلدی اوعقلکم
هاشمك مادهسینی جوق اولزمانی
طوترغك دوشاقدی ای بشرتن
آنجه طوتمق آنلری مرد ایشدر
شیمدی سکا ایستدوکك جانلری
اوقودی اما ویکن قانیدی
کتوروب برآدایه قیلدی غضب
یاپدی غادی بله آنده یا اخی
عاجز اولمشلر سرابا صاغ صول
ایمدی بو ایشکی جانم حفظ ایدر
کاه طورر کاه کجصاغ صوله
وردی امیه آکا خنجر همان
کچدی تا ارخا یانندن ای ددم
دوشدی هلاك اولدی اوکافر بدین
سحری باطل اولدی آنك ایشکار

هاشم ایله آنده سرورلر خلاص
دیدی امیه هاشم افرین
کیدی امیه همان اول عسکری
کلدیلر هاشمله آندن بتمام
بر نیجه کون کیجه کوندز کیتدیلر
مکه ساداتی قموا قرشو کلوب
دخی عبد المطلب اولیجه خبر
کورشوردیلر جمله سادات عرب
کلدی هاشم دده سنک آلیب
آنده لشکر مکه اوکونده همان
راوی ایدر اول محمد مصطفا
یدی یاشنده ایدی او دمده اول
کلدی هاشم حضرت پیغمبرک
صکره آندن کعبه هاشم طوافی
مکه اهلینه قموا ایدی انعام
ینه آندن هاشم ایتدردی ندا
جمع اولک دینجه مکه اهلی هپ
قومنی هاشم غنی ایدی همان
بر نیجه کون قالدی هاشم نامدار

اولدیلر دعا ایدر فی الجمله خاص
یور لشکره خبر ایت سالمین
آلدی جمله سنی اودین سروری
کوچدی اورادن قموا بیر غلام
یولکری مکیه آنده یتیدیلر
هاشم آنلری کوروب مسرور اولوب
کلدی هاشم ایله اهلن بابسنی
اولولری هاشمه ایتدی عجب
اولیجه دخی بیناغنک آلیب
قوندیلر اوطوروب آنلر اولزمان
اولدیلر قنده معدنی جودی سخا
انسی جنک سروری اولطفبول
اولیجه الترین شاه سرورک
ایلدی صوجلری هپ اولیه معاف
آلتون آقچه حددن افزون بتمام
شول فلان یره قموا بابی کدا
کلدیلر اول یره جمله عرب
آلتون آقچه ایله آنده بیهدوان
مکه لک ایچنده جانم اشکار

راوی ایدر

٢٧٤
66

راوی ایدر اول زمان عیسی بابا
کبی کیدرکن یولده عمرک آنده
واراردی بر قلعه اوغرادی آکا
قلعه نک ایچنده اودم ایکی آدم
بریسی اوبرینه دیر یا آخی
شو عجب بکلرین کوردکی سن
عیسی معذی بابا دیدکلری آدم
نه بیوک قادرلی کیمسه اوغرادا
هیچ بونک مثلی یوق دنیاده اول
بونکله دیوب برابر لریله آنلر
ایشیدوب بو سوزلری عیسی بابا
ای برادرلرم ایمدی نه صحبت
دیدی آنلر شویله دوستاقلری بز
دیدی عیسی کیمدر او دوستاقلری
آنلر ایدر بکیمز واردر بزم
دیرلر ایمش آنک پهلوانلری
قلعه یه کوندرمش ایمدی زندانه
عیسی بو خبری آنلردن آلور
طوغری زندانه کلوب جاده آکا

ایریلوب هاشمدن اول باد صبا
دیران قلعه سی دیرلر اول زمانده
قلعه یه کیدوب عیسی قالدی تنها
برابرله دورشوب صحبت ایدر
بکا برایش تک عجب ویردی دخی
اوبری دیر کوردم خمرده بن
بر عجایب آرایمش اوبیر تن
اوچکونش کزدم جهانی دوبرا
اشته بونی کوردم ایمدی ای اوغل
سویلشورلر ایدی اول بی ایمانلر
واروب آنلره دیدی یا مرحبا
ایدیورسنز بکا سویلکز البت
ایکی دادن آنلری سویلشورلر
سویلکز بکا بودم عشاقلری
حکمت صاحب قرآن ایکی کوزم
طوتوب کتوردی بونده آنلری
کتوروب حبس قلدوق همانه
کیجه اولکه جانه تبدیل قلور
ایده مدی اول زمان قالدی تنها

ایرته اولدی عیسی کندین همان
کلدی زندانجی باشنک یاننه
دیدی زندانجیه بنی سن اگر
سکا خدمت ایده جکم بل ایکی
دیدی زندانجی که خدمت ایت هله
ویره‌یم سکا یوز آقچه یلده بن
برنجه کون خدمت ایلدی اکا
عیسی عیّنا برکیجه اکا فرصت
آنده اولان تالی املاکی قموا
کلوبن زندانه خلاص ایلدی
شهره کلوب بکینی دخی هلاک
قلعه خلقی دیلدی آنده آمتعا
برنجه کون آنده ایدیلر قراد
شهراصنه برحاکم نصب ایدوب اول
حمزه طرفنه کلدیلر اودم
حمزه دخی جمله سرورلو کلوب
صانکی عید ایلدیلر اوچکون تمام
بابا عیسی حمزه یه حالی خبر
عرض تحسین ایندیلر قموا

خدمتکاد شکلینه قودی اولزمان
سلام ویروب اوطوردی دیوانینه
قبول ایدرسنک افندم شیمدی بن
شاد ایدم کیجه وکوندز بن سنی
صکره سن اوجرتکی بندن دیله
دیدی عیسی راضی یم صاغ اوله سن
کوردی زندانجی ایکی قالدی حلکا
بولوب قتل ایلدی ایکی سلامت
بابا عیسی آلدی آندن ای عموا
ایلدی آلوب همان اول جانلری
ایندیلر ایکیده اوچ ذات پاک
شهری ضبط ایلدیلر چون اولزمان
بیوبن اچدیلر آتلر بی شماد
کندیلر عزم ایلیوبن صاغ صول
صاغ سلامت آنده اوچ عالیهمم
کورشوبن جمله‌سی مسرور اولوب
آذسرایا اولزمان بیر غلام
ویردی اوّل آیض اودم ترتیب
بارک الله اوقودیلر قموا

دیدی عیسی بن هلّه بن وردەیم
صورتی تبدیل ایدوب آندن کلور
بزمی قورمش آنده ایچرلر شراب
اولیعین ناقالی تورك باشنه تاج
بیغینی بوکوبن دیدی اودم
ملك قاسم ایله پهلوانلری
دخی اولشاه عرب حمزه اول
سکا تسلیم ایدەیم دیدی همان
بن بولاری طوتوبن سکا اکر
ناقان اولسون دیدی کافر لعین
شول عیسی عیّار ایدی اما که او
بختکان در تاد نور ایکی بلور
عیسی ایدوا وادوب دیدی آکا
ارسال ایدیکوز کلورکن بولده بن
عیسی عیاوار ایمش دیلانك اول
حمزه نك تکلرین آنده تمام
دخی قلعه تکینك باشن کسوب
قلعه ایچره مالی املاکی دخی
شیمدی هاشم بی نهایه تشکری

هرمزن نه حالده در ای کوردەیم
هرمزك دیوانه ای کوردر
تکلر ایله اولرمان ملعون کلاب
کیمش اوتورر دکن دنیا خراج
ایرته اولسون آنلره کوزرکه ندم
طوتوبن سکا ویرەیم آنلری
تکلرایله هپ ترابن صاغ صول
تك نرمناك اولدیه هرمزی خزان
ویرمز ایسم تنیم اذهده هکن
الّا تنیم مراقم بودر همان
بونده دکل ایمش امید ماهرو
نرده اولسه بودایه آلنب کلور
بختکانسن تنی بوردن اول تکا
براشه دوچاری اولدم دکله سن
قلعه سنی ضبط قلمش صاغ صول
خلاص ایمیش صاغ سلامت ای عمو
آلتوب اول بودحك اوستونه اصوب
آلوبن کیتمش براتر اولشی
جمی قلمش باشنه دیو بری

کلسورمش اوزریکزه دیدی
بویله دیوب اولرمان عیس عیا
خوجه دیدی عمرک کوردکی سن
خوجه بویله سویلیجه تقتکان
ناقانه ایشارت آیلدی لعین
دیدی ناقان عیس عیاد دیدوکک
بنده بونک ییمشی آرشی قدیح وار
دیدی بکلره که امدیسی بونی
آه بونک الندن عاجز اولمشوز
دیدی ناقان بوندرکه نه اوله
بویله دینجه عیس بو سوزلری
قالقدی یردن ناقانک تاجی قباد
یوزقیوا یره دشدی او لعین
عیس اوردن صچرایوب کلدی همان
عمرک بوینینه بکلر قحوا
ناقانک حبلی عقلی باشینه کلور
نورک طوسونده ارقاسینک یوزینه اول
کلوک امدی بر تدارک ایدلوم
دیدی اوستلرینه قفوب انلری

ایشدوب بوسوزی انلر غم یدی
خوجه‌نک یوزینه باقدی نامداد
دیدی عیس بلی کوردم مؤتمن
بلدی عیس اولدیغنی اولرمان
عیس عیا بودیدی ملعون بی دین
شومیدرکه غم الندن یدوکلر
صانوردم ایدم بونه اوله نامداد
آدی کورمه الامان جانم جانا
مخزون بجاده ایشمده قالمشوز
المنم بن بونی شمدی بر بوله
ایشدوبن بنک قنادی کوزلری
اکشته‌سیه دخی بر سیله جادپاد
بیندی بیهوش اولرمان کافر بی دین
خزنه حکایتی دیر اولرمان
کولشورلو اوستربا ای عمو
قالقدی اودم برباده اتش اولور
باقدی انده دیدی لعین وضوک
دیدی انده سویله جانم بنده‌لوم
قیلوم عربده اولان حبانری

صكره آندن دیدی جمهور ترك لیقین

داخی اولدق بز بوقوله دیدیلر

سنده بر كوزلجه دیل دده كله

ویردی خوجه دیلی دیر آنده

طالعك قوتلودر دورنكون تمام

بر شكسته لك اولودر آلبت آكا

بختكان دیر نادر تورك هیتی

بوئیله دینجه اوده مده بختكان

ایتدیلر ایشیتك زماننده بر دلاوز

شول سلیمان نبی علیه السلام

یتمشی ایكی دوزلو مخلوقات آكا

رام اولوب بو یكیده آنلر قموا

داوی آیدر اوكیجه بو دورت لقین

عرب لشكرین آدایه آنلر

بر طرف ادقاص تورك هم بر طرف

بر طرفدن تورك طوتون وبر طرف

تفوقلر حیقردی آنلر اوكیجه

ایچی قورت قیونه كیردی كبی اول

حمله ایدوب جمله كفار عسكری

بیله قهور آرده بیز كوركون بی دین

دوكوتب خوجه یه هم سویلدیلر

كوردلوم بو انجامی حال نه اوله

هرمز ایله داخی اولان جانده

اول عرب قومنه جمله خاص عام

بوئیله خبر ویردی دملده بكا

بزلرده اولودر آفندم حفصینه

خوجه عزیز دیدیكم اولر ثنا

صاحب قران یكیت چیقار سرسر

آكا اوغلونم دیسه كركدر تمام

انس جنی دیو پری جمله بوكا

امرین كوزه دور آنلر آی عموا

یدیكره یوزبیك آدایله بی دین

آلدیلر اوكیجه ده بی ایمانلر

تا نكادر ناقانی ملعون بر طرف

كافر آرده بیری كوركون بر طرف

بوقدر عسكر ایله اوجدن اوجه

اوئیله كیردیلر اوكیجه صاغ صول

دالدی اسلامك ایچنه اول جیهی

دون ایچنده اولرمان شاه عرب
كوردیكی بر جنك اولوركه یا مدد
بیلدی شبخون ایتدی كفارلر او دم
عشقه اولدی سواد بكلر دخی
جان احبسی ایله عسكری اسلام
حمله بكلریله جنكه اولرقا
سیفی عریان ایلیوب كفاره اول
ایرتیه دك جنك ایدوب اولدی صباح
آخشامدك حاصلی اوچكون تمام
عاقبت طبل اسایش ووردیلر
چوق كمسنه اولمش ایدی زخمدار
آرلره اولدی خسارت اوكیجه
شاه عرب كوردی بكلری قمو
دلی هرم حضرت شیر خدا
دلی هرم كلمدی برآنی كورد
باشنم اوزره دیوب عین دوانه
تمكین جنك ایچنده هرم اولرما
جنك ایدرك تورك قاچوب آنده
دوكوشرك بر كویه واردی آنلر

اویانوب اویقودن ایلدی عجب
بریرین كوردمی آنده براحد
كیتوب جنك التین صباحین كرم
بندی آتلرینه حمله یا اخی
بندی آتلرینه هپ بر غلام
بشلدی اسلامدخی آنده همان
اونلره كیردیلركم آنلر صاغ صول
ینه جنك ایلدی آنلر بوره سلاح
جنك ایدوب بومنوال اوزره مدام
ایكی طرف دونوب آندن كوردیلر
اما اسلامدن بغایت شیرواد
صردیلر زخملرین ـــ ایوجه
كلدی الا كلمدی اول ماهرو
عین عیاده دیدیكی آی بابا
یرده قالدی ایسه بابا وارب صورد
اولدی هرم اردی جره همانه
تورك طوشونه ایراش كلمش ناكهان
لشكردن طنسه قواد اولرمانده
جنك ایدركده تراب اوجانلر

نوردیددیكی

صکره سنک ایله بنه جنک ایدک
راضی اولوب بوسوزه دلی هرم
تورک طوسون کوی خلقنه دیدی هله
بویله دیوب کویلی کتوردی طعام
داری هشبر قایدی اوکافر لعین
اول طعام یدی هرم نامداد
تنده چکدی هرمی آنده همان
کویلیدن برآدم ایلدی ارسال
بابا عینی آرایرآندن آنی
ایشدوب بوحالی اول عینی بابا
شاه عربه آنی ویردی خبر
ایشدیجه بوسوزی تمزه آنده
کلدی عیارلر اودم سنبر خدا
هرمی دونمش بودم اونورک لعین
دیدی عینی ورالوم بزلر آنی
بویله دیوب کیندیلر آنده اودم
تورک طوسون هرمی الوب کلوردکن
هرمی آلمیش کلور دیدی همان

برابرمزه جهانی تنک ایدک
دیدیکی طعام کتوردن سنی کوردم
کتوردک طعام بزه سن عجله
تورک لعین اوغرلین اکا مرام
طعامک ایچینه اوملعون بی دین
یقلور یاتر اوذره هرم شهسوار
تورک طوسون دیدکلری اوقلتبان
هرمزه خبر ایچون اهل ضلال
کلور اول کوده بولور اوسلطانی
طشره چقدی آنده کلوب بویکا
هرمک ماده سنی آزبلی ستر (?)
چاغرر عیارلری اولزمانده
دیدی عیارلره ای اهل وفا
وادب آنی قورتاردکوز تمامیلن (?)
قورتارالوم دلی هرم سلطانی
هرمی قورتارمغه عالی همم
بابا عینی کوردی آلنده اولدکن
آنده عیارلره جمله اولزمان

[illegible] ملعونی

توزکك اطرافنی آلدیلر اودم

توزك لعینك باشنی یاده آندر

باشی یادی لنجه توزك لعین آنده

باش آچوق یالین ایاق قچار اودم

بو حکایتی بیك ایدر اکا

عمری دخی شنکوی ایلدی لعین

وادی کیم اول عمری دونوب هله

بوبله دیوب ایلدی لاف کذاف

حیقدی عیارك ادی صبره کیدی اوا

ایشیدوب بو سوزلری کلوب آنده

عیش هرمز اودم عیار کره

هری حمزه یه صاغ سلامت

کوندروب هرمز کندوسی سرخاب

کیدی اردنجه آنك عیش عیاری

کلدی سرخاب حمزه نك دیوانینه

شاه عرب دیدی یا عیش بابا

دیدی عیش کیدم ایدی شکاده

هله کیدی آیاغی ایله شکاده

طوتلكود سنی کوردم بو ازغونی

آندیلر صپ طاشی دمبدم

صپ طاشی ایله اوجا فنا اندر

هرمزی بزاقوبن اولزمانده

هرمزك دیوانینه بصادر قدم

هرمز ایشیدوب اودم قالدی طکا

سرخاب عیار صچرایوب دیدی دین

سکا کتوردیم آیه نه اوله

اوراسیره جمله سوزی آنك خلاف

عمرك اوغلو آنده ایمش ماهروا

عمره خنبر ویردی چون اولزمانده

تسلیم ایدوب دیدی هم اول یارده

آلتیکوز دیدی اوپوز ملاحت

ادنینه کیدم دیدی عالی جناب

صورت تبدیل ایدوب اول زمانده

ببله عیش کردی حمزه یاننه

قنده ایدك سویله ای اهل وفا

توکل ایلدم بروز دکاده

کلدی شمدی بل آیا شاه کباد

کنجخاد عیاد

سرخاب عیاد بونی ایشیدوب همان
سوردی عمی عیایا اردنجه آنک
برقلندر شکلینه کیردی اودم
سرخابک اوکونه کلدی بنا کاه
تکمه قرینی آج ایدی سرخاب لعین
بابا هیچ اتمکه دادی هشتبر
سرخابه ویردی بابا آنده تانی
سویلنوردکن یان اوزره یقلدی
تنده چکوب بر بیره بنهان ایدر
کندی سرخاب شکلینه کیردی کلوب
دیدیکی بن عمیی قلدم هلاک
ایشده بچاغی نشاندر بن سنی
عمی سرخاب بلکیوب هرمز اکا
خوجه کوردی سویلین عمیدر او
عمی آلتونی آلوب آنده همان
خوجه دیدی هرمزه بوکیم هله
دیدی هرمز کیم اوله سرخاب عیا
بویله دینجه خوجه هیچ اودم
قیمسنی کورمدی دخی آنلر

کروا دوندی کوردی عمی اولزمان
سرخاب عیا دیدوکی بی ایمانک
بر طرفدن کیتدی او صاحب کرم
عمی کوردی اولزمان صاحب کوناه
اتمک ایستر عمردن کافر بی دین
قیتدی برر آینده اولشیر تن
یدی سرخاب صحبت ایدر همانی
حالی سرخابک طامویه دیقلدی
دوکدی غایت اودون بریان ایدر
هرمزک دیوانینه دعا قلوب
قالدی آنک شیمدیلک اوغلو جلاک
کتوروب کوسترمشم ایتدی یره
ویردی بیک آلتون کورن تالعه طکا
انبیش آیلدی عمیه دوبروا
صالدی عمانی کرامه اولزمان
ویردیکی بیک آلتونی سن عجله
دیدی خوجه بو عمردر آشکار
صبح اولوب طشره یه بصیدی قدم
ملول اولدیلر قمعا بی ایمانلر

كلدی عیش سرخانی آنده آلود
بتر تادان ایتدیلر آنی آنده
سرخانك یاندوغنی جون كوردیلر
بالقخانه دخی ویردیلر خبر
بختكان اكثرسینه برنیله اول
بختكاندر صوجم ندركه بنی
خوجم دیدیكی عیش ایله مدام
عمری قورتاردی الكدن هله
دیدی هرمز ای نابكاری لعین
جمله‌سینی سن كتوردك بن اكن
بكا اولمز ایدی بو اینكلر همان
بویله دیوب اوكیجه آنده قرار
بویكاده حمزه بشیر خدا
عیشی نوش ایدرایكن قپوده اول
بوندن دیجه برهندی اودم
حمزه‌نك اوكونه برنامه آنده
لندهایه صوندی برنامه دخی
حمزه‌یه ویردی . اودمده نامه
مهرین كوردی حمزه نامدار

حمزه‌نك حضورینه بیله كلوب
اوده یاقدیلر دخی اولزمانده
كلوبن هرمزه خبر ویردیلر
اغلیوبن ایتدیلر دخی كدر
ویردی هرمز شویله محكم صاغ صول
یوقدر دوكرسن ای جانم جانی
سویلشور روز لیالی بردوام
شویله بویله دیه‌رك برلعبیله
بوبلالر باشیمه بنیم همین
خوجه‌نك سوزینه اویدم مكن
سببی سن سنك آنك ای قلبك
ایلدیلر مجنون اولوب آشكار
بكلرایله آنده هب بابی كدا
قویدی برغلبه آنده صاغ صول
ایچرویه آلده تصدی قدم
قودی آندن بر دخی اولزمانده
آلدی ایی لندهاتك ای آخی
آلدی حمزه اولزمانده خامه
سعدی پادشاه ویردی شهرواد

سعدی بك

۲۸٤
11b

سعدی پادشاه دخی اول نامه
خوجه‌سی اوقودی شویله یازمش او
سکا نامم واصل اولیجق همان
شویله یاپمش اوه‌سن ای نور عین
شول زمانکی بوطرفده سلطانم
جنك ایدرکن انده شوطرخانك
هلاك ایلمشی ایدك جنك ایچره اول
اوغلونك ادلرین دیرم سکا
بریسینك ادی آخماس هندی او
تنتماس هندودد اکا بولقب
شیمدی ضمرخان کلوب اوسنمه اول
حمابور قلعه‌سنی ایتدی حصار
کل بیتش بوقسه آتك ملکی هب
اشتده جبال نامه‌سی اولدی تمام
اشیدنجك بوسوزی شهپوسینا
دونوبن تحته‌یه دیدی تندها
بویله یازمش بکا عمم اشبودم
بونده سن بکرمی طقوز کره یوز
سنی قبوب کیدراستم تن هله

خوجه‌سنه صوندی انده خامه‌ی
بنکی عمك جبال شاهم تماهرو
تندهایه ابن سعدان اولرنا
بوطرفده بزلرك حالن همین
هندی اقلیمنده ایکی اجارم
ایکی اوغلی جنکده اولکون اوجانك
قضا بویه اولرمابده ای اوغول
دوشمان اولدی ضمرخان شیمدی بکا
بریسینك ادی دخی تماهرو
ایلمشدر ایدی ای کاملی ادب
ایدی کره یوز بیك ادله ای اوغول
بنده فرقکون مهلت الدیم نامداد
کیدی الدن دیوا یازمش با ادب
دکله دی بوسوزی انده خاص عام
جان دلدن چکدی اودم شویله آه
ناصل ایدلوم بکا دد ای شهها
کیتمشم اولورمی شویله تن یدم
بیك آدیله اوطودرشون دوزه دور
بوکه اولمز کیتمشم آیا نوله

ثنا عرب ديدي اودم لندها
بزم ايچمزى الله اوكاده
سكستان بيك هندو لنكريله اول
شهيدى انلر كيمده شهيد نوحه
يادهلي يادودلي يا مستعان
ديكلنلرى دخى ياذا الاكرام
باغ رضوان ايچره ياد ب انلرى
جمله مز عاجزى مجرم بى نوا
اول محمد مصطفانك حرمتى
چاريارى باصفانك عشقينه
عفو ايدوب عصيانمزى جنته
قيل منيستو حوض كوثردن شراب
ايشيمز سهو خطا قيل نهاد
حددن افزوندر كوناهمز امان
كاملى ايمان ايله قيل اختتام
جمله ايمان اهلنه ويرمه ملال
ملائكه قوللرك جمعى كثير
جنته ادخال قيل هب انلرى
يقمه ناده بونلرى ياربنا

سكا دستور كيت اكا سن اى شها
دورمه كيت يازدمى ايله اى بره
غنمى هندستنك ايدرلر صاغ صول
بو حكايم بو راده ختم اولدى هده
جنتى اعلايه داخل ايت همان
عفو ايدوب عصيانلرين بيرغلام
داخل ايله لا حسابا بو جانلرى
سن بيلورسن حالمزى يا خدا
دفع قيل دنيا وعقبا زحمتى
كربلاده مبتلانك عشقينه
داخل ايله جمله مزى رحمته
نوش ايدلوم جمله بزدن شيخ شاب
رسواى ائمه بزلرى بر دركاه
يا الهنا عصيانمز حق رحمتا
صوك نفسده حمدمز بيرغلام
روز محشر كونلرى يا ذا الجلال
عفو ايدوب عصيانلرين اول ديشكيلرى
بو كوناهكار دركها بو جانلرى
طاموده قيل حرام اوكدن صهكا

قیل بولادك مسكنيني دار السلام … ملاطيه اهلينك بين غلام
حاجی حسن زاده مهدی بجاده … كوناهكاردر كرم قيل يقمه ناده
اسم اعظم حرمتيچون سن آنی … فضل رحمتدن غنی ايت یا غنی
بيله والدينيم . ايله جنة … داخل آنله هم نعيم نعمته
دنيا و عقباده ايتسك نجات … اوقوادرمه روز و شب سن الصلات

كوكل بيمانه بزمی ازلدن … الوبن اول خدايی لم يزلدن
ياندن الميوب عهده وفا … بن قيشمام صكره چكرسن جفا
سن بو غفلتله كيدوب حالك خراب … اولبه ايواه نشجهت من كل باب
مالی اولادك سكا جمله عدوا … اولميسن دد نلمه ميسن آی دلوا
هيچ برندن سكا اولمز فايده … ذره تمّا دنيا اخرى عايده
طوتيله عقلك باشكه يا ذوق سكا … هيچ كرلمزمی عجب اذوق سكا
قورقولوا يولله دخی منزل يراق … آچ كوزيكی آنده جون علی الشفاق
يول ايچون آله تدارك سن هله … قيل عبادت خالقه هر وجهيله
طوغری جنت ايچره واروب قرار … آيليه سن آنده ذوقی بی شمار
مخزن نوری الهی كبريا … قربه حقه واصل اولبه بی ريا
ظاهر اولبه سر لولاك شاننه … جمله امنا ديدك قرأننه
يعنی احمد محمد مصطفا … اولدر پیغمبری ثنا هدا
امتيك وير صلوات دايما … جا ذلدن كيجه كوندز قايما

جادیاری باصفا اول جانلره
سروری خیر النساء دلربا
روحینه اولسون صلات بزدن انك
مفخری هشت بهشت ذو العلا
روح پاکلرینه بونلرکده اول
ویره صلاتی اول امام جمله سنه
چرخ کردون بونلره هیچ فرصتی
بقدیلر اندن وفا یوقدر همان
سندخی کتمزدن کتمدن اول یادکار
رحمة اولوب وسیله دمبدم
دیده بابندر شهید اخوانلر تمو
بك حکایه امه دردر دیل من
بر حکایه کلدی کوکلومه هله
راویان شویله روایت ایلدی
دکله راوینك راوینی سکا
دیدیلرکه اولوقت داود شها
کوچك مؤمن خلیفه اصلندن اول
اول سلیمان نبی علیه السلام
دیدی بر برداق دوزك ایمدی بکا

ویره صلاتیله سلامی انلره
فاطمه زهرادر اول مه لقا
صد هزاران یادکار اوسلطانك
اول حسن شاهم حسین کربلا
ویره صلاتیله سلامی صاغ صول
سکا ذهبه اوله کرینجه سینه
ویره توب بیك دورلو قیلدی رحمتی
رحلت ایلدی تموسی فی زمان
سویله بر سوز بابا مهدی اشکار
اوقونوحق شفا اوله سن ای ددم
کوش قیلسونلر تماما سوسبوا
کفتیمی کن کوش کن ای جانمن
نقل ایدهیم دکله جانم عشقیله
بر عجب دورلو حکایت سویلدی
ویره یم خبر انی اوکدن صوکا
اولجقدر دنیا ایچره پادشاه
حکایت ایدوب دیدیکم لطف بول
دیبولره امر ایلدی اولشاه کرام
اویله بر برداق اوله اوکدن صوکا

جنتدن

جسمی ادم طوپراغیدن اولمیه
اشده بویله دیولره آمر ایلدی
مکنکم شاه سلیمانک اولزمان
تجلاین بو جهانا جون براد
جونکی دیولر انده جمله کیتدیلر
ادم اولمدوغی یردن بر ذ اول
دوندیلر بر بارداغی آنلر اودم
کتوردب سلیمانه دیولر آنی
آلدی اول برداغی سلیمان نبی
برداغک ایچنده چقدی بر صدا
ستجلاین بندخی ادهمی ذات
بویله بر صدا کلنجه سلیمان
دیولره دیدیکی ایمدی بودخی
شو فلان یرده که دکزدن بکا
اشده آندن دوزکوز برداق هله
واردی دیولر کتوردب آنی همان
برداغک ایچنه صو قیوب اودم
اول سلیمانه ویروب برداغی اول
بینه باردقدن اودم اوله صدا

دنیایه بر کله برده کلمیه
تاودیلر بویلجه آنی سویلدی
بویله کچدی کوکلندن آنک همان
کلمدی یادیو انده نکر ایدد
واردوب بریره آنلر بندیلر
طوپراق آلوب کلدی آنلر صاغ صول
ایچنه صو قیوب آنده ای ددم
صوندیلر برداغی ای جانم جبالی
ایچه جک وقتده آنده ای آلی
ویردی یا سلیمان ایچه بن کدا
ایدم آمما بکا ایردی جون ممات
برداغی یره قودی آنده همان
ادم شرابندن ایمیش هم آنی
طوپراق آلوب کلکوز بو بکا
واردوب آلوکوز آنی عجله
یاپدیلر برداغی آنلر اولزمان
کتوردلر برداغی عالی همم
آلدی نوش ایلیه آنی لطیف بود
ایچه صوندن دیو با امری خدا

بنده سنك كبی سلیمان ایدم
انسی جنه حكم ایدرم دوز شب
اول سلیمان ایشیدجك بو سوزی
حیرته وارنجه اوقدم جبرائیل
آلدی سلامنی سلیمان دخی
نتمدی بندن غیری دنیایه همان
دیدی جبرائیلكی سنك كبی اول
بو جهانه سن كبی چوق عالی ذات
دندی سلیمان دیدی یا جبرائیل
بنكی بو دنیادن ایدیجك سنك
كله جكمی دیو بریه حكم ایده
دیدی جبرائیلكی یا نبی الله
كلور اول پیغمبری اخر زمان
انس جنك سروریدر همدخی
عمو سیدر حمزه شیر خدا
اوك سكنی بیل كوره قافده بتمام
صكره دن بر اوغلو اوله چون آنك
ادینه دیرلر آنك داود سن آنا
حمزه نك بر بیكی اوله ادینه

دردلی دللره شفا درمان ایدم
چكمشم بن دیو یولنده چوق تعب
یا شیله طولدی اودم ایكی كوزی
كلدی سلام ویردی آكا شو یله بیل
دیدی جبرائیله جانم یا اخی
كلدیمی بنجلاین بر سلیمان
صند هنوز كلدی سلیمان صاغ صول
اخی آنلرده ایردی تمامت
كرم ایدوب بكا جانم اول دیل
بندن صكره بو مقامه هیچ براد
تبنم اوسلونجه اولوغی كیده
سندن صكره بو مقامه اول الكاه
اول محمد مصطفی شاه جهان
ختم آخر انبیادر یا اخی
او كلور بر یرکم صاحب سخا
دیو بریله جنك ایدر صبح و شام
حمزه صاحبقران اوسلطانه
اوده كلور بو مقامه اول الكاه
عمر و امیه دینلور باق ادینه

دمی عمرو

دخی عمر عیاردن اول زمانده
مثلی کلمه مثل اوله بو جهانده
ادینه اوغلانک شهره عیاردن
داود شاه ایله ترابن اوکلور
برده کلور اول جنیدی اصفهاندن
ایشده بونلر کلیسودر بو مقام
بویله دیوب جبرائیل غایب اولور
سلیمانک وزیری صفوان اودم
بکا دعا ایله تیز ---- اول زمانه
سلیمان ال قالدروبن اکا دعا
بنه جبرائیل ارشدی بناکاه
سکا سلام ایلدی دعاکه اول
بونلرک اوزرینه نجه دوز کار
اول زمانه قدر چقمش بن دخی
یادکار ویرهیم اولسون امانت
بر قلیچ بر قلعه ویرده آنده
بونلری شاه داوده ویردی اودم
برده عمر اومیه ویردی کلام
عمرک اوغلو شهره کوچک عیاردن

اوله بر اوغلوکم انک اوآنده
الامان چاغرده چوق پهلوانه
دیرلر انک بویله بلسن آشکار
دیو پری جمله حکمنده اولور
بر دخی سید بطال پهلوان
آنلرده سلک اولور نجه ایام
اول سلیمان نبی محزون قلور
دیدی سلیمانه ای صاحب کرم
قلایم تا کوردم انی همانه
ایلدی امین دیدی یا رب کدا
یا سلیمان نبی حضرت الله
قیلدی مقبول غم نجه ای لطف بول
کچدی سلیمان دیدی ای شهریار
آنلری ایچون سکا جانم یا اخی
داود شاهه ویرسک تن سلامت
جبه جوشن ویردی هم اول زمانده
یادکار اولسون دیدی عالی همم
یادکاری بودر انک والسلام
ویردی بر سجاده دیدی ای نیره

بونك اوشنده ایكی دكت نهاذ — قلوبن دعا ایده اولشاه باذ

آل یوزه سورنجه حاجتی قبول — اوله دیدی آنده اولطفمقبول

دخی بر زرنخ دردی عمی ایچون اوا — دیدی بوزرنخی كتین اول دوبروا

نه صوردقه جابك استرسه كبره — مشكل ایشی دنیاده بوكم كوره

ویردی داود شاه برات یادكاذ — دكله آنك آدینی ای وفاداذ

ادینه آحص حبیب تازیان — دیرلر ایدی اكا جابم اولزمان

صفوانه اصمرلدی بوندی هب — صفوان اكا اولزمان قلدی عجب

كجدی بونك اوزدینه بچه سال — كتدی قالدی دنیادن صاحب كمال

كلدی صفوانه چون آنك نوبتی — كوره قافده بولدی شهرت اولقتی

اولزمانكه حمزه نوش الروان — قیه كیدوب بیدی اقلیمدن ایلی

اصلاح ایدی حمزه شیر خدا — قدرت حق معجزه مصطفی

اصفهان شهرینی آلدی نامداذ — جمله اسلام ایدی آنده نكواذ

پادشاه شهری اصفهانك اول — آلدی حمزه قزینی قلدی قبول

وزیرینك قزینی عمی بابا — آلدی نكاح ایدی اولپیغمبر خدا

عمیك براوغلو اولدیكم آنده — شهر عنقا ادینه اولزمانده

دیرلر ایدی بونله برعیاذ هله — كلمدی دنیایه هیچ بر وجهیله

حمزه نكدها آنده براوغلو اولوذ — بودخی دنیایه هله بر كلوذ

ادینه داود شاه دیرلر آنك — پهلوانی بوددر بوجهانك

بركیجه یاتوركن بیشكده آنلر — غایب اولدیلر هم آنده اوجانلر

اصفهانده

اصفهانك پادشاهی اولزمان — آتشبو اوغلانلرك آنده ناكهان

طالعنی یوقلیوب كوردی اودم — بك قورتلوا كوردی اول عالی همم

بر كتنه اولجقدركم انكا — عالم ایچره بونلره اوكده صوكا

بونلرك ایندوكنی كمسنه آنده — ایده من بو دنیا ایچره بر احد

الا سلیمان ایدر غیری هله — ممكنی یوق ایده من بر وجهیله

بوئله دیوب بونلری آرامیه — تبشلدیلر دنیایه دادا متبه

بوله میوب قاچن اولدیلر تموا — اصفهان شهری تماما سوبسوا

مكی صفوان وزیركم اولزمانده — بر بری كوندردیكی كلوب اوآنده

داود شاهله عیش عیاك همتا — دنیایه كلدكلرین اولزمان

بلوب اول پری چلوب اوغلنلری — آلدی قفا كلدی اودم آنلری

تخت زرین اوزره قیوب جواله — كلدی صفوان كوردی اوكولفداله

بونلرا ایچون یرك آلتده اودم — یاپدی بر سرای آنده آی ددم

تبشلدی ارصلان سودیله آنلری — دخی شربتلر ایله اوچانلری

تاكم آنلر دوردت یاشنه ایدیلر — كوه قاف اول یچه یردر كوردیلر

بر معلم واد ایدی قافده ای — كتوردی صفوان وزیر چون اوچاله

بونلره تعلیم آیلدی اوداد — اوقیوب علم آنلر بوده هنر

اولدیلر تام طقوز یاشنه همتا — ودا نذك علمی آنلر اولزمان

اوكره نوردلر ایكیسی بكه آنده — دیدی صفوان آنلره اولزمانده

زكك اوغلنلریسی جانم عجب — بیله بلورمیسكوز كانی ادب

دیدی داود شاه ایله شهر عیتا
صفوان ایدر یوق بنم اوغلم هله
شاه داود دیدی یلک اوغلویوز
دیدی صفوان اول سلیمان نبی
بن سیزک لاله کوزم سیزی بکا
بکا اصمرلدی سیزی بن آنک
دیدی بیتله بونلری بشمدنکروا
غیری بشمدنکروا سنک بلورسکوز
شیمدی بنم مرادم بودر سیزی
حکم ایده سیز اشبو مخلوقه تمام
باباکوز دنیادن ایلدی سفر
بونلری ضبط ایلیوب حکم ایتمه لی
بونلیه دیوب بونلره خیلی صحبت
کچدی بونلک اوزرینه بیجه سال
دیدی کل سکا عجایب دنشه بن
آلوب اول عورتنی سیرداته اول
عورتنه شاه داودی اودم
عورتی دیدیکی بونلر کم اوله
دیدی صفوان سلیمانک اوغلو بوا

سنک اوغلک دکلیوز انیکاد
اوله منسیز نه مناسب بنی قوله
سوئیله جانا دلدن اکا بغلویوز
اوغلو سکوز اودر سیزن ای
اول سلیمان نبی اوکدن صفکا
وزیریم نویله بلوک سلطانک
بنده تبلدم سیزی ای ماهرو
دنیا عقبا دخی مسرور اولورسوز
قافه سلطان ایده یم ایکی کوزی
دیو پری جمله سیزن اوله غلام
بنه عاصی اولدی بونلو بابه سنه
آمی سلطانه یرینه نیمه لی
ایلدی سیرداب ایچنده تماست
کلدی صفوان عورتنه بی ملال
کوسترییم سیر ایده سن جانه سن
کلدیلر ایکیسی بیله صباغ صول
کوستردی سرداب ایچنده ای دردم
بوده کلوب سرداب ایچنده قله
شاه داود ادی آنک ماهرو

داودن

داود شاه صفوانه دیدی بو عورت
صفوان ایدر ای جکر کوشم بنم
دیولر دندر بو عورت دیدی اکا
برکون بیله براولوا جمعیت اول
یتمشی ایکی دولوا انس جن تمام
کلدیلر بونجه خلایق اولزمانی
بن سیزدن تکین اولورم دیدک هله
شیمدی سلیمان یرینه سن یرم
دخی صفوان شمدیدن صکره سنم
سیزلرک سلطانی واردر اشبو دم
دیدی انلر کم اولور کوستر ایدی
صفوان ایدر واروبن کتوردیم
بویله دیوب واردی سردابه کیرد
کتوردوب سلیمانه خلعت اکا
برجواهر تاجی باشنه انک
عکس عنبر ایله باشنی دخی
تاینک هر برینه بر تحفه اول
الدی صفوان بونلری طشره چقار
دنیایه کلدی داود شاه اودم

کم اولور بکا سویله سن البت
انک سلطان حکم ایلدوکی جانم
شاه داود بقوبن قالدی حلکا
ایدی صفوان اولزمانده صاغ صول
جمعی قلدی تخت دیبنه حرام
دونوبن انلره دیدکی صفوان
دیدیلر او خلایق انده جمله
سلطانمز سن هله ایکی کوزم
حکم ایده سن دخی فی الجمله کوزه
حکم ایده جک سیزلره سن تا قدم
قبول ایدک بز دخی او سلطانی
شیمدی بودایه ای یتوردیکم
داود شاهه یوروب ارشه ایدر
کورن ای اوازه قالدی حلکا
وردی داود شاه باذ او سلطانک
یوردی یکیدن اودم صفوان سخی
داقدی صفوان اولزمانده صاغ صول
شاه داود بر کز اطانه تقبا
دنیا یوزن کورمه سنک ای دادم

اونجه مخلوقاتك اچينه انده — كوردر صفوان شنا اولرمانده
كوردى او مخلوقات انلرى عجب — آيلديلر برمغن اصردى هب
ديدى صفوان ياقوم بركون همشا — بن سليمان تورنه سينه اولرتنا
واروبن كوردم بو ايكى سروردى — عجب ايلدم بولادة آكثرى
تاكهك قبر سليماندن اواز — كلدى بكا ديديكى يا اهلي داز
قبرم اوستنده دوران بو ايكى آدر — بنوم اوغلنلرم دز آتى شيمى بز
آل بولارى بسله كه بركون سكا — كرك اولور ديدى اوذمده بكا
بنديغى بونلرى اوذمده بسروا — بسلدم تا بوذمه دك دوبروا
شيمدى اظهار ايلدم بن انلرى — بسلسن كيمدر بو ايكى جانلرى
هله شيمدن تكروا بونك بن قيقين — وزيرى اولدم بكا بودشتكين
اولجقدر ان شاء الله بلورم — سنايه سيلده شنا خندان اولورم
سزده بونك امرينه منقاد اولك — هرنه استرايسكوز انده بولك
شاه صفوان بويله ديبجه انده — ديو پرى استيلهجك اولرمانده
كلوبن داود نبيكا اوكونده باش — قودبلر حجله سى بردن آقرداش
مطيع اولديلر همان بير غلام — اوبذيلر آليس انلر بردوام
صفوانى اندن خرد طرفه نامه لر — داغددر صد تصد انده خامه لر
اولرمده قاف اچنده اولان همان — شاه درنيك دوردنور آليتى اولرتا
جزيره يه كوندردر اول نامه — دعوت اچون انده صفوان خثنا
دكله نامه سنى صفوانك سكا — ويرهيم خبر ايى اوكدن صوكا

ستويله يازدى

شویله یازدی آنده که کله سنی
بو سلیمان اوغلو داود شاه اول
کیدی دعوت نامه هر طرفدن او
بابا عبید اوغلو او شهر عیاد
داود شاهک آلدین او برلر
هیچ کیمسنه کندیسنه اعتماد
دیدی بر کون صفوانه لالا بنیم
قالمدی داود شاه بو قدر
دیدی صفوان سکا دخی یادکار
خاصه سنی دخی سویلدی اکا
ویردی سجاده شهر عیاده
کلدی بر خلوت یره اودم همان
اوزرنده اول ایکی رکعت نماز
یوز یکرمی ادیش بوبلوا برادم
بویله بنا ایلیوب اول نامدار
یازدی بر مکتوب اودم داود شاهه
داود شاه آنی کوروب قورقدی غایت
مکتوبی چیقروب ویردی اکا
صفوانه ویردی داود صفوان آنی

امر فرمانه اطاعت قیلمسن
کلوبن مطیع اولکوز صاغ صول
کلمه که بشلدی آنلر سوبتوا
کوردیکی هب کلن آنده آشکار
آیاغینه دوشمکه بک جیادلر
ایلمزلر محزون اولدی نامدار
بدرمدن بکا یادکار جانم
یادکار قومشی بجوک بنم بدن
قودی بر سجاده جانم شیروان
شهری عیاد ایشدوب قالدی طکا
آلدی سجاده آنده ای یاده
سردی سجاده عبا اولزمان
قیلدی حاجت دیلدی او شیرفراز
اولایم بو قانه نصایم قدم
کردی بر دیو شکلنه صاحب وقار
کلدی سلام ویردی آنده اول شاهه
جوبکی کورمه مشیدی بویله بدصورت
شاه داود کوروب قالدی طکا
شویله یازمش دکله ای جانم جانا

تنکی بالی بریجم ای شهسوار
سن دیمش سنکه سلیمان اوغلویم
قنده بولندد سلیمان اوغلانی
بن سکا شمدی مقابل اولورم
بویله یازوب نامه ایتمش تمام
شاه داود ایشیدجک بو سوزی
دیدی حاضر اولک اکا وارلوم
شهره غوغا کندیسی قیلدی عجب
دیدی داود صفوانه کوجک غوغا
صفوان ایدر باله بر بغایت
شاه داود حاضر اولک دیر اودم
دیدی صفوان سکا وارمغه هله
واروبن ای بوده کتورهیم
شاه داود امر قیلدی انلره
حاضر اولدی انده درت یوزبیک ایری
شاه باله بری اوستنه قجغا
شاه باله بریه جاسوس واروب
دیدیلر نه اوطورورسن چیق ایری
اوزریکه کلیبورر دیدی انلر

سکا مکتوب یازمشم بن [illegible]
جان دلدن اکا هردم بغلویم
سویله بقام هابکا کل سن ایی
شهرلرک حقندن البت کلورم
شهره غوغا اتک اغزندن مرام
قرادر اردم انک ایکی کوزی
ضربه ایله بغزن ایکی یارلوم
داوده صفوان حالی ایدی بیان
دیدیکی اصح مدد ای وفادار
سرکشدر بلوردم ای ندامت
اوزرینه اولعینک بن کیدم
نه دوادد امر قیل سن بن قوله
سایکزده ایشینی بیتورهیم
نقدر دیو پری اوجانلره
لشکر ایله کوجدی انلر یریری
عزیمت ایلدیلر هپ سو سبو
بونلرک بو حالین خبر ویروب
دیو سلیمان اوغلو ایله اکثری
یوزبیک دیو پری لشکری بونلر

جمع ایدوب

جمع ایدوب قرشو واردی اودم همان
ایرشیی میدان اچلور سر بسر
ایندیلر میدانه ایکی طرف اول
بو طرفدن دیو عنقا میدانه
جادوی ملعون طرفندن بناگاه
عنقایه اولدی مقابل اولعین
قاپشوب عنقا دیو ایتدی هلاک
عنقانک میدانینه کیمسه اودم
دیدی زرکوش دیو کیم یا عقاب تیز
بو سلیمان اولادی کیم بو زمان
اوغلو دارایمشکه شیمدی چیقدی بو
الا بو اوغلانی صفوان بویلهجه
شویله هلاک ایله دیوب هله
عنقاب تیز دیدی کلدم حاضر اول
قانی سلیمانک اوغلو کورهیم
بویله دیوب دیو عنقایه آنده
وردی بر کورز عنقایه کافر لعین
کلدی نوبت عنقایه کلدی اودم
ایکی یاده ایلدی آنی همان

برلوا یرینه قوندیلر اولزمان
صفدی آراسته ایدوبن نظر
کورزه دوتدی دردی آنک صاغ صول
کیردی همان بشلدی اوجولانه
کیردی بر دیو اویله بر صاحب کوناه
بربرله جنک ایدر حزین حزین
کیردی بری آیندخی ایتدی خاک
کلمدی عنقاب تیز دیو کلدی هسم
بیدلوم عنقا آلندن ایا تیز
نجه بیلک بیلدر سلیمانک همان
بوقدر عسکرده کلدی دو برو
چیقروب میدانه آدی کزلیجه
عنقاب نیزه دیدی ستن عجله
دیو عنقا شیمدی بکا ناظر اول
ضربه ایله تغریز ایکی پاده یم
کوردی حماله قلاد اولزمانده
صوردی عنقا کورزین آنک همین
وردی بر قلیج آکا عالی همتم
جانی طاقمویه آنک اولدی دوان

شاه بالی ایکی کوروب میدانه کیردی عنقا ایله جنکه همانه

باشلادی براوچ ساعت جنک ایدیلر بربرینه دنیایی تنک ایدیلر

بربرین آله میوبن آنلر دوندیلر جنکدن هم آنده اوچانلر

صفوان طرفنده جابر آدلو بر دیو وار ایدی صانکی اول تاننده شیر

کیردی میدانه او شاه با بالیله جنکه باشلادیلر آنلر عشقیله

شاه بالی عاقبت جابری اول زبون ایدی جنکده اولقین فضول

ایکی لشکر بربرینه ناکاه قارشودر کورملی سنکیم آنده شاه

برقیامت قوپدی اول کون یا مدد کورمدی مثلینی آنک بر احد

شاه بالی نعره اوروب چاغرور بره صفوان دیولا آنده باغرور

نجه بیک یلدز سلیمان کیده لی کوه قاف اقلیمنی ترک ایده لی

شیمدیه دک قنده پیدا اولدیله بو شاه داود دیدوکک اول ماهرو

بوئله دیوب صفوانه طوغری آنده یوردی شاه بالی دیو اولزمانده

جابرک لشکرینه حمله آنلر آبانیوب صیدیلر الی اوچانلر

قودیلر لشکری قچوب تا دمار اولوب آنده طرف طرف اشکار

کیتدیلر لشکرک ضعفولر همان داود شاها کلوب آنده اولزمان

بوحکایتی اکا اودم خبر ویردیلر بنه داود شاه امر ایدر

شاه اشیدوب بیک دیو بری ایله یمنی دیو شهر آنده بیله

کوندرر شاه بالی بری آنلری دخی بوزدی ایده بوجانلری

تا دی آیدر نجه بونک کبی اول لشکره صالدی اکا کم صاغ صول

هپسی

هیبتنی بوزدی بو کافر لعین
شاه داود قاقدی هر نقدر
قاتنه جمع ایلدی دیو پری
شاه بالی اوزرینه کیندیلر
ایکی طرف قرشو به قرشو آنده
شاه داود طرفندن میدانه
تشکری شاه بالی دن آنده همان
جنك ایدوب آخری مشام آنده
برده برده دیرکن اولعین
ینه داود امر ایدر بر دیو دخی
جنك ایدوب مفروزی آینده هلاك
ینه شاه بال طرفندن میدانه
اولدردی برضرب ایله برکز آنده
اوده بو دیوی هلاك ایتدی اودم
ینه امر ایلدی بر دیوه کیروب
بوکز آنی کوردی شاه بالی پری
سیری قلدیلر شاه بالیه اول
دیدی صفوان شاه داوده بونك
بودخی هم پهلواندر بغایت

تارمار ایلدی او ملعون بی دین
وار ایسه دیری آنده بابی بسر
کوه قافك هپ بولادشیر پری
اشبو دادایله آکا یتدیلر
اوتوررلر جنك ایچون اولرمانده
کیردی مشام نره دیو چون همان
کیردی مفروز نره دیو چون اولرمان
هلاك ایتدی مفروز دیوی اولرمانده
هلاك ایتدی نجه دیوی او بی دین
کیردی میدانه هم آنده اولسنی
ایلدی برضرب ایله اول حالی ذات
کیردی بر دیو آنی دخی همانه
کیردی عقاب نره دیو اولرمانده
شاه داود کوردی آنی ای ددم
عقابك تبریز اول ایکی یادوب
کندوسی میدانه کیردی تشکری
دیو پری نقدر وار صاغ صول
میدانه سن کیرك بوازغونك
بوبزی سزدن غیری کمسنه آلبت

باش ایده من دیدی صفوان نامداد
اول سلیمان ویردوکه جنك الیق
ایکی قلیج قوشانوب اول پهلوان
شاه باله اولدی مقابل شیرتن
زرجه قالمدی مجالی آنك
آیاغنه دوشوبن دیدی اکا
بویله دیوب داوده اولدی غلام
کلوبن اوطوردیلر عیشه آنده
بونده دخی هیچ اطاعتسز زیاد
دیدی صفوان بلقیا سلیندن اول
حمزه نك تك دشمانیدر بولعین
بردخی آشما بری دیرلر هله
حمزه دن غیریه هیچ کمسنه بوا
شاه داود امر ایدر ایکی نامه
کوندردلر اولا نامه آنده
اوقودیلر شویله یازمش نامه
بنکی بودمده سلیمان اوغلویم
شاه داود دیرلر ادیمه بنم
بن ایشتدم شنده سلیمان قیزی

شاه داود دیدی ودایم آیاد
ایله کندین برده دی شاه قیق
آته بنوب ایلدی عزمی میدان
شاه بال آلی کورجکن خوف ایدر
شاه داود قرشوسنده اوجانك
الامان عفو ایلیوب قیمه بکا
عسکریله آنده هپ اوشاد کام
شاه داود دیدیکم اولزمانده
وارایسه بکا دیکوز شیر بالی بتش
وارکه براد غایت ایله اوفضول
ادی زیرناق تره دیو دیرلر هملی
بوده کمسنه بویون الحمن بیله
بویون الحمن براحده دوبرو
یاذدیلر آنلره خواص عطا
آشما بروته ویررلر اولزمانده
دکله سکا نقل ایدم اول خامه
ظاهر باطنده اکا بغلویم
ایوبلسن بنی آشما سلطانم
اولدغوکه دخی همم ایکی کوزی

بنوم

اشبو نامه م واصل اولنجه سکا
مطیع اولوب امریمه هر وجهله
ایشیدیجک بو سوزی آسما پری
دیدی بن تک دکلم و پادشاه
بنی بر اکسکی عورتم همان
بنم ایرمدن هله شمدیلک اوا
آکا خبر کوندرلوم نه جواب
آکا کوره بزدخی هپ اطاعت
بویله دیوب بر نامه یازدی انده
داود شاها کوندردی اول نامه یی
کلدی اوبر نامه ذرناقه اودم
اوقودی ذرناقی سنره نامه یی
بن سلیمان اوغلویم اکله بنی
اشبو نامه واصل اولنده سکا
ربع مسکونه کیدم دیوب اول
کله سن سنکله ایدلوم هله
بویله یازوب نامه یی ایتمش تمام
دیدی ذرناق سنره دیو انده همان
ابقا دونک دورتیوز قرق دورت جنیه

رعد شاطی ایله کله سن بکا
رعدی شاطری آلوب کل عجله
نامه یی کتورنه دیر کلدیری
دکلم هیچ بو سوزده شقاقم
اول ارادهٔ شاها حمزه پهلوان
حمزهٔ شیر خدا اول ماهروا
ویدر آکا کورلوم عالی جناب
ایدلوم اول پادشاه سلامت
آسما پری داوده اولرمانده
برقول ایله آسما پری خامیا
شویله یازمش دکله سکا نقل ایدم
داودک یازدغی آرده خامه
نامه یازدم سکا شمدی ای دلی
کلوب اطاعت ایده سن بکا
دیولری هپ آلدایشی سن ای فضول
ربع مسکونه برابر عیشقیده
دکلدی بو نامه یی بیر غلام
نامه یی کتوردنه چون اولرمان
مخلوقاته بکا هپ دلبر یره

اولمش آنلر تنم خوفدن هله
بن دکشوردلر قموا شبتتا سحر
باخصوصا عبد المطلب · اوغلوا
اکا مطیع اولمدم عالم قاف
توزقا بورغنه قودی آنلری هب
سلیمانک اوغلوا شیمدیه قدر
بوزره دن چقدی بن اکا هده
بویله دیوبن اولزما ویردی جواب
داودک آسمانه کوندردکی اول
سکا اصمرلدیکی بن پادشاه
تو بر اکسنک کیشیم بنیم بودم
اکا خبر کوندردم نه دیدیسه اوا
ایشدیجک بوسوزی داود شاه
تختنه اوزره اوتورب دیولر ایکی
تختنک صاغ یاننده صفوان هودر
نجه بیک دیو بری لشکریله اول
کیتدیلر اول بکاده آسما بری
کوندرب بر جاسوسی آنده نوبتکا
کیروا دونب آسمانه ویردی خبر

امین اولماذ کیجه وکوندز بیله
خاب ایده مز بریسی آذیابی بشر
حمزه صاحب قران اوغلوا
مخلوقی حمزه کلوب صاف صاف
داود شاه یکم اولیوز سوئله عجب
اولمدی بوکجه سندن مکو
واردوت اطاعت ایتمم نه اوله
دیدی بکا بودرد انجه صواب
بیری کلوب داوده دیر لطفیبول
دکوکلم یا بونه شکلنور اشاه
واردر ادم پهلوان صاحبکرم
ایری اوئله ایدرم دیش روبروا
دیدی اکا کیدرم امدی واللّه
کتورب هواده اودین ارصلانی
هم صولنده شهر عیا اوتوردر
کوچوب آسما اوزرینه صاغ صول
باشینه جمع ایلدی دیو نره
کلدی جاسوس کوروب قالدی طکا
اشغدوب آسما ایی ایده کدر

اقلمی قاف

٤٠٢
21b

اقلیمی قافه یکیدن عجله
کلدی چری اولزمانده لا یعد
حافظی اولدیلر اودم داود شا
آسمانک بوحالین آنده همان
شاه داوده اودم آسما پری
تک سوندی بو ایشه کافر لعین
دنیا ارالک کوندرد بنی کوردم
شاه داود دخی کاوتن آنده
آسما پرویه مقابل اولدیلر
دوزدیلر صفلری میدانه تنظر
کیردی زرناق دیو نره میدانه
شاه داود طرفندن اولوقت
زرناقه اولدی مقابل نامدار
شاه مرمردن ایدی کافی آکا
قبلانی آینده آیلدی هلاک
جابری دیو نره کیردی آینده
حاصلی اوکونده زرناقی لعین
دونوبن چاغردی یاداود شاه
سن سلیمان اوغلیم دیرین همان

پری ایرشناک آیلدی چری کله
کورمه مش مثلنی آنک بر احد
جنک ایچون بوردکلو لشکر اولماسا
دونیدی زرناق دیو نره اولزمان
سطیع اولمدوغنی اول اکثری
دیدی آسما پرویه کی آفرین
خاک پاکه نوله بریوز سوردم
لشکر ایله قوندیلر اولزمانده
بربرینه قرشو آنلر کلدیلر
آیلدیلر ایکی طرف سرتسر
یوز یکرمی ارشن قدله همانه
کیردی قبلان نره دیودر بریکت
زرناقک برعمودی واردی آباد
وردی بر کورزی کوردن قالدی طکا
اولدی قبلانک وجودی تخت خاک
هلاک ایتدی کیتدی آنک جانیده
اولدرد یوز دیو پری ملعون بیدین
بونلرک عمرن ایتدردک کوتاه
قودقمه کل میدانه سن بوزمان

سنك ايله جنك ايدلوم ديوب اول — درمش انده چاغرر ملعون قضول
ددى صفوان يا داود شاه سن بورن — دونا بيلورسك آيا چانم جانى
ايتبوا قاف اقليمى تسرنا قدم — ضبط ايدرسن بى مشقت اى ددم
يدى اقليم چاذ كوشه اكلو خبر — سنى كوردم يا مدد آى سيشر تن
تختدن انشاغى اينوب داود شا — اول سليمان نبينك اولشاه ماه
يادگاريدر كيوب ايكى دخى — قلبچ انده قوشانور شاه سخى
كلام اينه بوشبوره اول — قلدى حمايل اكى هم صاغ صول
انه ينوب زرناقه كدوب انده — مقابل اولوب شهنا اولرمانده
زرناق داود شاهك بوينده كلام — اينه كورجك انده مرام
كوزلرى قامتيدى انك اولرمانا — ددى داود شا يلمدم اما
سن سليمان اوغلميشن سن هله — كورولوبن يلمدم بن آه نوله
كن يلمدم سكا مقابل بو دم — اولمز ايدم ديوبن انده اودم
كوزلرين يومدى آلنده كه اول — عمودى آتدى حواله صاغ صول
شاه داود آتنى صچرادوب اوا — عمودك آتندن انده ماهروا
برطرفه صاوشدرد عمود انده — يره دشدى اكاده اولرمانده
يره دولاب كبى چوقور آيلدى — بوخبرى داوله چون سويلدى
حاصلى اوچ ضربنى بو نوعيله — صودى داود شا اكا برنعبيله
عاجز اولدى انده زرناق لعين — اوجدى هوايه اودم تلمون بددين
اينه كويا شاه داودى قپا — آله اولدى همتا اندن جيا

صفوان ايله

صفوانی ایلی کوردجکین   چاغرد
حذذ ایت اشده هوادن   بولعتین
سنی قباجق   دینجه ناکهتا
ایدی ذر ناق آتشیدن نامداد
رعدی واری نعره چیقردی   اودم
ایزر ایکی هوادن زرناقک اول
ایشبو نعره دن اودم دوشدی یره
دیولره تسلیم ایدر زرناقی شاه
ایکی لشکر دوکوب آنده قوندیلر
کلدی زرناق شاه داوده   آنده
پهلوانی اولدی هم داود شاهك
زرناقی تحت اوزره داود آلور
مهلجنی رعدی شاطری   آنده
نزدهش حمزه دیه دك   کتدیلر
شاه داود کلوبن   تحته همان
دیدی بر کون شاه داود   صفوانه
صفوان ایدر قانده بو ام الحیات
آنده هلاهیلی عنادلیش اول
آنلریده   آله بلورسك   اکر

یا داود شاه   دیو آنده با غرور
ایشیدور اوستکه ای شاه   کوزین
غرش لیوب   هوا اوزره اولرمان
شاه داود   آنده بر کز شیر وار
بوقوریه   طوغری اول صاحبکرم
عقلی کیدوب دوشدی یره   لایعقله
ایدی داود بولمز   ایلی ای یره
اوقودیلر   قموسی   بارك الله
شاها داود   عسکری سوندیلر
عسکرایله   قول اولور   اولرمانده
اولدی   آلتی   آیغین شاه تماهك
آسما ایلی کوروبن محزون قالور
آلدی آسما تجدیلر   اولرمانده
کوه قافی   اولرمان ترك ایتدیلر
اوتوردر صفا ایله چوق اولرمان
سکا عاصی اولان واری   همان
دیرکو ایمدی   بریر واردر عالی ذات
واردر آنلر   پهلوانلر صاغ صول
کوه قافی ظبط   ایدرسن تیز تیز

بوئله دینجه اودم داود شاه — دیدی اکا واروم ان شاء الله
عزم ایدوب کوجدیلر آنده تمام — شاه اوجلك عسکریله بامرام
برنجه کون کیدوب اول ام الحیات — اقلیمنه واردیلر جون عالی ذات
خبر اولدی اوهلاهیله اودم — دیدی کلسون اکا کورکه بن ندم
یدی یوز بیك لشکری حاضر ایدر — عنادلیسله برابر کوز یدز
شاه داوده مقابل اولدیلر — قرشو بقرشو کلوبن قوندیلر
اوکیجه کجدی اولور علی الصباح — شاه داود طاقیمی بولدی فلاح
ایکی لشکر اولوبن اته سواد — بغلیوب صفلری آنده یخرواد
کیردی هلاهیل اودمده میدانه — بشلدی هیبتلو آنده جولانه
شاه داود طرفندن اول زمان — اوردی تام بهلوانی ناکهان
اولدور اوکونکی جنکده اولعین — غره اولدی کندینه ملعون بی دین
شاه داود دیولرك اولدکی اول — کورجك ذوناقه دیدی لطف بول
یورسنه بو لعین میدانینه — ذیرا بو کلب صوصامش آل قانینه
کیردی ذوناق میدانه جولان ایدر — بر عجب هیبتلو اودوران ایدر
اولدی ذوناق هلاهیله مقابل — اوئله بر جنك ایتدیلر وصفی قابل
دکل آنك سویلنه آخر کلان — بربرینه آتلر اودم اشکار
تام اوتوز یدی اودم حمله آنده — کجدی خطا آرادن اول زمانده
اولکون آخشاما اولنجه جنك جدال — ایلدیلر عاشقانه بی ملال
آخشام اولدی ایکیسی آیریلوب اول — کلدی یرلرینه آنده صاغ صول

هرکس یرلرن

هرکسن یرلی یرنده ایدوب قرار   عیشه مشغول اولدی آندن اشکار
چونکه صباح اولدی ینه عزمی میدان   ایلدیلر ایکی لشکر اول زمان
ینه جنکه باشلدی انلر اوکون   ایکی طرف اولدی حالی دیکرکون
نه قصه دیرلر ایدلوم بولاد   ایدیکون بومنوال اوزره جنک قلاد
سکزنجی کون اولانده پناکاه   قاقیوب یرندن دیو دیدی الله
وردی برضرب اوهلا هیلی انده   یقیلدی تفلکی همان اولزمانده
ارشوب دیولر همان قابدی ایلی   قورتلدی اوهلا هیل ملعون دیلی
چقروب میداندن آلدیلر اودم   ایکی لشکر بربرینه ای ددم
قارشوب جنک ایدیلر اولدی اخشام   دوندی ایکی لشکر انده بتمام
برآرایه کلوبن دیدی انلر   بجولورحالمز ایشده اوجانلر
بره غالب اولدیلر آلبت کلورن   بره کیتسک برلری آلبت بولورن
امدی چاره بودر برلر دخی   قاچوبن کیدلوم امدی ای سخی
ویاخود وارلوم اکا بز هله   بوسلیمان اوغلودر جانم نره
آلین اوبوب آنک ایله بز قوا   پادشالوم ادسرابا ای عموا
آنک ایله کیتمیالوم بر یره   اوتورالوم بورالقده ای بره
کر بزی آلدولرایسه بتمام   حمزه یه طوغری آلتود شادکام
سنک ایستدوکک دخی واردر اول   اناسنی کورمیشدن ای اوغول
برعظیم لشکرایله هرکز اکا   مقابل اولمدی تااوکدن صوکا
تندها تک حضرت شیمدی انده   هنده طوغری کیتمشدر بوزمانده

الا بونك قولایی بولدی واروب — خاکپاینه همان یوزلر سوروب
جان دلدن بنده اولالم هله — کورلوملکه انجامی حال نه اوله
بونله دیوب ایره اولجق همان — هلاهیل وعنادیس او زمان
کلوبن داود شاهك الین آنده — اوپدیلر فی الحجه سی او زمانده
دیدیلر بزلر سکا اولدوق غلام — بزی حمزه یه الته سن تمام
بزلر آکا وارمیوز اول آنك — چاکری یوز حمزه شاه سلطانك
آنکله وارویبن جنك جدال — ایده مز الامان صاحب کمال
بزی بونده قویوبن کیدك آکن — حمزه یه غالب اولورسکز مکن
بزه اشارت ایدوب بزلر دخی — کلورز یوز اوزره جانم یا اخی
هرنکی امر ایدر ایسك بزلره — مطیع اولورز آفندم سزلره
ایشیدجك بو سوزی داود شاه — شاد خندان اولدی آنده شاه ماه
دیدی صفوان شاه داوده اودم — اویله اولسون ای شاه عالی همم
دیرا بو اقلیمی قافی بو زمان — خالی قومیق اولوری یا پهلوان
عنادیس ایله هلاهیل آنلر — بکلسونلر قافی شمدی اوجانلر
داود شاه آنلری هپ قویدی آنده — کندی تدارك کوروب او زمانده
بیلکوری اعظمه کوچوب کیندیلر — قنوبن یریه قرار ایتدیلر
داود شاه صفوانه دیدی یا اخی — بزم بونده هیچ دشمانمز دخی
وارمیدر صفوان دیدی ای سلطانم — کوه قافده کمسه قالمدی جانم
الا شمدی عربده دشمانم وار — ادی حمزه کندوسی بك نامدار

حمزه

هیچ یکسنه بوجهانده جنك ایله
آشنا پرینك اریدر دخی اول
قلیج اوردی دیو پریه چوق بوآن
شاه دربنك دورتوز قیق دورت ضربه
یجه بیك تزه دیوی ایدی هلاك
یکسنه اکا بولمدی اصلا ظعن
بویله دیوب اولقدر داود شها
داود شاه امیری عربه آنده
دیدی لاله ایمدی اکا کیده لوم
اقلیمی قاف تمامی ضبط ایلمش
بویله دیوب یدیکره یوز بیك
یمنش ایکی دورلو مخلوقات ایله
حافظ ایدوب بونلری آنده همان
زرناقی دخی تخت آنده
ادمی ذات زاده‌سی دیو آنده
آنجانب بوکا آشنا پری
شاه داود حکایتنی اکا
حمزه دیدی اول سلیمانك هله
تعجب بو واقعه قالمش آنی

باغنه جمعی غیری پراهنك ایله
اون ستکز بیل قاف ایچنده صاغ صول
کورستنك آنی صانکی مانندی آزدر
خراب ایدی سیری قلسن بونیره
قلیج ایله جمله‌سنی ذات پاك
قلدی اطاعت قموسی پای سس
مدحی قلدی حمزه شاه ماهه
کورمدن عاشق اولدی اولزمانده
آنی دخی بر تکایه ایده لوم
قلیج ایله کندینه ربط ایلمش
حافظ ایدوب آنده همان شیرتن
دخی یکرمی بیك آژدرها بیله
شاها داود تخت چقار اولزمان
لجوربی اونوردیلر اولزمانده
اشده شیمدی کلمده دك اوجانلر
حمزه‌نك قاتنه کلوب اکثری
سویلدی شاه عرب قاتی طکا
بوزمانه اوغلوا قالدیمی اوله
کوره یله ایدوك اونو جوانی

دیدی عمر واروب شاه عرب
آکش بویله چقمسه آدم بنم
حمزه دیدی یا عمر سن نه دیرسن
بوبجه سلیمانک وغلوا اوله
دیدی اسما ای ادنک سلطانی
اول سلیمان وزیری شاه صفوان
بابنه کتوروب قول ایتدی تموا
اول سلیمانک دی داودک آنده
اسما بویله دینجه شاه عرب
حمزه اسما بریله ایشده بویله
بنه بن داود شاهک حکایتین
تخت اوزرنده کلودکن سلطانک
عجب ایدوب صفوانه دیدی آنده
اوذ دکیزیدر افندم بو دکیز
شاه داود دیدی بونی بن بجه
دیدی صفوان اول حکایتی آکا
راویلر قلدی روایت ای اخی
نقل ایدیم دکله انی سن بودم
بری بعدد مرغ سمندوک کلوب

اوغلنلریدر اکا زمه عجب
عمر عیا اولمسون ای سلطانم
بویله دایم بلدوکنه کیدرسن
چکوب عسکر بنم اوستنه کله
بن ندا ایدم بلوکه بوجانی
بونی حیله ایدوب دیولری همان
برده کلام اینه سن ما هروا
بوبنونه داقدی انک اولزمانده
قلدی بوسوزینه اسمانک عجب
سویلیورلر بو حکایتی اوبله
نقل ایدیم بکا اول بدایتین
بولوا اوذ دکزینه اوغرادانک
بوندر صفوان دیدی اولزمانده
کورمشم چوق کره بونی بنده کز
کجه لوم سویله انی سن ایوجه
داود انی ایشدوب قالدی حلکا
بودالقده اوج روایت تبندحی
عونی حقله ستا انی ای ددم
بونلوک مجلسنی آنده العرب

اوددکن

اوُدْ دَكيزينْ كچوُردى بِتَمام — اوُنجه مخلوقاتِ هپ بِرْ غُلام
بِرْ رِوايتده بوُدُرْ داوُدْ بِنَشا — آمِرى قِلْدى ديوُلَره اوُلْ پادِشا
اوُلْ هَوا اوُزْره نِجه كوُپ يابْديلر — آرقه‌سنه بِنوُبْ آنْدَنْ چاپديلر
كچديلر اوُدْ دَكيزينْ اوُلزَمان — بِرْ رِوايتده بوُدُرْ دِكله همان
نَقَدَرْ قناتلوُ ديو وارسه آكَنْ — آلديلر قناتسوُز ديوُلَرى مَكَنْ
كچوُرُبْ اوُدْ دَكيزينْ آنده تَمام — اوُچ رِوايتْ بوُرْده اوُلْدى بِتَمام
بوُجانِبه كچوُبَنْ كوُرْدى كه اوُلْ — حَمزۀ صاحِبْقِرانْ اوُلْطفيوُلْ
شُوْيله بِرْ تاريخ يازوُبْ قومش آنده — بوُ مقامه كلمشم بِرْ زمانده
عَوْنِ حقله اوُدْ دَكيزينْ كچمشم — خِضْرْ آليندَنْ طوُلوُ باده اِچمشم
بوُيله يازمشْ حمزۀ شيرِ خُدا — يعنى عَمّوُمْ محمّد مصطفى
نِجه صاحِبْقِرانْ بِرْ تاريخ آنده — يازه قومش بوُيله‌جه اوُلْ زمانده
بنه بِرْ آخَرْ يِرى كوُرْدُرْ اوُدَمْ — شُوْيله يازمشْ دِكله سكا نقل ايدم
بنكى عبدُ المطّلب شاهزاده‌نِڭ — اوُغلوُ حمزه‌يم هله كوُلساده‌نِڭ
اوُنْ سكز يِيل كوُره قافى تماشا — آيلنوُبْ كزدُمْ آنى تَنْدَنْ بِنا
نِجه يوُز بيكْ ديولَرى قِرْدُمْ هله — مُعجزاتِ مصطفى بنْ عِشقيله
عاقبت بوُ آرايه كلدُمْ دخى — اوُدْ دَكيزينْ كچدُمْ آندَنْ يا اخى
كوُرْدى بنه آنده بديعُ الزمان — دخى تاريخ يازمش اوُقوُدى همان
عجب ايدوُبْ آمِرى قِلْدى نامدار — كندوُسى دخى اوُدَمده آشكار
كتوُرُبْ بِرْ آلتوُنْ ديرْكه آنده — يازْدى كنْدى دخى تاريخ اوُ آنده

اول آرادن دخی کوچوب کیتدیلر
بالچق دکیزینه آنده یتدیلر

دیولره امر ایلدی داود شاه
چونکی قفا اولمش ایدی پادشاه

نقددن قناتلی دیو وارسه کلوب
امر شاه جملهسی مطیع اولوب

جمله قناتسوز دیوی بربر آنده
کچوردیلر آنی ده اولزمانده

بالچق دکیزین آنده سلامت
کچدیلر اوته یانینه تمامت

قوندیلر اوراده بوزخلایین اول
کوردیلر خرمنی دیرهکی صاغ صول

دیکلودر آنده تاریخ واد دخی
اوقودیلر اولزمانده یا اخی

شاه داود بر قزیل آلتون همان
دیرک اوزرینه تاریخ اولزمان

یازدی کندی شویله دیدیکی اودم
دکله سن تاریخنی نقل ایدم

بنکی سلیمان نبینک آی عزیز
اوغلی داود شاه بنم نسلی تمیز

کوه قافه کلن آدم بلهسن
هم بنم حالمدن آکاه اولهسن

کوه قاف ولایتنی بتمام
ضبط قلدم دیولری جمله غلام

ایلدم کندیمه آنلری قمو
امریمه اوزده مطیع اولدی سوبسو

بیتمش ایکی دورلو مخلوقات ایله
ربع مسکونه بیتت ایتدم بیله

آنده بر صاحبقران هم وار ایمش
آدی حمزه کندی وفادار ایمش

بو عظیمت ایله آنک اوستونه
عزم قلدم دیو یازمش قصدینه

صکره آندن دخی کوچوبن بلان
دکیزینه اوغرادیلر اولزمان

نشا داود شاه مادان شاهینا
نامه یازدی آنده شاه ماهینه

دعوته ایتدی شاه مادان کلمدی
امرینه هیچ اطاعت قلمدی

شاه مادان

شاه تماران جنك ایدوب آنده كلام
مطیع اولدی شاه داووده كلوب
شاه تماران آنده اول داود شها
شاه تاران بیل ویروب آندندخی
تابو قیلدیلر آنلر اودم
شاه داود كوردی بر قندیل آلتون
ایكی جانبی دخی هم یازلوا
شویله یازمش دكله نقل ایدم سكا
بنكی حمزه اوغلو رستم شاه ایدم
اون ایكی بیل كوه قافی تسخیر
اچامی بن بو مقامه كلمشم
بابی قافی فتح ایدوب چقدم هله
بویله دیمش رستمی شاه اویرك
ینه كوردی شاه داود بر دخی
تاریخ آنده یازیلی دخی اودم
بنكی بدیع الزمانم ای شها
نیجه دیو پری ایله جنك جدال
اولمدی بریسی الدن خلاص
عاقبت بو آرایه كلدم هله

آینه سن كوروب اوصالده مرام
اوقدیلر آلیس اطاعت قلوب
ویردی یكومی تماماً ازدها
كوچوبن كیتدیلر اوردن یا اخی
بونجه مخلوقات ایله هپ ای ددم
دیرك آنده دكیلیدر بوسبتون
تاریخ ایله اوشتی بیله قازیلو
بو دخی عجوبه شیئی قالدم طلكا
دنیا اچره بر زمانده تماشا ایدم
سیری قیلدم عبرت آل ای شیرتن
بورده دخی بجه ایشلر قلمشم
معجزاتی مصطفی نك عشقیله
اوزرنده تاریخنی بیكرك
دلیكلی آلتونك دیركی اولسنی
دكله سكا تاریخی نقل ایدم
بیشنه كوه قافده ازدها
آیكیوب قلیج یوردم بی ملال
بویله بلوزلر بونی هپ عام خاص
بابی قافی فتح ایدوبن عشقیله

کچوبن کندم دیمش تارخده اول — بویله کوردی شتا داود لطفیله اول
ینه داود کوردی قاسیملک آنده — تارخی واد یازلی اول مکانده
اولدخی بویله دیمش بونک کبی — اوقودی بویله‌جه آنی ای آبی
صفوانه دیدی اودم شاه داود — کملک اوغلودر بولاد بولرای شاه جود
دیدی صفوان تحزن صاحبقران — اوغلودر بولاد قموسی بوزمان
شتا داود عجب آیلدی اکا — دیدی یاربی مدد ایله سن بکا
اولدی پیاده کلوب اول قاپویه — عونیله حقله آچدی هم اول قاپویه
جمله لشکری ایله طشره چقار — صاغ صوله برکزین دونوب بقار
آدمی ذات دیبوا آندن کوچدیلر — اول سلیمان وادی قنغا اچدیلر
آدمی ذات اقلیمنه کلدیلر — قوبن بربره مسرور اولدیلر
بوحکایم بورداده اولدی تمام — اوقیانلر اوله مغفور خاص عام
یادده یازووری یادبنا — طاموا اودین قیل حرام اولدن صکا
دیکلینلر دخی بولار ثواب — شتا خندان اولالر سنجیده شتاب
عفو ایدوب عصیانلرین جنته — داخل ایله جمله‌سنی رحمته
جمله‌منی عاجز مجرم کوناهکار — سن بلورسن حالمز پروردکار
عفو ایدوب عصیانمزی یاغفور — بیلک بر ایشمک حقیچون ایله مغفور
یقمه تاده بوکوناهکار قوللری — عفوکه محتاج اولان بوخسوللری
اول محمد حقیچون ای لم یزل — روزی محشرده کونلری ویرمه خلل
چاریاری باصفانک حرمتی — دفع قیل دنیا و عقبا زحمتی

سیاه لرنده

ستایه لرنده ایدک ذوق صفا | هم شفیع اوله محمد مصطفی
کاملی ایمان ایله قیل اختتام | صوکی تقنده جمله مز بیر غلام
جمله ایمان اهلینه ایمه عذاب | قیل میسر حوض کوثردن شراب
ملائکه تولیربکی یا کریم | عفو ایدوب عصیانلری یا عظیم
جنتی اعلایه داخل ایت تموا | ایری اوتوق جمله سی یا یی هوا
حاجی حسنه زاده مردی روسیاه | عفو ایدوب عصیانینی ای پادشاه
ایشیم اعظم حشرنجون سن الی | فضل رحمتدن غنی ایت یا غنی
بیله والدینم ایله جنته | داخل ایله هم نعیم نعمته
دنیا و عقباده ایسترسک نجات | اوقوا دورتمه جانا دلدن الصلوات

ای کوکل کل کیل حقیقت باغنه | باقمه هیچ دنیا متاعی اغنه
ثم وجه الله باقی بو همان | نته اولمسین دوجهانده هر زمان
بو عقاقن خانه ده هرکز مراد | الان اولمدی والمز بوندن نشا
ستی الدادر کوتی بوزیکه بوا | جادودر بوندن حذر ایت سوسوا
دام تزویره دشوب نجه سی | چکدیلر چوق کیتمکه اندیشه سی
کیجه کوندز دپیتوب سن همان | دوشوب اودینه کزرسن بیل فوات
ترک ایدوب عقبایی دنیا چوق هله | غافله بو عمریکی ویردک یله
سویله نه بیداده بلدک کل الی | صیقیی ید نور اشی انجامی شی
بلورسنکم وفا سزدر بو دنیا | دوشوب اودینه صقین اولمه شیدا

١٧٨

برکزین کلدیک جهانه بر درجی
کلمک اولمز کیتمدین کل یا اخی

قیل عبادت خالقه صبح مسا
شاد اوله سن دو جهانده جابجا

خیتمی اخر انبیانک سروری
اشده بودر ایشن جنک یاوری

روح پاکنه صلاتیله سلام
اونوتورمه عشقیله هر صبح شام

یاد ایدوب اول چاریاری پاک دین
ویر صلاتی شاد اوله سن نور عین

نوری عینی فاطمه زهرایه هم
قیل صلاتیله سلامی دمبدم

اولحسن شاه حسینی کربلا
زینی جنت بونلری قدری علا

ویر صلاتیله سلامی بونلره
قیل هدیه هر زمان اوجاقلره

اول امام اثنی عشری هم دخی
آیلمه دلده فراموشی یا اخی

عشقی شوقیله صلاتیله سلام
ویر تقالیک اوله سن دار السلام

ایدیسن بونلر شفاعت بل سکا
روز محشر کوننده انیسا

سایه لرنده بولادک جنته
لایق اولورسک نعیم نعمته

ترک ایدوب دنیایی کیتدیلر قموا
سن دخی کیدرسک اخر ای عمو

ویرمش ایکن سکا مهلت روزکار
سویله بر سوز باری مردی یادکار

رحمة وسیله اوله سن همشا
جنت ایچره ذوق ایده سن بی کومشا

منتظردر جمله اخوانلر سکا
دکلسونلر شوقیله بابی سکا

رادیلر قیلدی روایت ایشبو دم
دکله سکا بنده اینی نقل ایدم

کوه قافده شاه داود نامدار
چوق عجایب تیری قیلدی آشکار

ادمی ذات اقلیمنه کلدیلر
قونوبن بر یره راحت اولدیلر

عمری معدی دیدی بیل بنم همان
جادوا قوشوندن اوده مده بر پاره
اوقودی بر سحری کاغده لعین
آتدی عمری معدینک کوزلری اول
صکره آندن کلدی طلوع الفجر
جادوا بر کاغده ینه سحر اوقودی
آینده کورمز اولور ایکی کوزی
طورلی زنکی کردی اولدخی بویله
دلی هرم ایله زهاد همدخی
بونلرکده کورمز اولدی کوزلری
حاصلی هر نقدر وار پهلوان
کورمز اولدی کوزلری هپ آندنک
حمزه کردی بو کرنش اول میدانه
اسمی اعظم اوقودی حمزه آکا
ینه بر سحر اوقودی آنک اول
اثر یقلدی حمزه سر خدا
کلدی جادوا حمزه یه هر نقدر
اسمی اعظم برکاتندن آنک
کلمدی جادوا چاغردی لشکره

آدم عمری معدیدر آی قلتبان
کاغدی چیقروب اول یوزی قاره
عمری معدی غازینک کافری دین
کورمز اولدی ایکیسده صاغ صول
کردی میدانه همان اولسنه تز
آتدی اوزرینه اماکی قفور
فرق ایده مز کیجه ایله کوندوزی
اولدی کورمز کوزلری آنک اویله
اسکندر شاه ایله قاسم یا آخی
دخی قیزاردی هم آنده یوزلری
کردی جادوا میدانه اولزمان
دیو یلونده جنک ایدن اوجادودک
جادوا سحره بشلدی چون همانه
جادوا ثانیه ایدورمدی بوکا
کوزلرینه کور قیلدی صاغ صول
بابه قالدی آلوب آتی نوبتکا
سحر اوقودی سحری هیچ ایتمز اثر
قلبنه بر خطا ذره سلطانک
حمله ایدک دیدی بودم اشکره

کاوغزدن